SONY

4-238-553-**21**(1)

MiniDisc Deck

Mode d'emploi **FR**
Manual de instrucciones **ES**
Bedienungsanleitung **DE**
Gebruiksaanwijzing **NL**
Bruksanvisning **SE**
Istruzioni per l'uso **IT**
Instrukcja obsługi **PL**

MD**LP**

MDS-JE480

©2002 Sony Corporation

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour ne pas risquer un incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Et ne placez pas de bougies allumées sur l'appareil.

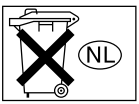
Ne placez pas de récipients remplis de liquides (vases, etc.) sur l'appareil. Ceci ferait courir un risque d'incendie ou d'électrocution.

N'installez pas l'appareil dans un endroit confiné comme une bibliothèque ou une armoire.

Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1.
L'étiquette est collée à l'arrière de l'appareil.

L'étiquette suivante est collée à l'intérieur de l'appareil.

CAUTION : INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.
ADVARSEL : USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSAETTELSE FOR STRÅLING.
VORSICHT : UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHERHEITSVERRIEGELUNG ÜBERBRÜCKT. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
VARO! : AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
VARNING : OSYNLING LASERSTRÅLING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRREN ÄR URKOPPLAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN.
ADVERSEL : USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES OG SIKKERHEDSLÅS BRYTES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VIGYAZAT! : A BURKOLAT NYITÁSAKOR LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRVESZÉLY! KERÜLJE A BESUGÁRZÁST!



Ne jetez pas de piles avec les ordures ménagères, mais respectez la procédure locale d'élimination des déchets chimiques.

LE REVENDEUR NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU ACCESSOIRES, QUELLE QU'EN SOIT LA NATURE, NI DE PERTES OU FRAIS RÉSULTANT D'UN PRODUIT DÉFECTUEUX OU DE L'UTILISATION D'UN PRODUIT.

Notes sur le mode d'emploi

Les opérations sont décrites en utilisant les commandes du panneau avanl de la platine. Vous pouvez également les exécuter avec la télécommande fournie en util sant les commandes de celle-ci portart le même nom ou indiquées entre parenthèses.

Table des matières

Liste de l'emplacement des touches et pages de référence

Ensemble principal 4
Télécommande 5

Mise en service

Raccordement des appareils audio 6

Enregistrement sur un MD

Enregistrement sur un MD 8
Remarques sur l'enregistrement 8
Conseils pour l'enregistrement
— Enregistrements longue durée/ Inscription des numéros de plage/ Smart Space/Réglage du niveau d'enregistrement/Vérification du temps enregistrable restant/Contrôle d'entrée 9
Commencement de l'enregistrement par six secondes de son préalablement mémorisées
— Enregistrement rétroactif 13
Enregistrement synchronisé avec un lecteur CD Sony
— Enregistrement CD Synchro 14

Lecture de MD

Mise en place d'un MD 15
Lecture d'un MD
— Lecture normale/Lecture aléatoire/ Lecture répétée 15
Création d'un programme de lecture
— Lecture programmée 17

Montage de MD enregistrés

Effacement d'enregistrements
— Fonction d'effacement 19
Division d'une plage enregistrée
— Fonction de division (DIVIDE) 20
Combinaison de plages enregistrées
— Fonction de combinaison (COMBINE) 21
Déplacement d'une plage enregistrée
— Fonction de déplacement (MOVE) 22
Titrage d'une plage ou d'un MD
— Fonction Name 22
Changement du niveau du son enregistré après l'enregistrement
— S.F EDIT 24
Annulation de la dernière opération de montage
— UNDO 26

Autres fonctions

Ouverture et fermeture en fondu 26
Pour vous endormir en musique
— Minuterie d'arrêt 27

Informations complémentaires

Précautions 27
Remarque sur les MD 28
Limites du système 28
Guide de dépannage 29
Fonction d'autodiagnostic 30
Messages affichés 30
Tableau Setup Menu 31
Spécifications 32

FR

Comment utiliser cette page

Utilisez cette page pour trouver l'emplacement des touches et des autres pièces de la chaîne mentionnées dans le texte.

Numéro de l'illustration

PLAY MODE 10 (15)

Nom de la touche /pièce — Page de référence

Ensemble principal

CLASSEMENT ALPHABETIQUE

A - M

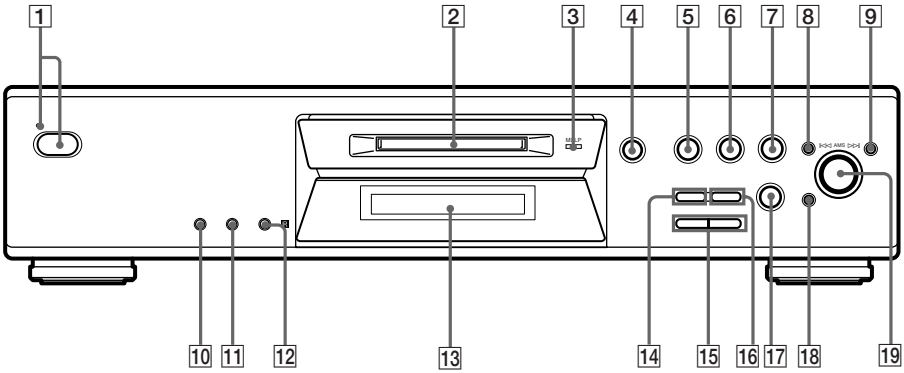
Afficheur 13
AMS 18 (9) (16) (19) (21) (23) (26)
CLEAR 17 (17) (23)
EJECT ⏏ 4 (8) (16) (18)
INPUT 14 (8)
LEVEL/DISPLAY/CHAR 12 (8) (23)
MD (fente d'insertion) 2
MDLP (témoin) 3 (9) (16)
MENU/NO 8 (9) (10) (11) (22)

P - Z

PLAY MODE 10 (15)
PUSH ENTER 18 (9)
REC MODE 17 (9) (17)
REC ● 16 (8)
REPEAT 11 (16)
STANDBY (témoin) 1 (8) (15)
YES 9 (17)

DESCRIPTION DES TOUCHES

I/⏻ 1 (8) (15) (18)
▷ 5 (8) (15)
❚❚ 6 (8) (16)
■ 7 (8) (16) (18)
◀◀/▶▶ 15 (16) (20)



Télécommande

A - L

A↔B 12 (16)
CD-SYNCHRO STANDBY 7 (14)
CD-SYNCHRO START 7 (14)
CD-SYNCHRO STOP 7 (14)
CLEAR 6 (17) (24)
DISPLAY 22 (8) (17)
FADER 3 (26)
GROUP ON/OFF[1] 19
GROUP SKIP[1] 19
INPUT 23 (8)
LEVEL +/– 11 (12)

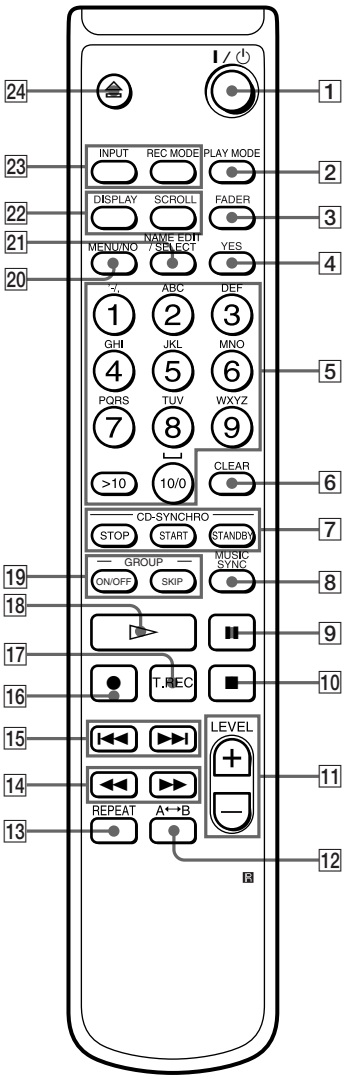
M - Z

MENU/NO 20 (10) (18) (19)
MUSIC SYNC 8 (14) (26)
NAME EDIT/SELECT 21 (23)
PLAY MODE 2 (15)
REC MODE 23 (9) (17)
REPEAT 13 (16)
SCROLL 22 (17)
Touches alphabétiques/numériques 5 (23)
T.REC 17 (13)
YES 4 (9) (17) (19)

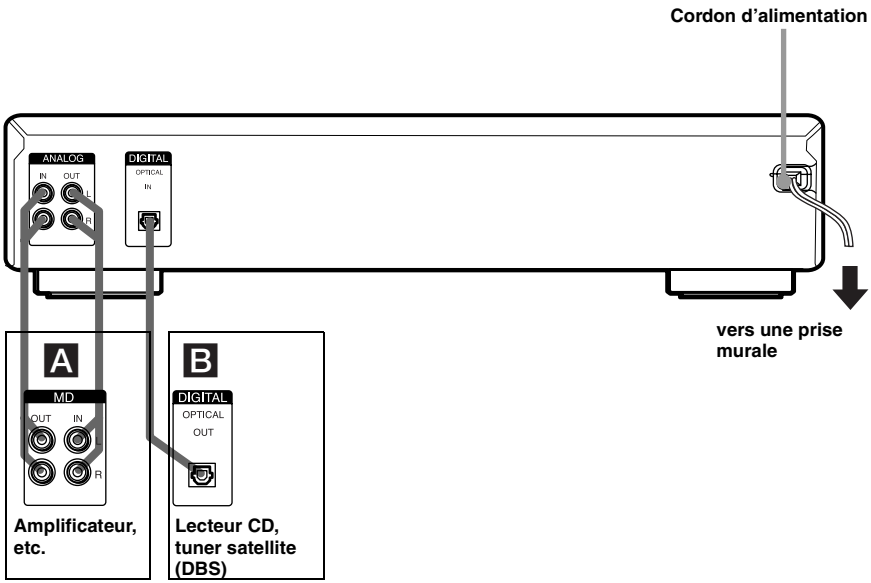
DESCRIPTION DES TOUCHES

I/⏻ 1 (8) (15) (18)
⏸ 9 (8) (16))
■ 10 (8) (16) (18)
◀◀/▶▶ 14 (16) (20)
⏮/⏭ 15 (10) (16) (19) (26)
● 16 (8)
▷ 18 (8) (15)
⏏ 24 (8) (16) (18)

1) Ces fonctions ne sont pas disponibles sur ce modèle.



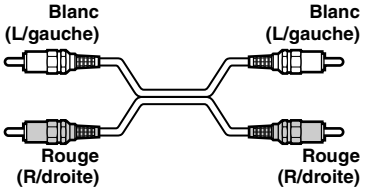
Raccordement des appareils audio



Cordons nécessaires

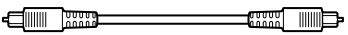
A Cordons de liaison audio (2) (fournis)

Lorsque vous raccordez un cordon de liaison audio, branchez ses fiches à des prises de même couleur : blanc (gauche) à blanc ; rouge (droite) à rouge.



B Câbles optiques (un seul est fourni)

- Lorsque vous raccordez un câble optique, retirez les capuchons des connecteurs, puis enfoncez les fiches du câble bien droites jusqu'à ce qu'elles produisent un déclic.
- Ne pliez pas et n'attachez pas les câbles optiques.



Points à observer lors des raccordements

- Avant de commencer les raccordements, éteignez tous les appareils.
- Ne branchez aucun cordon d'alimentation avant d'avoir terminé tous les raccordements.
- Pour éviter un ronflement ou des parasites, assurez-vous que les fiches sont bien enfoncées.

Prises (connecteurs) pour le raccordement des appareils audio

Raccordez	À ce qui suit :
un amplificateur	prises ANALOG IN/OUT
un lecteur CD ou un tuner satellite (DBS)	connecteur DIGITAL OPTICAL IN

Autres raccordements

Pour raccorder le cordon d'alimentation

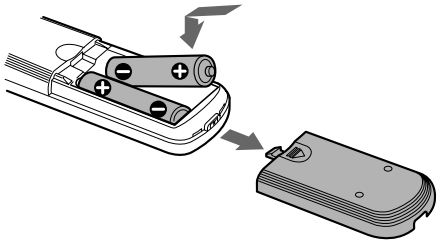
Raccordez le cordon d'alimentation de la platine à une prise murale.

Remarque

Si vous utilisez une horloge-programmateur, branchez le cordon d'alimentation de la platine à la prise de l'horloge-programmateur.

Mise en place des piles dans la télécommande

Insérez deux piles R6 (format AA) dans la télécommande en faisant correspondre leurs pôles + et – avec ceux du logement des piles. Quand vous utilisez la télécommande, dirigez-la vers le capteur ▣ de la platine.



Conseil

Quand la platine ne répond plus à la télécommande, remplacez les deux piles ensemble (par des neuves).

Remarques

- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit très chaud ou très humide.
- Veillez à ce que rien ne pénètre dans le boîtier de la télécommande, en particulier lorsque vous remplacez les piles.
- N'utilisez pas une pile neuve avec une pile usagée.
- N'exposez pas le capteur de télécommande (sur la platine) aux rayons directs du soleil ou à un fort éclairage. Il risquerait de mal fonctionner.
- Si vous ne comptez pas utiliser la télécommande pendant longtemps, retirez les piles pour éviter qu'elles ne coulent et causent des dommages ou une corrosion.

Enregistrement sur un MD

Si le MD est déjà partiellement enregistré, l'enregistrement commence automatiquement à la fin de la dernière plage enregistrée.

1 Allumez l'amplificateur et la source, puis sélectionnez la source sur l'amplificateur.

2 Appuyez sur I/⏻ pour allumer la platine.

Le témoin STANDBY s'éteint.

3 Chargez un MD enregistrable dans la fente (page 15).

4 Appuyez plusieurs fois sur INPUT pour sélectionner les prises (connecteur) d'entrée auxquelles est raccordée la source.

Si la source est raccordée	Placez INPUT sur
au connecteur DIGITAL OPTICAL IN	D-IN
aux prises ANALOG IN	A-IN

5 Appuyez sur REC ●.

La platine passe en mode de pause d'enregistrement.

6 Réglez le niveau d'enregistrement si nécessaire.

Pour plus d'informations, voir "Réglage du niveau d'enregistrement" à la page 12.

7 Appuyez sur ▷ ou II.

L'enregistrement commence.

8 Commencez la lecture de la source.

Opérations pouvant être effectuées pendant l'enregistrement

Pour	Appuyez sur
arrêter l'enregistrement	■
passer en mode de pause d'enregistrement	II
reprendre l'enregistrement après une pause[1)]	▷ ou II
éjecter le MD	EJECT ⏏ après avoir arrêté l'enregistrement

1) Le numéro de plage augmente d'une unité.

Pour changer d'affichage pendant l'enregistrement

Appuyez plusieurs fois sur LEVEL/DISPLAY/CHAR (ou DISPLAY) pour changer d'affichage.

À chaque pression sur la touche, l'affichage change dans l'ordre suivant :
Numéro de plage et temps enregistré de la plage actuelle → Temps d'enregistrement restant[2)] sur le MD → Niveau du signal d'entrée → Nom de plage[3)]

2) Le temps indiqué sur l'afficheur diffère selon le mode sélectionné avec REC MODE.
3) "No Name" s'affiche lorsque la plage n'a pas de nom.

Remarques sur l'enregistrement

Après l'enregistrement

Appuyez sur EJECT ⏏ pour éjecter le MD ou sur I/⏻ pour mettre la platine hors tension. "TOC" ou "TOC Writing" clignote. Le sommaire (TOC) est mis à jour et l'enregistrement est terminé.

Avant de débrancher le cordon d'alimentation

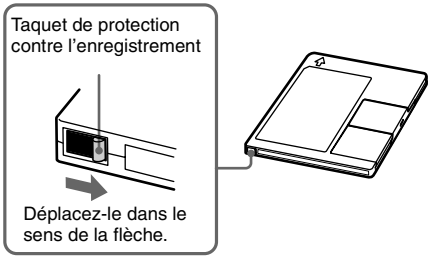
L'enregistrement sur le MD se termine par la mise à jour du sommaire (TOC). Le TOC est mis à jour lorsque vous éjectez le MD ou appuyez sur I/⏻ pour mettre la platine hors tension. Ne débranchez pas le cordon d'alimentation avant la mise à jour du TOC ("TOC" est allumé) ou pendant sa mise à jour (quand "TOC Writing"clignote) car l'enregistrement risquerait d'être incomplet.

Conversion automatique des fréquences d'échantillonnage numériques

Le convertisseur de fréquence d'échantillonnage de la platine convertit automatiquement la fréquence d'échantillonnage de diverses sources numériques à la fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz utilisée par la platine MD. Ceci vous permet de contrôler et enregistrer des sources de 32 ou 48 kHz telles que cassettes DAT ou émissions satellite ainsi que des CD et MD.

Pour empêcher un effacement accidentel d'un enregistrement

Pour empêcher l'enregistrement sur un MD, déplacez le taquet de protection contre l'enregistrement dans le sens de la flèche (voir l'illustration ci-dessous) pour ouvrir le hublot. Pour pouvoir enregistrer, fermez le hublot.



Conseils pour l'enregistrement

— Enregistrements longue durée/ Inscription des numéros de plage/ Smart Space/Réglage du niveau d'enregistrement/Vérification du temps enregistrable restant/Contrôle d'entrée

Enregistrements longue durée

Cette platine dispose de deux modes d'enregistrement longue durée : LP2 et LP4 (enregistrement MDLP). En mode stéréo LP2, vous pouvez enregistrer deux fois plus longtemps qu'en mode normal. En mode stéréo LP4, vous pouvez enregistrer quatre fois plus longtemps. De plus, en mono, vous pouvez enregistrer pendant une durée deux fois plus longue environ qu'en stéréo.

Le mode stéréo LP4 (mode d'enregistrement longue durée 4×) prolonge la durée d'enregistrement stéréo en utilisant un système de compression spécial. Pour obtenir la meilleure qualité de son, il est recommandé d'utiliser l'enregistrement stéréo simple ou stéréo LP2 (mode d'enregistrement longue durée 2×).

1 Effectuez les opérations 1 à 4 de "Enregistrement sur un MD" à la page 8.

2 Appuyez plusieurs fois sur REC MODE pour sélectionner le mode dans lequel vous désirez enregistrer.

Pour enregistrer en	Placez REC MODE sur
stéréo	espace blanc (pas d'indicateur)
stéréo LP2	LP2
stéréo LP4	LP4
mono	MONO

3 Effectuez les opérations 5 à 8 de "Enregistrement sur un MD" à la page 8.

Conseils

- Le témoin MDLP s'allume lorsque vous sélectionnez LP2 ou LP4 à l'étape 2 ci-dessus.
- La platine a été programmée en usine pour ajouter automatiquement "LP:" au début d'un nom de plage. Cette indication s'affiche lorsque la plage est lue sur une platine qui ne permet pas un enregistrement longue durée.
  Pour désactiver cette fonction, procédez comme suit:

  1 Quand la platine est en mode d'arrêt, de lecture ou de pause, appuyez sur MENU/NO.

  2 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ / ►►I) jusqu'à ce que "Setup?" s'affiche, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

  3 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ / ►►I) jusqu'à ce que "LPstamp On" (réglage d'usine) s'affiche, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

  4 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ / ►►I) pour sélectionner "LPstamp Off", puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

  5 Appuyez sur MENU/NO.

  Pour ajouter à nouveau "LP:" automatiquement, sélectionnez "LPstamp On" à l'étape 4 ci-dessus.

suite page suivante

Remarques

- Le "LP:" enregistré s'affiche pour indiquer que la lecture d'une plage n'est pas possible lorsque vous essayez de la lire sur une platine ne prenant pas en charge le mode MDLP. Il ne s'affiche pas sur les platines qui prennent en charge le mode MDLP.
- Si "On" a été sélectionné, "LP:" est enregistré comme nom de plage, ce qui diminue le nombre de caractères pouvant être saisis sur un MD. Si vous divisez une plage "LP:" à l'aide de la fonction de division, "LP:" est également ajouté à la dernière des deux plages.
- Le mode d'enregistrement sélectionné reste actif après l'enregistrement. Aussi, vérifiez toujours le mode d'enregistrement avant de commencer à enregistrer.
- Les plages enregistrées en mode stéréo MDLP (LP2 ou LP4) ne peuvent pas être lues sur une platine qui ne prend pas en charge le mode MDLP.
- Pendant l'enregistrement, vous ne pouvez pas changer le mode d'enregistrement en appuyant sur REC MODE.
- Même si vous appuyez plusieurs fois sur REC MODE pour sélectionner MONO, vous n'entendez pas le son en mono pendant l'enregistrement.
- Il n'est pas possible d'utiliser le mode S.F Edit et certaines autres fonctions de montage de MD pour des plages enregistrées en mode MDLP.

Inscription des numéros de plage à l'enregistrement *— Marquage manuel/automatique des plages*

L'inscription des numéros de plage peut s'effectuer manuellement ou automatiquement pendant l'enregistrement. L'inscription d'un numéro de plage en un point donné du MD vous permet de revenir plus tard sur ce point et facilite les opérations de montage.

Inscription manuelle des numéros de plage (marquage manuel des plages)

Pendant l'enregistrement, appuyez sur REC ● au point où vous désirez ajouter un numéro de plage.

Inscription automatique des numéros de plage (marquage automatique des plages)

Lorsque vous enregistrez depuis un lecteur CD ou une platine MD raccordés au connecteur DIGITAL IN, la platine inscrit les numéros de plage dans le même ordre que sur la source. Si vous enregistrez depuis d'autres sources raccordées au connecteur DIGITAL IN ou depuis une source raccordée aux prises ANALOG IN, procédez comme suit pour que l'inscription des numéros de plage s'effectue automatiquement. Notez, toutefois, que le marquage automatique des plages est impossible si la source enregistrée est parasitée (cassettes ou émission de radio, par exemple).

1 Quand la platine est arrêtée, appuyez sur MENU/NO.

2 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ / ►►I) jusqu'à ce que "Setup?" s'affiche, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

3 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ / ►►I) jusqu'à ce que "T.Mark LSyn" s'affiche, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

4 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ / ►►I) pour sélectionner une option, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

Pour	Sélectionnez
activer le marquage automatique des plages	T.Mark LSyn (réglage d'usine)
désactiver le marquage automatique des plages	T.Mark Off

5 Appuyez sur MENU/NO.

Lorsque vous activez le marquage automatique des plages, "L.SYNC" s'allume.

La platine inscrit un numéro de plage à chaque fois que le niveau du signal d'entrée tombe à –50 dB[1)] (seuil de déclenchement du marquage automatique des plages) ou au-dessous pendant 1,5 seconde au moins.

1) Réglage d'usine

Pour changer le seuil de déclenchement du marquage automatique des plages

Procédez comme suit pour changer le niveau de signal qui déclenche le marquage automatique des plages.

1 Quand la platine est arrêtée, appuyez sur MENU/NO.

2 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ /►►I) jusqu'à ce que "Setup?" s'affiche, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

3 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ /►►I) jusqu'à ce que "LS(T)" s'affiche, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

4 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ /►►I) pour sélectionner le niveau, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

Vous pouvez régler le niveau à toute valeur comprise entre –72 dB et 0 dB, par pas de 2 dB (le réglage d'usine est de –50 dB).

5 Appuyez sur MENU/NO.

Conseils pour le marquage automatique des plages

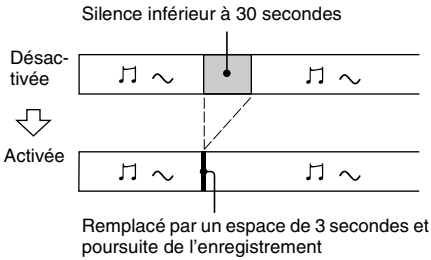
- Lors d'un enregistrement depuis un lecteur CD ou une platine MD raccordés au connecteur DIGITAL IN, il se peut que la source soit entièrement enregistrée comme une seule plage dans les cas suivants :
  - — si vous enregistrez plusieurs fois de suite la même plage en utilisant la fonction de lecture répétée d'une seule plage ;
  - — si vous enregistrez à la suite plusieurs plages ayant le même numéro de plage, mais appartenant à des CD ou MD différents ;
  - — si vous enregistrez des plages de certains CD ou lecteurs multi-disques.
- Il se peut qu'un numéro de plage ne soit pas inscrit pour les plages de moins de 4 secondes (en mode stéréo, en mode mono et en mode stéréo LP2) ou de 8 secondes (en mode stéréo LP4) pendant l'enregistrement.
- Lors d'un enregistrement depuis un appareil raccordé aux prises ANALOG IN avec "T.Mark Off" sélectionné ou d'un enregistrement depuis une platine DAT ou un tuner satellite (DBS) raccordés au connecteur DIGITAL IN, il se peut que la source soit entièrement enregistrée comme une seule plage.
- Lors d'un enregistrement depuis une platine DAT ou un tuner satellite (DBS) raccordés au connecteur DIGITAL IN, la platine inscrit un numéro de plage toutes les fois que la fréquence d'échantillonnage du signal d'entrée change, quelle que soit l'option ("T.Mark Lsyn" ou "T.Mark Off") choisie pour le paramètre de marquage des plages.

Conseil

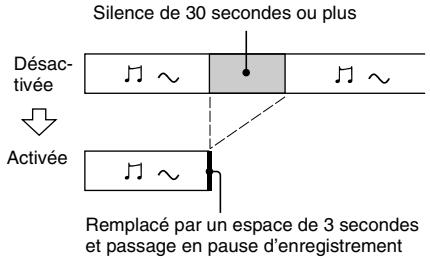
Vous pouvez inscrire des numéros de plage même après avoir fini l'enregistrement. Voir "Division d'une plage enregistrée" à la page 20.

Suppression automatique des silences (Smart Space/Auto Cut)

La fonction Smart Space vous permet d'obtenir automatiquement un espace de 3 secondes entre les plages. Quand la fonction Smart Space est activée, s'il y a un silence de 3 secondes ou plus (mais inférieur à 30 secondes environ) pendant l'enregistrement, la platine le remplace par un espace d'environ 3 secondes, puis poursuit l'enregistrement.



Auto Cut: Quand la fonction Smart Space est activée, si le silence dure 30 secondes ou plus, la platine le remplace par un espace d'environ 3 secondes, puis passe en pause d'enregistrement.


Silence de 30 secondes ou plus
Désac-
tivée
Activée
Remplacé par un espace de 3 secondes et passage en pause d'enregistrement

suite page suivante

Conseils pour l'enregistrement (suite)

1 Quand la platine est arrêtée, appuyez sur MENU/NO.

2 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ /►►I) jusqu'à ce que "Setup?" s'affiche, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

3 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ /►►I) jusqu'à ce que "S.Space On" s'affiche, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

4 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ /►►I) pour sélectionner une option, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

Pour	Sélectionnez
activer Smart Space et Auto Cut	S.Space On (réglage d'usine)
désactiver Smart Space et Auto Cut	S.Space Off

5 Appuyez sur MENU/NO.

Remarques

- La fonction Smart Space n'affecte pas l'ordre des numéros de plage enregistrés, même si le silence se produit au milieu d'une plage.
- La fonction Auto Cut est activée et désactivée automatiquement en même temps que la fonction Smart Space.
- Si la platine reste en pause d'enregistrement pendant 10 minutes environ après l'activation de la fonction Auto Cut, l'enregistrement s'arrête automatiquement.

Réglage du niveau d'enregistrement

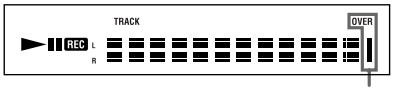
Vous pouvez régler le niveau d'enregistrement pour l'enregistrement analogique et l'enregistrement numérique.

1 Effectuez les opérations 1 à 5 de "Enregistrement sur un MD" à la page 8.

2 Lisez la partie de la source ayant le niveau de sortie le plus élevé.

3 Appuyez plusieurs fois sur LEVEL/ DISPLAY/CHAR (ou DISPLAY) jusqu'à ce que le niveau du signal d'entrée s'affiche.

4 Tout en écoutant le son, tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur LEVEL +/–) pour augmenter le niveau d'enregistrement au maximum sans, toutefois, faire s'allumer "OVER" sur les indicateurs de niveau de crête.



Évitez que ceci s'allume

5 Arrêtez la lecture de la source.

6 Pour commencer l'enregistrement, continuez à l'étape 7 de "Enregistrement sur un MD" à la page 8.

Conseils

- Vous pouvez régler le niveau d'enregistrement en appuyant plusieurs fois sur LEVEL +/– de la télécommande pendant l'enregistrement ou en pause d'enregistrement.
- La fonction Peak Hold (maintien de niveau de crête) fige les indicateurs de niveau de crête au point le plus élevé atteint par le signal d'entrée.

1 Quand la platine est arrêtée, appuyez sur MENU/NO.

2 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ /►►I) jusqu'à ce que "Setup?" s'affiche, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

3 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ /►►I) jusqu'à ce que "P.Hold Off" (réglage d'usine) s'affiche, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

4 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ /►►I) pour sélectionner "P.Hold On", puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

5 Appuyez sur MENU/NO.

Pour désactiver la fonction Peak Hold, sélectionnez "P.Hold Off" à l'étape 4 ci-dessus.

Remarque

Il n'est possible d'augmenter le niveau d'enregistrement que jusqu'à +12,0 dB (pour un enregistrement analogique) ou +18,0 dB (pour un enregistrement numérique) (le réglage d'usine est de 0,0 dB). Aussi, si le niveau de sortie de l'appareil raccordé est bas, il peut être impossible de régler le niveau d'enregistrement au maximum.

Vérification du temps enregistrable restant sur le MD

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY de la télécommande.

Pour les informations en mode d'arrêt, voir page 17.

Pour les informations pendant l'enregistrement, voir page 8.

Contrôle du signal d'entrée (contrôle d'entrée)

Vous pouvez contrôler le signal d'entrée sélectionné même lorsque vous n'êtes pas en train de l'enregistrer.

1 Appuyez sur EJECT ⏏ pour éjecter le MD.

2 Appuyez plusieurs fois sur INPUT pour sélectionner les prises (connecteur) d'entrée auxquelles est raccordée la source.

3 Appuyez sur REC ●.

Lorsqu'une entrée analogique est sélectionnée

Le signal analogique entrant par les prises ANALOG IN est émis par les prises ANALOG OUT après avoir subi une conversion D/A. "AD – DA" s'affiche alors.

Lorsqu'une entrée numérique est sélectionnée

Le signal numérique entrant par le connecteur DIGITAL IN sort par les prises ANALOG OUT après avoir subi une conversion D/A. " – DA" s'affiche alors.

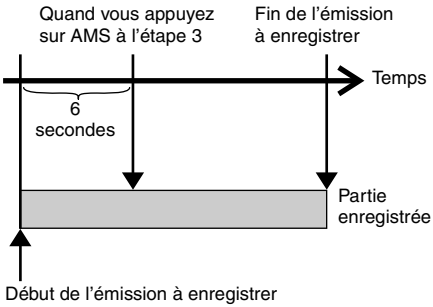
Pour arrêter le contrôle d'entrée

Appuyez sur ■.

Commencement de l'enregistrement par six secondes de son préalablement mémorisées

— Enregistrement rétroactif

Quand vous enregistrez une émission FM ou satellite, vous en perdez souvent les premières secondes en raison du temps que vous mettez à réagir et appuyer sur la touche d'enregistrement. Cette fonction résout le problème en stockant continuellement dans une mémoire tampon les données de son les plus récentes. Les 6 secondes de son avant le moment où vous commencez à enregistrer sont ajoutées au début de l'enregistrement, comme illustré ci-dessous.



1 Effectuez les opérations 1 à 5 de "Enregistrement sur un MD" à la page 8.

La platine passe en mode de pause d'enregistrement.

2 Commencez la lecture de la source.

3 Appuyez sur PUSH ENTER (ou T.REC) au point où vous désirez commencer l'enregistrement.

L'enregistrement commence par les six secondes de son mémorisées, puis se poursuit via la mémoire tampon.

suite page suivante

Commencement de l'enregistrement par six secondes de son préalablement mémorisées (suite)

L'enregistrement Music Synchro vous permet de faire partir automatiquement l'enregistrement sur la platine MD au moment où la lecture de la source sélectionnée commence. Le marquage des plages diffère cependant selon les sources. Pour plus d'informations, voir "Inscription des numéros de plage à l'enregistrement" à la page 10.

1 Effectuez les opérations 1 à 4 de "Enregistrement sur un MD" à la page 8.

2 Appuyez sur MUSIC SYNC de la télécommande.

La platine passe en mode de pause d'enregistrement.

3 Commencez la lecture de la source.

L'enregistrement commence automatiquement.

Remarque

Pendant l'enregistrement Music Synchro, les fonctions Smart Space et Auto Cut sont activées quelle que soit l'option ("S.Space On" ou "S.Space Off") choisie.

Enregistrement synchronisé avec un lecteur CD Sony

— Enregistrement CD Synchro

Lorsque la platine MD est raccordée à un lecteur CD Sony ou à une chaîne Hi?Fi, vous pouvez copier facilement le contenu du CD sur le MD à l'aide de la télécommande de la platine MD. La télécommande de la platine MD commande à la fois la platine MD et le lecteur CD ou la section lecteur CD de la chaîne. Placez donc la platine MD et le lecteur CD aussi près l'un de l'autre que possible.

1 Allumez l'amplificateur et le lecteur CD, puis sélectionnez CD sur l'amplificateur.

2 Effectuez les opérations 2 à 4 de "Enregistrement sur un MD" à la page 8.

3 Insérez un CD dans le lecteur CD et sélectionnez le mode de lecture (lecture aléatoire, lecture programmée, etc.) sur le lecteur CD.

4 Appuyez sur CD-SYNCHRO STANDBY de la télécommande.

Le lecteur CD passe en mode d'attente de lecture et la platine MD en mode d'attente d'enregistrement.

5 Appuyez sur CD-SYNCHRO START de la télécommande.

L'enregistrement commence sur la platine et la lecture commence sur le lecteur CD. Le numéro de plage et le temps d'enregistrement écoulé de la plage s'affichent.

Si la lecture ne commence pas sur le lecteur CD

Certains lecteurs CD ne se mettent pas en route lorsque vous appuyez sur CD-SYNCHRO START de la télécommande. Appuyez alors sur **II** de la télécommande du lecteur CD pour commencer la lecture sur le lecteur CD.

Opérations pouvant être effectuées durant un enregistrement CD Synchro.

Pour	Ilfaut
arrêter l'enregistrement	CD-SYNCHRO STOP de la télécommande
passer en mode de pause d'enregistrement	CD-SYNCHRO STANDBY de la télécommande
reprendre l'enregistrement après une pause	CD-SYNCHRO START de la télécommande
vérifier le temps enregistrable restant sur le MD	DISPLAY de la télécommande (page 13)

Conseils

- Vous pouvez utiliser la télécommande du lecteur CD pendant l'enregistrement CD Synchro.

Appuyez sur	Pour mettre la platine en mode	Et mettre le lecteur CD en mode
▷	d'enregistrement	de lecture
■	de pause d'enregistrement	d'arrêt
II	de pause d'enregistrement	de pause

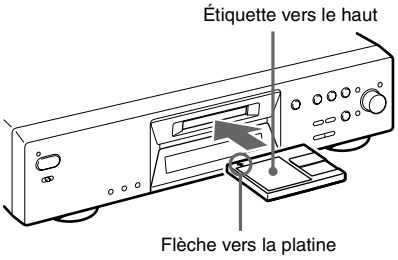
- Pendant un enregistrement CD Synchro, les numéros de plage s'inscrivent comme suit :
  — Lorsque le lecteur CD est raccordé au connecteur DIGITAL IN, les numéros de plage s'inscrivent automatiquement comme sur le CD.
  — Lorsque le lecteur CD est raccordé aux prises ANALOG IN, les numéros de plage s'inscrivent automatiquement lorsque l'option "T.Mark LSyn" a été sélectionnée (page 10).
  — Lorsque vous reprenez l'enregistrement après une pause d'enregistrement, un nouveau numéro de plage s'inscrit automatiquement, quelle que soit l'option ("T.Mark LSyn" ou "T.Mark Off") choisie pour le paramètre de marquage des plages.
- En reprogrammant la télécommande de la platine MD, vous pouvez utiliser la méthode ci-dessus pour effectuer un enregistrement synchronisé avec un lecteur CD vidéo Sony.
  Appuyez sur 2 tout en maintenant la touche I/⏻ de la télécommande enfoncée. Vous pouvez maintenant commander à nouveau la platine MD et le lecteur de CD vidéo, appuyez sur 1 tout en maintenant la touche I/⏻ de la télécommande enfoncée.

Remarques

- Lorsque vous effectuez un enregistrement CD Synchro avec un lecteur CD doté d'un sélecteur de mode, placez impérativement ce sélecteur sur CD1.
- Lorsque vous enregistrez des plages de certains CD ou lecteurs multi-disques, il se peut que la source soit entièrement enregistrée comme une plage unique.

Mise en place d'un MD

Chargez un MD comme sur la figure ci-dessous.



Lecture d'un MD

— Lecture normale/Lecture aléatoire/ Lecture répétée

1 Allumez l'amplificateur et sélectionnez MD sur l'amplificateur.

2 Appuyez sur I/⏻ pour allumer la platine.

Le témoin STANDBY s'éteint.

3 Chargez un MD.

4 Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que le mode désiré s'affiche.

Pour écouter	Sélectionnez
les plages du MD dans l'ordre normal	Néant (pas d'indication PLAY MODE)
les plages du MD dans un ordre aléatoire	SHUF
les plages dans l'ordre où vous désirez les écouter (voir "Création d'un programme de lecture" à la page 17)	PGM

5 Appuyez sur ▷.

La lecture commence.

6 Réglez le volume sur l'amplificateur.

suite page suivante

Opérations de lecture répétée

Pour	Ilfaut
répéter une seule plage	Appuyez plusieurs fois sur REPEAT jusqu'à ce que "REP1" s'allume sur l'afficheur.
répéter toutes les plages	Appuyez plusieurs fois sur REPEAT jusqu'à ce que "REP" s'allume sur l'afficheur.
annuler la lecture répétée	Appuyez plusieurs fois sur REPEAT jusqu'à ce que "REP1" ou "REP" disparaisse.
répéter un passage donné d'une plage (lecture Repeat A-B)	**1** Avec la platine en mode de lecture, appuyez sur A↔B de la télécommande au point de départ (point A) du passage à répéter. "REP A-" s'allume et "B" clignote sur l'afficheur. **2** Continuez à écouter la plage ou appuyez sur ▶▶ pour localiser le point final du passage (point B), puis appuyez sur A↔B de la télécommande. "REP A-B" s'allume et la lecture Repeat A-B commence.
annuler la lecture Repeat A-B	Appuyez sur REPEAT ou CLEAR.

Autres opérations

Pour	Ilfaut
arrêter la lecture	Appuyez sur ■.
passer en mode de pause de lecture	Appuyez sur ❚❚.
reprendre la lecture après une pause	Appuyez sur ▷ ou ❚❚.
passer à une plage suivante pendant la lecture	Tournez AMS[1)] à droite (ou appuyez plusieurs fois sur ▶▶I).
revenir à une plage précédente pendant la lecture	Tournez AMS à gauche (ou appuyez plusieurs fois sur I◀◀).
revenir au début de la plage actuelle pendant la lecture	Tournez AMS à gauche (ou appuyez une fois sur I◀◀).
passer à une plage donnée quand la platine est arrêtée	Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◀◀/▶▶I) jusqu'à ce que le numéro de plage désiré clignote sur l'afficheur, puis appuyez sur PUSH ENTER ou ▷.
trouver un point donné d'une plage	Appuyez sur ◀◀/▶▶ pendant la lecture[2)] ou en pause de lecture[3)]. Relâchez la touche lorsque vous atteignez le point désiré.
éjecter le MD	Appuyez sur EJECT ⏏ après avoir arrêté la lecture.

1) Automatic Music Sensor (recherche automatique de plages)
2) Pour localiser un point tout en écoutant le son.
3) Pour localiser un point en observant l'indication du temps.

Conseils

- Le témoin MDLP s'allume lorsque vous sélectionnez une plage enregistrée en mode stéréo LP2 ou LP4.
- Lorsque "– Over –" s'affiche, le MD a atteint la fin alors que vous appuyiez sur ▶▶. Tournez AMS à gauche (ou appuyez sur I◀◀) ou appuyez sur ◀◀ pour revenir en arrière.

Lecture d'une plage en saisissant le numéro de plage

Appuyez sur les touches numériques de la télécommande pour saisir le numéro de la plage que vous désirez écouter.

Pour saisir un numéro de plage supérieur à 10

1 Appuyez sur >10.

Des "-" (un pour chaque chiffre du nombre de plages du MD) clignotent.

2 Saisissez les chiffres correspondants.

Pour saisir 0, appuyez sur 10/0.

Exemples :

- Pour saisir le numéro de plage 30 d'un MD de 50 plages, appuyez sur >10, puis sur 3 et 10/0.
- Pour saisir le numéro de plage 30 d'un MD de 200 plages, appuyez sur >10, puis sur 10/0, 3 et 10/0.

Utilisation de l'affichage MD

Appuyez plusieurs fois sur LEVEL/ DISPLAY/CHAR (ou DISPLAY).

L'affichage change dans l'ordre suivant :

Pendant la lecture

Numéro de plage et temps écoulé de la plage actuelle → Numéro de plage et temps restant de la plage actuelle → Temps restant de toutes les plages enregistrées → Nom de plage[1)]

Conseil

Pour vérifier le nom de la plage pendant la lecture (uniquement si le nom de plage est enregistré), appuyez sur SCROLL de la télécommande.
Le nom de plage s'affiche et défile. Vous pouvez arrêter momentanément le défilement en appuyant une seconde fois sur cette touche, puis le reprendre en appuyant à nouveau sur la touche.

En mode d'arrêt

Nombre total de plages et temps total enregistré → Temps d'enregistrement restant[2)] sur le MD (MD enregistrables seulement) → Temps total de lecture programmée (seulement lorsque "PGM" est allumé) → Nom de disque[1)]

1) "No Name" s'affiche lorsque le disque ou la plage ne porte pas de nom.
2) Le temps indiqué sur l'afficheur diffère selon le mode sélectionné avec REC MODE.

Création d'un programme de lecture

— Lecture programmée

Vous pouvez choisir vos plages préférées et en programmer l'ordre de lecture. Le programme peut contenir jusqu'à 25 plages.

1 Pendant que la platine est en mode d'arrêt, appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que "PGM" s'affiche.

2 Tournez la commande AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ / ►►I) jusqu'à ce que le numéro de plage à ajouter au programme s'affiche. Vous pouvez également saisir directement le numéro de la plage avec les touches numériques de la télécommande. Appuyez ensuite sur YES ou sur PUSH ENTER.

"Step X (X: nombre de plages programmées)" s'affiche, suivi de la durée totale de lecture du programme.

Pour supprimer la dernière plage programmée

Appuyez sur CLEAR pour effacer le numéro de la plage.

Appuyez sur CLEAR pour effacer le numéro de la plage.

Appuyez sur >10. Voir ci-dessus pour plus de détails.

3 Répétez l'étape 2 pour programmer d'autres plages.

4 Appuyez ►.

La lecture programmée commence.

Pour arrêter la lecture programmée

Appuyez sur ■.

Pour vérifier le nombre total de plages programmées

Pendant que la platine est en mode d'arrêt et que "PGM" s'affiche, appuyez plusieurs fois sur LEVEL/DISPLAY/CHAR.

suite page suivante

Création d'un programme de lecture (suite)

Pour vérifier le contenu du programme en cours de lecture programmée

Tournez AMS (appuyez plusieurs fois sur **I◄◄ /►►I**).

Pour ajouter une plage en fin de programme

Effectuez l'étape 2 ci-dessus pendant que la platine est en mode d'arrêt.

Pour effacer toutes les plages programmées

Appuyez plusieurs fois sur CLEAR jusqu'à ce que tous les numéros de plages disparaissent.

Pour reprendre la lecture normale

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que l'indication "PGM" disparaisse.

Le programme reste en mémoire même après la fin ou l'arrêt de la lecture programmée

Appuyez sur ► pour lire le programme à nouveau.

Remarque

- Si vous éjectez le disque MD, le programme est supprimé.
- L'affichage indique "- - - m - - s" lorsque la durée totale de lecture du programme dépasse 1000 minutes.
- "Step Full!" s'affiche lorsque vous essayez de programmer une 26è plage.

Avant le montage

Vous ne pouvez effectuer un montage d'un MD que si :

- le MD est enregistrable ;
- la platine MD se trouve en mode de lecture normale.

Pour annuler le dernier montage

Utilisez la fonction d'Undo pour annuler le dernier montage et rétablir le contenu du MD à l'état d'avant le montage.

Pour abandonner un montage en cours

Appuyez sur MENU/NO ou ■.

Lorsque "Tr Protected" s'affiche

Avec cette platine, vous ne pouvez pas effectuer d'opérations de montage autres que les opérations "Déplacement d'une plage enregistrée" (page 22) et "Titrage d'une plage ou d'un MD" (page 22) sur les plages protégées (provenant d'un ordinateur raccordé via le port USB utilisant la fonction Net MD, etc.).

Après le montage

Appuyez sur EJECT ⏏ pour éjecter le MD ou sur I/⏻ pour mettre la platine hors tension. "TOC" ou "TOC Writing" clignote. Le sommaire (TOC) est mis à jour et l'enregistrement est terminé.

Avant de débrancher le cordon d'alimentation

Le montage du MD est terminé une fois que le sommaire (TOC) a été mis à jour. Le TOC est mis à jour lorsque vous éjectez le MD ou appuyez sur I/⏻ pour mettre la platine hors tension. Ne débranchez pas le cordon d'alimentation avant la mise à jour du TOC (quand "TOC" est allumé) ou pendant sa mise à jour (quand "TOC Writing"clignote) car l'enregistrement risquerait d'être incomplet.

Effacement d'enregistrements

— Fonction d'effacement

La platine MD vous permet d'effacer rapidement et facilement les passages que vous ne désirez pas conserver.

Vous pouvez effectuer les trois opérations d'effacement suivantes :

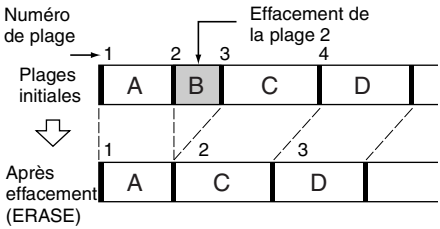
- effacement d'une seule plage (Fonction Track Erase)
- effacement de toutes les plages (Fonction All Erase)
- effacement d'un passage d'une plage (Fonction A-B Erase)

Effacement d'une seule plage

— Fonction Track Erase

Cette fonction vous permet d'effacer une plage en spécifiant simplement son numéro. Quand vous effacez une plage, le nombre total de plages du MD diminue d'une unité et toutes les plages après celle qui a été effacée sont renumérotées.

Exemple : Effacement de la plage 2.



1 Quand la platine est en mode d'arrêt, de lecture ou de pause, appuyez sur MENU/NO.

"Edit Menu" s'affiche.

2 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ / ►►I) jusqu'à ce que "Tr Erase?" s'affiche, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

La platine commence à lire la plage dont le numéro est indiqué sur l'afficheur.

3 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ / ►►I) jusqu'à ce que le numéro de plage à effacer s'affiche.

4 Appuyez sur AMS ou YES.

"Complete!" s'affiche. La platine lit alors la plage juste après la plage effacée. Si la plage effacée est la dernière du MD, la platine lit la plage précédente.

Effacement de toutes les plages

— Fonction All Erase

Procédez comme il est indiqué ci-dessous pour effacer toutes les plages avec tous les noms de plage et le nom de disque en une seule opération.

1 Quand la platine est en mode d'arrêt, de lecture ou de pause, appuyez sur MENU/NO.

"Edit Menu" s'affiche.

2 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ / ►►I) jusqu'à ce que "All Erase?" s'affiche, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

"All Erase??" s'affiche.

3 Appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

"Complete!" s'affiche.

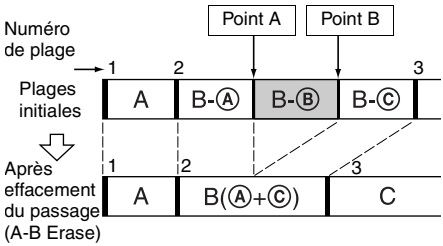
Effacement d'un passage d'une plage

— Fonction A-B Erase

Cette fonction vous permet de sélectionner un passage d'une plage et de l'effacer facilement. Vous pouvez déplacer le passage désiré par pas d'une trame[1)], d'une minute ou d'une seconde.

1) 1 trame équivaut à 1/86 seconde

Exemple : Effacement d'un passage de la plage 2.



suite page suivante

Effacement d'enregistrements (suite)

1 Quand la platine est en mode d'arrêt, de lecture ou de pause, appuyez sur MENU/NO.

"Edit Menu" s'affiche.

2 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄/►►I) jusqu'à ce que "A-B Erase?" s'affiche, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

La lecture démarre.

3 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄/►►I) jusqu'à ce que le numéro de la plage à diviser s'affiche.

4 En écoutant le son, repérez le point de division, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

"-Rehearsal" s'affiche et le lecteur lit plusieurs fois les quelques secondes précédant le point de division dans la plage.

5 Appuyez de nouveau sur PUSH ENTER ou YES pour valider le point de division.

"Point B set" s'affiche et la lecture commence pour permettre de repérer la fin du passage à effacer (point B).
Si le point de division est incorrect, réglez-le en tournant AMS (ou en appuyant plusieurs fois sur I◄◄/►►I) tout en écoutant le son, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES lorsque vous avez repéré le point de division souhaité. Vous pouvez déplacer le point par intervalles d' une image à la fois[2] (1 image = 1/86 seconde).

6 Continuez la lecture de la plage ou appuyez sur ►► pour repérer la fin du passage à effacer (point B), puis appuyez sur AMS ou YES.

"A-B Ers" et "Point B ok? " s'affichent en alternance et le lecteur lit plusieurs fois les quelques secondes précédant le point A et les quelques secondes suivant le point B dans la plage.

7 Appuyez de nouveau sur PUSH ENTER ou YES pour valider le point B.

"Complete!" s'affiche pendant quelques secondes, puis le passage compris entre les points A et B est supprimé.
Si le point B est incorrect, réglez-le en tournant AMS (ou en appuyant plusieurs fois sur I◄◄/►►I) tout en écoutant le son, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES lorsque vous avez repéré le point de fin souhaité. Vous pouvez déplacer le point par intervalles d' une image à la fois[2] (1 image = 1/86 seconde).

2) Vous pouvez déplacer le point par intervalles de deux images dans une plage enregistrée en mode mono ou stéréo LP2, et par intervalles de quatre images dans une plage enregistrée en mode stéréo LP4.

Conseil

Aux étapes 5 et 7, pour déplacer le point A ou le point B d'un certain nombre de secondes ou de minutes, appuyez plusieurs fois sur ◄◄/►►. Pour modifier les unités du compteur lors de l'avance, tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ /►►I).

Remarque

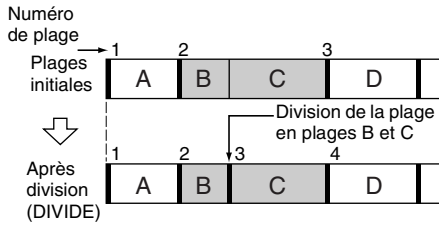
Si "Impossible" s'affiche, vous ne pouvez pas effacer un passage d'une plage. Cette indication apparaît lorsque vous avez effectué de nombreux montages sur une même plage.
Ceci est dû à une limite technique du système MD et n'est pas une erreur mécanique.

Division d'une plage enregistrée

— Fonction de division (DIVIDE)

Cette fonction vous permet d'inscrire des numéros de plage après avoir terminé l'enregistrement. Le nombre total de plages augmente d'une unité et toutes les plages après celle qui a été divisée sont renumérotées.

Exemple : Division de la plage 2 en deux plages.



Division d'une plage après l'avoir sélectionnée

1 Quand la platine est en mode d'arrêt, de lecture ou de pause, appuyez sur MENU/NO.

"Edit Menu" s'affiche.

2 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄/►►I) jusqu'à ce que "Divide?" s'affiche, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

La lecture démarre.

3 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄/►►I) jusqu'à ce que le numéro de la plage à diviser s'affiche.

4 En écoutant le son, repérez le point de division, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

"-Rehearsal" s'affiche et le lecteur lit plusieurs fois les quelques secondes précédant le point de division dans la plage.

5 Appuyez de nouveau sur PUSH ENTER ou YES pour valider le point de division.

"Complete!" s'affiche et le lecteur commence la lecture de la nouvelle plage ainsi créée. Notez que la nouvelle plage ne porte pas de nom. Si le point de division est incorrect, réglez-le en tournant AMS (ou en appuyant plusieurs fois sur I◄◄/►►I) tout en écoutant le son, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES lorsque vous avez repéré le point de division souhaité. Vous pouvez déplacer le point par intervalles d' une image à la fois[2)] (1 image = 1/86 seconde).

1) Vous pouvez déplacer le point par intervalles de deux images dans une plage enregistrée en mode mono ou stéréo LP2, et par intervalles de quatre images dans une plage enregistrée en mode stéréo LP4.

Conseil

À l'étape 5, pour déplacer le point de division d'un certain nombre de secondes ou de minutes, appuyez plusieurs fois sur ◄◄/►►. Pour modifier les unités du compteur lors de l'avance, tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄/►►I).

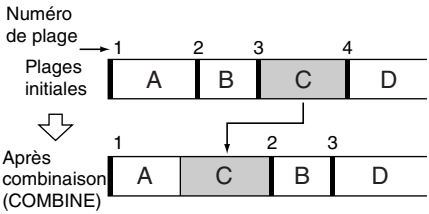
Combinaison de plages enregistrées

— Fonction de combinaison (COMBINE)

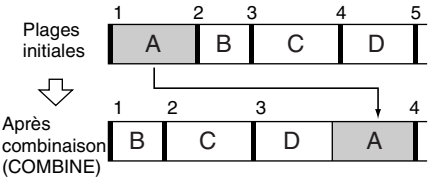
Cette fonction vous permet de fusionner deux plages en une seule. Le nombre total de plages diminue alors d'une unité et toutes les plages après celles qui ont été combinées sont renumérotées.

Vous pouvez également utiliser cette fonction pour effacer des numéros de plage que vous ne désirez pas conserver.

Exemple : Combinaison de la plage 3 avec la plage 1.



Exemple : Combinaison de la plage 1 avec la plage 4.



1 Quand la platine est en mode d'arrêt, de lecture ou de pause, appuyez sur MENU/NO.

"Edit Menu" s'affiche.

2 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄/►►I) jusqu'à ce que "Combine?" s'affiche, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

suite page suivante

Combinaison de plages enregistrées (suite)

3 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ / ►►I) jusqu'à ce que le numéro de la première des deux plages à combiner s'affiche, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

L'affichage pour la sélection de la seconde plage apparaît et la platine lit la partie où s'effectuera la jonction (fin de la première plage et début de la seconde plage qui la suit) en mode répétition.

4 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ / ►►I) jusqu'à ce que le numéro de la seconde des deux plages à combiner s'affiche, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

"Complete!" s'affiche et la lecture de la plage combinée commence.

Remarques

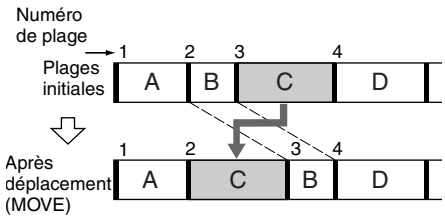
- Des plages enregistrées dans des modes (stéréo, MONO, LP2 ou LP4) différents ne peuvent pas être combinées.
- Si les plages combinées ont toutes deux un nom, le nom de la seconde est effacé.
- Si "Impossible" s'affiche, les plages ne peuvent pas être combinées car elles ont déjà fait l'objet de plusieurs montages. Ceci est dû à une limite technique du système MD et n'est pas une erreur mécanique.

Déplacement d'une plage enregistrée

— Fonction de déplacement (MOVE)

Cette fonction vous permet de changer l'ordre des plages sur le disque. Lorsque vous déplacez une plage, les plages sont automatiquement renumérotées.

Exemple : Déplacement de la plage 3 sur la position 2.



1 Quand la platine est en mode d'arrêt, de lecture ou de pause, appuyez sur MENU/NO.

"Edit Menu" s'affiche.

2 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ / ►►I) jusqu'à ce que "Move?" s'affiche, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

3 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ / ►►I) jusqu'à ce que le numéro de la plage à déplacer s'affiche, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

4 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ / ►►I) jusqu'à ce que la nouvelle position de la plage s'affiche, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

"Complete!" s'affiche et la lecture de la plage déplacée commence.

Titrage d'une plage ou d'un MD

— Fonction Name

Vous pouvez créer un titre pour un MD enregistré ainsi que pour des plages individuelles. Les titres peuvent comprendre des majuscules, des minuscules, des chiffres et des symboles. Chaque MD peut mémoriser en tout 1 700 caractères de titres environ.

Titrage d'une plage ou du MD à l'aide des commandes de la platine

1 Quand la platine est en mode d'arrêt, de lecture, d'enregistrement ou de pause, appuyez sur MENU/NO.

"Edit Menu" s'affiche.

2 Tournez AMS jusqu'à ce que "Nm In?" s'affiche, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

Pendant que la platine enregistre, un curseur clignotant s'affiche et vous pouvez titrer la plage en train d'être enregistrée. Pour ceci, passez à l'étape 4.

3 Tournez AMS jusqu'à ce que le numéro de plage (si vous titrez une plage) ou "Disc" (si vous titrez le MD) clignote, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

Un curseur clignotant s'affiche.
La platine commence la lecture et vous pouvez titrer une plage tout en écoutant le son.

4 Appuyez plusieurs fois sur LEVEL/DISPLAY/CHAR pour sélectionner le type de caractères.

À chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :
(Espace) → A (Majuscules) → a (Minuscules) → 0 (Chiffres) → ' (Symboles)

Pour saisir un espace
Appuyez sur ▶▶ alors que le curseur clignote. Vous ne pouvez pas saisir un espace comme premier caractère.

5 Tournez AMS pour sélectionner le caractère.

Le caractère sélectionné clignote.

Pour saisir un symbole
Vous pouvez utiliser les symboles suivants dans les titres :
' – / , . ( ) : ! ? & + < > _ = " ; # $ % @ * `

Pour changer un caractère sélectionné
Répétez les opérations 4 et 5.

6 Appuyez sur PUSH ENTER.

Le caractère sélectionné est validé et reste continuellement allumé. Le curseur se déplace vers la droite, clignote et attend la saisie du caractère suivant.

7 Répétez les opérations 4 à 6 pour saisir le reste du nom.

Pour changer un caractère
Appuyez plusieurs fois sur ◀◀/▶▶ jusqu'à ce que le caractère à changer clignote, puis répétez les opérations 4 à 6.

Pour effacer un caractère
Appuyez plusieurs fois sur ◀◀/▶▶ jusqu'à ce que le caractère à effacer clignote, puis appuyez sur CLEAR.

8 Appuyez sur YES.

Le nom complet s'affiche, suivi par "Complete!".

Titrage d'une plage ou du MD à l'aide de la télécommande

1 Appuyez sur NAME EDIT/SELECT selon ce que vous désirez titrer :

Pour titrer	Appuyez sur la touche quand
une plage	le numéro de plage est affiché
le MD	la platine est arrêtée avec le nombre total de plages affiché

Un curseur clignotant s'affiche.

2 Appuyez plusieurs fois sur NAME EDIT/SELECT pour sélectionner le type de caractères.

À chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :
"Selected AB" (majuscules ou symboles[1]) → "Selected ab" (minuscules ou symboles[1]) → "Selected 12" (chiffres)

1) Seuls ' – / , . ( ) : ! ? peuvent être sélectionnés.

3 Saisissez un caractère à l'aide des touches alphabétiques/numériques.

Si vous avez sélectionné des majuscules ou des minuscules

1 Appuyez plusieurs fois sur la touche alphabétique/numérique correspondante jusqu'à ce que le caractère à saisir clignote.
Ou appuyez une fois sur la touche, puis plusieurs fois sur I◀◀ / ▶▶I.
Pour sélectionner un symbole, appuyez plusieurs fois sur I◀◀ alors que "A" clignote.

2 Appuyez sur ▶▶.
Le caractère clignotant est validé et reste continuellement allumé. Le curseur se déplace vers la droite.

Si vous avez sélectionné des chiffres
Appuyez sur la touche numérique correspondante.
Le chiffre est validé et le curseur se déplace vers la droite.

suite page suivante

4 Répétez les opérations 2 et 3 pour saisir le reste du nom.

Pour changer un caractère

Appuyez plusieurs fois sur ◀◀/▶▶ jusqu'à ce que le caractère à changer clignote, appuyez sur CLEAR pour effacer le caractère, puis répétez les opérations 2 et 3.

5 Appuyez sur YES.

Le nom complet s'affiche, suivi par "Complete!".

Re-titrage d'une plage ou d'un MD

1 Appuyez sur NAME EDIT/SELECT de la télécommande selon ce que vous désirez re-titrer.

Pour re-titrer	Appuyez sur la touche quand
une plage	le numéro de plage est affiché
le MD	la platine est arrêtée avec le nombre total de plages affiché

Un nom de plage ou de disque s'affiche.

2 Appuyez sur CLEAR jusqu'à ce que le nom sélectionné soit complètement effacé.

3 Effectuez les opérations 4 à 7 de "Titrage d'une plage ou du MD à l'aide des commandes de la platine" à la page 22 ou les opérations 2 à 4 de "Titrage d'une plage ou du MD à l'aide de la télécommande" à la page 23.

4 Appuyez sur YES.

Le nom complet s'affiche, suivi par "Complete!".

Effacement d'un nom de plage ou de disque

Utilisez cette fonction pour effacer le nom d'une plage ou d'un disque.

1 Quand la platine est en mode d'arrêt, de lecture, d'enregistrement ou de pause, appuyez sur MENU/NO.

"Edit Menu" s'affiche.

2 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◀◀ / ▶▶I) jusqu'à ce que "Nm Erase?" s'affiche, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

3 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◀◀ / ▶▶I) jusqu'à ce que le numéro de la plage (pour effacer un nom de plage) ou "Disc" (pour effacer le nom du disque) clignote, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

"Complete!" s'affich.

Changement du niveau du son enregistré après l'enregistrement

— S.F EDIT

La fonction S.F (Scale factor = facteur d'échelle) Edit vous permet de changer le niveau du son de plages déjà enregistrées. Le son est réenregistré par-dessus la plage d'origine au nouveau volume. Lors d'un changement du niveau d'enregistrement, vous pouvez utiliser la fonction d'ouverture en fondu à l'enregistrement pour augmenter graduellement le niveau du signal au début de l'enregistrement ou la fonction de fermeture en fondu à l'enregistrement pour le diminuer graduellement à la fin de l'enregistrement.

Changement du niveau d'enregistrement général

1 Quand la platine est en mode d'arrêt, de lecture ou de pause, appuyez sur MENU/NO.

"Edit Menu" s'affiche.

2 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◀◀ / ▶▶I) jusqu'à ce que "S.F Edit?" s'affiche, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

3 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◀◀ / ▶▶I) jusqu'à ce que "Tr Level?" s'affiche, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

4 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ /►►I) jusqu'à ce que le numéro de la plage dont vous désirez changer le niveau d'enregistrement s'affiche, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

5 En écoutant le son, tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ /►►I) pour changer le niveau enregistré sans faire s'allumer "OVER" sur les indicateurs de niveau de crête.

Évitez que ceci s'allume

6 Appuyez sur PUSH ENTER ou YES.
"(S.F) Edit OK?" s'affiche.

7 Appuyez à nouveau sur PUSH ENTER ou YES.
La platine commence à enregistrer par-dessus la plage existante. "S.F Edit(:) ** %" s'affiche pendant l'enregistrement de la plage. Lorsque vous réenregistrez sur la plage, la durée requise est approximativement égale ou supérieure à la durée de lecture de la plage. À la fin de l'enregistrement, "Complete!" s'affiche.

Ouverture et fermeture en fondu à l'enregistrement

1 Quand la platine est en mode d'arrêt, de lecture ou de pause, appuyez sur MENU/NO.
"Edit Menu" s'affiche.

2 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ /►►I) jusqu'à ce que "S.F Edit?" s'affiche, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

3 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ /►►I) jusqu'à ce que "Fade In?" ou "Fade Out?" s'affiche, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

4 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ /►►I) jusqu'à ce que le numéro de la plage dont vous désirez changer le niveau d'enregistrement s'affiche, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.
"Time 5.0s" s'affiche.

5 Tout en écoutant le son, tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ / ►►I) pour sélectionner le temps de la fonction d'ouverture ou fermeture en fondu à l'enregistrement.
La platine lit la partie sur laquelle sera effectué l'enregistrement avec la fonction d'ouverture ou fermeture en fondu.
Vous pouvez régler le temps à une valeur quelconque entre 1 et 15 secondes, par pas de 0,1 seconde. Vous ne pouvez pas sélectionner un temps supérieur à la durée de la plage.

6 Appuyez sur PUSH ENTER ou YES.
"(S.F) Edit OK?" s'affiche.

7 Appuyez à nouveau sur PUSH ENTER ou YES.
La platine commence à enregistrer par-dessus la plage existante. "S.F Edit(:) ** %" s'affiche pendant l'enregistrement de la plage. À la fin de l'enregistrement, "Complete!" s'affiche.

Pour abandonner l'opération

Appuyez sur MENU/NO ou ■ aux étapes 1 à 6. Une fois que vous avez appuyé sur PUSH ENTER ou YES à l'étape 7 et que l'enregistrement a commencé, vous ne pouvez pas interrompre l'opération.

Remarques

- **Ne débranchez pas le câble d'alimentation et ne déplacez pas la platine pendant l'enregistrement. Ceci pourrait endommager les données et empêcher l'enregistrement de s'effectuer correctement.**
- Il n'est pas possible de changer le niveau du son enregistré d'une plage enregistrée en mode stéréo LP2 ou LP4.
- N'utilisez pas un MD endommagé ou sale. Ceci pourrait empêcher les données d'être correctement enregistrées.
- Des changements répétés du niveau d'enregistrement peuvent affecter la qualité du son.
- Une fois que vous avez changé le niveau d'enregistrement, il n'est pas possible de le ramener exactement à l'état d'origine.
- Il n'est pas possible de changer le niveau d'enregistrement lorsque la minuterie est activée.
- Il n'est pas possible d'annuler une opération S.F Edit avec la fonction Undo.

Annulation de la dernière opération de montage

— UNDO

Vous pouvez annuler le dernier montage effectué et remettre le contenu du MD comme il se trouvait avant l'opération. Notez, toutefois, que vous ne pouvez pas annuler une opération de montage si, après le montage, vous avez :

- commencé à enregistrer ;
- appuyé sur MUSIC SYNC de la télécommande ;
- changé le niveau du son enregistré après l'enregistrement (S.F Edit) ;
- éteint la platine ou éjecté le MD ;
- débranché le cordon d'alimentation.

1 Quand la platine est en mode d'arrêt, de lecture ou de pause, appuyez sur MENU/NO.

"Edit Menu" s'affiche.

2 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ / ►►I) jusqu'à ce que "Undo?" s'affiche.

"Undo?" ne s'affiche pas si aucun montage n'a été effectué.

3 Appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

Un message correspondant à la dernière opération de montage effectuée s'affiche.

4 Appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

"Complete!" s'affiche.

Ouverture et fermeture en fondu

La fonction d'ouverture en fondu à l'enregistrement augmente graduellement le niveau du signal au début de l'enregistrement. La fonction de fermeture en fondu à l'enregistrement diminue graduellement le niveau du signal à la fin de l'enregistrement.

Ouverture en fondu à l'enregistrement

Appuyez sur FADER de la télécommande mode de pause d'enregistrement.

"◄" clignote sur l'afficheur et la platine exécute une ouverture en fondu à l'enregistrement pendant cinq secondes (réglage d'usine) jusqu'à ce que le compteur indique "0.0s".

Fermeture en fondu à l'enregistrement

Appuyez sur FADER de la télécommande pendant l'enregistrement.

"►" clignote sur l'afficheur et la platine exécute une fermeture en fondu à l'enregistrement pendant cinq secondes (réglage d'usine) jusqu'à ce que le compteur indique "0.0s", puis passe en mode de pause.

Conseil

Pour spécifier la durée d'ouverture ou fermeture en fondu à l'enregistrement, procédez comme suit :

1 Quand la platine est en mode d'arrêt, de lecture ou de pause, appuyez sur MENU/NO.

2 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ / ►►I) jusqu'à ce que "Setup?" s'affiche, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

3 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ / ►►I) pour sélectionner une option, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

Pour changer la durée	Sélectionnez
d'ouverture en fondu à la enregistrement	F.in
de fermeture en fondu à la enregistrement	F.out

4 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ / ►►I) pour sélectionner la durée, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

Les durées d'ouverture et de fermeture en fondu peuvent être réglées par pas de 0,1 seconde.

5 Appuyez sur MENU/NO.

Pour vous endormir en musique

— Minuterie d'arrêt

Vous pouvez programmer la platine pour qu'elle s'éteigne automatiquement après le nombre de minutes sélectionné.

1 Quand la platine est arrêtée ou en mode de lecture, appuyez sur MENU/NO.

2 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ / ►►I) jusqu'à ce que "Setup?" s'affiche, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

3 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ / ►►I) jusqu'à ce que "Sleep Off" s'affiche, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

4 Tournez AMS (ou appuyez plusieurs fois sur I◄◄ / ►►I) pour sélectionner une option, puis appuyez sur PUSH ENTER ou YES.

Pour	Sélectionnez
activer la minuterie d'arrêt	Sleep On[1)]
désactiver la minuterie d'arrêt	Sleep Off (réglage d'usine)

1) La platine s'éteint automatiquement après 60 minutes. Appuyez sur MENU/NO.

5 Appuyez sur MENU/NO.

Conseil

Vous pouvez vérifier le temps restant.
Lorsque vous avez activé la minuterie d'arrêt, le temps restant s'affiche quand vous sélectionnez "Sleep" sur Setup Menu..

Précautions

Sécurité

- Si un objet ou un liquide pénètre dans le boîtier de la platine, débranchez la platine et faites-la vérifier par un technicien qualifié avant de la remettre sous tension.
- Attention – L'utilisation d'instruments d'optique avec ce produit est dangereuse pour les yeux.

Sources d'alimentation

- Avant d'utiliser la platine, vérifiez que sa tension de fonctionnement correspond à celle du secteur. La tension de fonctionnement est indiquée sur la plaque signalétique à l'arrière de la platine.
- La chaîne n'est pas isolée du secteur tant qu'elle reste branchée à la prise murale (secteur), même lorsqu'elle est éteinte.
- Débranchez la platine de la prise murale si vous ne comptez pas l'utiliser pendant longtemps. Pour débrancher le cordon d'alimentation, tenez-le par la fiche ne tirez jamais directement sur le cordon lui-même.
- Le cordon d'alimentation ne doit être remplacé que dans un centre de service après-vente qualifié.

Condensation dans la platine

Si la platine est déplacée directement d'un endroit froid à un endroit chaud ou placée dans une pièce très humide, de la condensation peut se former sur les lentilles à l'intérieur. La platine risque alors de mal fonctionner. Dans ce cas, retirez le MD et laissez la platine allumée pendant quelques heures pour que l'humidité s'évapore.

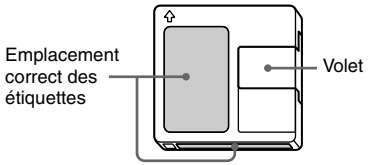
Nettoyage

Nettoyez le boîtier, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, des poudres à récurer ou des solvants tels qu'alcool ou benzène.

Pour toute question ou problème concernant la platine, adressez-vous à votre revendeur Sony.

Remarque sur les MD

- Ne touchez pas directement le disque interne. En ouvrant le volet, vous risquez d'endommager le disque interne.
- Ne collez les étiquettes fournies avec le MD que sur les positions appropriées. La forme des étiquettes peut différer selon les marques de MD.



Où ranger les MD

Ne placez pas la cartouche à un endroit où elle pourrait être exposée aux rayons directs du soleil ou à une très forte chaleur ou humidité.

Nettoyage régulier

Essuyez la poussière et les substances étrangères de la surface de la cartouche avec un chiffon sec.

Limites du système

Le système d'enregistrement de cette platine MD est très différent de celui des platines-cassette ou platines DAT et présente les limites ci-dessous. Ces limites sont liées au système d'enregistrement MD et n'ont pas une origine mécanique.

"Disc Full" s'affiche avant la fin du temps d'enregistrement maximum du MD

Lorsque 255 plages ont été enregistrées sur un MD, "Disc Full" s'affiche même s'il reste encore de la place sur ce disque. Il n'est pas possible d'enregistrer plus de 255 plages sur le MD. Pour continuer à enregistrer, effacez les plages inutiles ou utilisez un autre MD enregistrable.

"Disc Full" s'affiche avant que le nombre maximum de plages pouvant être enregistrées ne soit atteint

Des fluctuations d'accentuation à l'intérieur d'une plage sont quelquefois interprétées par la platine comme des espaces interplages. Ceci augmente le nombre de plages et "Disc Full" s'affiche.

Le temps d'enregistrement restant sur le disque n'augmente pas bien que vous ayez effacé de nombreuses petites plages

Les plages de moins de 12 secondes[1)] ne sont pas comptées. Le temps d'enregistrement restant n'augmente donc pas lorsque vous les effacez.

1) Pendant un enregistrement stéréo.
En mode MONO ou LP2 : 24 secondes environ
En mode LP4 : 48 secondes environ

Certaines plages ne peuvent pas être combinées avec d'autres

Il se peut que les plages ne puissent pas être combinées si elles ont déjà fait l'objet de montages.

Le total du temps enregistré et du temps restant sur le MD peut ne pas correspondre au temps d'enregistrement

L'enregistrement s'effectue par unités minimales de 2 secondes[1)] même si la durée réelle est plus courte. Il se peut donc que le contenu enregistré soit plus court que la capacité maximale. Des rayures peuvent également réduire l'espace sur le disque.

1) Pendant un enregistrement stéréo.
En mode MONO ou LP2 : 4 secondes environ
En mode LP4 : 8 secondes environ

Les plages créées par montage peuvent présenter des pertes de son lorsque vous recherchez un point en écoutant le son.

Les numéros de plage ne s'inscrivent pas correctement

L'attribution ou l'inscription de numéros de plage peut être incorrecte lorsque les plages du CD sont divisées en plusieurs petites plages pendant l'enregistrement numérique. Lorsque le marquage automatique est activé pendant l'enregistrement, il se peut aussi que pour certaines sources, les numéros de plage ne soient pas marqués comme sur l'original.

Il se peut que le temps enregistré/ temps de lecture ne soit pas correctement affiché lors de la lecture d'un MD enregistré en mode mono.

Guide du système de protection contre la copie abusive (Serial Copy Management System)

Des appareils audionumériques tels que lecteurs CD, platines MD et platines DAT vous permettent de faire facilement des copies de haute qualité car ils traitent la musique comme un signal numérique.

Pour protéger la propriété artistique, cette platine utilise le système contre la copie abusive (Serial Copy Management System). Ce système ne permet de faire qu'une seule copie d'un enregistrement numérique par une liaison numérique-numérique.

Vous ne pouvez faire qu'une copie de première génération[1)] par une liaison numérique-numérique.

Ainsi :

- Vous pouvez faire une copie d'un programme numérique (CD ou MD, par exemple) vendu dans le commerce, mais vous ne pouvez pas dupliquer la copie de première génération.
- Vous pouvez faire une copie du signal numérique d'un programme analogique enregistré en numérique (disque analogique ou cassette de musique, par exemple) ou d'une émission numérique par satellite, mais vous ne pouvez pas dupliquer cette première copie.

1) Par copie de première génération, on entend le premier enregistrement d'une source audio numérique effectué par le connecteur d'entrée numérique de la platine. Si, par exemple, vous enregistrez depuis un lecteur CD raccordé au connecteur DIGITAL IN, vous effectuez une copie de première génération.

Remarque

Les restrictions du système SCMS ne s'appliquent pas à un enregistrement effectué par une liaison analogique-analogique.

Guide de dépannage

Si vous rencontrez l'un des problèmes suivants lors de l'utilisation de la platine, utilisez ce guide pour le résoudre. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

La platine ne marche pas ou fonctionne mal.

Le MD est peut-être sale ou endommagé. Remplacez-le.

La lecture est impossible.

- De l'humidité s'est formée dans la platine. Retirez le MD et laissez la platine dans un endroit chaud pendant plusieurs heures pour permettre à l'humidité de s'évaporer.
- La platine n'est pas allumée. Appuyez sur I/⏻ pour l'allumer.
- La platine n'est peut-être pas raccordée correctement à l'amplificateur. Vérifiez le raccordement (page 6).
- Le MD est placé à l'envers. Insérez le MD avec son étiquette vers le haut et la flèche tournée vers la platine (page 15).
- Le MD n'est peut-être pas enregistré. Utilisez un disque ayant été enregistré.

Le son est très parasité.

Le magnétisme puissant d'un téléviseur ou d'un appareil similaire perturbe le bon fonctionnement de la platine. Éloignez la platine de la source de magnétisme.

La platine n'enregistre pas.

- La platine n'est pas correctement raccordée à la source. Vérifiez le raccordement (page 6).
- Sélectionnez la source correcte à l'aide de INPUT.
- Le niveau d'enregistrement n'est pas correctement réglé. Réglez le niveau d'enregistrement ((page 12).
- Le MD est préenregistré. Remplacez-le par un MD enregistrable.
- Il n'y a pas assez de place sur le MD. Remplacez-le par un autre MD enregistrable avec moins de plages enregistrées ou effacez les plages inutiles (page 19).
- Il y a eu une panne de courant ou le cordon d'alimentation a été débranché pendant l'enregistrement. Il se peut que le son enregistré jusqu'ici soit perdu. Recommencez l'enregistrement.

suite page suivante

La platine ne peut pas effectuer un enregistrement synchronisé avec un lecteur CD ou un lecteur CD vidéo.

La télécommande fournie avec la platine MD n'est pas correctement réglée. Réglez correctement la télécommande.

Un message et un code à trois ou cinq caractères s'affichent alternativement.

La fonction d'autodiagnostic est activée (page 30).

Remarque

Si la platine ne fonctionne pas correctement après que vous avez essayé les remèdes prescrits, éteignez-la, puis rebranchez-la à la prise de courant.

Fonction d'autodiagnostic

La fonction d'autodiagnostic vérifie automatiquement l'état de la platine MD en cas d'erreur, puis affiche un code à trois ou cinq caractères et un message d'erreur. Si un code et un message s'affichent alternativement, cherchez leur signification dans le tableau suivant, puis appliquez les remèdes indiqués. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, consultez votre revendeur Sony.

C11/Protected

➡ Retirez le MD et fermez son taquet de protection contre l'enregistrement (page 15).

C12/Cannot Copy

- Vous avez essayé d'enregistrer un CD dont le format n'est pas pris en charge par l'appareil externe raccordé à la platine (CD-ROM ou CD vidéo, par exemple).
  ➡ Retirez le disque et insérez un CD audio.

C13/REC Error

➡ Placez la platine dans un endroit stable et recommencez l'enregistrement.

- Le MD dans la platine est sale (taches, traces de doigts, etc.), rayé ou de mauvaise qualité.
  ➡ Remplacez le disque et recommencez l'enregistrement.

C13/Read Error

➡ Retirez le MD, puis réinsérez-le.

C14/TOC Error

➡ Insérez un autre disque.
➡ Effacez si possible toutes les plages du MD (page 19).

C41/Cannot Copy

- La source est une copie d'un programme de musique en vente dans le commerce ou vous avez essayé d'enregistrer un CD-R (CD enregistrable).
  ➡ Le système SCMS empêche d'effectuer une copie numérique (page 29). Vous ne pouvez pas enregistrer un CD-R.

C71/Din Unlock

- L'affichage occasionnel de ce message est dû au signal numérique en cours d'enregistrement. Ceci n'affecte pas l'enregistrement.
- Lors d'un enregistrement depuis un appareil numérique raccordé au connecteur DIGITAL IN, le câble de liaison numérique a été débranché ou l'appareil numérique a été éteint.
  ➡ Rebranchez le câble ou rallumez l'appareil numérique.

E0001/MEMORY NG

- Il y a une erreur dans les données internes dont la platine a besoin pour fonctionner.
  ➡ Consultez le revendeur Sony le plus proche.

E0101/LASER NG

- Il y a un problème avec le capteur optique.
  ➡ Le capteur optique est peut-être défaillant. Consultez le revendeur Sony le plus proche.

E0201/LOADING NG

- Il y a un problème de chargement.
  ➡Le capteur optique est peut-être défaillant. Consultez le revendeur Sony le plus proche.

Messages affichés

Le tableau suivant explique les messages qui apparaissent sur l'afficheur. Des messages sont également affichés par la fonction d'autodiagnostic de la platine (à sur cette page).

Auto Cut

La fonction Auto Cut est activée (page 11).

Blank Disc

Un MD neuf (vierge) ou effacé a été inséré.

Cannot Copy

Vous essayez de faire une seconde copie d'un MD copié numériquement (page 29).

Cannot Edit

Vous essayez de faire un montage d'un MD pendant une lecture programmée ou aléatoire, ou de changer le niveau d'enregistrement d'un MD enregistré en mode stéréo LP2 ou LP4.

Disc Full

Le MD est plein (page 28).

Impossible

La platine ne peut pas effectuer l'opération d'enregistrement ou de montage (pages 9 et 22).

Incomplete!

L'opération S.F Edit (changement du niveau du son enregistré après l'enregistrement, ouverture en fondu, fermeture en fondu) ne s'est pas déroulée correctement car la platine a été déplacée pendant l'enregistrement ou le MD est endommagé ou sale.

Initialize (clignote)

Les réglages Setup Menu ont été effacés ; ou le contenu enregistré à l'aide de la fonction d'enregistrement programmé a disparu et ne peut donc être sauvegardé sur le disque ou, encore, la lecture programmée n'a pas pu être activée car le programme a disparu.
(Le message clignote pendant quatre secondes environ quand vous allumez la platine en appuyant sur **I/⏻**.)

Name Full!

La capacité de titrage du MD a atteint sa limite (1,700 caractères environ).

No Change

Vous avez essayé de changer le niveau du son enregistré après l'enregistrement, mais vous avez appuyé sur PUSH ENTER ou YES sans modifier le niveau. Aucun changement n'est donc effectué.

No Disc

Il n'y a pas de MD dans la platine.

No Name

La plage ou le disque n'a pas de nom.

Premastered

Vous avez essayé d'enregistrer ou d'effectuer un montage sur un MD préenregistré.

StepFull!

Le programme contient le nombre maximum de plages. Vous ne pouvez pas ajouter d'autres plages.

S.F Edit!

Vous avez essayé d'effectuer une autre opération en mode S.F Edit (changement du niveau du son enregistré après l'enregistrement, ouverture en fondu, fermeture en fondu).
Vous ne pouvez pas effectuer d'autres opérations en mode S.F Edit.

Tr Protected

Vous avez essayé de supprimer une plage protégée.

(S.F) Edit NOW

Vous avez appuyé sur **I/⏻** en mode S.F Edit (changement du niveau du son enregistré après l'enregistrement, ouverture en fondu, fermeture en fondu).
Si vous éteignez la platine en mode S.F Edit, les modifications effectuées ne seront pas correctement exécutées. Terminez les modifications et quittez le mode S.F Edit avant d'éteindre la platine. Si vous avez éteint accidentellement la platine alors que vous effectuiez des modifications, appuyez sur **I/⏻** quand ce message est affiché.

Smart Space

La fonction Smart Space est activée (page 11).

TOC Reading

La platine vérifie le sommaire (TOC = Table Of Contents) du MD.

Tableau Setup Menu (menu de réglage)

Option de menu	Pages de référence
T.Mark	10
LS(T)	11
S.Space	12
P.Hold	12
F.in	26
F.out	26
Sleep	27
LPstamp	10

Spécifications

Système	audionumérique MiniDisc
Disque	MiniDisc Laser à semi-conducteur (λ = 780 nm) Durée d'émission : continue
Sortie du laser	44,6 µW[1] MAX

1) Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de l'objectif sur le capteur optique avec une ouverture de 7 mm.

Diode laser	Matière : GaAlAs
Vitesse de rotation (CLV)	400 à 900 tr/mn
Correction d'erreur	Code ACIRC (Nouveau code Reed Solomon à imbrication transversale)
Fréquence d'échantillonnage	44,1 kHz
Codage	ATRAC (Adaptive TRansform Acoustic Coding)/ATRAC 3
Système de modulation	EFM (Modulation huit à quatorze)
Nombre de canaux	2 canaux stéréo
Réponse en fréquence	5 à 20 000 Hz ±0,5 dB pendant la lecture
Rapport signal/bruit	Supérieur à 96 dB pendant la lecture
Pleurage et scintillement	Non mesurable

Entrées

ANALOG IN	Type de prise : Cinch Impédance : 47 kilohms Entrée nominale : 500 mV rms Entrée minimale : 125 mV rms
DIGITAL OPTICAL IN	Type de connecteur : optique carré Impédance : 660 nm (longueur d'onde optique)

Sorties

ANALOG OUT	Type de prise : Cinch Puissance nominale : 2 V rms (à 50 kilohms) Impédance de charge : supérieure à 10 kilohms

Généralités

Alimentation électrique

Modèle européen :	230 V CA, 50/60Hz
Consommation électrique	14 W (0,5 W en mode de veille)
Dimensions (environ)	430 × 95 × 285 mm (l/h/p) pièces saillantes et commandes comprises
Poids (environ)	3,0 kg

Accessoires fournis

Cordons de liaison audio (2)
Câble optique (1)
Télécommande (1)
Piles R6 (format AA) (2)

Licence de brevets U.S. et étrangers obtenues de Dolby Laboratories.
La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendio o de descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar incendios,no cubra los orificios de ventilación del aparato con periódicos,manteles, cortinas,etc.Y no ponga velas encendidas sobre el aparato.

Para evitar el riesgo de incendios o de descargas eléctricas,no ponga objetos que contengan líquidos, tal como jarrones,encima del aparato.

No instale la unidad en un espacio cerrado, como una estanteria o un armorio empotrado.

Esta unidad está clasificada como producto lasérico de clase 1.
Esta etiqueta se encuentra en la parte exterior trasera.

La siguiente etiqueta de precaución está ubicada en el interior de la unidad.

CAUTION : INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.
ADVARSEL : USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSAETTELSE FOR STRÅLING.
VORSICHT : UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHEREITSVERRIEGELUNG ÜBERBRUCKT. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
VARO! : AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
VARNING : OSYNLING LASERSTRÅLING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRREN ÄR URKOPPLAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN.
ADVERSEL : USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES OG SIKKERHEDSLÅS BRYTES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VIGYAZAT! : A BURKOLAT NYITÁSAKOR LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRVESZÉLY! KERÜLJE A BESUGÁRZÁST!

No tire las pilas con los residuos domésticos en general, deshágase de ellas correctamente como residuos químicos.

EL VENDEDOR NO SE HARÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE LOS DAÑOS DIRECTOS, FORTUITOS, NI INDIRECTOS, SEA CUAL SEA SU NATURALEZA, NI DE LAS PÉRDIDAS O GASTOS RESULTANTES DE CUALQUIER PRODUCTO DEFECTUOSO O DE LA UTILIZACIÓN DE LOS PRODUCTOS.

Información sobre este manual

Los controles en estas instrucciones corresponden a los de la platina pero puede utilizar en su lugar los controles del mando a distancia suministrado con los mismos nombres, o si son diferentes, aparecerán entre paréntesis a lo largo de las instrucciones.

Índice

Lista de ubicación de los botones y páginas de referencia

Unidad principal 4
Mando a distancia 5

Preparativos

Conexión de los componentes de audio .. 6

Grabación en MDs

Grabación en un MD 8
Notas sobre la grabación 8
Consejos para la grabación
— Grabación durante largo tiempo/ Marcación de números de temas/ Separación inteligente/Ajuste del nivel de grabación/Comprobación del tiempo grabable restante/Monitor de entrada 9
Inicio de la grabación con 6 segundos de datos de audio prealmacenados
— Grabación preventiva 13
Grabación sincronizada con el componente de audio de su elección
— Grabación sincronizada musical 13
Grabación sincronizada con un reproductor de CD Sony
— Grabación sincronizada de CD .. 14

Reproducción de MDs

Para cargar un MD 15
Reproducción de un MD
— Reproducción normal/ Reproducción aleatoria/Reproducción repetida 15
Creación de su propio programa
— Reproducción programada 17

Edición de MDs grabados

Borrado de grabaciones
— Función de borrado 18
División de temas grabados
— Función de división 20
Combinación de temas grabados
— Función de combinación 20
Movimiento de temas grabados
— Función de movimiento 21
Titulación de un tema o MD
— Función de titulación 22
Cambio del nivel grabado después de hacer la grabación
— S.F EDIT 24
Anulación de la última edición
— UNDO (Anulación) 25

ES

Otras funciones

Aparición y desaparición progresiva 26
Para acostarse con música
— Cronodesconectador 26

Información adicional

Precauciones 27
Notas sobre los MDs 27
Limitaciones del sistema 27
Solución de problemas 29
Función de autodiagnóstico 30
Mensajes del visualizador 30
Tabla del menú de ajustes 31
Especificaciones 32

Cómo utilizar esta página

Utilice esta página para conocer la ubicación de los botones y otros componentes del sistema mencionados en la documento.

Número de ilustración

PLAY MODE 10 (15)

Nombre de botón/componente — Página de referencia

Unidad principal

ORDEN ALFABÉTICO

A - M

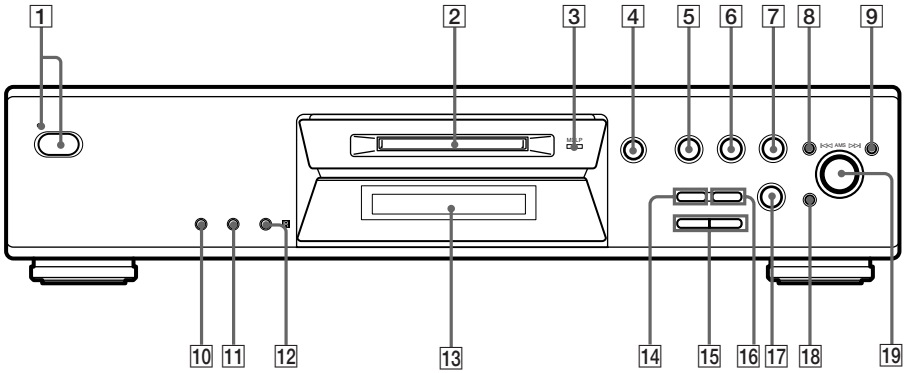
AMS 19 (9) (16) (18) (21) (23) (25)
CLEAR 18 (17) (22)
EJECT ⏏ 4 (8) (16) (18)
INPUT 14 (8)
LEVEL/DISPLAY/CHAR 12 (8) (16) (22)
MDLP (Indicador) 3 (9) (16)
MENU/NO 8 (9) (10) (12) (21)

P - Z

PLAY MODE 10 (15)
PUSH ENTER 19 (10)
Ranura de inserción del MD 2
REC MODE 16 (9) (16)
REC ● 17 (8)
REPEAT 11 (15)
STANDBY (Indicador) 1 (8) (15)
Visualizador 13
YES 9 (17)

DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES

I/⏻ 1 (8) (15) (18)
▷ 5 (8) (15)
II 6 (8) (16)
■ 7 (8) (16) (18)
◀◀/▶▶ 15 (16) (20)



Mando a distancia

A - L

A↔B 12 (15)
Botones de letras/números 5 (23)
CD-SYNCHRO STANDBY 7 (14)
CD-SYNCHRO START 7 (14)
CD-SYNCHRO STOP 7 (14)
CLEAR 6 (17) (22)
DISPLAY 22 (8) (12)
FADER 3 (26)
GROUP ON/OFF[1] 19
GROUP SKIP[1] 19
INPUT 23 (8)
LEVEL +/– 11 (12)

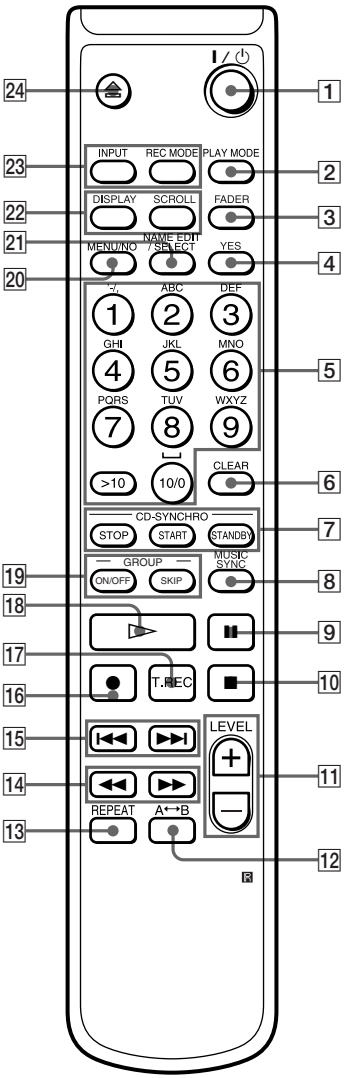
M - Z

MENU/NO 20 (10) (17) (18)
MUSIC SYNC 8 (13) (25)
NAME EDIT/SELECT 21 (22)
PLAY MODE 2 (15)
REC MODE 23 (9) (16)
REPEAT 13 (15)
SCROLL 22 (16)
T.REC 17 (13)
YES 4 (10) (17) (18)

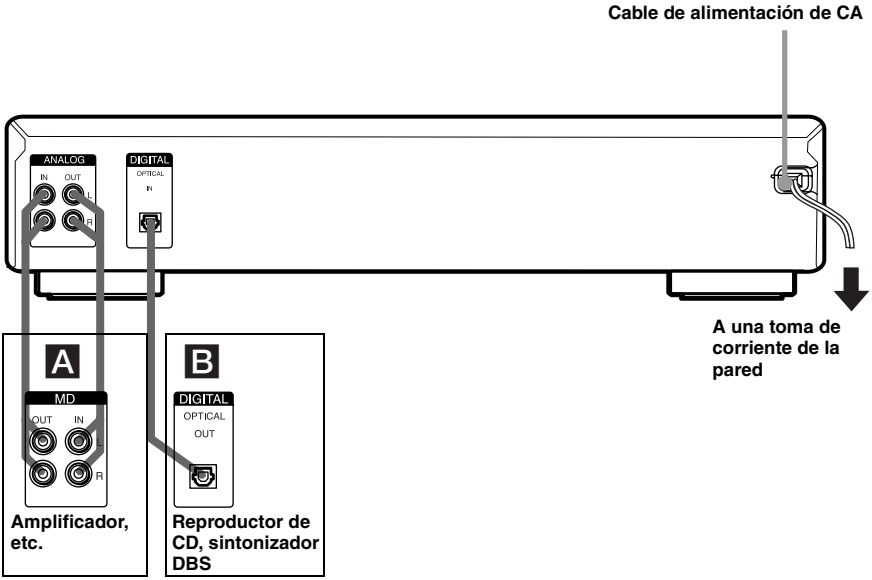
DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES

I/⏻ 1 (8) (15) (18)
II 9 (8) (16)
■ 10 (8) (16) (18)
◀◀/▶▶ 14 (16) (20)
I◀◀/▶▶I 15 (9) (16) (18)
● 16 (8)
▷ 18 (8) (15)
⏏ 24 (8) (16) (18)

1) Estas funciones no están disponibles para este modelo.



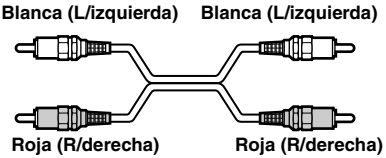
Conexión de los componentes de audio



Cables necesarios

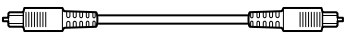
A Cables de conexión de audio (2) (suministrados)

Cuando conecte un cable de conexión de audio, asegúrese de hacer coincidir las patillas codificadas con color con las tomas apropiadas: blanca (izquierda) a blanca y roja (derecha) a roja.



B Cables opcionales (solamente se suministra uno)

- Cuando conecte un cable óptico, quite los tapones de los conectores e inserte las clavijas de los cables en línea recta hasta que encajen produciendo un chasquido.
- No doble ni ate los cables ópticos.



Consideraciones al hacer las conexiones

- Desconecte la alimentación de todos los componentes antes de hacer cualquier conexión.
- No conecte ningún cable de alimentación de CA hasta haber completado todas las conexiones.
- Asegúrese de que las conexiones estén firmemente hechas para evitar zumbidos y ruidos.

Tomas (conectores) para conectar componentes de audio

Conecte	A
Amplificadores	las tomas ANALOG IN/ OUT
Reproductores de CD o sintonizadores DBS	al conector DIGITAL OPTICAL IN

Otras conexiones

Para conectar el cable de alimentación de CA

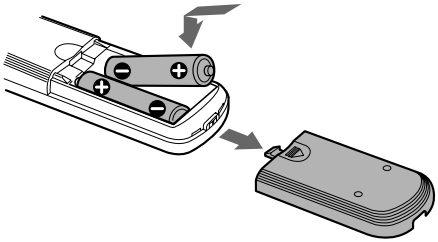
Conecte el cable de alimentación de CA de la platina a una toma de corriente de la pared.

Nota

Si utiliza un temporizador, conecte el cable de alimentación de CA a la toma de corriente del temporizador.

Inserción de las pilas en el mando a distancia

Inserte dos pilas R6 (tamaño AA) orientando debidamente sus polos + y – con las marcas en el compartimiento de las pilas. Cuando utilice el mando a distancia, apunte con él hacia el sensor de control remoto R de la platina.



Observación

Cuando el mando a distancia no pueda controlar la platina, sustituya ambas pilas por otras nuevas.

Notas

- No deje el mando a distancia en un lugar extremadamente cálido o húmedo.
- No deje caer ningún objeto extraño dentro del mando a distancia, especialmente cuando sustituya las pilas.
- No utilice una pila nueva con una usada.
- No exponga el mando a distancia a la luz solar directa ni a aparatos de iluminación. Si lo hace, podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante un periodo de tiempo prolongado, retire las pilas para evitar el daño que podría causar la corrosión que producen las fugas de su líquido.

Grabación en un MD

Si el MD está parcialmente grabado, la grabación comenzará a partir de los temas grabados.

1 Encienda el amplificador y la fuente de programa, y seleccione la fuente en el amplificador.

2 Pulse I/⏻ para encender la platina.
El indicador STANDBY se apagará.

3 Cargue un MD grabable en la ranura (página 15).

4 Pulse repetidamente INPUT para seleccionar las tomas de entrada (conector) conectadas a la fuente de programa.

Cuando la fuente esté conectada	Ponga INPUT en
al conector DIGITAL OPTICAL IN	D-IN
a las tomas ANALOG IN	A-IN

5 Pulse REC ●.
La platina cambiará al modo de pausa de grabación.

6 Ajuste el nivel de grabación, si es necesario.
Para más detalles, consulte "Ajuste del nivel de grabación" en la página 12.

7 Pulse ▷ o ❚❚.
Comenzará la grabación.

8 Comience a reproducir la fuente de programa.

Operaciones que quizá quiera hacer durante la grabación

Para	Pulse
parar la grabación	■
hacer una pausa en la grabación	❚❚
reanudar la grabación tras la pausa[1)]	▷ o ❚❚
extraer el MD	EJECT ⏏ después de parar la grabación

1) El número de tema aumentará en uno.

Para cambiar la visualización durante la grabación

Pulse repetidamente LEVEL/DISPLAY/CHAR (o DISPLAY) para cambiar la visualización.

Cada vez que pulse el botón el visualizador cambiará cíclicamente de la forma siguiente: Número de tema y tiempo grabado del tema actual → Tiempo grabable restante[2)] en el MD → Nivel de la señal de entrada → Título de tema[3)]

2) El tiempo mostrado en el visualizador varía dependiendo del ajuste de REC MODE.
3) "No Name" aparece cuando el tema no tiene título.

Notas sobre la grabación

Después de finalizar la grabación

Pulse EJECT ⏏ para retirar el MD o pulse I/⏻ para apagar la platina.
"TOC" o "TOC Writing" comenzará a parpadear. La TOC se actualizará y la grabación se completará.

Antes de desconectar el cable de alimentación de CA

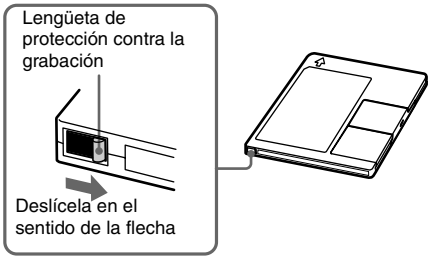
La grabación del MD se habrá completado cuando la tabla de contenidos (TOC: Table Of Contents) del MD se haya actualizado. La TOC se actualizará cuando usted expulse el MD o pulse I/⏻ para apagar la platina. No desconecte el cable de alimentación de CA antes de que se actualice la TOC (mientras esté encendido "TOC") ni mientras se esté actualizando la TOC (mientras "TOC Writing" esté parpadeando) para asegurar una grabación completa.

Conversión automática de las frecuencias de muestreo digital

Un convertidor de frecuencia de muestreo incorporado convierte automáticamente la frecuencia de muestreo de diversas fuentes digitales a la frecuencia de muestreo de 44,1 kHz de la platina de MD. Esto le permite escuchar y grabar fuentes de 32 y de 48 kHz tales como cintas DAT o emisiones vía satélite, así como CDs y MDs.

Para evitar el borrado accidental del material grabado

Para proteger la grabación de un MD, deslice la lengüeta de protección contra la grabación en el sentido de la flecha (consulte la ilustración de abajo) para abrir la ranura. Para permitir la grabación, cierre la ranura.



Consejos para la grabación

— Grabación durante largo tiempo/ Marcación de números de temas/ Separación inteligente/Ajuste del nivel de grabación/Comprobación del tiempo grabable restante/Monitor de entrada

Grabación durante largo tiempo

Esta platina tiene dos modos de grabación de larga duración: LP2 y LP4 (Grabación MDLP). Cuando grabe en el modo estéreo LP2, podrá grabar 2 veces más que con la grabación normal, y en el modo estéreo LP4, podrá grabar 4 veces más que con la grabación normal. Además, el tiempo grabable para grabaciones monofónicas es de aproximadamente el doble que el tiempo de grabación en estéreo.

En el modo LP4 estéreo (modo de grabación de larga duración 4×) se puede hacer una grabación de larga duración en estéreo mediante el uso de un sistema de compresión especial. Cuando quiera poner énfasis en la calidad del sonido, se recomienda la grabación estéreo o la grabación LP2 estéreo (modo de grabación de larga duración 2×).

1 Realice los pasos 1 a 4 de "Grabación en un MD" en la página 8.

2 Pulse REC MODE repetidamente para seleccionar el modo de grabación.

Para grabar en	Ponga REC MODE en
Estéreo	En blanco (sin indicador)
Estéreo LP2	LP2
Estéreo LP4	LP4
Monofónico	MONO

3 Realice los pasos 5 a 8 de "Grabación en un MD" en la página 8.

Observaciones

- El indicador MDLP se encenderá cuando seleccione LP2 o LP4 en el paso 2 de arriba.
- La platina ha sido ajustada en fábrica para que añada "LP:" al principio de un título de tema automáticamente. Esta indicación se visualiza cuando el tema es reproducido en una platina que no soporta la grabación de larga duración.
  Para desactivar esta función, realice el procedimiento siguiente:

  1 Mientras la platina esté parada, reproduciendo, o en pausa, pulse MENU/NO.
  2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) hasta que aparezca "Setup?", y luego pulse PUSH ENTER o YES.
  3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) hasta que aparezca "LPstamp On" (ajuste de fábrica), y luego pulse PUSH ENTER o YES.
  4 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) para seleccionar "LPstamp Off", y luego pulse PUSH ENTER o YES.
  5 Pulse MENU/NO.

  Para añadir automáticamente "LP:" otra vez, seleccione "LPstamp On" en el paso 4 de arriba.

Continúa

Consejos para la grabación (continuación)

Notas

- La "LP:" grabada es una impronta que aparece para indicarle que el tema no puede ser reproducido si intenta reproducirlo en un sistema que no soporte el modo MDLP. No aparece en sistemas que soportan el modo MDLP.
- Cuando esté puesto en "On", "LP:" se grabará como parte del nombre del tema, por lo que el número de caracteres que podrán introducirse en un MD se verá reducido. Si divide un tema "LP:" utilizando la función de división, "LP:" será añadido también al segundo tema.
- El modo de grabación seleccionado se conserva incluso después de finalizar la grabación, por lo que deberá asegurarse de comprobar el modo de grabación antes de grabar.
- Los temas grabados en el modo MDLP (LP2 o LP4) estéreo no podrán reproducirse en un sistema que no soporte el modo MDLP.
- Aunque pulse REC MODE durante la grabación, no podrá cambiar el modo de grabación.
- Aunque pulse repetidamente REC MODE para seleccionar MONO, durante la grabación la señal escuchada no cambiará a sonido monofónico.
- Usted no podrá utilizar la edición S.F y algunas otras funciones de edición de MD para temas grabados en el modo MDLP.

Marcación de números de temas durante la grabación *— Marcación manual/automática de temas*

Puede marcar los números de temas manual o automáticamente durante la grabación. Si marca los números de temas en puntos específicos, podrá localizarlos rápidamente más tarde o editar fácilmente el MD.

Marcación manual de números de temas (Marcación manual de temas)

Pulse REC ● durante la grabación en el punto donde quiera añadir un número de tema.

Marcación automática de números de temas (Marcación automática de temas)

Cuando grabe de un reproductor de CD o de una platina de MD conectado a un conector DIGITAL IN, la platina marcará los números de temas en la misma secuencia que en la fuente. Cuando grabe de otras fuentes conectadas al conector DIGITAL IN o de una fuente conectada a las tomas ANALOG IN, realice el procedimiento de abajo para marcar automáticamente números de temas. Sin embargo, si la fuente a grabar contiene ruido (por ejemplo, cintas o programas de la radio), no podrá marcar automáticamente números de temas.

1 Mientras la platina esté parada, pulse MENU/NO.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) hasta que aparezca "Setup?", y luego pulse PUSH ENTER o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) hasta que aparezca "T.Mark LSyn", y luego pulse PUSH ENTER o YES.

4 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) para seleccionar el ajuste, y luego pulse PUSH ENTER o YES.

Para	Seleccione
activar la marcación automática de temas	T.Mark LSyn (ajuste de fábrica)
desactivar la marcación automática de temas	T.Mark Off

5 Pulse MENU/NO.

Cuando ponga la marcación automática de temas en activado, se encenderá "L.SYNC". La platina marcará un número de tema siempre que el nivel de señal de entrada caiga por debajo de –50 dB[1)] (el nivel de activación para la marcación automática de temas) o más abajo durante 1,5 segundos.

1)Ajustes de fábrica

Para cambiar el nivel de activación para la marcación automática de temas

Realice el procedimiento de abajo para cambiar el nivel de señal que activa la marcación automática de temas.

1 Mientras la platina esté parada, pulse MENU/NO.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) hasta que aparezca "Setup?", y luego pulse PUSH ENTER o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) hasta que aparezca "LS(T)", y luego pulse PUSH ENTER o YES.

4 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) para seleccionar el nivel, y luego pulse PUSH ENTER o YES.

Puede ajustar el nivel en cualquier valor entre –72 dB y 0 dB, en incrementos de 2 dB (–50 dB es el ajuste de fábrica).

5 Pulse MENU/NO.

Observaciones para la marcación automática de temas

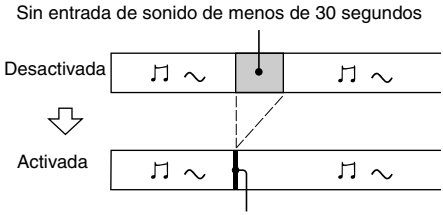
- Cuando grabe de un reproductor de CD o de una platina de MD conectado al conector DIGITAL IN, en los siguientes casos podrá grabarse todo el material como un solo tema:
  - — Cuando grabe consecutivamente el mismo tema dos o más veces utilizando la reproducción repetida de un solo tema.
  - — Cuando grabe consecutivamente dos o más temas con el mismo número de tema pero de diferentes CDs o MDs.
  - — Cuando grabe temas de ciertos reproductores de CD o de múltiples discos.
- Durante la grabación, para los temas de menos de 4 segundos de duración (en el modo estéreo, modo monofónico, y modo estéreo LP2) o de 8 segundos de duración (en el modo estéreo LP4), podrá no marcarse el número de tema.
- Cuando grabe de un componente conectado a las tomas ANALOG IN con "T.Mark Off" seleccionado o cuando grabe de una platina DAT o de un sintonizador DBS conectado al conector DIGITAL IN, podrá grabarse todo el material como un solo tema.
- Cuando grabe de una platina DAT o de un sintonizador DBS conectado al conector DIGITAL IN, la platina marcará un número de tema siempre que cambie la frecuencia de muestreo de la señal de entrada, sea cual sea el ajuste del parámetro de marcación de tema ("T.Mark LSyn" o "T.Mark Off").

Observación

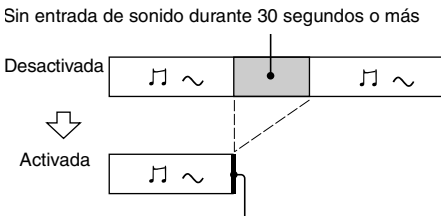
Puede marcar números de temas incluso después de finalizar la grabación. Consulte "División de temas grabados" en la página 20.

Borrado de porciones en blanco automáticamente (Separación inteligente/Corte automático)

La función de separación inteligente le permite crear espacios en blanco de 3 segundos entre temas automáticamente. Si la función de separación inteligente está activada y no hay entrada de sonido durante unos 3 segundos o más (pero menos de 30 segundos) durante la grabación, la platina de MD reemplazará este silencio con un espacio en blanco de unos 3 segundos y continuará grabando.


Sin entrada de sonido de menos de 30 segundos
Desactivada
Activada
Se reemplaza con un espacio en blanco de 3 segundos y continúa la grabación

Corte automático: Cuando la función de separación inteligente esté activada, si no hay entrada de sonido durante unos 30 segundos o más, la platina de MD reemplazará este silencio con un espacio en blanco de unos 3 segundos y se pondrá en pause de grabación.


Sin entrada de sonido durante 30 segundos o más
Desactivada
Activada
Se reemplaza con un espacio en blanco de 3 segundos y se hace una pausa en la grabación

1 Mientras la platina esté parada, pulse MENU/NO.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) hasta que aparezca "Setup?", y luego pulse PUSH ENTER o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) hasta que aparezca "S.Space On", y luego pulse PUSH ENTER o YES.

Continúa

Consejos para la grabación (continuación)

4 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) para seleccionar el ajuste, y luego pulse PUSH ENTER o YES.

Para	Seleccione
activar la separación inteligente y el corte automático	S.Space On (ajuste de fábrica)
desactivar la separación inteligente y el corte automático	S.Space Off

5 Pulse MENU/NO.

Notas

- La separación inteligente no afectará al orden de los números de los temas que se estén grabando, aunque se produzcan espacios en blanco en medio de un tema.
- El corte automático se activará y desactivará automáticamente junto con la separación inteligente.
- Si la platina continúa en pausa de grabación durante 10 minutos después de activar el corte automático, la grabación se parará automáticamente.

Ajuste del nivel de grabación

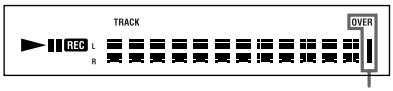
Puede ajustar el nivel de grabación para ambas grabaciones analógica y digital.

1 Realice los pasos 1 a 5 de "Grabación en un MD" en la página 8.

2 Reproduzca la porción de la fuente de programa que tenga el nivel de salida de señal más intenso.

3 Pulse repetidamente LEVEL/DISPLAY/ CHAR (o DISPLAY) hasta que aparezca el nivel de la señal de entrada.

4 Mientras escucha el sonido, gire AMS (o pulse repetidamente LEVEL +/–) para subir el nivel de grabación a su nivel más alto sin que se encienda "OVER" en los medidores de nivel de pico.



Evite que se enciendan estos indicadores

5 Pare la reproducción de la fuente de programa.

6 Para comenzar a grabar, continúe a partir del paso 7 de "Grabación en un MD" en la página 8.

Observaciones

- Puede ajustar el nivel de grabación pulsando repetidamente LEVEL +/– en el mando a distancia durante la grabación o la pausa de grabación.
- La función de retención de picos congela los medidores de nivel de pico en el nivel más alto alcanzado por la señal de entrada.

1 Mientras la platina esté parada, pulse MENU/NO.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) hasta que aparezca "Setup?", y luego pulse PUSH ENTER o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) hasta que aparezca "P.Hold Off" (ajuste de fábrica), y luego pulse PUSH ENTER o YES.

4 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) para seleccionar "P.Hold On", y luego pulse PUSH ENTER o YES.

5 Pulse MENU/NO.

Para desactivar la función de retención de picos, seleccione "P.Hold Off" en el paso 4 de arriba.

Nota

El nivel de grabación solamente se podrá aumentar hasta +12,0 dB (para la grabación analógica) o +18,0 dB (para la grabación digital) (0,0 dB es el ajuste de fábrica). Por lo tanto, si el nivel de salida del componente conectado es bajo, tal vez no sea posible ajustar el nivel de grabación al máximo.

Comprobación del tiempo grabable restante en el MD

Pulse repetidamente DISPLAY en el mando a distancia.

Para ver la información en el modo de parada, consulte la página 16.

Para ver la información durante la grabación, consulte la página 8.

Escucha de la señal de entrada (Monitor de entrada)

Puede escuchar la señal de entrada seleccionada incluso cuando no la esté grabando.

1 Pulse EJECT ⏏ para extraer el MD.

2 Pulse repetidamente INPUT para seleccionar las tomas (conector) por las que esté entrando la señal que quiera escuchar.

3 Pulse REC ●.

Cuando se seleccione una entrada analógica

La entrada de señal analógica procedente de las tomas ANALOG IN sale por las tomas ANALOG OUT después de la conversión analógica/digital. Durante este tiempo, en el visualizador aparece "AD – DA"..

Cuando se seleccione una entrada digital

La entrada de señal digital procedente del conector DIGITAL IN sale por las tomas ANALOG OUT después de la conversión analógica/digital. Durante este tiempo, en el visualizador aparece " – DA".

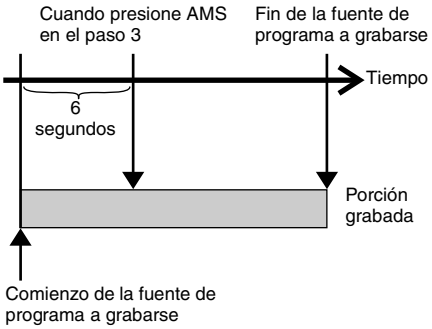
Para parar el monitor de entrada

Pulse ■.

Inicio de la grabación con 6 segundos de datos de audio prealmacenados

— Grabación preventiva

Cuando se graba un programa de FM o de recepción vía satélite, los primeros pocos segundos del material a menudo se pierden debido al tiempo que uno tarda en darse cuenta del contenido y en pulsar el botón de grabación. Para evitar la pérdida de este material, la función de grabación preventiva almacenará constantemente los datos de audio más recientes en la memoria intermedia. Esto le permite grabar el sonido desde 6 segundos antes de comenzar la grabación, como se muestra en la ilustración siguiente:


Cuando presione AMS en el paso 3
Fin de la fuente de programa a grabarse
Tiempo
6 segundos
Porción grabada
Comienzo de la fuente de programa a grabarse

1 Realice los pasos 1 a 5 de "Grabación en un MD" en la página 8.

La platina cambiará al modo de pausa de grabación.

2 Comience a reproducir la fuente de programa.

3 Pulse PUSH ENTER (o T.REC) en el punto donde quiera comenzar la grabación.

La grabación comenzará con los seis segundos de datos prealmacenados en la memoria intermedia, y luego continuará grabando vía la memoria intermedia.

Grabación sincronizada con el componente de audio de su elección

— Grabación sincronizada musical

La grabación sincronizada musical le permite sincronizar automáticamente la grabación en la platina de MD con la reproducción de la fuente de programa seleccionada. Sin embargo, la función de marcación de temas diferirá de acuerdo con la fuente de programa. Para más detalles, consulte "Marcación de números de temas durante la grabación" en la página 10.

1 Realice los pasos 1 a 4 de "Grabación en un MD" en la página 8.

2 Pulsado MUSIC SYNC en el mando a distancia.

La platina cambiará al modo de pausa de grabación.

3 Comience a reproducir la fuente de programa.

La grabación comenzará automáticamente.

Nota

Durante la grabación sincronizada musical, la separación inteligente y el corte automático se activarán sea cual sea su ajuste ("S.Space On" o "S.Space Off").

Grabación sincronizada con un reproductor de CD Sony

— Grabación sincronizada de CD

Cuando la platina de MD está conectada a un reproductor de CD o al sistema de componentes de alta fidelidad Sony, podrá copiar fácilmente el contenido de los CD a un MD utilizando el mando a distancia de este último. Este mando a distancia funciona con la platina de MD y el reproductor de CD, o bien la sección del reproductor de CD del sistema de componentes. Por este motivo, debe colocar la platina de MD y el reproductor de CD lo más cerca posible el uno del otro.

1 Encienda el amplificador y el reproductor de CD, y seleccione CD en el amplificador.

2 Realice los pasos 2 a 4 de "Grabación en un MD" en la página 8.

3 Inserte un CD en el reproductor de CD y seleccione el modo de reproducción (reproducción aleatoria, reproducción programada, etc.) en el reproductor de CD.

4 Pulse CD-SYNCHRO STANDBY en el mando a distancia.

El reproductor de CD cambiará a espera para reproducción y la platina de MD cambiará a espera para grabación.

5 Pulse CD-SYNCHRO START en el mando a distancia.

La platina comenzará a grabar y el reproductor de CD comenzará a reproducir. El número de tema y el tiempo de grabación transcurrido del tema aparecerán en el visualizador.

Si el reproductor de CD no inicia la reproducción

Algunos reproductores de CD podrán no responder cuando pulse CD-SYNCHRO START en el mando a distancia. Pulse ❚❚ en el mando a distancia del reproductor de CD en su lugar para comenzar la reproducción en el reproductor de CD.

Operaciones que quizá quiera hacer durante la grabación sincronizada de CD

Para	Pulse
parar la grabación	CD-SYNCHRO STOP en el mando a distancia
hacer una pausa en la grabación	CD-SYNCHRO STANDBY en el mando a distancia
reanudar la grabación tras la pausa	CD-SYNCHRO START en el mando a distancia
comprobar el tiempo grabable restante en el MD	DISPLAY en el mando a distancia (página 12)

Observaciones

- Puede utilizar el mando a distancia del reproductor de CD durante la grabación sincronizada de CD.

Pulse	Para cambiar la platina a	Y cambiar el reproductor de CD a
▷	grabación	reproducción
■	pausa de grabación	parada
❚❚	pausa de grabación	pausa

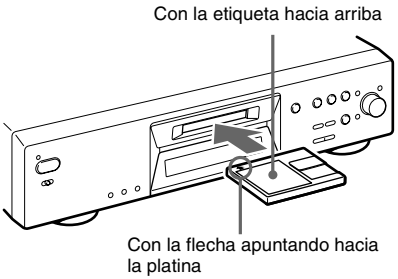
- Durante la grabación sincronizada de CD, los números de tema se marcarán de las formas siguientes:
  - — Cuando el reproductor de CD esté conectado al conector DIGITAL IN, los números de temas se marcarán automáticamente según vayan apareciendo en el CD.
  - — Cuando el reproductor de CD esté conectado a las tomas ANALOG IN, si se ha seleccionado "T.Mark LSyn" los números de temas se marcarán automáticamente (página 10).
  - — Cuando reanude la grabación después de una pausa de grabación, se marcará automáticamente un nuevo número de tema, sea cual sea el ajuste del parámetro ("T.Mark LSyn" o "T.Mark Off").
- Programando el mando a distancia de la platina de MD, podrá utilizar el procedimiento de arriba para realizar la grabación sincronizada con un reproductor de CD de vídeo Sony.
  Pulse el botón numérico 2 mientras mantiene pulsado I/⏻ en el mando a distancia. Ahora podrá utilizar de nuevo la platina de MD y el reproductor de CD de vídeo. Para ello pulse el botón numérico 1 mientras mantiene pulsado I/⏻ en el mando a distancia.

Notas

- Cuando realice la grabación sincronizada de CD con un reproductor de CD que tenga selector de modo, asegúrese de poner el selector en CD1.
- Cuando grabe temas de ciertos reproductores de CD o de múltiples discos, podrá grabarse todo el material como un solo tema.

Para cargar un MD

Cargue un MD como se muestra en la ilustración de abajo.



Reproducción de un MD

— Reproducción normal/ Reproducción aleatoria/Reproducción repetida

1 Encienda el amplificador y seleccione MD en el amplificador.

2 Pulse I/⏻ para encender la platina.
El indicador STANDBY se apagará.

3 Cargue un MD.

4 Pulse PLAY MODE repetidamente hasta que aparezca en el visualizador el modo que quiera.

Para reproducir	Seleccione
el MD en el orden original	En blanco (sin indicación PLAY MODE)
los temas en orden aleatorio	SHUF
los temas en el orden que usted quiera (consulte "Creación de su propio programa" en la página 17)	PGM

5 Pulse ▷.
La platina comenzará a reproducir.

6 Ajuste el volumen en el amplificador.

Operaciones de reproducción repetida

Para	Realice lo siguiente
repetir sólo un tema	Pulse repetidamente REPEAT hasta que se encienda "REP1" en el visualizador.
repetir todos los temas	Pulse repetidamente REPEAT hasta que se encienda "REP" en el visualizador.
cancelar la reproducción repetida	Pulse REPEAT repetidamente hasta que desaparezca "REP1" o "REP".
repetir una porción específica de un tema (Reproducción repetida de A-B)	**1** Mientras la platina esté parada, pulse A↔B en el mando a distancia en el punto de inicio (punto A) de la porción a reproducir repetidamente. Se encenderá "REP A-" y "B" parpadeará en el visualizador. **2** Continúe reproduciendo el tema o pulse ▶▶ para localizar el punto de finalización (punto B), luego pulse A↔B en el mando a distancia. Se encenderá "REP A-B" y comenzará la reproducción repetida de A-B.
cancelar la reproducción repetida de A-B	Pulse REPEAT o CLEAR.

Continúa

Otras operaciones

Para	Realice lo siguiente
parar la reproducción	Pulse ■.
hacer una pausa en la reproducción	Pulse ❚❚.
reanudar la reproducción tras la pausa	Pulse ▷ o ❚❚.
ir al tema siguiente o a uno posterior durante la reproducción	Gire AMS[1] hacia la derecha (o pulse repetidamente ▶▶I).
ir a un tema anterior durante la reproducción	Gire AMS hacia la izquierda (o pulse repetidamente I◀◀).
ir al principio del tema actual durante la reproducción	Gire AMS hacia la izquierda (o pulse una vez I◀◀).
ir a un tema específico mientras la platina está parada	Gire AMS (o pulse repetidamente I◀◀ / ▶▶I) hasta que el número de tema al que quiera ir parpadee en el visualizador, y luego pulse PUSH ENTER o ▷.
encontrar un punto en un tema	Mantenga pulsado ◀◀/▶▶ durante la reproducción[2] o pausa de reproducción[3]. Suéltelo cuando llegue al punto deseado.
extraer el MD	Pulse EJECT ⏏ después de parar la reproducción.

1) Sensor automático de música
2) Cuando localice un punto mientras escucha el sonido.
3) Cuando localice observando la indicación de tiempo.

Observaciones

- El indicador MDLP se encenderá cuando seleccione un tema grabado en el modo estéreo LP2 o LP4.
- Si aparece "– Over –" en el visualizador, el MD habrá alcanzado el final mientras usted estaba pulsando ▶▶. Gire AMS hacia la izquierda (o pulse I◀◀) o pulse ◀◀ para retroceder.

Reproducción de un tema introduciendo el número de tema

Pulse el botón(es) numérico en el mando a distancia para introducir el número de tema del tema que quiera reproducir.

Para introducir un número superior a 10

1 Pulse >10.

Parpadeará "-", equivalente al número de dígitos para el número de temas grabados en el MD.

2 Introduzca los dígitos correspondientes.

Para introducir 0, pulse 10/0 en su lugar.

Ejemplos:

- Para seleccionar el número de tema 30 en un MD grabado con 50 temas, pulse >10, luego 3 y 10/0.
- Para seleccionar el número de tema 30 en un MD grabado con 200 temas, pulse >10, luego 10/0, 3 y 10/0.

Utilización del visualizador de MD

Pulse LEVEL/DISPLAY/CHAR (o DISPLAY) repetidamente.

La visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

Durante la reproducción

Número de tema y tiempo transcurrido del tema actual → El número de tema y el tiempo restante del tema actual → Tiempo restante de todos los temas grabados → Título de tema[1]

Observacion

Para comprobar el título del tema durante la reproducción (solamente cuando se haya puesto título al tema), pulse SCROLL en el mando a distancia. El título del tema aparecerá y se desplazará. Mientras esté desplazándose el título del tema, pulse otra vez el botón para hacer una pausa en el desplazamiento, y otra vez para continuar el desplazamiento.

En el modo de parada

Número total de temas y tiempo grabado total → Tiempo grabable restante[2] en el MD (MDs grabables solamente) → Titulo de disco[1]

1) Si el disco o el tema no tiene título aparecerá "No Name".
2) El tiempo mostrado en el visualizador varía dependiendo del ajuste de REC MODE.

Creación de su propio programa

— Reproducción programada

Puede seleccionar los temas que desea y especificar el orden de reproducción de un programa que podrá contener hasta 25 temas.

1 Mientras la platina esté parada, pulse PLAY MODE repetidamente hasta que aparezca "PGM" en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse I◄◄ /►►I varias veces) hasta que aparezca el número de pista que desee añadir al programa (otra opción es utilizar los botones numéricos del mando a distancia para introducir la pista directamente). A continuación, pulse YES o PUSH ENTER.

Aparece "Paso X (X: número de temas introducidos)", seguido del tiempo total de reproducción del programa.

Para borrar el último tema introducido

Pulse CLEAR para borrar el número de tema.

Para introducir un número de tema superior a 10

Utilice >10. Consulte esta página para obtener información detallada.

3 Repita el paso 2 para introducir otros temas.

4 Pulse ►.

Se iniciará la reproducción de programa.

Para detener la reproducción de programa

Pulse ■.

Para comprobar el número total de pistas del programa

Cuando se detenga la platina y se encienda el indicador "PGM", pulse varias veces LEVEL/ DISPLAY/CHAR.

Para comprobar el contenido del programa durante la reproducción de programa

Gire AMS (pulse ◄◄/►► repetidamente).

Para agregar un tema al final del programa

Realice el paso 2 anterior mientras la platina esté parada.

Para borrar todos los temas del programa

Pulse CLEAR repetidamente hasta que desaparezcan todos los números de temas.

Para reanudar la reproducción normal

Pulse PLAY MODE repetidamente hasta que "PGM" desaparezca.

El programa permanece incluso después de finalizar o detener la reproducción de programa

Pulse ► para volver a reproducir el programa.

Notas

- Si extrae el MD, el programa se borrará.
- El visualizador muestra "- - - m - - s" si el tiempo total de reproducción del programa supera los 1.000 minutos.
- Aparecerá "Step Full!" si intenta programar el tema 26.

Antes de editar

Usted podrá editar un MD solamente cuando:

- El MD sea grabable.
- El modo de reproducción del MD sea el de reproducción normal.

Para cancelar la última edición

Utilice la función de anulación para cancelar la última edición y restablecer el contenido del MD a la condición anterior a la edición.

Para abandonar durante la edición

Pulse MENU/NO o ■.

Si aparece “Tr Protected” en el visualizador

No puede realizar operaciones de edición en los temas protegidos (temas comprobados desde un equipo conectado por USB mediante la función Net MD, etc.), excepto “Movimiento de temas grabados” (page 21) y “Titulación de un tema o MD” (page 22) utilizando esta platina.

Después de editar

Pulse EJECT ⏏ para retirar el MD o pulse I/⏻ para apagar la platina.
“TOC” o “TOC Writing” comenzará a parpadear. La TOC se actualizará y la grabación se completará.

Antes de desconectar el cable de alimentación de CA

La edición de MD se habrá completado cuando la tabla de contenidos (TOC) del MD se haya actualizado. La TOC se actualizará cuando usted expulse el MD o pulse I/⏻ para apagar la platina. No desconecte el cable de alimentación de CA antes de que se actualice la TOC (mientras esté encendido “TOC”) ni mientras se esté actualizando la TOC (mientras “TOC Writing” esté parpadeando) para asegurar una edición completa.

Borrado de grabaciones

— Función de borrado

La platina de MD le permite borrar los temas que no desee de forma rápida y fácil.
Las tres opciones para borrar grabaciones son:

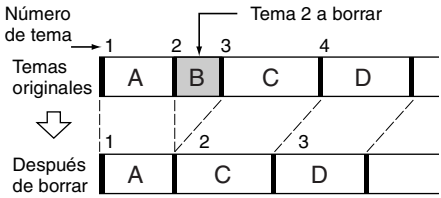
- Borrado de un tema solamente (Función Track Erase)
- Borrado de todos los temas (Función All Erase)
- Borrado de una parte de un tema (Función A-B Erase)

Borrado de un tema solamente

— Función Track Erase

Usted podrá borrar un tema seleccionando simplemente el número del tema. Cuando borre un tema, el número total de temas del MD disminuirá en uno y todos los temas siguientes al borrado se renumerarán.

Ejemplo: Borrado del tema 2.



1 Mientras la platina esté parada, reproduciendo, o en pausa, pulse MENU/NO.

Aparecerá “Edit Menu” en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) hasta que aparezca “Tr Erase?”, y luego pulse PUSH ENTER o YES.

La platina comenzará a reproducir el tema indicado por el número en el visualizador.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) hasta que aparezca el tema que quiera borrar.

4 Pulse PUSH ENTER o YES.

Aparecerá “Complete!”. El tema siguiente al borrado comenzará a reproducirse. Si el tema borrado es el último del MD, comenzará a reproducirse el tema anterior al borrado.

Borrado de todos los temas

— Función All Erase

Realice el procedimiento de abajo para borrar todos los temas, títulos de los temas, y título del disco de una vez.

1 Mientras la platina esté parada, reproduciendo, o en pausa, pulse MENU/NO.

Aparecerá "Edit Menu" en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) hasta que aparezca "All Erase?", y luego pulse PUSH ENTER o YES.

Aparecerá "All Erase??" en el visualizador.

3 Pulse PUSH ENTER o YES.

Aparecerá "Complete!".

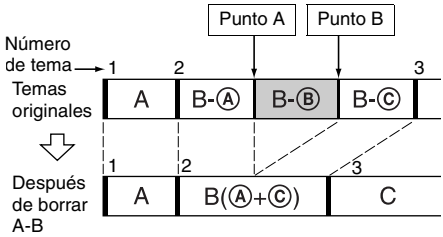
Borrado de una parte de un tema

— Función A-B Erase

Usted podrá especificar una parte de un tema y borrar esa parte fácilmente. Usted podrá cambiar la parte deseada a intervalos de cuadro[1)], minuto o segundo.

1) 1 cuadro equivale a 1/86 segundos.

Ejemplo: Para borrar una parte del tema 2.



1 Mientras la platina esté parada, reproduciendo, o en pausa, pulse MENU/NO.

Aparecerá "Edit Menu" en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) hasta que aparezca "A-B Erase?" y, a continuación, pulse PUSH ENTER o YES.

Se iniciará la reproducción.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) hasta que aparezca el número del tema que contiene la parte que desea borrar.

4 Mientras escucha el sonido, pulse PUSH ENTER o YES en el punto donde empieza la parte que desea borrar (punto A).

"-Rehearsal-" y "Point A ok?" aparecerán alternativamente en el visualizador y se reproducirán repetidamente algunos segundos del tema antes del punto A.

5 Pulse de nuevo PUSH ENTER o YES si el punto A es correcto.

"Point B set" aparecerá en el visualizador y se iniciará la reproducción para establecer el punto de finalización de la parte que desea borrar (punto B).
Si el punto A es incorrecto, ajústelo girando AMS (o pulsando repetidamente I◄◄ / ►►I) mientras escucha el sonido y, a continuación, pulse PUSH ENTER o YES cuando localice el punto de inicio deseado. Puede cambiar el punto mediante intervalos de 1 cuadro[2)] (1 cuadro = 1/86 segundos).

6 Siga reproduciendo el tema o pulse ►► para localizar el punto de finalización de la parte que desea borrar (punto B) y, a continuación, pulse PUSH ENTER o YES.

"A-B Ers" y "Point B ok?" aparecerán alternativamente en el visualizador y se reproducirán repetidamente unos segundos del tema antes del punto A y después del punto B.

7 Pulse de nuevo PUSH ENTER o YES si el punto B es correcto.

"Complete!" aparecerá en el visualizador durante unos segundos y la parte situada entre el punto A y el punto B se borrará.
Si el punto B es incorrecto, ajústelo girando AMS (o pulsando repetidamente I◄◄ / ►►I) mientras escucha el sonido y, a continuación, pulse PUSH ENTER o YES cuando localice el punto de finalización deseado. Puede cambiar el punto mediante intervalos de 1 cuadro[2)] (1 cuadro = 1/86 segundos).

Continúa

Borrado de grabaciones (continuación)

2) Puede cambiar el punto mediante intervalos de 2 cuadros en el tema grabado en modo monofónico o en modo LP2 estéreo y mediante intervalos de 4 cuadros en el tema grabado en modo LP4 estéreo.

Observación

En el paso 5 y 7, si desea desplazar el punto A o el punto B algunos segundos o minutos, pulse repetidamente ◀◀/▶▶. Puede cambiar la unidad de avance del contador girando AMS (o pulsando repetidamente I◀◀ /▶▶I).

Nota

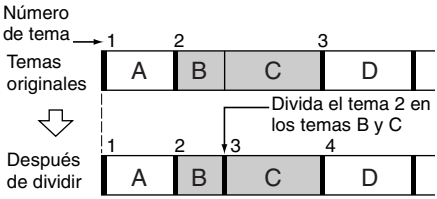
Si aparece "Impossible" en el visualizador, no podrá borrar una parte de un tema. Esto ocurrirá cuando haya editado el mismo tema muchas veces.
Esto se debe a una limitación técnica del sistema de MD y no a un error mecánico.

División de temas grabados

— Función de división

Usted podrá utilizar esta función para marcar números de temas después de finalizar la grabación. El número total de temas aumentará en uno y todos los temas siguientes al dividido se renumerarán.

Ejemplo: División del tema 2 en dos temas.



División de un tema después de seleccionarlo

1 Mientras la platina esté parada, reproduciendo, o en pausa, pulse MENU/NO.

Aparecerá "Edit Menu" en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◀◀ / ▶▶I) hasta que aparezca "Divide?" y, a continuación, pulse PUSH ENTER o YES.

Se iniciará la reproducción.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◀◀ / ▶▶I) hasta que aparezca el número del tema que desea dividir. .

4 Mientras escucha el sonido, pulse PUSH ENTER o YES en el punto de división.

"-Rehearsal-" aparecerá en el visualizador y se reproducirán repetidamente unos segundos del tema antes del punto de división.

5 Pulse de nuevo PUSH ENTER o YES si el punto de división es correcto.

"Complete!" aparecerá y se iniciará la reproducción del nuevo tema creado. Recuerde que el nuevo tema no tendrá título. Si el punto de división es incorrecto, ajústelo girando AMS (o pulsando repetidamente I◀◀ /▶▶I) mientras escucha el sonido y, a continuación, pulse PUSH ENTER o YES cuando localice el punto de división deseado. Puede cambiar el punto mediante intervalos de 1 cuadro[1)] (1 cuadro = 1/86 segundos).

1) Puede cambiar el punto mediante intervalos de 2 cuadros en el tema grabado en modo monofónico o en modo LP2 estéreo y mediante intervalos de 4 cuadros en el tema grabado en modo LP4 estéreo.

Observación

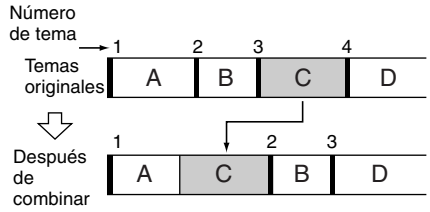
En el paso 5, si desea desplazar el punto de división algunos segundos o minutos, pulse repetidamente ◀◀/▶▶. Puede cambiar la unidad de avance del contador girando AMS (o pulsando repetidamente I◀◀ /▶▶I).

Combinación de temas grabados

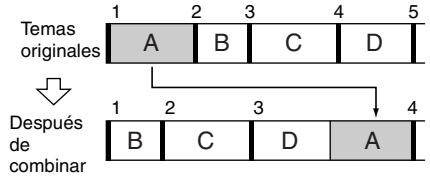
— Función de combinación

Usted podrá utilizar esta función para combinar 2 temas en un solo tema. El número total de temas se reducirá en uno y todos los temas siguientes al combinado se renumerarán.
Usted podrá también utilizar esta función para borrar números de temas que no quiera.

Ejemplo: Para combinar el tema 3 en el tema 1.



Ejemplo: Para combinar el tema 1 en el tema 4.



1 Mientras la platina esté parada, reproduciendo, o en pausa, pulse MENU/NO.

Aparecerá "Edit Menu" en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) hasta que aparezca "Combine?", y luego pulse PUSH ENTER o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) hasta que aparezca el número del primero de los dos temas a combinar, y luego pulse PUSH ENTER o YES.

Aparecerá la visualización para seleccionar el segundo tema y la platina reproducirá repetidamente la porción donde vaya a efectuarse la unión (el final del primer tema y el principio del segundo tema).

4 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) hasta que aparezca el número del segundo de los dos temas a combinar, y luego pulse PUSH ENTER o YES.

Aparecerá "Complete!" y la platina comenzará a reproducir el tema combinado.

Notas

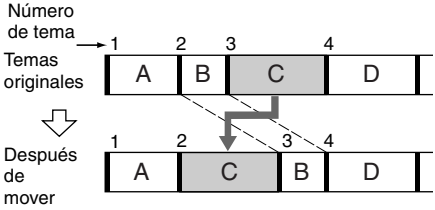
- Los temas grabados en diferentes modos (estéreo, MONO, LP2 o LP4) no se pueden combinar.
- Si ambos temas combinados tienen un título de tema, el título del segundo tema se borrará.
- Si aparece "Impossible" en el visualizador, los temas no podrán combinarse debido a que el tema(s) ha sido editado repetidamente. Esto es una limitación técnica del sistema de MD y no un error mecánico.

Movimiento de temas grabados

— Función de movimiento

Usted podrá utilizar esta función para cambiar el orden de cualquier tema en el disco. Cuando mueva temas, los temas se renumerarán automáticamente.

Ejemplo: Movimiento del tema 3 a la posición 2.



1 Mientras la platina esté parada, reproduciendo, o en pausa, pulse MENU/NO.

Aparecerá "Edit Menu" en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) hasta que aparezca "Move?", y luego pulse PUSH ENTER o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) hasta que aparezca el número del tema a mover, y luego pulse PUSH ENTER o YES.

4 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) hasta que aparezca posición nueva del tema, y luego pulse PUSH ENTER o YES.

Aparecerá "Complete!" y la platina comenzará a reproducir el tema movido.

Titulación de un tema o MD

— Función de titulación

Puede introducir un título para un MD grabado así como también para temas individuales. Los títulos pueden consistir en letras mayúsculas y minúsculas, números, y símbolos. Se pueden almacenar un total de unos 1.700 caracteres para todos los títulos en el MD.

Titulación de un tema o MD utilizando los controles de la platina

1 Mientras la platina esté parada, reproduciendo, grabando, o en pausa, pulse MENU/NO.

Aparecerá "Edit Menu" en el visualizador.

2 Gire AMS hasta que aparezca "Nm In?", y luego pulse PUSH ENTER o YES.

Mientras la platina esté grabando, aparecerá un cursor parpadeando en el visualizador y podrá introducir un título para el tema que esté grabándose. En este caso, vaya al paso 4.

3 Gire AMS hasta que parpadee el número del tema (cuando titule un tema) o "Disc" (cuando titule el MD), y luego pulse PUSH ENTER o YES.

Aparecerá un cursor parpadeando.
La platina comienza a reproducir y usted puede titular un tema mientras escucha el sonido.

4 Pulse repetidamente LEVEL/DISPLAY/CHAR para seleccionar el tipo de carácter.

Cada vez que pulse el botón, el visualizador cambiará cíclicamente de la forma siguiente:
(Espacio en blanco) → A (Mayúsculas) → a (Minúsculas) → 0 (Números) → ' (Símbolos)

Para introducir un espacio

Pulse ►► mientras el cursor esté parpadeando. No se puede introducir un espacio como primer carácter.

5 Gire AMS para seleccionar el carácter.

El carácter seleccionado parpadeará.

Para introducir un símbolo

En los títulos puede utilizar los símbolos siguientes:
' – / , . ( ) : ! ? & + < > _ = " ; # $ % @ * `

Para cambiar un carácter seleccionado

Repita los pasos 4 y 5.

6 Pulse PUSH ENTER.

El carácter seleccionado se introducirá y se encenderá continuamente. El cursor se desplazará a la derecha, parpadeará, y esperará a la introducción del siguiente carácter.

7 Repita los pasos 4 a 6 para introducir el resto del título.

Para cambiar un carácter

Pulse repetidamente ◄◄/►► hasta que parpadee el carácter que quiera cambiar, y luego repita los pasos 4 a 6.

Para borrar un carácter

Pulse repetidamente ◄◄/►► hasta que parpadee el carácter que quiera borrar, y luego pulse CLEAR.

8 Pulse YES.

Aparecerá el nombre completo en el visualizador, seguido de "Complete!".

Titulación de un tema o MD utilizando el mando a distancia

1 Pulse NAME EDIT/SELECT dependiendo de lo que quiera titular:

Para titular	Púlselo mientras
un tema	esté visualizado el número de tema
el MD	la platina esté parada con el número total de temas visualizado

Aparecerá un cursor parpadeando en el visualizador.

2 Pulse repetidamente NAME EDIT/ SELECT para seleccionar el tipo de carácter.

Cada vez que pulse el botón, el visualizador cambiará cíclicamente de la forma siguiente: "Selected AB" (letras mayúsculas o símbolos[1]) → "Selected ab" (letras minúsculas o símbolos[1]) → "Selected 12" (números)

1)Solamente pueden seleccionarse ' – / , . ( ) : ! ?.

3 Introduzca un carácter utilizando los botones de letras/números.

Si ha seleccionado letras mayúsculas o minúsculas

1 Pulse repetidamente el botón de letra/ número correspondiente hasta que parpadee el carácter a introducir.
O, pulse una vez el botón y pulse repetidamente I◄◄ / ►►I.
Para seleccionar símbolos, pulse repetidamente I◄◄ mientras "A" esté parpadeando.

2 Pulse ►►.
El carácter que esté parpadeando se introducirá y se encenderá continuamente y el cursor se desplazará a la derecha.

Si ha seleccionado números

Pulse el botón numérico correspondiente. El número se introducirá y el cursor se desplazará a la derecha.

4 Repita los pasos 2 y 3 para introducir el resto del título.

Para cambiar un carácter

Pulse repetidamente ◄◄/►► hasta que parpadee el carácter que quiera cambiar, pulse CLEAR para borrar el carácter, y luego repita los pasos 2 y 3.

5 Pulse YES.

Aparecerá el nombre completo en el visualizador, seguido de "Complete!".

Retitulación de un tema o un MD

1 Pulse NAME EDIT/SELECT en el mando a distancia dependiendo de lo que quiera titular:

Para retitular	Púlselo mientras
un tema	esté visualizado el número de tema
el MD	la platina esté parada con el número total de temas visualizado

Aparecerá un título de tema o de disco en el visualizador.

2 Pulse CLEAR hasta que el título seleccionado se haya borrado completamente.

3 Realice los pasos 4 a 7 de "Titulación de un tema o MD utilizando los controles de la platina" en la página 22 o los pasos 2 a 4 de "Titulación de un tema o MD utilizando el mando a distancia" en la página 22.

4 Pulse YES.

Aparecerá el nombre completo en el visualizador, seguido de "Complete!".

Borrado del título de un tema o disco

Utilice esta función para borrar el título de un tema o disco.

1 Mientras la platina esté parada, reproduciendo, grabando, o en pausa, pulse MENU/NO.

Aparecerá "Edit Menu" en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) hasta que aparezca "Nm Erase?", y luego pulse PUSH ENTER o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) hasta que parpadee el número del tema (cuando borre el título de un tema) o "Disc" (cuando borre el título del disco), y luego pulse PUSH ENTER o YES.

Aparecerá "Complete!".

Cambio del nivel grabado después de hacer la grabación

— S.F EDIT

Utilizando la edición S.F (Factor de escala) puede cambiar el volumen de temas grabados. El tema original se regraba con el nuevo nivel de grabación. Cuando cambie el nivel de grabación, podrá seleccionar la grabación con aparición progresiva para aumentar gradualmente el nivel de señal al principio de la grabación, o la grabación con desaparición progresiva para reducir el nivel de señal al final de la grabación.

Cambio del nivel de grabación general

1 Mientras la platina esté parada, reproduciendo, o en pausa, pulse MENU/NO.

Aparecerá "Edit Menu" en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) hasta que aparezca "S.F Edit?", y luego pulse PUSH ENTER o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) hasta que aparezca "Tr Level?", y luego pulse PUSH ENTER o YES.

4 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) hasta que aparezca el número del tema cuyo nivel de grabación quiera cambiar, y luego pulse PUSH ENTER o YES.

5 Mientras escucha el sonido, gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) para cambiar el nivel grabado sin que se encienda "OVER" en los medidores de nivel de pico.

Evite que se enciendan estos indicadores

6 Pulse PUSH ENTER o YES.

Aparecerá "(S.F) Edit OK?" en el visualizador.

7 Pulse PUSH ENTER o YES otra vez.

La platina comenzará a regrabar el tema existente. Aparecerá "S.F Edit(:) ** %" mientras esté grabándose el tema. Cuando regrabe un tema, el tiempo requerido será aproximadamente el mismo o superior que el necesario para reproducirlo. Cuando termine la grabación, aparecerá "Complete!".

Grabación con aparición y desaparición progresivas

1 Mientras la platina esté parada, reproduciendo, o en pausa, pulse MENU/NO.

Aparecerá "Edit Menu" en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) hasta que aparezca "S.F Edit?", y luego pulse PUSH ENTER o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) hasta que aparezca "Fade In?" o "Fade Out?", y luego pulse PUSH ENTER o YES.

4 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) hasta que aparezca el número del tema cuyo nivel de grabación quiera cambiar, y luego pulse PUSH ENTER o YES.

Aparecerá "Time 5.0s" en el visualizador.

5 Mientras escucha el sonido, gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) para cambiar el tiempo de grabación con aparición o desaparición progresiva.

La platina reproducirá la porción que será grabada de nuevo utilizando la grabación con aparición o desaparición progresiva. Puede ajustar el tiempo en cualquier valor entre 1 segundo y 15 segundos, en incrementos de 0,1 segundo. El tiempo que ajuste no podrá ser más largo que el tema.

6 Pulse PUSH ENTER o YES.

Aparecerá "(S.F) Edit OK?" en el visualizador.

7 Pulse PUSH ENTER o YES otra vez.

La platina comenzará a regrabar el tema existente. “Aparecerá “S.F Edit(:) ** %” mientras esté grabándose el tema. Cuando termine la grabación, aparecerá “Complete!”.

Para cancelar la operación

Pulse MENU/NO o ■ en los pasos 1 a 6. Si pulsa PUSH ENTER o YES en el paso 7 y comienza la grabación, no podrá interrumpir la operación.

Notas

- **No desenchufe el cable de alimentación de CA ni mueva la platina mientras esté realizándose la grabación. Esto podría dañar los datos de la grabación impidiendo que se realice correctamente la grabación.**
- El nivel de grabación de un tema grabado en el modo estéreo LP2 o LP4 no puede cambiarse.
- No utilice un MD que esté dañado o sucio. Esto podría impedir que los datos de la grabación se graben correctamente.
- Si cambia repetidamente el nivel de grabación, obtendrá una mala calidad de sonido.
- El nivel de grabación no retornará al nivel exacto original una vez que haya sido cambiado aunque sea devuelto al nivel original.
- El nivel de grabación no puede cambiarse mientras está activado el temporizador.
- Con la función de anulación no podrá anular ninguna operación de edición S.F.

Anulación de la última edición

— UNDO (Anulación)

Puede anular la operación de la última edición y restablecer el contenido de un MD al estado que estaba antes de realizar la operación. Tenga en cuenta, sin embargo, que si ha realizado cualquiera de las siguientes operaciones después de la edición no podrá anular la operación de edición:

- Comenzado a grabar.
- Pulsado MUSIC SYNC en el mando a distancia.
- Cambiado el nivel grabado después de hacer la grabación (Edición S.F).
- Apagado la platina o extraído el MD.
- Desconectado el cable de alimentación de CA.

1 Mientras la platina esté parada, reproduciendo, o en pausa, pulse MENU/NO.

Aparecerá “Edit Menu” en el visualizador.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◄◄ / ►►I) hasta que aparezca “Undo?”.

“Undo?” no aparecerá si no se ha hecho edición.

3 Pulse PUSH ENTER o YES.

Aparecerá uno de los mensajes dependiendo de la última operación de edición.

4 Pulse PUSH ENTER o YES.

Aparecerá “Complete!”.

Aparición y desaparición progresiva

La grabación con aparición progresiva aumenta gradualmente el nivel de la señal al comienzo de la grabación. La grabación con desaparición progresiva reduce el nivel de la señal al final de la grabación.

Grabación con aparición progresiva

Durante la pausa de grabación (para la grabación con aparición progresiva), pulse FADER en el mando a distancia.

"◀" parpadeará en el visualizador y la platina realizará la grabación con aparición progresiva durante cinco segundos (ajuste de fábrica) hasta que el contador llegue a "0.0s".

Grabación con desaparición progresiva

Durante la grabación, pulse FADER en el mando a distancia.

"▶" parpadeará en el visualizador y la platina realizará la grabación con desaparición progresiva durante cinco segundos (ajuste de fábrica) hasta que el contador llegue a "0.0s", y luego hará una pausa.

Observación

Realice el procedimiento siguiente para especificar la duración de la aparición o desaparición progresiva para la grabación.

1 Mientras la platina esté parada, reproduciendo, o en pausa, pulse MENU/NO.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◀◀ / ▶▶I) hasta que aparezca "Setup?", y luego pulse PUSH ENTER o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◀◀ / ▶▶I) para seleccionar el ajuste, y luego pulse PUSH ENTER o YES.

Para cambiar la duración de	Seleccione
Grabación con aparición progresiva	F.in
Grabación con desaparición progresiva	F.out

4 Gire AMS (o pulse repetidamente I◀◀ / ▶▶I) para seleccionar la duración, y luego pulse PUSH ENTER o YES.

Tanto la duración de la aparición progresiva como de la desaparición progresiva pueden ajustarse en pasos de 0,1 segundos.

5 Pulse MENU/NO.

Para acostarse con música

— Cronodesconectador

Puede preparar la platina para que se apague automáticamente después de un tiempo especificado.

1 Mientras la platina esté parada o reproduciendo, pulse MENU/NO.

2 Gire AMS (o pulse repetidamente I◀◀ / ▶▶I) hasta que aparezca "Setup?", y luego pulse PUSH ENTER o YES.

3 Gire AMS (o pulse repetidamente I◀◀ / ▶▶I) hasta que aparezca "Sleep Off" en el visualizador, y luego pulse PUSH ENTER o YES.

4 Gire AMS (o pulse repetidamente I◀◀ / ▶▶I) para seleccionar el ajuste, y luego pulse PUSH ENTER o YES.

Para	Seleccione
activar el cronodesconectador	Sleep On[1)]
desactivar el cronodesconectador	Sleep Off (ajuste de fábrica)

1) La platina se apaga automáticamente después de 60 minutos. Pulse MENU/NO.

5 Pulse MENU/NO.

Observación

Puede comprobar el tiempo restante.
Una vez que active el cronodesconectador, el tiempo restante se visualizará cuando seleccione "Sleep" en el menú de ajustes.

Precauciones

Seguridad

- Si dentro de la caja cae algún objeto sólido o líquido, desenchufe la platina y haga que sea comprobada por personal cualificado antes de seguir utilizándola.
- Precaución – La utilización de instrumentos ópticos con este producto supondrá un mayor riesgo para los ojos.

Fuentes de alimentación

- Antes de utilizar la platina, compruebe que la tensión de alimentación de la platina sea idéntica a la de la red de alimentación local. La tensión de alimentación está indicada en la placa de características de la parte posterior de la platina.
- La platina no se desconectará de la fuente de alimentación de CA (red de alimentación) mientras se halle conectada a la toma de corriente de la pared, aunque la propia platina se halle apagada.
- Cuando no vaya a utilizar la platina durante largo tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared. Para desenchufar el cable de alimentación de CA, tire de la clavija; no tire nunca del propio cable.
- El cable de alimentación de CA deberá ser cambiado en un taller de servicio cualificado solamente.

Condensación en la platina

Si traslada la platina directamente de un lugar frío a otro cálido, o si la coloca en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en la lente del interior de la misma. Si se diera el caso, la platina podría no funcionar correctamente. En este caso, extraiga el MD y deje la platina con la alimentación conectada durante varias horas hasta que se evapore la humedad.

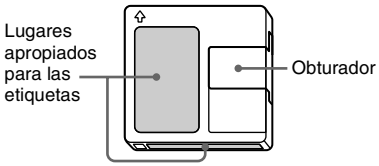
Limpieza

Limpie la caja, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido en una solución poco concentrada de detergente. No utilice ningún tipo de estropajo, polvo abrasivo, ni disolventes como alcohol, o bencina.

Si tiene alguna pregunta o problema en relación con esta platina, consulte al distribuidor Sony más cercano.

Notas sobre los MDs

- No toque el disco interno directamente. Si abre intencionadamente el obturador podrá dañar el disco interno.
- Asegúrese de adherir las etiquetas suministradas con el MD en las posiciones apropiadas. La forma de las etiquetas podrá variar según la marca del MD.



Dónde guardar los MDs

No ponga los cartuchos donde puedan estar expuestos a la luz directa del sol ni extremadamente cálidos y húmedos.

Mantenimiento regular

Quite el polvo y la suciedad de la superficie del cartucho con un paño seco.

Limitaciones del sistema

El sistema de grabación de su platina es radicalmente diferente del utilizado en platinas de cassette y platinas DAT, y se caracteriza por las limitaciones descritas abajo. Sin embargo, tenga en cuenta que estas limitaciones se deben a la naturaleza inherente del propio sistema de grabación de MD y no a causas mecánicas.

"Disc Full" aparece en el visualizador incluso antes de que el MD haya alcanzado el tiempo máximo de grabación

Cuando se hayan grabado 255 temas en el MD, aparecerá "Disc Full" independientemente del tiempo grabado total. En el MD no podrán grabarse más de 255 temas. Para continuar grabando, borre temas innecesarios o utiliceotro MD grabable.

Continúa

Limitaciones del sistema (continuación)

"Disc Full" aparece antes de llegar al número máximo de temas

Las fluctuaciones de acentuación en los temas se interpretan a veces como intervalos entre temas, por lo que el cómputo de temas aumentará haciendo que aparezca "Disc Full".

El tiempo de grabación restante no aumenta incluso aunque borre numerosos temas cortos

Los temas de menos de 12 segundos[1)] de duración no se contarán, por lo que aunque los borre, no aumentará el tiempo de grabación.

1) Durante la grabación en estéreo.
En el modo MONO o LP2: unos 24 segundos
En el modo LP4: unos 48 segundos

Algunos temas no podrán ser combinados con otros

La combinación de temas podrá resultar imposible cuando los temas estén editados.

El tiempo grabado total y el tiempo grabable restante en el MD puede no ser igual al tiempo máximo de grabación

La grabación se realiza en unidades mínimas de 2 segundos[1)] cada una, aunque el material grabado sea más corto. El contenido grabado podrá ser por lo tanto más corto que la capacidad de grabación máxima. El espacio del disco podrá reducirse más debido a las rascaduras.

1) Durante la grabación en estéreo.
En el modo MONO o LP2: unos 4 segundos
En el modo LP4: unos 8 segundos

Los temas creados mediante el proceso de edición podrán presentar pérdida de sonido cuando esté buscando un punto mientras escucha el sonido.

Los números de temas no se marcan correctamente

Cuando los temas del CD hayan sido divididos en varios temas más pequeños durante la grabación digital, la asignación o marcación de números de temas podrá resultar incorrecto. Además, cuando se active la marcación automática de temas durante la grabación, los números de temas podrán no marcarse como en el original, dependiendo de la fuente de programa.

Es posible que no se visualice el tiempo grabado/de reproducción correcto durante la reproducción de MDs en el modo monofónico.

Guía para el sistema de administración de copia en serie

Los componentes de audio digitales, tales como CDs, MDs, y DATs, permiten producir fácilmente copias de alta calidad de música procesando la música como señal digital.

Para proteger las fuentes musicales con derechos de autor, esta platina utiliza el sistema de administración de copia en serie, que sólo permite realizar una copia de una fuente grabada digitalmente mediante conexiones digital a digital.

Sólo puede hacer una copia de primera generación[1)] mediante una conexión digital a digital.

A continuación se muestran algunos ejemplos:

- Puede hacer una copia de un programa de sonido digital comercialmente disponible (por ejemplo, un CD o MD), pero no puede hacer una segunda copia a partir de la copia de primera generación.
- Puede hacer una copia de una señal digital de un programa de sonido analógico grabado digitalmente (como un disco analógico o una cinta de música de cassette) o de una radiodifusión por satélite digital, pero no puede hacer una segunda copia a partir de la copia de primera generación.

1) Una copia de primera generación se refiere a la primera grabación de una fuente de audio digital hecha a través del conector de entrada digital de la platina. Por ejemplo, si graba de un reproductor de CD conectado al conector DIGITAL IN, esa copia será una copia de primera generación.

Nota

Las restricciones del sistema de administración de copia en serie no son aplicables cuando se hace una grabación mediante conexiones analógica a analógica.

Solución de problemas

Si experimenta cualquiera de las dificultades siguientes cuando utilice la platina, utilice esta guía de solución de problemas para remediar el problema. Si el problema persiste, consulte al distribuidor Sony más cercano.

La platina no funciona o funciona mal.

El MD tal vez esté sucio o dañado. Sustituya el MD.

La platina no reproduce.

- Se ha condensado humedad en el interior de la platina. Extraiga el MD y deje la platina en un lugar cálido durante varias horas hasta que se evapore la humedad.
- La platina no está encendida. Pulse I/⏻ para encender la platina.
- La platina tal vez no esté conectada correctamente al amplificador. Compruebe las conexiones (página 6).
- Ha insertado el MD en sentido incorrecto. Deslice el MD en la ranura de disco con la cara de la etiqueta hacia arriba y la flecha apuntando hacia la ranura (página 15).
- El MD tal vez no esté grabado. Reemplace el disco por otro que haya sido grabado.

El sonido tiene mucha estática.

Un campo magnético intenso de un televisor o de un dispositivo similar está interfiriendo con las operaciones. Aleje la platina de la fuente de magnetismo intenso.

La platina no graba.

- La platina no está conectada debidamente a la fuente de programa. Compruebe las conexiones (página 6).
- Seleccione la fuente de programa correcta utilizando INPUT.
- El nivel de grabación no está ajustado correctamente. Ajuste el nivel de grabación (página 12).
- Ha insertado un MD pregrabado. Reemplácelo por un MD grabable.
- No queda tiempo suficiente en el MD. Sustitúyalo por otro MD grabable con menos temas grabados, o borre los temas que no necesite (página 18).
- Ha habido un corte en el suministro eléctrico o se ha desconectado el cable de alimentación de CA durante la grabación. Los datos grabados hasta ese punto pueden haberse perdido. Repita el procedimiento de grabación.

La platina no realiza la grabación sincronizada con un reproductor de CD o reproductor de CD de vídeo.

El mando a distancia suministrado con la platina de MD no está ajustado correctamente. Reajuste el mando a distancia.

Un mensaje y un código alfanumérico de tres o cinco dígitos alternan en el visualizador.

La función de autodiagnóstico se ha activado (página 30).

Nota

Si la platina no funciona correctamente aun después de haber intentado las soluciones indicadas, apague la platina, y luego desenchufe y vuelva a enchufar el cable de alimentación.

Función de autodiagnóstico

La función de autodiagnóstico de la platina comprueba automáticamente la condición de la platina de MD cuando ocurre un error, y luego muestra un código de tres o cinco dígitos y un mensaje de error en el visualizador. Si el código y el mensaje alternan, localícelos en la tabla siguiente y realice el remedio indicado. Si el problema persiste, consulte al distribuidor Sony más cercano.

C11/Protected

➡ Extraiga el MD y cierre la ranura de protección contra grabación (página 9).

C12/Cannot Copy

- Ha intentado grabar un CD con un formato que el dispositivo externo conectado a la platina no soporta, tal como CD-ROM o CD de vídeo.
  ➡ Extraiga el disco e inserte un CD de música.

C13/REC Error

➡ Ponga la platina sobre una superficie estable y repita el procedimiento de grabación.

- El MD insertado está sucio (con manchas, huellas dactilares, etc.), rayado, o no es del estándar requerido.
  ➡ Reemplace el disco y repita el procedimiento de grabación.

C13/Read Error

➡ Extraiga el MD e insértelo otra vez.

C14/TOC Error

➡ Inserte otro disco.
➡ Si es posible, borre todos los temas del MD (página 18).

C41/Cannot Copy

- La fuente de sonido es una copia de software de música disponible en el comercio, o ha intentado grabar un CD-R (CD grabable).
  ➡ El sistema de gestión de copiado en serie impide hacer una copia digital (página 28). No se puede grabar un CD-R.

C71/Din Unlock

- La aparición esporádica de este mensaje se debe a la señal digital que está grabándose. Esto no afecta a la grabación.
- El cable de conexión digital ha sido desenchufado o el componente digital apagado mientras se estaba grabando de un componente digital conectado a través del conector DIGITAL IN.
  ➡ Conecte el cable o encienda otra vez el componente digital.

E0001/MEMORY NG

- Hay un error en los datos internos que la platina necesita para poder funcionar.
  ➡ Consulte al distribuidor Sony más cercano.

E0101/LASER NG

- Hay un problema con el captor óptico.
  ➡ Es posible que haya fallado el captor óptico. Consulte al distribuidor Sony más cercano.

E0201/LOADING NG

- Se ha producido un problema durante la carga.
  ➡ Es posible que se haya producido un error durante la carga. Consulte con su proveedor Sony más cercano.

Mensajes del visualizador

En la tabla siguiente se explican los diversos mensajes que aparecen en el visualizador. Los mensajes también los visualiza la función de autodiagnóstico de la platina (consulte de la en esta página).

Auto Cut

La función de corte automático está activada (página 11).

Blank Disc

Ha insertado un MD nuevo (en blanco) o borrado.

Cannot Copy

Ha intentado realizar una segunda copia de un MD copiado digitalmente (página 28).

Cannot Edit

Ha intentado editar el MD durante la reproducción programada o aleatoria o cambiar el nivel de grabación de un MD grabado en el modo estéreo LP2 o LP4.

Disc Full

El MD está lleno (página 28).

Impossible

La platina no puede realizar la operación de grabación o edición (páginas 20 y 21).

Incomplete!

La operación de edición S.F (cambio del nivel de grabación después de la grabación, aparición gradual, desaparición gradual) no se realizó debidamente porque la platina fue movida mientras estaba efectuándose la grabación o el MD está dañado o sucio.

Initialize (parpadeando)

Se han perdido los ajustes del menú de ajustes. O el contenido grabado con temporizador ha desaparecido con el tiempo y ya no está disponible para guardarse en el disco, o la reproducción programada no ha podido activarse debido a que el programa ha desaparecido con el tiempo. (Cuando encienda la platina pulsando I/⏻ el mensaje parpadeará durante unos cuatro segundos.)

Name Full!

La capacidad de titulación del MD ha llegado a su límite (unos 1.700 caracteres).

No Change

Mientras intentaba cambiar el nivel de grabación después de hacer la grabación, ha pulsado PUSH ENTER o YES sin haber cambiado realmente el nivel de grabación, y el cambio no se ha hecho.

No Disc

No hay MD en la platina.

No Name

El tema o disco no tiene título.

Premastered

Ha intentado grabar o editar en un MD pregrabado.

StepFull!

El programa contiene el número máximo de temas. Ya no puede añadir más temas.

S.F Edit!

Ha intentado realizar otra operación mientras estaba en el modo de edición S.F (cambio del nivel de grabación después de la grabación, aparición gradual, desaparición gradual).
Mientras se está en el modo de edición S.F no se puede realizar ninguna otra operación.

Tr Protected

Intenta borrar un tema protegido.

(S.F) Edit NOW

Ha pulsado I/⏻ mientras estaba en el modo de edición S.F (cambio del nivel de grabación después de la grabación, aparición gradual, desaparición gradual).
Si apaga la platina mientras esté en el modo de edición S.F, cualquier cambio que haya hecho no se efectuará debidamente. Finalice los cambios y salga del modo de edición S.F antes de apagar la platina. Si apaga accidentalmente la platina mientras se estén haciendo cambios, pulse I/⏻ mientras esté visualizado el mensaje.

Smart Space

La función de separación inteligente está activada (página 11).

TOC Reading

La platina está comprobando la tabla de índice (TOC = Table of Contents) del MD.

Tabla del menú de ajustes

Elemento del menú	Página de referencia
T.Mark	10
LS(T)	10
S.Space	11
P.Hold	12
F.in	26
F.out	26
Sleep	26
LPstamp	9

Especificaciones

Sistema	Sistema audiodigital de minidiscos
Disco	Minidisco
Láser	De semiconductor (λ = 780 nm) Duración de la emisión: continua
Salida láser	MÁX. 44,6 µW[1)]

1) Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie del objetivo del bloque captor óptico con una apertura de 7 mm.

Diodo láser	Material: GaAlAs
Revoluciones (CLV)	400 rpm a 900 rpm
Corrección de error	Código ACIRC (Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code)
Frecuencia de muestreo	44,1 kHz
Codificación	Codificación ATRAC (Adaptive TRansform Acoustic Coding)/ATRAC 3
Sistema de modulación	EFM (Modulación de ocho a catorce)
Número de canales	2 canales estéreo
Respuesta de frecuencia	5 a 20.000 Hz ±0,5 dB durante la reproducción
Relación señal-ruido	Más de 96 dB durante la reproducción
Fluctuación y trémolo	Inferiores al límite medible

Entradas

ANALOG IN	Tipo de toma: fono Impedancia: 47 kiloohm Entrada nominal: 500 mVrms Entrada mínima: 125 mVrms
DIGITAL OPTICAL IN	Tipo de conector: óptico cuadrado Impedancia: 660 nm (longitud de onda óptica)

Salidas

ANALOG OUT	Tipo de toma: fono Salida nominal: 2 Vrms (a 50 kiloohm) Impedancia de carga: más de 10 kiloohm

Generalidades

Alimentación

Modelo para Europa:	ca 230 V, 50/60 Hz
Consumo	14 W (0,5 W en el modo de espera)
Dimensiones (aprox.)	430 × 95 × 285 mm (an/al/prf) incluyendo las partes salientes y los controles
Peso (aprox.)	3,0 kg

Accesorios suministrados

Cables de conexión de audio (2)
Cable óptico (1)
Mando a distancia (remoto) (1)
Pilas R6 (tamaño AA) (2)

Patentes de los Estados Unidos y de otros países con licencia de Dolby Laboratories.
El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

WARNUNG

Um Feuer- und Stromschlaggefahr zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Um einen Brand zu verhüten, dürfen die Ventilationsöffnungen des Gerätes nicht mit einer Zeitung, einer Tischdecke, einem Vorhang usw. abgedeckt werden. Stellen Sie auch keine brennenden Kerzen auf das Gerät.

Um Feuer- oder Stromschlaggefahr zu vermeiden, stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschrank u. ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Bei diesem Gerät bandelt es sich um ein Laser-Produkt dor Klasse 1.
Dieser Markierungsschild befindet sich außen an der Geräterückwand.

Der folgende Warnaufkleber befindet sich im Geräteinneren.

CAUTION : INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.
ADVARSEL : USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSAETTELSE FOR STRÅLING.
VORSICHT : UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHERHEITSVERRIEGELUNG ÜBERBRÜCKT. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
VARO! : AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
VARNING : OSYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRREN ÄR URKOPPLAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN.
ADVERSEL : USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES OG SIKKERHEDSLÅS BRYTES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VIGYAZAT! : A BURKOLAT NYITÁSAKOR LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRVESZÉLY! KERÜLJE A BESUGÁRZÁST!

Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll. Batterien sind Sondermüll und müssen entsprechend entsorgt werden.

DER VERKÄUFER DIESES GERÄTES ÜBERNIMMT KEINERLEI HAFTUNG FÜR DIREKTE, INDIREKTE UND FOLGESCHÄDEN JEGLICHER ART UND TRÄGT KEINE VERANTWORTUNG FÜR VERLUSTE ODER UNKOSTEN, DIE AUF EIN DEFEKTES PRODUKT ODER DEN GEBRAUCH EINES PRODUKTES ZURÜCKZUFÜHREN SIND.

Zur vorliegenden Anleitung

Die Anleitung bezieht sich auf die Bedienungselemente am Deck. Wahlweise können auch die gleichnamigen bzw., bei abweichender Markierung, die in Klammern angegebenen Tasten der mitgelieferten Fernbedienung benutzt werden.

Inhaltserzeichnis

Liste der Teile und Bedienelemente mit Querverweisen

Hauptgerät 4
Fernbedienung 5

Vorbereitungen

Anschließen der Audio-Komponenten ... 6

Aufnahmebetrieb

Aufnahme auf eine MD 8
Anmerkungen zur Aufnahme 8
Tipps zur Aufnahme
— Langzeitaufnahme/Setzen von Titelnummern/Smart Space/Einstellen des Aufnahmepegels/Überprüfen der restlichen Aufnahmedauer/Eingangsmonitor 9
Aufnahmebetrieb mit 6-Sekunden-Aufnahmevorlaufspeicher
— Time Machine Recording 13
Synchro-Aufnahme mit einer beliebigen Audio-Komponente
— Music Synchro-Aufnahme 13
Synchro-Aufnahme mit einem Sony CD-Spieler
— CD-Synchro-Aufnahme 14

Wiedergabebetrieb

Einlegen einer MD 15
Wiedergabe einer MD
— Normalwiedergabe/Shuffle Play/Repeat Play 15
Programmwiedergabe
— Program Play 17

Editieren bespielter MDs

Löschen von Aufnahmen
— Erase-Funktion 18
Unterteilen aufgenommener Titel
— Divide-Funktion 20
Kombinieren aufgenommener Titel
— Combine-Funktion 21
Verschieben aufgenommener Titel
— Move-Funktion 22
Etikettieren eines Titels oder einer MD
— Name-Funktion 22
Ändern des Aufnahme-pegels nach der Aufnahme
— S.F Edit-Funktion 24
Annullieren der letzten Bearbeitung
— Undo-Funktion 26

Sonstige Funktionen

Ein- und Ausblenden 26
Einschlafen mit Musik
— Sleep Timer 27

Zusatzinformationen

Vorsichtsmaßnahmen 27
Anmerkung zu MDs 28
Systembedingte Beschränkungen 28
Störungssuche 29
Selbstdiagnose-Funktion 30
Display-Meldungen 31
Einrichtungsmenü-Tabelle 32
Technische Daten 32

DE

Wozu dient diese Seite?
Auf dieser Seite sehen Sie eine Abbildung mit den Teilen und Bedienelementen der Anlage und Sie finden hier die Seiten, auf denen diese Teile und Bedienelemente in dieser Anleitung erwähnt werden.

Nummer in der Abbildung
PLAY MODE 10 (15)
Tasten-/ Teilebezeichnung **Querverweis**

Hauptgerät

IN ALPHABETISCHER REIHENFOLGE

A - M

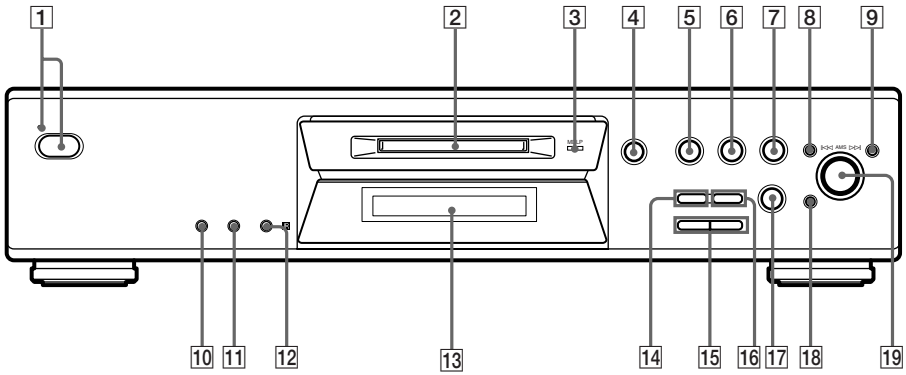
AMS 19 (10) (16) (18) (26)
CLEAR 18 (17) (23)
Display 13
EJECT ⏏ 4 (8) (16) (18)
INPUT 14 (8)
LEVEL/DISPLAY/CHAR 12 (8) (23)
MD-Schlitz 2
MDLP (Anzeige) 3 (9) (16)
MENU/NO 8 (10) (17) (18) (26)

P - Z

PLAY MODE 10 (15)
PUSH ENTER 19 (15)
REC MODE 16 (9) (17)
REC ● 17 (8)
REPEAT 11 (16)
STANDBY (Anzeige) 1 (8) (15)
YES 9 (17)

TASTEN-BESCHREIBUNGEN

I/⏻ 1 (8) (15) (18)
▷ 5 (8) (15)
❚❚ 6 (8) (16)
■ 7 (8) (16) (18)
◀◀/▶▶ 15 (16) (21)



Fernbedienung

A - L

A↔B 12 (16)
Buchstaben-/Zifferntasten 5 (23)
CD-SYNCHRO STANDBY 7 (14)
CD-SYNCHRO START 7 (14)
CD-SYNCHRO STOP 7 (14)
CLEAR 6 (17) (23)
DISPLAY 22 (8) (12)
FADER 3 (26)
GROUP ON/OFF[1] 19
GROUP SKIP[1] 19
INPUT 23 (8)
LEVEL +/– 11 (12)

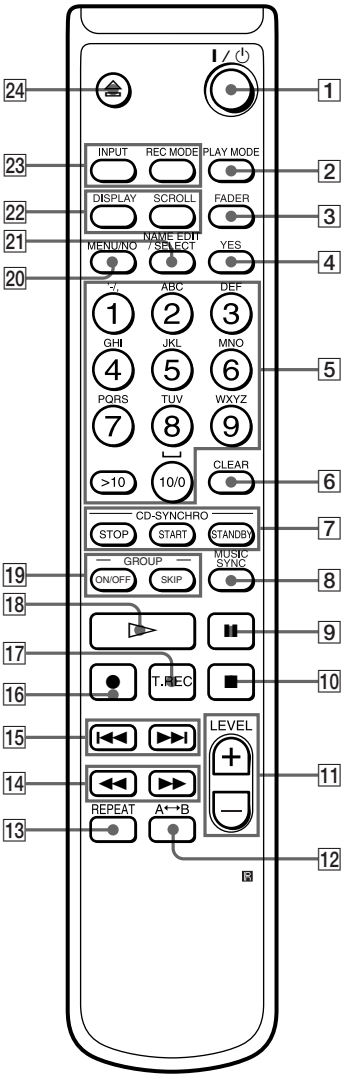
M - Z

MENU/NO 20 (10) (17) (18) (26)
MUSIC SYNC 8 (13) (26)
NAME EDIT/SELECT 21 (23)
PLAY MODE 2 (15)
REC MODE 23 (9) (17)
REPEAT 13 (16)
SCROLL 22 (17)
T.REC 17 (13)
YES 4 (10) (17) (18) (26)

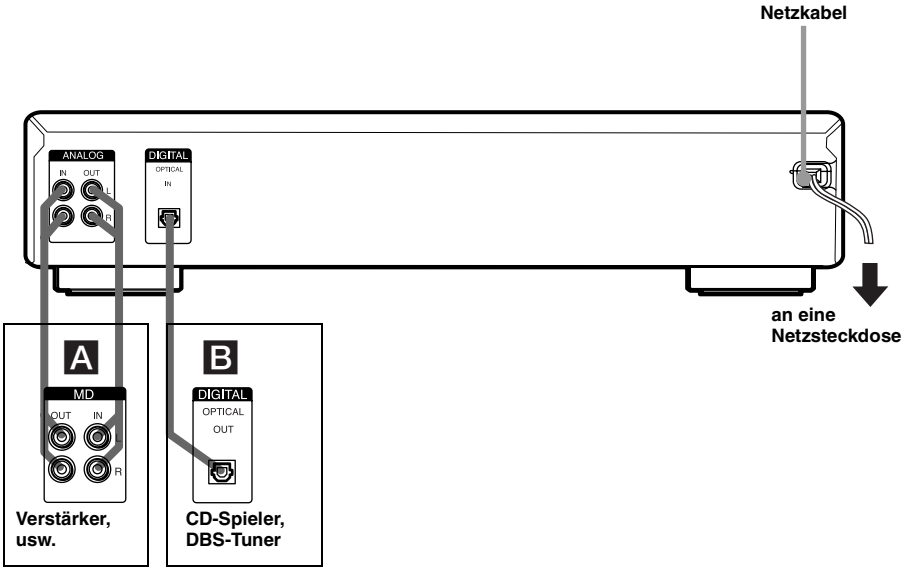
TASTEN-BESCHREIBUNGEN

I/⏻ 1 (8) (15) (18)
❚❚ 9 (8) (16)
■ 10 (8) (16) (18)
◀◀/▶▶ 14 (16) (21)
I◀◀/▶▶I 15 (10) (16) (18) (26)
● 16 (8)
▷ 18 (8) (15)
⏏ 24 (8) (16) (18)

1) Diese Funktionen stehen bei diesem Modell nicht zur Verfügung.



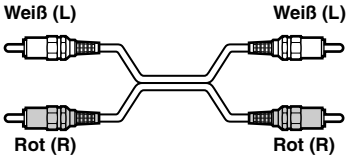
Anschließen der Audio-Komponenten



Benötigte Kabel

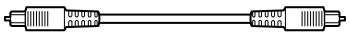
A Audiokabel (2) (mitgeliefert)

Achten Sie beim Anschließen eines Audiokabels auf die farbige Kennzeichnung der Stecker und Buchsen: Weiß (linker Kanal) an Weiß, und Rot (rechter Kanal) an Rot.



B Optische Kabel (nur eines mitgeliefert)

- Entfernen Sie beim Anschließen eines Optokabels die Schutzkappen von den Buchsen, und führen Sie die Stecker gerade ein, bis sie einrasten.
- Optokabel dürfen nicht geknickt oder zusammengebunden werden.



Beim Anschließen zu beachtende Punkte

- Schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen.
- Schließen Sie die Netzkabel erst an, nachdem alle übrigen Anschlüsse ausgeführt worden sind.
- Achten Sie auf einwandfreien Sitz der Stecker, um Brummen und Rauschen zu vermeiden.

Buchsen für den Anschluss von Audio-Komponenten

Komponenten	Buchsen
Verstärker	ANALOG IN/OUT
CD-Spieler oder DBS-Tuner	DIGITAL OPTICAL IN

Sonstige Anschlüsse

Anschluss des Netzkabels

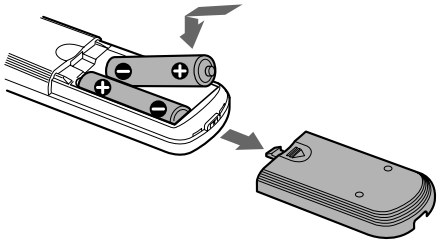
Schließen Sie das Netzkabel des Decks an eine Netzsteckdose an.

Anmerkung

Wenn Sie einen Timer verwenden, schließen Sie das Netzkabel an einen Netzausgang des Timers an.

Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

Legen Sie zwei R6-Batterien (Größe AA) so in das Batteriefach ein, dass die Pole + und – korrekt auf die Markierungen ausgerichtet sind. Richten Sie die Fernbedienung zum Gebrauch auf den Fernbedienungssensor ▶ am Deck.



Hinweis

Wenn das Deck nicht mehr auf die Fernbedienung reagiert, wechseln Sie beide Batterien gegen neue aus.

Anmerkungen

- Legen Sie die Fernbedienung nicht an heißen oder feuchten Plätzen ab.
- Achten Sie insbesondere beim Auswechseln der Batterien darauf, dass keine Fremdkörper in das Gehäuse der Fernbedienung gelangen.
- Verwenden Sie keine neue Batterie zusammen mit einer alten.
- Achten Sie darauf, dass der Fernbedienungssensor keinem direkten Sonnenlicht oder anderen Lichtquellen ausgesetzt ist. Anderenfalls kann es zu einer Funktionsstörung kommen.
- Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus, um mögliche Beschädigung durch Auslaufen und Korrosion zu vermeiden.

Aufnahme auf eine MD

Wenn die MD teilweise bespielt ist, beginnt die Aufnahme nach dem letzten aufgenommenen Titel.

1 Schalten Sie den Verstärker und die Signalquelle ein, und wählen Sie die Signalquelle am Verstärker an.

2 Drücken Sie I/⏻ zum Einschalten des Decks.
Die Anzeige STANDBY erlischt.

3 Führen Sie eine bespielbare MD in den Schlitz ein (Seite 15).

4 Drücken Sie INPUT mehrmals zur Wahl der Eingangsbuchsen (Buchse), an welche die Signalquelle angeschlossen ist.

Eingangsbuchse	Position von INPUT
DIGITAL OPTICAL IN	D-IN
ANALOG IN	A-IN

5 Drücken Sie REC ●.
Das Deck schaltet auf Aufnahme-Pause.

6 Stellen Sie gegebenenfalls den Aufnahmepegel ein.
Einzelheiten finden Sie unter „Einstellen des Aufnahmepegels“ auf Seite 12.

7 Drücken Sie ▷ oder ❚❚.
Die Aufnahme beginnt.

8 Starten Sie die Wiedergabe der Signalquelle.

Während der Aufnahme mögliche Operationen

Operation	Drücken Sie
Stoppen der Aufnahme	■
Unterbrechen der Aufnahme	❚❚
Fortsetzen der Aufnahme nach einer Unterbrechung[1)]	▷ oder ❚❚
Auswerfen der MD	EJECT ⏏ nach Stoppen der Aufnahme

1) Die Titelnummer wird um eins erhöht.

Zum Ändern der Anzeige während der Aufnahme

Drücken Sie LEVEL/DISPLAY/CHAR (oder DISPLAY) mehrmals, um die Anzeige zu ändern.

Mit jedem Drücken der Taste ändert sich die Anzeige zyklisch wie folgt:
Titelnummer und Aufnahmezeit des laufenden Titels → Restliche Aufnahmezeit[2)] auf der MD → Eingangssignalpegel → Titelname[3)]

2) Die im Display angezeigte Zeit ist je nach der Einstellung von REC MODE unterschiedlich.
3) „No Name“ erscheint, wenn der Titel keinen Namen hat.

Anmerkungen zur Aufnahme

Nach der Aufnahme

Drücken Sie EJECT ⏏, um die MD zu entnehmen, oder I/⏻, um das Deck auszuschalten.
„TOC“ oder „TOC Writing“ beginnt zu blinken. Die TOC-Daten werden aktualisiert, und die Aufnahme wird beendet.

Vor dem Abziehen des Netzkabels

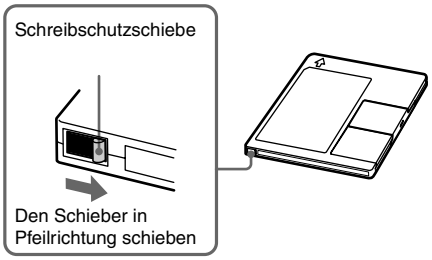
Die MD-Aufnahme ist erst nach der Aktualisierung des MD-Inhaltsverzeichnisses (TOC) abgeschlossen. Das TOC wird aktualisiert, wenn Sie die MD auswerfen oder das Deck durch Drücken von I/⏻ ausschalten. Unterlassen Sie das Abziehen des Netzkabels vor der Aktualisierung des TOC (während „TOC“ leuchtet), oder während der Aktualisierung des TOC (während „TOC Writing“ blinkt), um die Vollständigkeit der Aufnahme zu gewährleisten.

Automatische Umwandlung der digitalen Abtastfrequenzen

Der eingebaute Abtastratenwandler wandelt die Abtastfrequenzen verschiedener Digitalquellen automatisch in die vom MD-Deck verwendeten 44,1 kHz um. Dadurch ist es möglich, mit 32 oder 48 kHz arbeitende Digitalquellen, wie z.B. DAT oder Satellitensendungen sowie CDs und andere MDs, aufzunehmen.

Zum Schutz der MD gegen versehentliches Löschen

Um eine MD-Aufnahme zu schützen, schieben Sie den Schreibschutzschieber in Pfeilrichtung (siehe Abbildung unten), so dass die Öffnung offen ist. Um wieder aufnehmen zu können, schließen Sie die Öffnung mit dem Schieber.



Tipps zur Aufnahme

— Langzeitaufnahme/Setzen von Titelnummern/Smart Space/Einstellen des Aufnahmepegels/Überprüfen der restlichen Aufnahmedauer/ Eingangsmonitor

Langzeitaufnahme

Dieses Deck verfügt über zwei Langzeit-aufnahmemodi: LP2 und LP4 (MDLP-Aufnahme). Im Modus LP2 Stereo können Sie doppelt so lange, und im Modus LP4 Stereo viermal so lange wie im Normalmodus aufnehmen. Darüber hinaus beträgt die Aufnahmedauer für Mono-Aufnahme ungefähr das Doppelte der Stereo-Aufnahmedauer.
Der Modus LP4 Stereo (4× Langzeit-Aufnahmemodus) liefert eine lange Stereo-Aufnahmedauer durch Anwendung eines speziellen Komprimierungssystems. Wenn Sie größeren Wert auf Tonqualität legen, ist Aufnahme in Stereo oder LP2 Stereo (2× Langzeit-Aufnahmemodus) zu empfehlen.

1 Führen Sie die Schritte 1 bis 4 unter „Aufnahme auf eine MD“ auf Seite 8 aus.

2 Drücken Sie REC MODE mehrmals zur Wahl des Aufnahmemodus.

Aufnahmemodus	Position von REC MODE
Stereo	Leer (keine Anzeige)
LP2-Stereo	LP2
LP4-Stereo	LP4
Monaural	MONO

3 Führen Sie die Schritte 3 bis 8 unter „Aufnahme auf eine MD“ auf Seite 8 aus.

Hinweise

- Die MDLP-Anzeige leuchtet auf, wenn Sie LP2 oder LP4 im obigen Schritt 2 wählen.
- Das Deck wurde werksseitig so eingestellt, dass „LP:“ automatisch an den Anfang eines Titelnamens gesetzt wird. Diese Anzeige erscheint, wenn der Titel auf einem Deck wiedergegeben wird, das keine Langzeitaufnahme unterstützt.
  Um diese Funktion auszuschalten, gehen Sie folgendermaßen vor.

  1 Drücken Sie MENU/NO im Stopp-, Wiedergabe- oder Pausezustand des Decks.
  2 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ / ►►I mehrmals), bis „Setup?“ erscheint, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.
  3 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ / ►►I mehrmals), bis „LPstamp On“ (Werksvorgabe) erscheint, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.
  4 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ / ►►I mehrmals) zur Wahl von „LPstamp Off“, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.
  5 Drücken Sie MENU/NO.

  Um „LP:“ wieder automatisch zu setzen, wählen Sie „LPstamp On“ im obigen Schritt 4.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Anmerkungen

- Die aufgezeichnete Kennung „LP:“ ist ein Bestätigungszeichen, das darauf hinweist, dass Wiedergabe nicht möglich ist, wenn versucht wird, den Titel auf einer Anlage abzuspielen, die den Modus MDLP nicht unterstützt. Bei Anlagen, die den Modus MDLP unterstützen, erscheint diese Anzeige nicht.
- Bei Einstellung auf „On“ wird „LP:“ als Bestandteil des Titelnamens aufgezeichnet, so dass sich die Anzahl der Zeichen, die in eine MD eingegeben werden kann, verringert. Wird ein mit „LP:“ markierter Titel mit Hilfe der Divide-Funktion unterteilt, wird „LP:“ zu dem letzteren Titel hinzugefügt.
- Da der gewählte Aufnahmemodus auch nach Abschluss der Aufnahme noch erhalten bleibt, sollten Sie den Aufnahmemodus vor jeder Aufnahme überprüfen.
- Im Modus MDLP-Stereo (LP2 oder LP4) aufgenommene Titel können nicht auf einer Anlage abgespielt werden, die den Modus MDLP nicht unterstützt.
- Der Aufnahmemodus kann selbst durch Drücken von REC MODE während der Aufnahme nicht geändert werden.
- Selbst wenn Sie MONO durch mehrmaliges Drücken von REC MODE wählen, wird das Mithörsignal während der Aufnahme nicht monaural.
- Außerdem können „S.F Edit“ und einige andere MD-Editierfunktionen nicht für Titel verwendet werden, die im Modus MDLP aufgenommen wurden.

Setzen von Titelnummern während der Aufnahme
— Manuelle/Automatische Titelmarkierung

Titelnummern können während der Aufnahme entweder manuell oder automatisch gesetzt werden. Durch das Setzen von Titelnummern an bestimmten Punkten ist es möglich, diese Punkte später bequem anzufahren oder die MD leicht zu editieren.

Manuelles Setzen von Titelnummern (Manuelle Titelmarkierung)

Drücken Sie REC ● während der Aufnahme an dem Punkt, an dem Sie eine Titelnummer setzen wollen.

Automatisches Setzen von Titelnummern (Automatische Titelmarkierung)

Bei Aufnahme von einem an eine Buchse DIGITAL IN angeschlossenen CD-Spieler oder MD-Deck setzt das Deck die Titelnummern in derselben Reihenfolge wie auf der Signalquelle. Wenn Sie von anderen Signalquellen aufnehmen, die an die Buchse DIGITAL IN oder die Buchsen ANALOG IN angeschlossen sind, gehen Sie folgendermaßen vor, um Titelnummern automatisch zu setzen. Automatisches Setzen von Titelnummer ist jedoch nicht möglich, falls die aufzunehmende Signalquelle verrauscht ist (z.B. Bänder oder Radioprogramme).

1 Drücken Sie MENU/NO im Stoppzustand des Decks.

2 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ / ►►I mehrmals), bis „Setup?“ erscheint, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

3 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ / ►►I mehrmals), bis „T.Mark LSyn“ erscheint, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

4 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ / ►►I mehrmals) zur Wahl der gewünschten Einstellung, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

Operation	Einstellung
Einschalten der automatischen Titelmarkierung	T.Mark LSyn (Werksvorgabe)
Ausschalten der automatischen Titelmarkierung	T.Mark Off

5 Drücken Sie MENU/NO.

Wenn Sie Automatic Track Marking aktivieren, leuchtet „L.SYNC“ auf.
Das Deck setzt eine Titelnummer, sobald der Eingangssignalpegel für die Dauer von mindestens 1,5 Sekunden auf oder unter –50 dB[1)] (Schwellenpegel für automatische Titelmarkierung) abfällt.

1)Werksvorgabe

Zum Ändern des Schwellenpegels für automatische Titelmarkierung

Um den Schwellenpegel für automatische Titelmarkierung zu ändern, gehen Sie folgendermaßen vor.

1 Drücken Sie MENU/NO im Stoppzustand des Decks.

2 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ /►►I mehrmals), bis „Setup?“ erscheint, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

3 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ /►►I mehrmals), bis „LS(T)“ erscheint, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

4 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ /►►I mehrmals) zum Einstellen des Pegels, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

Der Pegel kann in 2-dB-Schritten auf einen beliebigen Wert zwischen –72 dB und 0 dB eingestellt werden (–50 dB ist die Werksvorgabe).

5 Drücken Sie MENU/NO.

Tipps für automatische Titelmarkierung

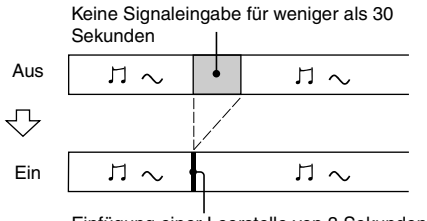
- Wenn Sie von einem an die Buchse DIGITAL IN angeschlossenen CD-Spieler oder MD-Deck aufnehmen, kann es in den folgenden Fällen vorkommen, dass das gesamte Tonmaterial als ein einziger Titel aufgenommen wird:
  - — Wenn Sie denselben Titel zwei oder mehrere Male fortlaufend mit Einzeltitel-Wiederholung aufnehmen.
  - — Wenn Sie zwei oder mehr Titel mit derselben Titelnummer von verschiedenen CDs oder MDs fortlaufend aufnehmen.
  - — Wenn Sie Titel von bestimmten CD- oder Multi-Disc-Spielern aufnehmen.
- Für Titel von weniger als 4 Sekunden Länge (im Modus Stereo, Monaural und LP2-Stereo) bzw. 8 Sekunden Länge (im Modus LP4-Stereo) wird während der Aufnahme möglicherweise keine Titelnummer gesetzt.
- Wenn Sie mit der Einstellung „T.Mark Off“ von einer an die Buchsen ANALOG IN angeschlossenen Komponente oder von einem an die Buchse DIGITAL IN angeschlossenen DAT-Deck oder DBS-Tuner aufnehmen, kann es vorkommen, dass das gesamte Tonmaterial als ein einziger Titel aufgenommen wird.
- Wenn Sie von einem an die Buchse DIGITAL IN angeschlossenen DAT-Deck oder DBS-Tuner aufnehmen, setzt das Deck eine Titelnummer, sobald sich die Abtastfrequenz des Eingangssignals ändert, ohne Rücksicht auf die Einstellung des Titelmarkierungsparameters („T.Mark LSyn“ oder „T.Mark Off“).

Hinweis

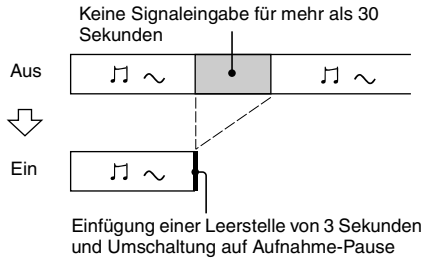
Titelnummern können auch noch nachträglich gesetzt werden. Siehe „Unterteilen aufgenommener Titel“ auf Seite 20.

Automatisches Löschen von Leerabschnitten (Smart Space/Auto Cut)

Die Smart Space-Funktion ermöglicht das automatische Einfügen von 3 Sekunden langen Leerstellen zwischen Titeln. Wenn die Smart Space-Funktion aktiviert ist und etwa 3 Sekunden oder länger (aber weniger als 30 Sekunden) keine Signaleingabe erfolgt, ersetzt das Deck diese Stummpassage durch eine Leerstelle von etwa 3 Sekunden Länge und setzt die Aufnahme fort.


Keine Signaleingabe für weniger als 30 Sekunden
Aus
Ein
Einfügung einer Leerstelle von 3 Sekunden und Fortsetzung der Aufnahme

Auto Cut: Falls bei aktivierter Smart Space-Funktion länger als 30 Sekunden keine Signaleingabe erfolgt, ersetzt das Deck diese Stummpassage durch eine Leerstelle von etwa 3 Sekunden Länge und schaltet auf Aufnahme-Pause.


Keine Signaleingabe für mehr als 30 Sekunden
Aus
Ein
Einfügung einer Leerstelle von 3 Sekunden und Umschaltung auf Aufnahme-Pause

1 Drücken Sie MENU/NO im Stoppzustand des Decks.

2 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ /►►I mehrmals), bis „Setup?“ erscheint, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

3 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄/►►I mehrmals), bis „S.Space On“ erscheint, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

4 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄/►►I mehrmals) zur Wahl der gewünschten Einstellung, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

Operation	Einstellung
Einschalten von Smart Space und Auto Cut	S.Space On (Werksvorgabe)
Ausschalten von Smart Space und Auto Cut	S.Space Off

5 Drücken Sie MENU/NO.

Anmerkungen

- Smart Space hat keinen Einfluss auf die Reihenfolge der aufgezeichneten Titelnummern, selbst wenn ein Leerabschnitt mitten in einem Titel liegt.
- Auto Cut wird gemeinsam mit Smart Space automatisch ein- oder ausgeschaltet.
- Wenn das Deck nach Aktivierung von Auto Cut auf Pause geschaltet bleibt, wird der Aufnahmebetrieb nach etwa 10 Minuten automatisch abgebrochen.

Einstellen des Aufnahmepegels

Der Aufnahmepegel kann sowohl für analoge als auch digitale Aufnahme eingestellt werden.

1 Führen Sie die Schritte 1 bis 5 unter „Aufnahme auf eine MD“ auf Seite 8 aus.

2 Geben Sie den Abschnitt der Signalquelle wieder, der den höchsten Signalpegel aufweist.

3 Drücken Sie LEVEL/DISPLAY/CHAR (oder DISPLAY) mehrmals, bis der Eingangssignalpegel angezeigt wird.

4 Während Sie den Ton mithören, stellen Sie den Aufnahmepegel durch Drehen von AMS (oder mehrmaliges Drücken LEVEL +/–) auf den höchstmöglichen Pegel ein, ohne dass „OVER“ der Spitzenpegelmesser aufleuchtet.

Diese Anzeigen dürfen nicht aufleuchten

5 Stoppen Sie die Wiedergabe der Signalquelle.

6 Zum Starten der Aufnahme fahren Sie ab Schritt 7 unter „Aufnahme auf eine MD“ auf Seite 8 fort.

Hinweise

- Sie können den Aufnahmepegel einstellen, indem Sie LEVEL +/– an der Fernbedienung während der Aufnahme oder Aufnahme-Pause mehrmals drücken.
- Die Peak Hold-Funktion speichert den höchsten Eingangssignalpegel der Spitzenpegelanzeige.

1 Drücken Sie MENU/NO im Stoppzustand des Decks.

2 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄/►►I mehrmals), bis „Setup?“ erscheint, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

3 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄/►►I mehrmals), bis „P.Hold Off“ (Werksvorgabe) erscheint, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

4 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄/►►I mehrmals) zur Wahl von „P.Hold On“, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

5 Drücken Sie MENU/NO.

Zum Abschalten der Peak Hold-Funktion wählen Sie „P.Hold Off“ im obigen Schritt 4.

Anmerkung

Der Aufnahmepegel kann nur bis auf +12,0 dB (für Analogaufnahme) bzw. +18,0 dB (für Digitalaufnahme) erhöht werden (0,0 dB ist die Werksvorgabe). Falls der Ausgangspegel der angeschlossenen Komponente niedrig ist, kann daher der maximale Aufnahmepegel möglicherweise nicht erreicht werden.

Ermittlung der restlichen Aufnahmezeit der MD

Drücken Sie DISPLAY an der Fernbedienung mehrmals.

Näheres zu den Informationen im Stoppmodus finden Sie auf Seite 17.

Näheres zu den Informationen während der Aufnahme finden Sie auf Seite 8.

Mithören des Eingangssignals (Input Monitor)

Das angewählte Eingangssignal kann mitgehört werden, selbst wenn es nicht aufgenommen wird.

1 Drücken Sie EJECT ⏏ zum Auswerfen der MD.

2 Wählen Sie durch mehrmaliges Drücken von INPUT die Eingangsbuchsen, in die das mitzuhörende Signal eingespeist wird.

3 Drücken Sie REC ●.

Bei Wahl eines Analogeingangs

Das analoge Signal, das über die Buchsen ANALOG IN eingespeist wird, wird nach der D/A-Umwandlung an den Buchsen ANALOG OUT ausgegeben. Dabei wird im Display „AD – DA“ angezeigt.

Bei Wahl eines Digitaleingangs

Das digitale Signal, das über die Buchsen DIGITAL IN eingespeist wird, wird nach der D/A-Umwandlung an den Buchsen ANALOG OUT ausgegeben. Dabei wird im Display „ – DA“ angezeigt.

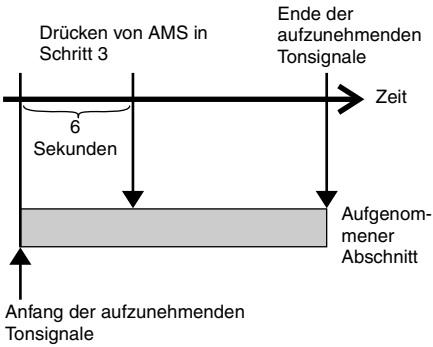
Zum Abschalten von Input Monitor

Drücken Sie ■.

Aufnahmebetrieb mit 6-Sekunden-Aufnahmevorlaufspeicher

— Time Machine Recording

Beim Aufnehmen von UKW- oder Satellitenrundfunk-Programmen kommt es oft vor, dass die ersten Sekunden des Tonmaterials nicht mitgeschnitten werden, weil wegen der Ermittlung des Programminhalts die Aufnahmetaste zu spät gedrückt wurde. Um den Verlust dieses Materials zu verhindern, sorgt die Time Machine Recording-Funktion ständig dafür, dass jeweils die letzten paar Sekunden der Audiodaten in einem Pufferspeicher abgelegt werden. Beim Starten der Aufnahme greift das MD-Deck zunächst auf diese Audiodaten von 6 Sekunden Länge zu, so dass die Aufnahme tatsächlich mit dem Inhalt des Pufferspeichers beginnt, wie aus dem folgenden Diagramm ersichtlich ist:



1 Führen Sie die Schritte 1 bis 5 unter „Aufnahme auf eine MD“ auf Seite 8 aus.

Das Deck schaltet auf Aufnahme-Pause.

2 Starten Sie die Wiedergabe der Signalquelle.

3 Drücken Sie PUSH ENTER (oder T.REC) an dem Punkt, an dem die Aufnahme beginnen soll.

Das Deck startet die Aufnahme mit den im Pufferspeicher abgelegten Daten von sechs Sekunden, und setzt dann die Aufnahme über den Pufferspeicher fort.

Synchro-Aufnahme mit einer beliebigen Audio-Komponente

— Music Synchro-Aufnahme

Die Music Synchro-Aufnahmefunktion ermöglicht die automatische Synchronisierung der Aufnahme auf das MD-Deck mit der Wiedergabe der angewählten Signalquelle. Die Track Marking-Funktion ist jedoch je nach Signalquelle unterschiedlich. Einzelheiten finden Sie unter „Setzen von Titelnummern während der Aufnahme“ auf Seite 10.

1 Führen Sie die Schritte 1 bis 4 unter „Aufnahme auf eine MD“ auf Seite 8 aus.

2 Drücken Sie MUSIC SYNC an der Fernbedienung.

Das Deck schaltet auf Aufnahme-Pause.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Synchro-Aufnahme mit einer beliebigen Audio-Komponente (Fortsetzung)

3 Starten Sie die Wiedergabe der Signalquelle.

Die Aufnahme beginnt automatisch.

Anmerkung

Während der Music Synchro-Aufnahme arbeiten Smart Space und Auto Cut ungeachtet ihrer Einstellung („S.Space On“ oder „S.Space Off“).

Synchro-Aufnahme mit einem Sony CD-Spieler

— CD-Synchro-Aufnahme

Wenn das MD-Deck an einen CD-Spieler oder eine Hi-Fi-Komponentenanlage von Sony angeschlossen ist, können Sie mit der Fernbedienung des MD-Decks den Inhalt von CDs mühelos auf MDs kopieren. Mit der Fernbedienung des MD-Decks können Sie das MD-Deck und den CD-Spieler bzw. die CD-Komponente der Komponentenanlage steuern. Stellen Sie das MD-Deck und den CD-Spieler daher möglichst nahe beieinander auf.

1 Schalten Sie Verstärker und CD-Spieler ein, und wählen Sie CD am Verstärker.

2 Führen Sie die Schritte 2 bis 4 unter „Aufnahme auf eine MD“ auf Seite 8 aus.

3 Legen Sie eine CD in den CD-Spieler ein, und wählen Sie den gewünschten Wiedergabemodus (Shuffle Play, Program Play usw.) am CD-Spieler.

4 Drücken Sie CD-SYNCHRO STANDBY an der Fernbedienung.

Der CD-Spieler wird auf Wiedergabe-Bereitschaft, und das MD-Deck auf Aufnahme-Bereitschaft geschaltet.

5 Drücken Sie CD-SYNCHRO START an der Fernbedienung.

Dadurch wird am Deck die Aufnahme und am CD-Spieler die Wiedergabe gestartet. Die Titelnummer und die verstrichene Spielzeit des jeweiligen Titels werden im Display angezeigt.

Falls der CD-Spieler nicht mit der Wiedergabe beginnt

Einige CD-Spieler reagieren eventuell nicht auf das Drücken von CD-SYNCHRO START an der Fernbedienung. Drücken Sie statt dessen ⏸ an der Fernbedienung des CD-Spielers zum Starten der Wiedergabe.

Während der CD-Synchro-Aufnahme mögliche Operationen

Operation	Drücken Sie
Stoppen der Aufnahme	CD-SYNCHRO STOP an der Fernbedienung
Unterbrechen der Aufnahme	CD-SYNCHRO STANDBY an der Fernbedienung
Fortsetzen der Aufnahme nach einer Unterbrechung	CD-SYNCHRO START an der Fernbedienung
Überprüfen der restlichen Aufnahmezeit der MD	DISPLAY an der Fernbedienung (Seite 12)

Hinweise

- Die Fernbedienung des CD-Spielers kann während der CD Synchro-Aufnahme benutzt werden.

Drücken Sie	Zustand des Decks	Zustand des CD-Spielers
▷	Aufnahme	Wiedergabe
■	Aufnahme-Pause	Stopp
⏸	Aufnahme-Pause	Pause

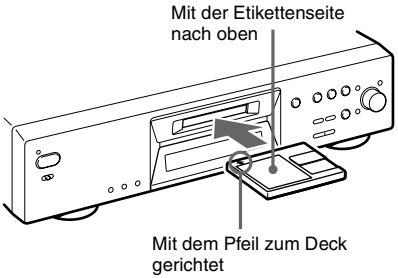
- Während der CD Synchro-Aufnahme werden Titelnummern wie folgt gesetzt:
  - — Ist der CD-Spieler an die Buchse DIGITAL IN angeschlossen, werden die Titelnummern automatisch in derselben Reihenfolge wie auf der CD gesetzt.
  - — Ist der CD-Spieler an die Buchsen ANALOG IN angeschlossen, werden die Titelnummern automatisch gesetzt, wenn „T.Mark LSyn“ gewählt worden ist (Seite 10).
  - — Wird die Aufnahme nach einer Aufnahme-Pause fortgesetzt, wird automatisch eine neue Titelnummer gesetzt, ohne Rücksicht auf die Einstellung des Titelmarkierungsparameters („T.Mark LSyn“ oder „T.Mark Off“).
- Durch Umprogrammieren der Fernbedienung des MD-Decks können Sie nach dem obigen Verfahren Synchro-Aufnahme mit einem Sony Video-CD-Spieler durchführen.
  Drücken Sie an der Fernbedienung die Taste 2, während Sie I/⏻ gedrückt halten. Nun können Sie das MD-Deck und den Video-CD-Spieler wieder bedienen. Drücken Sie 1 an der Fernbedienung, und halten Sie dabei I/⏻ gedrückt.

Anmerkungen

- Wenn Sie CD Synchro-Aufnahme mit einem CD-Spieler mit Moduswahlschalter durchführen, stellen Sie den Wahlschalter auf CD1.
- Wenn Sie Titel von bestimmten CD- oder Multi-Disc-Spielern aufnehmen, wird eventuell das ganze Tonmaterial als ein einziger Titel aufgenommen.

Einlegen einer MD

Legen Sie eine MD ein, wie unten dargestellt.



Wiedergabe einer MD

— Normalwiedergabe/Shuffle Play/ Repeat Play

1 Schalten Sie den Verstärker ein, und wählen Sie MD am Verstärker.

2 Drücken Sie I/⏻ zum Einschalten des Decks.

Die Anzeige STANDBY erlischt.

3 Legen Sie eine MD ein.

4 Drücken Sie PLAY MODE mehrmals, bis der gewünschte Modus im Display erscheint.

Wiedergabe	Einstellung
MD in ursprünglicher Titelreihenfolge	Leer (keine Anzeige PLAY MODE)
Titel in zufälliger Reihenfolge	SHUF
Titel in der gewünschten Reihenfolge (siehe „Programmwiedergabe“ auf Seite 17)	PGM

5 Drücken Sie ▷.

Das Deck beginnt mit der Wiedergabe.

6 Stellen Sie die Lautstärke am Verstärker ein.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Repeat Play-Bedienungsvorgänge

Operation	Bedienung
Wiederholung nur eines Titels	Drücken Sie REPEAT mehrmals, bis „REP1“ im Display aufleuchtet.
Wiederholung aller Titel	Drücken Sie REPEAT mehrmals, bis „REP“ im Display aufleuchtet.
Abschalten von Repeat Play	Drücken Sie REPEAT mehrmals, bis „REP1“ oder „REP“ verschwindet.
Wiederholung eines bestimmten Abschnitts innerhalb eines Titels (Repeat A-B Play)	**1** Drücken Sie A↔B an der Fernbedienung während der Wiedergabe am Anfangspunkt (Punkt A) des zu wiederholenden Abschnitts. „REP A-“ leuchtet auf, und „B“ blinkt im Display. **2** Setzen Sie die Wiedergabe fort, oder drücken Sie ▶▶ zum Aufsuchen des Endpunkts (Punkt B), und drücken Sie dann A↔B an der Fernbedienung. „REP A-B“ leuchtet auf, und Repeat A-B Play beginnt.
Abschalten von Repeat A-B Play	Drücken Sie REPEAT oder CLEAR.

Sonstige Bedienungsverfahren

Operation	Bedienung
Stoppen der Wiedergabe	Drücken Sie ■.
Unterbrechen der Wiedergabe	Drücken Sie ❚❚.
Fortsetzen der Wiedergabe nach einer Unterbrechung	Drücken Sie ▷ oder ❚❚.
Nächster oder nachfolgender Titel während der Wiedergabe	Drehen Sie AMS[1)] nach rechts (oder drücken Sie ▶▶| mehrmals).
Vorhergehender Titel während der Wiedergabe	Drehen Sie AMS nach links (oder drücken Sie |◀◀ mehrmals).
Anfang des laufenden Titels während der Wiedergabe	Drehen Sie AMS nach links (oder drücken Sie |◀◀ einmal).
Bestimmter Titel im Stoppzustand	Drehen Sie AMS (oder drücken Sie |◀◀/▶▶| mehrmals), bis die gewünschte Titelnummer im Display blinkt, dann drücken Sie PUSH ENTER oder ▷.
Aufsuchen eines Punkts in einem Titel	Drücken Sie ◀◀ /▶▶ während der Wiedergabe[2)] oder Wiedergabe-Pause[3)]. An der gewünschten Stelle loslassen.
Auswerfen der MD	Drücken Sie EJECT ⏏ nach Stoppen der Wiedergabe.

1) Automatic Music Sensor
2) Beim Aufsuchen eines Punktes mit Mithörkontrolle.
3) Beim Aufsuchen eines Punktes mittels Zeitanzeige.

Hinweise

- Die MDLP-Anzeige leuchtet auf, wenn Sie einen im Modus LP2 oder LP4 Stereo aufgenommenen Titel wählen.
- Wenn „– Over –“ im Display erscheint, wurde beim Drücken von ▶▶ das Ende der MD erreicht. Gehen Sie zurück, indem Sie AMS nach links drehen (oder |◀◀ drücken) oder ◀◀ drücken.

Direktzugriff auf einen Titel durch Eingabe der Titelnummer

Geben Sie die Nummer des gewünschten Titels durch Drücken der Zifferntaste(n) an der Fernbedienung ein.

Zur Eingabe einer Titelnummer über 10

1 Drücken Sie >10.

Das Zeichen „-“ blinkt entsprechend der Ziffernzahl für die Anzahl der auf der MD aufgenommenen Titel.

2 Geben Sie die entsprechenden Ziffern ein.

Um 0 einzugeben, drücken Sie 10/0.

Beispiele:

- Um die Titelnummer 30 auf einer mit 50 Titeln bespielten MD zu wählen, drücken Sie >10, dann 3 und 10/0.
- Um die Titelnummer 30 auf einer mit 200 Titeln bespielten MD zu wählen, drücken Sie >10, dann 10/0, 3 und 10/0.

Verwendung des MD-Displays

Drücken Sie LEVEL/DISPLAY/CHAR (oder DISPLAY) mehrmals.

Die Anzeige ändert sich zyklisch wie folgt:

Während der Wiedergabe

Titelnummer und Spielzeit des laufenden Titels → Titelnummer und Restzeit des laufenden Titels → Restzeit aller aufgezeichneten Titel → Titelname[1)]

Hinweis

Um den Titelnamen während der Wiedergabe zu überprüfen (nur wenn der Titelname aufgezeichnet wurde), drücken Sie SCROLL an der Fernbedienung. Der Titelname erscheint im Durchlauf. Mit jedem weiteren Drücken der Taste kann der Durchlauf des Titelnamens abwechselnd angehalten und fortgesetzt werden.

Im Stoppmodus

Gesamtanzahl der Titel und Gesamtaufnahmezeit → Restliche Aufnahmezeit[2)] auf der MD (nur bespielbare MDs) → Discname[1)]

1) „No Name“ erscheint, wenn der Disc oder der Titel keinen Namen hat.
2) Die im Display angezeigte Zeit ist je nach der Einstellung von REC MODE unterschiedlich.

Programmwiedergabe

— Program Play

Sie können die Titel auswählen, die Ihnen besonders gefallen und diese in der gewünschten Wiedergabereihenfolge zu einem Programm zusammenstellen. Ein solches Programm kann aus bis zu 25 Titeln bestehen.

1 Während das Deck in den Stoppmodus geschaltet ist, drücken Sie PLAY MODE so oft, bis „PGM“ im Display leuchtet.

2 Drehen Sie AMS (bzw. drücken Sie mehrmals I◄◄/►►I), bis die Nummer des Titels, der zum Programm hinzugefügt werden soll, erscheint (oder geben Sie den Titel mit den Zahlentasten auf der Fernbedienung direkt ein) und drücken Sie dann YES oder PUSH ENTER.

„Step X“ (X: Nummer unter den eingegebenen Titeln) erscheint zusammen mit der Gesamtspieldauer des Programms.

So löschen Sie den zuletzt programmierten Titel

Drücken Sie CLEAR, um die Titelnummer zu löschen.

So geben Sie eine Titelnummer über 10 ein

Drücken Sie >10. Näheres dazu finden Sie auf dieser Seite.

3 Drehen Wollen Sie weitere Titel programmieren, gehen Sie wie in Schritt 2 erläutert vor.

4 Drücken Sie ►.

Programme Play beginnt.

Programme Play stoppen

Drücken Sie ■.

So lassen Sie die Gesamtzahl der programmierten Titel anzeigen

Wenn sich das Deck im Stoppmodus befindet und „PGM“ aufleuchtet, drücken Sie mehrmals LEVEL/DISPLAY/CHAR.

So lassen Sie die Titel des Programms während Programme Play anzeigen

Drehen Sie AMS (drücken Sie mehrmals I◄◄/►►I).

So fügen Sie einen Titel am Ende des Programms hinzu

Gehen Sie wie in Schritt 2 oben erläutert vor, während sich das Deck im Stoppmodus befindet.

So löschen Sie alle Titel im Programm

Drücken Sie CLEAR so oft, bis alle Titelnummern ausgeblendet sind.

So beenden Sie Programme Play

Drücken Sie PLAY MODE so oft, bis „PGM“ ausgeblendet wird.

Das Programm bleibt gespeichert, auch wenn Programme Play zu Ende ist oder gestoppt wird

Mit ► können Sie das Programm erneut wiedergeben lassen.

Notes

- Wenn Sie die MD auswerfen lassen, wird das Programm gelöscht.
- Im Display erscheint „- - - m - - s“ , wenn die Gesamtspieldauer des Programms 1.000 Minuten übersteigt.
- „Step Full!“ erscheint, wenn Sie versuchen, mehr als 25 Titel zu programmieren.

Vor dem Editieren

Eine MD kann nur dann editiert werden, wenn:

- die MD bespielbar ist.
- der MD-Wiedergabemodus auf Normalwiedergabe eingestellt ist.

Zum Annullieren der letzten Bearbeitung

Die Undo-Funktion ermöglicht das Annullieren der letzten Bearbeitung, um den Inhalt der MD wieder in den Zustand vor dem Editiervorgang zurückzuversetzen.

Zum Abbrechen des Editiervorgangs

Drücken Sie MENU/NO oder ■.

Wenn „Tr Protected“ im Display erscheint

Sie können geschützte Titel (Titel, die von einem über USB angeschlossenen Computer mit der Net MD-Funktion ausgecheckt wurden, usw.) mit diesem Deck nicht bearbeiten. Nur die unter „Verschieben aufgenommener Titel“ (Seite 22) und „Etikettieren eines Titels oder einer MD“ (Seite 22) erläuterten Bearbeitungsfunktionen stehen zur Verfügung.

Nach dem Editieren

Drücken Sie EJECT ⏏, um die MD zu entnehmen, oder I/⏻, um das Deck auszuschalten.

„TOC“ oder „TOC Writing“ beginnt zu blinken. Die TOC-Daten werden aktualisiert, und die Aufnahme wird beendet.

Vor dem Abziehen des Netzkabels

Der MD-Editierbetrieb wird durch die Aktualisierung des MD-Inhaltsverzeichnisses (TOC) beendet. Das TOC wird aktualisiert, wenn Sie die MD auswerfen oder das Deck durch Drücken von I/⏻ ausschalten. Unterlassen Sie das Abziehen des Netzkabels vor der Aktualisierung des TOC (während „TOC“ leuchtet), oder während der Aktualisierung des TOC (während „TOC Writing“ blinkt), um die Vollständigkeit des Editiervorgangs zu gewährleisten.

Löschen von Aufnahmen

— Erase-Funktion

Das MD-Deck ermöglicht schnelles und einfaches Löschen unerwünschter Titel.

Es gibt drei Optionen zum Löschen von Aufnahmen:

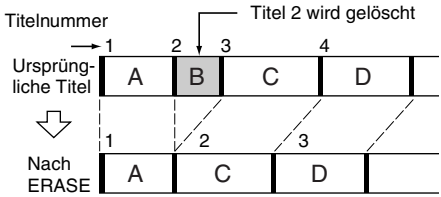
- Löschen eines einzelnen Titels (Track Erase-Funktion)
- Löschen aller Titel (All Erase-Funktion)
- Löschen eines Titelteils (A-B Erase-Funktion)

Löschen eines einzelnen Titels

— Track Erase-Funktion

Sie können einen Titel löschen, indem Sie einfach seine Titelnummer angeben. Beim Löschen eines Titels verringert sich die Gesamtanzahl der Titel auf der MD um eins, und die verbleibenden Titel nach dem gelöschten werden umnummeriert.

Beispiel: Löschen von Titel 2



1 Drücken Sie MENU/NO im Stopp-, Wiedergabe- oder Pausezustand des Decks.

„Edit Menu“ erscheint im Display.

2 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ /►►I mehrmals), bis „Tr Erase?“ erscheint, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

Das Deck startet die Wiedergabe des Titels, dessen Nummer im Display angezeigt wird.

3 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ /►►I mehrmals), bis die Nummer des zu löschenden Titels angezeigt wird.

4 Drücken Sie PUSH ENTER oder YES.

„Complete!“ erscheint. Der Titel nach dem gelöschten wird wiedergegeben. Falls der gelöschte Titel der letzte Titel auf der MD war, wird der Titel vor dem gelöschten wiedergegeben.

Löschen aller Titel

— All Erase-Funktion

Wenden Sie das folgende Verfahren an, um alle Titel mitsamt den Titelnamen und dem Discnamen auf einmal zu löschen.

1 Drücken Sie MENU/NO im Stopp-, Wiedergabe- oder Pausezustand des Decks.

„Edit Menu“ erscheint im Display.

2 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ /►►I mehrmals), bis „All Erase?“ erscheint, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

„All Erase??“ erscheint im Display.

3 Drücken Sie PUSH ENTER oder YES.

„Complete!“ erscheint.

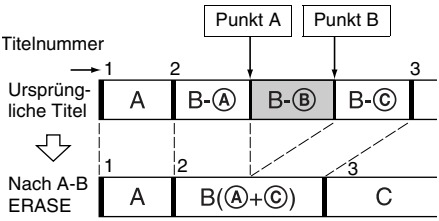
Löschen eines Titelteils

— A-B Erase-Funktion

Diese Funktion ermöglicht das bequeme Löschen eines vorher definierten Abschnitts innerhalb eines Titels. Der gewünschte Abschnitt kann in Einheiten von Frames[1)], Minuten oder Sekunden definiert werden.

1) 1 Frame ist 1/86 Sekunde.

Beispiel: Löschen eines Teils von Titel 2.



1 Drücken Sie MENU/NO im Stopp-, Wiedergabe- oder Pausezustand des Decks.

„Edit Menu“ erscheint im Display.

2 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie mehrmals I◄◄/►►I), bis „A-B Erase?“ angezeigt wird, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

Die Wiedergabe beginnt.

3 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie mehrmals I◄◄/►►I), bis die Nummer des Titels mit dem zu löschenden Abschnitt angezeigt wird.

4 Achten Sie auf den wiedergegebenen Ton und drücken Sie am Anfang des zu löschenden Abschnitts PUSH ENTER oder YES (Punkt A).

„-Rehearsal-“ und „Point A ok?“ erscheinen abwechselnd im Display und einige Sekunden des Titels vor Punkt A werden wiederholt wiedergegeben.

5 Drücken Sie PUSH ENTER oder YES erneut, wenn Sie Punkt A bestätigen wollen.

„Point B set“ erscheint im Display und die Wiedergabe wird fortgesetzt, so dass Sie das Ende des zu löschenden Abschnitts (Punkt B) festlegen können.

Wenn Sie Punkt A korrigieren wollen, verschieben Sie Punkt A, indem Sie AMS drehen (oder I◄◄ /►►I mehrmals drücken). Achten Sie dabei auf den wiedergegebenen Ton. Drücken Sie PUSH ENTER oder YES, sobald Sie den gewünschten Anfangspunkt gefunden haben. Sie können den Anfangspunkt in Schritten von 1 Frame[2)] (1 Frame = 1/86 Sekunden) verschieben.

6 Lassen Sie den Titel weiter wiedergeben oder steuern Sie den Endpunkt (Punkt B) des zu löschenden Abschnitts mit ►► direkt an und drücken Sie dann AMS oder YES. Zum schnellen Aufsuchen eines Punktes

„A-B Ers“ and „Point B ok?“ erscheinen abwechselnd im Display und einige Sekunden des Titels vor Punkt A und nach Punkt B werden wiederholt wiedergegeben.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Löschen von Aufnahmen (Fortsetzung)

7 Drücken Sie PUSH ENTER oder YES erneut, wenn Sie Punkt B bestätigen wollen.

„Complete!“ erscheint einige Sekunden lang im Display und dann wird der Abschnitt zwischen Punkt A und Punkt B gelöscht. Wenn Sie Punkt B korrigieren wollen, verschieben Sie Punkt B, indem Sie AMS drehen (oder I◄◄ /►►I mehrmals drücken). Achten Sie dabei auf den wiedergegebenen Ton. Drücken Sie PUSH ENTER oder YES, sobald Sie den gewünschten Endpunkt gefunden haben. Sie können den Anfangspunkt in Schritten von 1 Frame[2)] (1 Frame = 1/86 Sekunden) verschieben.

2) Bei Titeln, die im Modus Monaural oder LP2 Stereo aufgezeichnet wurden, können Sie den Punkt in Schritten von 2 Frames, bei Titeln, die im Modus LP4 Stereo aufgezeichnet wurden, in Schritten von 4 Frames verschieben.

Tipp

Wenn Sie in Schritt 5 und 7 Punkt A oder Punkt B um eine bestimmte Anzahl von Sekunden oder Minuten verschieben wollen, drücken Sie mehrmals ◄◄/►►. So können Sie die Einheit wechseln, um die der Zähler durch Drehen von AMS (oder mehrmaliges Drücken von I◄◄ /►►I) weitergeschaltet wird.

Anmerkung

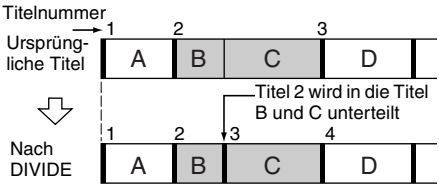
Falls „Impossible“ im Display erscheint, ist die Löschung von Titelteilen nicht möglich. Dies kommt manchmal vor, wenn derselbe Titel sehr oft editiert wurde. Es handelt sich dabei nicht um einen mechanischen Fehler, sondern um eine technische Einschränkung des MD-Systems.

Unterteilen aufgenommener Titel

— Divide-Funktion

Diese Funktion ermöglicht das nachträgliche Setzen von Titelnummern nach der Aufnahme. Bei der Unterteilung eines Titels erhöht sich die Gesamtanzahl der Titel um eins, und alle nachfolgenden Titel werden umnummeriert.

Beispiel: Unterteilen von Titel 2 in zwei Titel.



Unterteilen nach Wählen eines Titels

1 Drücken Sie MENU/NO im Stopp-, Wiedergabe- oder Pausezustand des Decks.

„Edit Menu“ erscheint im Display.

2 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie mehrmals I◄◄ /►►I), bis „Divide?” angezeigt wird, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

Die Wiedergabe beginnt.

3 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie mehrmals I◄◄ /►►I), bis die Nummer des Titels, den Sie unterteilen wollen, angezeigt wird.

4 Achten Sie auf den wiedergegebenen Ton und drücken Sie an der Stelle, an der Sie den Titel unterteilen wollen, PUSH ENTER oder YES.

„-Rehearsal-“ erscheint im Display und einige Sekunden des Titels vor der Stelle, an der er unterteilt werden soll, werden wiederholt wiedergegeben.

5 Drücken Sie PUSH ENTER oder YES erneut, um zu bestätigen, dass der Titel an dieser Stelle unterteilt werden soll.

„Complete!“ wird angezeigt und die Wiedergabe des neu erstellten Titels beginnt. Beachten Sie, dass der neue Titel keinen Namen hat.

Wenn Sie den Punkt, an dem der Titel geteilt wird, korrigieren wollen, verschieben Sie den Punkt, indem Sie AMS drehen (oder I◄◄ /►►I mehrmals drücken). Achten Sie dabei auf den wiedergegebenen Ton. Drücken Sie PUSH ENTER oder YES, sobald Sie den gewünschten Punkt gefunden haben. Sie können den Punkt in Schritten von 1 Frame[1)] (1 Frame = 1/86 Sekunden) verschieben.

1) Bei Titeln, die im Modus Monaural oder LP2 Stereo aufgezeichnet wurden, können Sie den Punkt in Schritten von 2 Frames, bei Titeln, die im Modus LP4 Stereo aufgezeichnet wurden, in Schritten von 4 Frames verschieben.

Tipp

Wenn Sie in Schritt 5 den Punkt, an dem der Titel unterteilt wird, um eine bestimmte Anzahl von Sekunden oder Minuten verschieben wollen, drücken Sie mehrmals ◄◄/►►. So können Sie die Einheit wechseln, um die der Zähler durch Drehen von AMS (oder mehrmaliges Drücken von I◄◄ /►►I) weitergeschaltet wird.

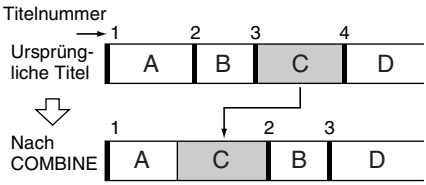
Kombinieren aufgenommener Titel

— Combine-Funktion

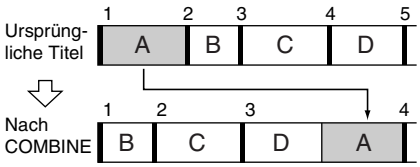
Mit dieser Funktion können Sie zwei Titel zu cinem einzigen kombinieren Beim Kombinieren von zwei Titeln verringert sich die Gosamtanzahi der Titel um eins, und alle Titel nach den kombinierten Titeln werden umnummeriert.

Sie können diese Funktion auch benutzen, um unnörige Titelnummern zu löschen.

Beispiel: Kombinieren der Titel 3 und 1.



Beispiel: Kombinieren der Titel 1 und 4.



1 Drücken Sie MENU/NO im Stopp-, Wiedergabe- oder Pausezustand des Decks.

„Edit Menu“ erscheint im Display.

2 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ /►►I mehrmals), bis „Combine?“ erscheint, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

3 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ /►►I mehrmals), bis die Nummer des ersten der beiden zu kombinierenden Titel angezeigt wird, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

Die Anzeige zum Wählen des zweiten Titels erscheint, und der Abschnitt mit der Nahtstelle zwischen den beiden Titeln (d.h. das Ende des ersten und der Anfang des zweiten Titels) wird wiederholt wiedergegeben.

4 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ /►►I mehrmals), bis die Nummer des zweiten der beiden zu kombinierenden Titel angezeigt wird, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

„Complete!“ erscheint, und das Deck startet die Wiedergabe des kombinierten Titels.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Kombinieren aufgenommener Titel (Fortsetzung)

Anmerkungen

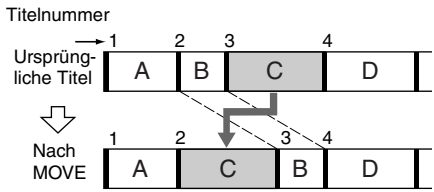
- Titel, die in unterschiedlichen Aufnahmemodi (Stereo, MONO, LP2 oder LP4) aufgenommen wurden, können nicht kombiniert werden.
- Wenn beide der kombinierten Titel mit Namen versehen waren, wird der Name des zweiten Titels gelöscht.
- Falls „Impossible“ im Display erscheint, ist die Kombination der Titel nicht möglich, weil die Titel bereits mehrfach editiert worden sind. Es handelt sich dabei nicht um einen mechanischen Fehler, sondern um eine technische Einschränkung des MD-Systems.

Verschieben aufgenommener Titel

— Move-Funktion

Mit dieser Funktion können Sie die Reihenfolge der Titel auf der Disc beliebig verändern. Nach der Verschiebung eines Titels erfolgt eine automatische Umnummerierung der Titel.

Beispiel: Verschieben von Titel 3 nach Position 2.



1 Drücken Sie MENU/NO im Stopp-, Wiedergabe- oder Pausezustand des Decks.

„Edit Menu“ erscheint im Display.

2 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ / ►►I mehrmals), bis „Move?“ erscheint, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

3 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ / ►►I mehrmals), bis die Nummer des zu verschiebenden Titels angezeigt wird, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

4 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ / ►►I mehrmals), bis die Zielposition angezeigt wird, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

„Complete!“ erscheint, und das Deck startet die Wiedergabe des verschobenen Titels.

Etikettieren eines Titels oder einer MD

— Name-Funktion

Sie können eine bespielte MD und auch einzelne Titel mit einem Namen versehen. Die Namen können aus Groß- und Kleinbuchstaben, Zahlen und Sonderzeichen bestehen. Der für die Etikettierung reservierte Speicherplatz einer MD kann maximal etwa 1.700 Zeichen fassen.

Etikettieren mit den Bedienungselementen am Deck

1 Drücken Sie MENU/NO im Stopp-, Wiedergabe-, Aufnahme- oder Pausezustand des Decks.

„Edit Menu“ erscheint im Display.

2 Drehen Sie AMS, bis „Nm In?“ erscheint, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

Während der Aufnahme erscheint ein blinkender Cursor im Display, und Sie können einen Namen für den aufgenommenen Titel eingeben. Gehen Sie in diesem Fall zu Schritt 4.

3 Drehen Sie AMS, bis die Titelnummer (bei Etikettierung eines Titels) oder „Disc“ (bei Etikettierung der MD) blinkt, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

Ein blinkender Cursor erscheint.
Das Deck beginnt mit der Wiedergabe, und Sie können einen Titel unter Mithörkontrolle des Tons etikettieren.

4 Drücken Sie LEVEL/DISPLAY/CHAR mehrmals zur Wahl der Zeichenart.

Mit jedem Drücken der Taste ändert sich die Anzeige zyklisch wie folgt:
␣ (Leerstelle) → A (Großbuchstaben) → a (Kleinbuchstaben) → 0 (Ziffern) → ’ (Sonderzeichen)

Zum Eingeben einer Leerstelle

Drücken Sie ▶▶, während der Cursor blinkt. Eine Leerstelle kann nicht als erstes Zeichen eingegeben werden.

5 Drehen Sie AMS, um das gewünschte Zeichen anzuwählen.

Das angewählte Zeichen beginnt zu blinken.

Zum Eingeben eines Sonderzeichens

Die folgenden Sonderzeichen stehen zur Verfügung:
’ – / , . ( ) : ! ? & + < > _ = ” ; # $ % @ * `

Zum Ändern eines angewählten Zeichens

Wiederholen Sie die Schritte 4 und 5.

6 Drücken Sie PUSH ENTER.

Das angewählte Zeichen wird eingegeben und leuchtet ständig. Der Cursor springt nach rechts, blinkt und wartet auf die Eingabe des nächsten Zeichens.

7 Wiederholen Sie die Schritte 4 bis 6, bis Sie den ganzen Namen eingegeben haben.

Zum Ändern eines Zeichens

Drücken Sie ◀◀/▶▶ mehrmals, bis das zu ändernde Zeichen blinkt, und wiederholen Sie dann die Schritte 4 bis 6.

Zum Löschen eines Zeichens

Drücken Sie ◀◀/▶▶ mehrmals, bis das zu löschende Zeichen blinkt, und drücken Sie dann CLEAR.

8 Drücken Sie YES.

Der ganze Name erscheint dann im Display, gefolgt von „Complete!“.

Etikettieren mit der Fernbedienung

1 Drücken Sie NAME EDIT/SELECT je nach der Art der Etikettierung:

Etikettierung	Zustand des Decks
eines Titels	Die Titelnummer wird angezeigt
der MD	Stopp mit Anzeige der Titelgesamtzahl

Ein blinkender Cursor erscheint im Display.

2 Drücken Sie NAME EDIT/SELECT mehrmals zur Wahl der Zeichenart.

Mit jedem Drücken der Taste ändert sich die Anzeige zyklisch wie folgt:
„Selected AB“ (Großbuchstaben oder Sonderzeichen[1)]) → „Selected ab“ (Kleinbuchstaben oder Sonderzeichen[1)]) → „Selected 12“ (Ziffern)

1)Nur ’ – / , . ( ) : ! ? stehen zur Auswahl.

3 Geben Sie ein Zeichen mit den Buchstaben-/Zifferntasten ein.

Bei Wahl von Groß- oder Kleinbuchstaben

1 Drücken Sie die entsprechende Buchstaben-/Zifferntaste mehrmals, bis das einzugebende Zeichen blinkt.
Oder drücken Sie die Taste einmal und dann I◀◀ / ▶▶I mehrmals.
Zur Wahl von Sonderzeichen drücken Sie I◀◀ mehrmals, während „A“ blinkt.

2 Drücken Sie ▶▶.
Das blinkende Zeichen wird eingegeben und leuchtet ständig, worauf der Cursor nach rechts springt.

Bei Wahl von Ziffern

Drücken Sie die entsprechende Zifferntaste. Die Ziffer wird eingegeben, und der Cursor springt nach rechts.

4 Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, bis Sie den ganzen Namen eingegeben haben.

Zum Ändern eines Zeichens

Drücken Sie ◀◀/▶▶ mehrmals, bis das zu ändernde Zeichen blinkt, drücken Sie CLEAR zum Löschen des Zeichens, und wiederholen Sie die Schritte 2 und 3.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

5 Drücken Sie YES.

Der ganze Name erscheint dann im Display, gefolgt von „Complete!“.

Umbenennen eines Titels oder einer MD

1 Drücken Sie NAME EDIT/SELECT an der Fernbedienung je nach der Art der Umbenennung:

Umbenennung	Zustand des Decks
eines Titels	Die Titelnummer wird angezeigt
der MD	Stopp mit Anzeige der Titelgesamtzahl

Der Titel- oder Discname erscheint im Display.

2 Halten Sie CLEAR gedrückt, bis der ausgewählte Name vollständig gelöscht ist.

3 Führen Sie die Schritte 4 bis 7 unter „Etikettieren mit den Bedienungselementen am Deck“ auf Seite 22 oder die Schritte 2 bis 4 unter „Etikettieren mit der Fernbedienung“ auf Seite 23 aus.

4 Drücken Sie YES.

Der ganze Name erscheint dann im Display, gefolgt von „Complete!“.

Löschen eines Titel- oder Discnamens

Verwenden Sie diese Funktion, um den Namen eines einzelnen Titels oder der Disc zu löschen.

1 Drücken Sie MENU/NO im Stopp-, Wiedergabe-, Aufnahme- oder Pausezustand des Decks.

„Edit Menu“ erscheint im Display.

2 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ /►►I mehrmals), bis „Nm Erase?“ erscheint, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

3 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ /►►I mehrmals), bis die Titelnummer (zum Löschen des Titelnamens) oder „Disc“ (zum Löschen des Discnamens) blinkt, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

„Complete!“ erscheint.

Ändern des Aufnahmepegels nach der Aufnahme

— S.F Edit-Funktion

Sie können die Lautstärke der aufgenommenen Titel mit Hilfe von S.F (Scale Factor) Edit ändern. Der ursprüngliche Titel wird mit dem neuen Aufnahmepegel überschrieben. Zum Ändern des Aufnahmepegels können Sie Fade-in Recording wählen, um den Signalpegel am Anfang der Aufnahme allmählich zu erhöhen, oder Fade-out Recording, um den Signalpegel am Ende der Aufnahme allmählich zu verringern.

Ändern des Gesamtaufnahmepegels

1 Drücken Sie MENU/NO im Stopp-, Wiedergabe- oder Pausezustand des Decks.

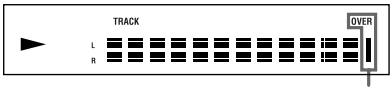
„Edit Menu“ erscheint im Display.

2 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ /►►I mehrmals), bis „S.F Edit?“ erscheint, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

3 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ /►►I mehrmals), bis „Tr Level?“ erscheint, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

4 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ /►►I mehrmals), bis die Nummer des Titels, dessen Aufnahmepegel Sie ändern wollen, angezeigt wird, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

5 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ /►►I mehrmals) unter Mithörkontrolle des Tons, um den Aufnahmepegel einzustellen, ohne dass „OVER“ der Spitzenpegelmesser aufleuchtet.



Diese Anzeigen dürfen nicht aufleuchten

6 Drücken Sie PUSH ENTER oder YES.

„(S.F) Edit OK?“ erscheint im Display.

7 Drücken Sie PUSH ENTER oder YES erneut.

Das Deck beginnt mit dem Überschreiben des vorhandenen Titels. „S.F Edit(:) ** %“ erscheint, während der Titel überschrieben wird. Zum Überschreiben eines Titels ist eine restliche Aufnahmedauer erforderlich, die mindestens der ungefähren Spieldauer des Titels entspricht. Wenn die Aufnahme beendet ist, erscheint „Complete!“.

Ein- und Ausblenden der Aufnahme

1 Drücken Sie MENU/NO im Stopp-, Wiedergabe- oder Pausezustand des Decks.

„Edit Menu“ erscheint im Display.

2 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ /►►I mehrmals), bis „S.F Edit?“ erscheint, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

3 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ /►►I mehrmals), bis „Fade In?“ oder „Fade Out?“ erscheint, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

4 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ /►►I mehrmals), bis die Nummer des Titels, dessen Aufnahmepegel Sie ändern wollen, angezeigt wird, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

„Time 5.0s“ erscheint im Display.

5 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ /►►I mehrmals) unter Mithörkontrolle des Tons, um die Aufnahme-Einblendungs- bzw. -Ausblendungsdauer zu ändern.

Das Deck gibt den mit Fade-in- oder Fade-out Recording zu überschreibenden Abschnitt wieder.
Die Dauer kann in 0,1-Sekunden-Schritten auf einen beliebigen Wert zwischen 1 Sekunde und 15 Sekunden eingestellt werden. Die Dauer kann nicht länger als die Spieldauer des Titels eingestellt werden.

6 Drücken Sie PUSH ENTER oder YES.

„(S.F) Edit OK?“ erscheint im Display.

7 Drücken Sie PUSH ENTER oder YES.

Das Deck beginnt mit dem Überschreiben des vorhandenen Titels. „S.F Edit(:) ** %“ erscheint, während der Titel überschrieben wird. Wenn die Aufnahme beendet ist, erscheint „Complete!“.

Zum Abbrechen der Operation

Drücken Sie MENU/NO oder ■ in den Schritten 1 bis 6. Wenn der Aufnahmevorgang nach Drücken von PUSH ENTER oder YES in Schritt 7 begonnen hat, kann der Vorgang nicht mehr abgebrochen werden.

Anmerkungen

- **Unterlassen Sie Abziehen des Netzkabels oder Bewegen des Decks während des Aufnahmevorgangs. Dies kann Beschädigung der Aufnahmedaten und fehlerhafte Durchführung der Aufnahme zur Folge haben.**
- Der Aufnahmepegel eines im Modus LP2- oder LP4-Stereo aufgenommenen Titels kann nicht geändert werden.
- Verwenden Sie keine beschädigte oder verschmutzte MD. Dies kann fehlerhafte Aufzeichnung der Aufnahmedaten zur Folge haben.
- Durch häufige Änderungen des Aufnahmepegels verschlechtert sich die Tonqualität.
- Wenn der Aufnahmepegel einmal geändert worden ist, kann er selbst bei einer Rückstellung auf den ursprünglichen Pegel nicht mehr genau auf den ursprünglichen Wert eingestellt werden.
- Eine Änderung des Aufnahmepegels bei aktiviertem Timer ist nicht möglich.
- Die Annullierung von S.F Edit-Operationen mit der Undo-Funktion ist nicht möglich.

Annullieren der letzten Bearbeitung

— Undo-Funktion

Sie können die letzte Bearbeitung annullieren und den Zustand wiederherstellen, in dem sich der Inhalt der MD vor der Bearbeitung befand. Beachten Sie jedoch, dass eine Annullierung nicht mehr möglich ist, wenn nach der Bearbeitung eine der folgenden Operationen ausgeführt wird:

- Aufnahme wurde gestartet.
- MUSIC SYNC an der Fernbedienung drücken.
- Der Aufnahmepegel ist nach der Aufnahme geändert worden (S.F Edit).
- Das Deck ist ausgeschaltet oder die MD ausgeworfen worden.
- Das Netzkabel ist abgezogen worden.

1 Drücken Sie MENU/NO im Stopp-, Wiedergabe-, oder Pausezustand des Decks.

„Edit Menu“ erscheint im Display.

2 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ / ►►I mehrmals), bis „Undo?“ erscheint.

„Undo?“ erscheint nicht, wenn keine Bearbeitung durchgeführt wurde.

3 Drücken Sie PUSH ENTER oder YES.

Eine der Meldungen erscheint je nach der letzten Bearbeitung im Display.

4 Drücken Sie PUSH ENTER oder YES.

„Complete!“ erscheint.

Ein- und Ausblenden

Mit Fade-in Recording können Sie den Signalpegel am Anfang der Aufnahme allmählich anheben. Fade-out Recording bewirkt eine allmähliche Absenkung des Signalpegels am Ende der Aufnahme.

Fade-in Recording

Drücken Sie FADER an der Fernbedienung während der Aufnahme-Pause.

„◄“ blinkt im Display, während das Deck fünf Sekunden lang (Werksvorgabe) Fade-in Recording durchführt, bis der Zähler „0.0s“ erreicht.

Fade-out Recording

Drücken Sie FADER an der Fernbedienung während der Aufnahme.

„►“ blinkt im Display, während das Deck fünf Sekunden lang (Werksvorgabe) Fade-out Recording durchführt, bis der Zähler „0.0s“ erreicht und das Deck auf Pause schaltet.

Hinweis

Wenden Sie das folgende Verfahren an, um die Ein- oder Ausblenddauer für Wiedergabe oder Aufnahme anzugeben.

1 Drücken Sie MENU/NO im Stopp-, Wiedergabe- oder Pausezustand des Decks.

2 Drehen Sie PUSH ENTER (oder drücken Sie I◄◄ / ►►I mehrmals), bis „Setup?“ erscheint, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

3 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ / ►►I mehrmals) zur Wahl der gewünschten Einstellung, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

Funktion	Einstellung
Fade-in Recording	F.in
Fade-out Recording	F.out

4 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ / ►►I mehrmals) zur Wahl der Dauer, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

Die Dauer für Fade-in und Fade-out kann in 0,1-Sekunden-Schritten eingestellt werden.

5 Drücken Sie MENU/NO.

Einschlafen mit Musik

— Sleep Timer

Sie können das Deck so einstellen, dass es sich nach einer vorgegebenen Zeit automatisch ausschaltet.

1 Drücken Sie MENU/NO im Stopp- oder Wiedergabezustand des Decks.

2 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ / ►►I mehrmals), bis „Setup?“ erscheint, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

3 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ / ►►I mehrmals), bis „Sleep Off“ im Display erscheint, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

4 Drehen Sie AMS (oder drücken Sie I◄◄ / ►►I mehrmals) zur Wahl der gewünschten Einstellung, und drücken Sie dann PUSH ENTER oder YES.

Operation	Einstellung
Aktivieren von Sleep Timer	Sleep On[1)]
Deaktivieren von Sleep Timer	Sleep Off (Werksvorgabe)

1) Schaltet sich das Deck nach 60 Minuten automatisch aus. Drücken Sie MENU/NO.

5 Drücken Sie MENU/NO.

Hinweis

Die Restzeit kann überprüft werden.
Wenn Sie Sleep Timer aktivieren, wird die Restzeit bei Wahl von „Sleep“ in Setup Menu angezeigt.

Vorsichtsmaßnahmen

Zur Sicherheit

- Sollte ein fester Gegenstand oder Flüssigkeit in das Gehäuse gelangen, trennen Sie das MD-Deck vom Stromnetz und lassen Sie es von einem Fachmann überprüfen, bevor Sie es weiterverwenden.
- Vorsicht – Bei Verwendung von optischen Instrumenten mit diesem Gerät besteht erhöhte Augenverletzungsgefahr.

Zu den Stromquellen

- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Decks, dass die Betriebsspannung des Decks mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Die Betriebsspannung ist auf dem Typenschild an der Rückseite des Decks angegeben.
- Das Gerät ist auch im ausgeschalteten Zustand nicht vollständig vom Stromnetz getrennt, solange der Netzstecker noch an der Netzsteckdose angeschlossen ist.
- Wenn Sie das Deck längere Zeit nicht benutzen werden, sollten Sie es vom Stromnetz trennen. Ziehen Sie dazu stets am Stecker und niemals am Netzkabel selbst.
- Das Netzkabel darf nur von einer qualifizierten Kundendienststelle ausgewechselt werden.

Zur Kondensation im Deck

Wenn das Deck direkt von einem kalten an einen warmen Ort gebracht oder in einen sehr feuchten Raum gestellt wird, kann sich Kondenswasser auf den Linsen im Inneren niederschlagen und den Abtastlaser beeinträchtigen. Sollte dies eintreten, funktioniert das Deck eventuell nicht einwandfrei. Nehmen Sie in einem solchen Fall die MD heraus und lassen Sie das Deck mehrere Stunden lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

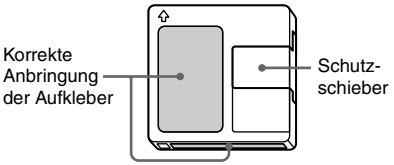
Zur Reinigung

Reinigen Sie Gehäuse, Fronttafel und Bedienungselemente mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit mildem Haushaltsreiniger angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerpulver oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin.

Sollten sich noch irgendwelche Fragen oder Probleme bezüglich des Decks ergeben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Anmerkung zu MDs

- Vermeiden Sie direktes Berühren der internen Disc. Gewaltsames Öffnen des Schutzschiebers kann zu einer Beschädigung der internen Disc führen.
- Bringen Sie die mit der MD gelieferten Aufkleber nur an den dafür vorgesehenen Stellen an. Die Form der Aufkleber kann je nach MD-Hersteller unterschiedlich sein.



Aufbewahrung von MDs

Legen Sie die Cartridge nicht an Orten ab, wo sie direktem Sonnenlicht, großer Hitze oder hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt ist.

Regelmäßige Pflege

Wischen Sie Staub und Schmutz mit einem trockenen Tuch von der Oberfläche der Cartridge ab.

Systembedingte Beschränkungen

Das Aufnahmesystem eines MD-Decks unterscheidet sich grundlegend von dem eines Cassettendecks oder DAT-Decks und unterliegt den im folgenden beschriebenen Beschränkungen. Diese Einschränkungen sind auf die besondere Beschaffenheit des MD-Aufnahmesystems selbst zurückzuführen, und stellen keine Störungen mechanischer Art dar.

„Disc Full“ erscheint im Display, obwohl die maximale Aufnahmezeit noch nicht erreicht ist

Wenn 255 Titel auf eine MD aufgezeichnet worden sind, erscheint „Disc Full“ ohne Rücksicht auf die Gesamtaufnahmezeit. Mehr als 255 Titel können nicht aufgezeichnet werden. Wenn Sie zusätzliche Titel aufnehmen wollen, müssen Sie entweder nicht mehr benötigte Titel löschen oder eine andere bespielbare MD verwenden.

„Disc Full“ erscheint, bevor die maximale Anzahl der aufnehmbaren Titel erreicht ist

Starke Emphasis-Schwankungen innerhalb von Titeln werden manchmal als Titelpausen interpretiert, wodurch die Titelanzahl erhöht und das Erscheinen von „Disc Full“ im Display veranlasst wird.

Die restliche Aufnahmedauer hat nicht zugenommen, obwohl mehrere kurze Titel gelöscht wurden

Titel mit einer Dauer von weniger als 12 Sekunden[1)] werden nicht gezählt, so dass durch Löschen dieser Titel kein zusätzlicher Platz geschaffen wird.

1) Während der Stereo-Aufnahme:
Im Modus MONO oder LP2: etwa 24 Sekunden
Im Modus LP4: etwa 48 Sekunden

Bestimmte Titel können nicht mit anderen kombiniert werden

Es kann vorkommen, dass ein Titel nach dem Editieren nicht mehr mit anderen kombinierbar ist.

Die Summe aus verstrichener und restlicher Aufnahmezeit der MD entspricht nicht der maximalen Aufnahmezeit

Dieses Phänomen wird dadurch verursacht, dass die Aufnahme stets in Einheiten von zwei Sekunden[1)] Länge erfolgt, selbst wenn das Eingangssignal kürzer ist. Der Aufnahmeinhalt kann daher kürzer als die maximale Aufnahmekapazität sein. Der verfügbare Speicherplatz kann außerdem durch Kratzer weiter verringert werden.

1) Während der Stereo-Aufnahme:
Im Modus MONO oder LP2: etwa 4 Sekunden
Im Modus LP4: etwa 8 Sekunden

Durch Editierbetrieb erzeugte Titel können bei Suchoperationen unter Mithörkontrolle Tonaussetzer verursachen.

Die Titelnummern sind nicht korrekt aufgezeichnet

Wenn CD-Titel bei digitaler Aufnahme in mehrere kleinere Titel unterteilt werden, kann es vorkommen, dass Titelnummern falsch zugewiesen oder aufgezeichnet werden. Wenn die automatische Titelmarkierung während der Aufnahme aktiviert wird, kann es außerdem bei bestimmten Signalquellen vorkommen, dass die Titelnummern nicht originalgetreu gesetzt werden.

Bei Wiedergabe einer im Mono-Modus bespielten MD wird möglicherweise die Aufnahme-/Wiedergabezeit nicht korrekt angezeigt.

Leitfaden zum Serial Copy Management System

Digitale Audio-Komponenten, wie CD-Spieler, MD-Decks und DAT-Decks, ermöglichen das Kopieren von Musikstücken mit hoher Qualität, da diese digitalen Geräte Musik als digitales Signal verarbeiten.

Um urheberrechtlich geschützte Musikquellen vor unerlaubter Vervielfältigung zu schützen, ist dieses Deck mit dem Serial Copy Management System ausgestattet, das ein einmaliges Kopieren einer digital aufgezeichneten Signalquelle über eine digitale Verbindung gestattet.

Sie können nur eine Kopie der ersten Generation[1)] über eine digitale Verbindung erstellen.

Kopien können wie folgt erstellt werden:

- Sie können eine Kopie eines im Handel erhältlichen digitalen Tonträgers (z.B. CD oder MD) anfertigen, aber von dieser Kopie der ersten Generation kann keine zweite Kopie angefertigt werden.
- Sie können eine Kopie eines Digitalsignals von einem digital aufgezeichneten analogen Tonträger (z.B. von einer Schallplatte oder einer Tonband-Cassette) oder von einem digitalen Satellitenfunkprogramm anfertigen, aber von dieser Kopie der ersten Generation kann keine zweite Kopie angefertigt werden.

1) Unter Kopie der ersten Generation versteht man die erste Aufnahme einer digitalen Audioquelle über einen der Digitaleingänge des Decks. Wenn Sie beispielsweise von einem an die Buchse DIGITAL IN angeschlossenen CD-Spieler aufnehmen, machen Sie eine Kopie der ersten Generation.

Anmerkung

Die Beschränkungen des Serial Copy Management System gelten nicht für Aufnahmen über Analog-Analog-Verbindungen.

Störungssuche

Sollte beim Betrieb des Gerätes eine der folgenden Störungen auftreten, versuchen Sie zunächst, das Problem mit Hilfe dieser Störungssuchanleitung zu beheben. Sollte ein Problem bestehen bleiben, wenden Sie sich bitte an Ihren nächsten Sony-Händler.

Das Deck funktioniert gar nicht oder nicht einwandfrei.

Die MD ist möglicherweise verschmutzt oder beschädigt. Die MD auswechseln.

Es erfolgt keine Wiedergabe.

- Feuchtigkeit hat sich im Deck gebildet. Nehmen Sie die MD heraus und lassen Sie das Gerät mehrere Stunden lang an einem warmen Ort stehen, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.
- Das Deck ist nicht eingeschaltet. Drücken Sie I/⏻ zum Einschalten des Decks.
- Das Deck ist möglicherweise nicht richtig an den Verstärker angeschlossen. Überprüfen Sie den Anschluss (Seite 6).
- Die MD ist verkehrt herum eingelegt. Die MD mit obenliegender Etikettenseite und zum Schlitz gerichteten Pfeil einschieben (Seite 15).
- Die MD enthält kein Tonmaterial. Wechseln Sie die Disc gegen eine bespielte aus.
- Sie können keine MD mit aktivierter Group-Funktion wiedergeben, wenn keine Titel mit Gruppenregistrierung vorhanden sind.

Ton ist stark verrauscht.

Der Betrieb wird durch starke elektromagnetische Einstreuung von einem TV-Gerät oder dergleichen gestört. Vergrößern Sie den Abstand zur Störquelle.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Es erfolgt keine Aufnahme.

- Das Deck ist nicht richtig an die Signalquelle angeschlossen. Überprüfen Sie den Anschluss (Seite 6).
- Wählen Sie die korrekte Signalquelle mit INPUT.
- Der Aufnahmepegel ist nicht richtig eingestellt. Stellen Sie den Aufnahmepegel ein (Seite 12).
- Eine vorbespielte MD ist eingelegt. Legen Sie eine bespielbare MD ein.
- Die restliche Aufnahmezeit der MD reicht nicht aus. Legen Sie eine bespielbare MD mit mehr Aufnahmezeit ein, oder löschen Sie nicht benötigte Titel (Seite 18).
- Während der Aufnahme ist ein Stromausfall aufgetreten, oder das Netzkabel wurde abgezogen. Die bis dahin aufgezeichneten Daten sind möglicherweise verloren. Wiederholen Sie die Aufnahme.

Es erfolgt keine Synchro-Aufnahme mit einem CD-Spieler oder Video-CD-Spieler.

Die mit dem MD-Deck gelieferte Fernbedienung ist nicht richtig eingestellt. Stellen Sie die Fernbedienung neu ein.

Eine Meldung und ein drei- oder fünfstelliger alphanumerischer Code erscheinen abwechselnd im Display.

Die Selbstdiagnose-Funktion ist aktiviert (Seite 30).

Anmerkung

Falls das Deck auch nach Ausführung der oben beschriebenen Abhilfemaßnahmen nicht einwandfrei funktioniert, das Deck ausschalten, dann den Netzstecker abziehen und wieder an die Netzsteckdose anschließen.

Selbstdiagnose-Funktion

Die Selbstdiagnose-Funktion des Decks überprüft bei Auftreten eines Fehlers automatisch den Zustand des MD-Decks, und gibt dann einen drei- oder fünfstelligen Code sowie eine Fehlermeldung auf dem Display aus. Falls Code und Meldung abwechselnd erscheinen, schlagen Sie in der folgenden Tabelle nach, und führen Sie die angegebene Abhilfemaßnahme aus. Sollte das Problem bestehen bleiben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

C11/Protected

➡ Die MD herausnehmen, und den Schreibschutzschieber schließen (Seite 9).

C12/Cannot Copy

- Sie haben versucht, eine CD eines Formats aufzunehmen, welches das an das Deck angeschlossene externe Gerät nicht unterstützt, z.B. eine CD-ROM oder Video-CD.

  ➡ Die Disc herausnehmen und eine Audio-CD einlegen.

C13/REC Error

➡ Das Deck auf eine stabile Fläche stellen, und den Aufnahmevorgang wiederholen.

- Die eingelegte MD ist schmutzig (Fettflecken, Fingerabdrücke usw.), verkratzt oder von unzulänglicher Qualität.

  ➡ Die MD auswechseln, und den Aufnahmevorgang wiederholen.

C13/Read Error

➡ Die MD herausnehmen und erneut einlegen.

C14/TOC Error

➡ Eine andere MD einlegen.

➡ Wenn möglich, alle Titel auf der MD löschen (Seite 19).

C41/Cannot Copy

- Die Signalquelle ist eine Kopie einer im Handel erhältlichen Musik-Software, oder Sie haben versucht, auf eine CD-R (bespielbare CD) aufzunehmen.

  ➡ Das Serial Copy Management System verhindert die Anfertigung einer digitalen Kopie (Seite 29). Aufnahme auf eine CD-R ist nicht möglich.

C71/Din Unlock

- Gelegentliches Aufleuchten dieser Meldung wird durch Aufzeichnung des Digitalsignals verursacht. Dies hat keinen Einfluss auf das aufgezeichnete Material.
- Während der Aufnahme des Signals einer an die Buchse DIGITAL IN angeschlossenen Digitalkomponente wurde das digitale Verbindungskabel abgezogen oder die Digitalkomponente ausgeschaltet.

  ➡ Das Kabel wieder anschließen, oder die Digitalkomponente wieder einschalten.

E0001/MEMORY NG

- Die internen Daten, die das Deck für den Betrieb benötigt, enthalten einen Fehler.

  ➡ Wenden Sie sich an Ihren nächsten Sony-Händler.

E0101/LASER NG

- Es liegt eine Störung im optischen Abtaster vor.
  ➡ Der optische Abtaster ist möglicherweise ausgefallen. Wenden Sie sich an Ihren nächsten Sony-Händler.

E0201/LOADING NG

- Beim Laden ist ein Fehler aufgetreten.
  ➡ Das Laden ist möglicherweise fehlgeschlagen. Wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Display-Meldungen

In der folgenden Tabelle sind die verschiedenen Display-Meldungen und ihre Bedeutung zusammengestellt. Meldungen werden auch von der Selbstdiagnose-Funktion des Decks angezeigt (siehe Seite 30).

Auto Cut

Die Auto Cut-Funktion ist aktiviert (Seite 11).

Blank Disc

Eine neue (leere) oder gelöschte MD wurde eingelegt.

Cannot Copy

Es wurde versucht, eine digital bespielte MD nochmals zu kopieren (Seite 29).

Cannot Edit

Es wurde versucht, die MD während Program Play oder Shuffle Play zu editieren oder den Aufnahmepegel einer im Modus LP2 oder LP4 Stereo bespielten MD zu ändern.

Disc Full

Die MD ist voll (Seite 28).

Impossible

Das Deck kann die Aufnahme- oder Editieroperation nicht ausführen (Seiten 9 und 22).

Incomplete!

Die S.F Edit-Operation (nachträgliche Änderung des Aufnahmepegels, Fade-in, Fade-out) ist nicht korrekt durchgeführt worden, weil das Deck während der Aufnahme bewegt wurde, oder weil die MD beschädigt oder schmutzig ist.

Initialize (blinkt)

Die Setup Menu-Einstellungen sind verlorengegangen.
Oder das mit Timer aufgezeichnete Material ist im Laufe der Zeit verlorengegangen und kann nicht auf Disc gesichert werden, oder Program Play konnte nicht aktiviert werden, da das Programm im Laufe der Zeit verlorengegangen ist.
(Die Meldung blinkt beim Einschalten des Decks durch Drücken von I/⏻ etwa vier Sekunden lang.)

Name Full!

Der für die Etiketten reservierte Speicherplatz der MD ist voll (ca. 1.700 Zeichen).

No Change

Bei dem Versuch einer nachträglichen Änderung des Aufnahmepegels haben Sie PUSH ENTER oder YES gedrückt, ohne den Aufnahmepegel tatsächlich zu ändern, so dass keine Änderung erfolgt ist.

No Disc

Es ist keine MD eingelegt.

No Name

Der Titel oder die Disc hat keinen Namen.

Premastered

Es wurde versucht, eine vorbespielte MD zu bespielen oder zu editieren.

StepFull!

Das Programm enthält bereits die maximale Titelanzahl. Es können keine weiteren Titel mehr hinzugefügt werden.

S.F Edit!

Sie haben im Modus S.F Edit versucht, eine andere Operation (nachträgliches Ändern des Aufnahmepegels, Fade-in, Fade-out) durchzuführen.
Im Modus S.F Edit können keine anderen Operationen durchgeführt werden.

Tr Protected

Sie haben versucht, einen geschützten Titel zu löschen.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Display-Meldungen (Fortsetzung)

(S.F) Edit NOW

Sie haben im Modus S.F Edit (nachträgliches Ändern des Aufnahmepegels, Fade-in, Fade-out) **I/⏻** gedrückt.
Wird das Deck im Modus S.F Edit ausgeschaltet, werden vorgenommene Änderungen nicht korrekt ausgeführt. Führen Sie die Änderungen aus und verlassen Sie den Modus S.F Edit, bevor Sie das Deck ausschalten. Falls Sie das Deck während der Durchführung von Änderungen versehentlich ausschalten, drücken Sie **I/⏻**, während die Meldung angezeigt wird.

Smart Space

Die Smart Space-Funktion ist aktiviert (Seite 11).

TOC Reading

Das Deck überprüft das TOC (Table Of Contents = Inhaltsverzeichnis) auf der MD.

Einrichtungsmenü-Tabelle

Menüpunkt	Bezugsseite
T.Mark	10
LS(T)	11
S.Space	11
P.Hold	12
F.in	26
F.out	26
Sleep	27
LPstamp	9

Technische Daten

System	Digitales MD-Audiosystem
Tonträger	MiniDisc
Laser	Halbleiterlaser (λ = 780 nm) Emissionsdauer: kontinuierlich
Laser-Ausgangsleistung	MAX 44,6 μW[1)]

1) Dieser Wert wurde in einem Abstand von 200 mm von der Linsenoberfläche auf dem optischen Abtastblock bei einer Blendenöffnung von 7 mm gemessen.

Laser-Diode	Material: GaAlAs
Drehzahl (CLV)	400 bis 900 min
Fehlerkorrektur	ACIRC (Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code)
Abtastfrequenz	44,1 kHz
Codiersystem	ATRAC (Adaptive TRansform Acoustic Coding)/ATRAC 3
Modulationssystem	EFM (Acht-auf-Vierzehn-Modulation)
Anzahl der Kanäle	2 (Stereo)
Frequenzgang	5 bis 20.000 Hz ±0,5 dB (bei Wiedergabe)
Rauschabstand	über 96 dB (bei Wiedergabe)
Gleichlaufschwankungen	unterhalb der Messgrenze

Eingänge

ANALOG IN	Buchsentyp: Cinchbuchse Impedenz: 47 kOhm Nenneingangspegel: 500 mVeft Min Eingangspegel: 125 mVeft
DIGITAL OPTICAL IN	Buchsentyp: Rechteck-Optobuchse Impedanz: 660 nm (optische Wellenlänge)

Ausgänge

ANALOG OUT	Buchsentyp: Cinchbuchse Nennausgangspegel: 2 Veff (an 50 kOhm) Lastimpedanz: über 10 kOhm

Allgemeines

Stromversorgung

Europa-Modell:	230 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	14 W (0,5 W im Bereitschaftsmodus)
Abmessungen (ca.)	430 × 95 × 285 mm (B/H/T) inkl. vorspringender Teile und Bedienungselemente
Gewicht (ca.)	3,0 kg

Mitgeliefertes Zubehör

Audiokabel (2)
Optokabel (1)
Fernbedienung (1)
R6-Batterien (Größe AA) (2)

U. S. und Auslandspatente in Lizenz von Dolby Laboratories.
Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

WAARSCHUWING

Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht, om brandgevaar of elektrische schokken te voorkomen.

Om brand te voorkomen,mogen de ventilatieopeningen van het apparaat niet worden afgedekt door kranten, tafelkleden, gordijnen, enz.

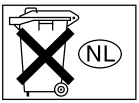
Zet ook geen brandende kaarsen op het apparaat.
Om gevaar van brand of elektrische schok te voorkomen,mogen er geen met water gevulde voorwerpen zoals vazen op het apparaat worden geplaatst.

Installeer de apparatuur niet in een beperkte ruimte zoals een boekenrek of inbouwkast.

Dit apparaat is geclassificeerd als een KLASSE 1 LASER product.
Deze aanduiding bevindt zich aan de achterkant van het apparaat.

Het onderstaande waarschuwingslabel bevindt zich binnenin het apparaat.

CAUTION : INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.
ADVARSEL : USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSAETTELSE FOR STRÅLING.
VORSICHT : UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHEREITSVERRIEGELUNG ÜBERBRÜCKT. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
VARO! : AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
VARNING : OSYNLING LASERSTRÅLING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRREN ÄR URKOPPLAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN.
ADVERSEL : USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES OG SIKKERHEDSLÅS BRYTES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VIGYAZAT! : A BURKOLAT NYITÁSAKOR LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRVESZÉLY! KERÜLJE A BESUGÁRZÁST!



Gooi de batterij niet weg maar lever daze in als klein chemisch afval KCA.

IN GEEN ENKELE SITUATIE KAN DE VERKOPER AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD VOOR DIRECTE SCHADE, INCIDENTELE SCHADE OF GEVOLGSCHADE DIE VOORTVLOEIT UIT GEBRUIK VAN HET APPARAAT OF EEN DEFECT HIERIN, NOCH VOOR HIERMEE SAMENHANGENDE ONKOSTEN OF VERLIEZEN.

Betreffende deze gebruiksaanwijzing

De aanwijzingen in deze handleiding beschrijven de bedieningsorganen op het deck; in plaats daarvan kunt u ook de gelijknamige bedieningsorganen op de bijgeleverde afstandsbediening gebruiken; indien de naam afwijkt, wordt deze in de aanwijzingen tussen haakjes genoemd.

Inhoudsopgave

Lijst van bedieningstoetsen en referentiepagina's

Hoofdapparaat 4
Afstandsbediening 5

Voorbereidingen

Aansluiting van de audio-componenten .. 6

Opnemen op MD's

Opnemen op een MD 8
Opmerkingen over opnemen 8
Opnametips
— Lange opnemen/Aanbrengen van muziekstuknummers/Smart Space/ Instellen van het opnameniveau/ Controleren van de resterende opnameduur/Meeluisteren naar het ingangssignaal 9
Opnamestart met zes seconden muziek uit het buffergeheugen
— Tijdmachine-opname 13
Synchroon opnemen met de audio-component van uw keuze
— Muziek-synchroonopname 14
Synchroon opnemen met een Sony CD-speler
— CD-synchroonopname 14

Afspelen van MD's

Plaatsing van een MD 15
Afspelen van een MD
— NORMAL-afspeelfunctie/ SHUFFLE-afspeelfunctie/REPEAT-afspeelfunctie 15
Programmeren van muziekstukken
— Afspelen in geprogrammeerde volgorde 17

Monteren van opgenomen MD's

Wissen van opnamen
— ERASE-functie 19
Onderverdelen van opgenomen muziekstukken
— DIVIDE-functie 20
Samenvoegen van opgenomen muziekstukken
— COMBINE-functie 21
Verplaatsen van opgenomen muziekstukken
— MOVE-functie 22
Naamgeving van een muziekstuk of MD
— NAME-functie 23
Veranderen van het opnameniveau na het opnemen
— S.F Edit-functie 25
Ongedaan maken van de laatste wijziging
— UNDO-functie 26

Overige functies

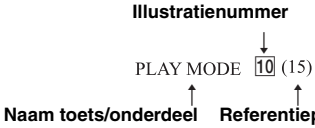
Infaden (Fade In) en uitfaden (Fade Out) 27
Inslapen met muziek
— SLEEP-timerfunctie 27

Aanvullende informatie

Voorzorgsmaatregelen 28
Opmerkingen betreffende MD's 28
Beperkingen van het systeem 28
Verhelpen van storingen 30
Zelfdiagnosefunctie 30
Meldingen in het uitleesvenster 31
Tabel van Setup Menu 32
Technische gegevens 33

NL

Gebruik van deze pagina
Aan de hand van deze pagina vindt u de toetsen en andere systeemonderdelen die in de tekst vermeld staan.



Hoofdapparaat

ALFABETISCHE VOLGORDE

A - M

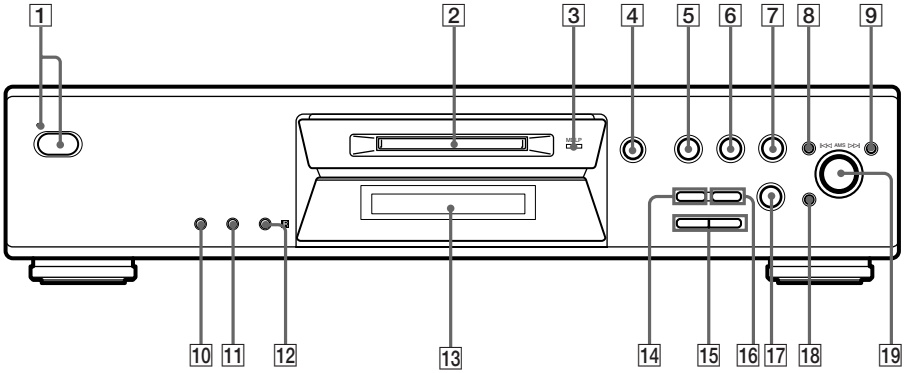
AMS 19 (10) (16) (19) (25)
CLEAR 18 (17) (24)
EJECT ⏏ 4 (8) (16) (18)
INPUT 14 (8)
LEVEL/DISPLAY/CHAR 12 (8) (23)
MD-gleuf 2
MDLP-indicator 3 (9) (16)
MENU/NO 8 (10) (17) (18) (24)

P - Z

PLAY MODE 10 (15)
PUSH ENTER 19 (10) (16) (19) (25)
REC MODE 16 (9) (17)
REC ● 17 (8)
REPEAT 11 (16)
STANDBY-indicator 1 (8) (15)
Uitleesvenster 13
YES 9 (10) (17) (19) (24)

BESCHRIJVING VAN DE TOETSEN

I/⏻ 1 (8) (15) (18)
▷ 5 (8) (15)
❚❚ 6 (8) (16)
■ 7 (8) (16) (18)
◀◀/▶▶ 15 (16) (20)



Afstandsbediening

A - L

Alfanumerieke toetsen 5 (24)
A↔B 12 (16)
CD-SYNCHRO STANDBY 7 (14)
CD-SYNCHRO START 7 (14)
CD-SYNCHRO STOP 7 (14)
CLEAR 6 (17) (24)
DISPLAY 22 (8) (17)
FADER 3 (27)
GROUP ON/OFF[1] 19
GROUP SKIP[1] 19
INPUT 23 (8)
LEVEL +/– 11 (12)

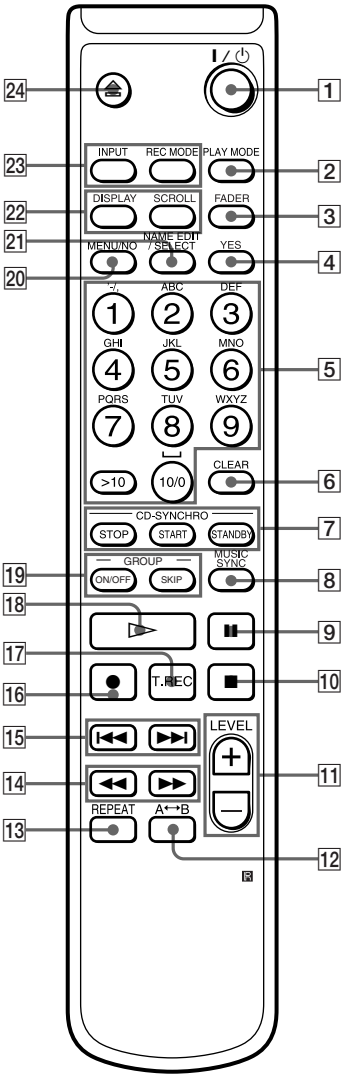
M - Z

MENU/NO 20 (10) (17) (18) (25)
MUSIC SYNC 8 (14) (26)
NAME EDIT/SELECT 21 (24)
PLAY MODE 2 (15)
REC MODE 23 (9) (17)
REPEAT 13 (16)
SCROLL 22 (17)
T.REC 17 (13)
YES 4 (10) (17) (19) (24)

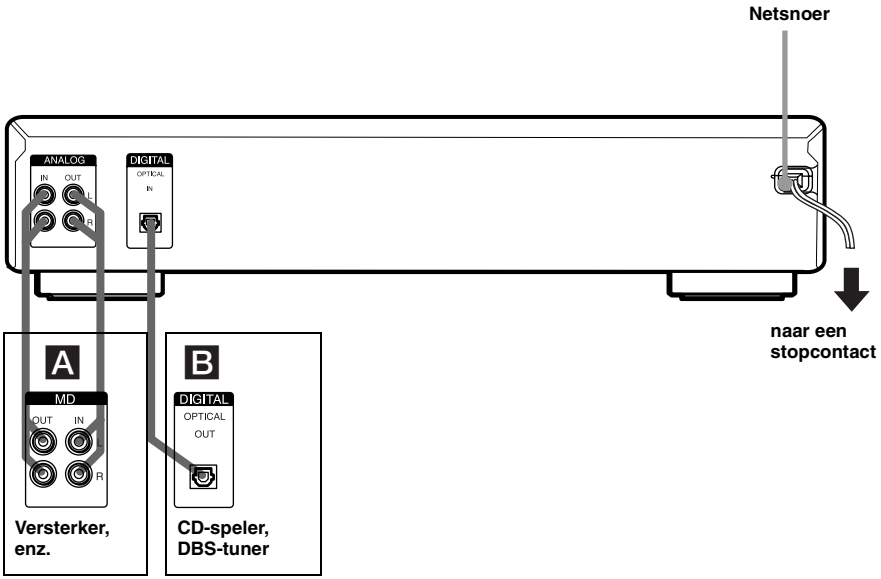
BESCHRIJVING VAN DE TOETSEN

I/⏻ 1 (8) (15) (18)
⏸ 9 (8) (16)
■ 10 (8) (16) (18)
◀◀/▶▶ 14 (16) (20)
I◀◀/▶▶I 15 (10) (16) (19) (25)
● 16 (8)
▷ 18 (8) (15)
⏏ 24 (8) (16) (18)

1) Deze functies zijn op dit model niet beschikbaar.

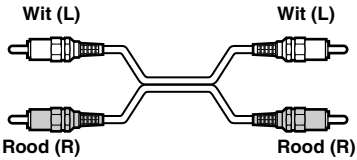


Aansluiting van de audio-componenten



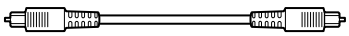
Vereiste snoeren

A Audio-aansluitsnoeren (2) (bijgeleverd)
Bij het aansluiten van de audio-aansluitsnoeren dient u erop te letten dat de pennen daarvan worden aangesloten op aansluitbussen van dezelfde kleur: wit (links) op wit, en rood (rechts) op rood.



B Optische kabels (slechts één bijgeleverd)

- Bij het aansluiten van de optische kabels dient u de dopjes van de aansluitingen te halen en de kabelstekkers er recht in te steken totdat ze goed vastzitten.
- De optische kabels mogen niet worden gebogen of samengebonden.



Punten die u bij het aansluiten in gedachten dient te houden

- Alvorens u aansluitingen gaat maken, dient u de stroomtoevoer naar alle componenten uit te schakelen.
- Er mag pas een netsnoer worden aangesloten nadat alle aansluitingen zijn voltooid.
- Zorg ervoor dat alle aansluitingen goed vastzitten, dit om brom en ruis te voorkomen.

Aansluitbussen (aansluitingen) voor het aansluiten van audio-componenten

Aansluiten	Op de
Versterkers	ANALOG IN/OUT-aansluitbussen
CD-spelers of DBS-tuners	DIGITAL OPTICAL IN-aansluiting

Andere aansluitingen

Aansluiten van het netsnoer

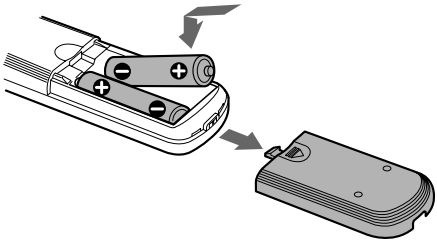
Sluit het netsnoer van het deck aan op een stopcontact.

Opmerking

Bij gebruikmaking van een timer dient u het netsnoer aan te sluiten op het contact van de timer.

Plaatsing van de batterijen in de afstandsbediening

Plaats twee R6 (formaat AA) batterijen met de + en – op de juiste plaats in het batterijvak. Bij gebruikmaking van de afstandsbediening houdt u de afstandsbediening in de richting van de afstandsbedieningssensor ▶ op het deck.



Tip

Vervang beide batterijen door nieuwe wanneer u het deck niet langer op afstand kunt bedienen.

Opmerkingen

- Laat de afstandsbediening nooit op een erg warme of vochtige plaats liggen.
- Zorg dat er geen vreemde voorwerpen in de afstandsbediening terechtkomen. Let hier vooral op tijdens het verwisselen van de batterijen.
- Vernieuw steeds alle batterijen tegelijk.
- Stel de afstandsbediening niet bloot aan direct zonlicht of andere sterke lichtbronnen. Dit kan de juiste werking ervan verstoren.
- Indien u de afstandsbediening geruime tijd niet denkt te gebruiken, verwijder dan de batterijen om eventuele beschadiging door batterijlekkage en corrosie te voorkomen.

Opnemen op een MD

Indien de MD reeds opnamen bevat, zal het deck automatisch beginnen met opnemen vanaf het einde van het opgenomen gedeelte.

1 Schakel de versterker en programmabron in en kies op de versterker de gewenste bron.

2 Druk op I/⏻ om het deck in te schakelen.
De STANDBY-indicator dooft.

3 Plaats een opneembare MD in de gleuf (blz. 15).

4 Druk herhaald op INPUT om de ingangsaansluitbussen (-aansluiting) te kiezen die op de programmabron zijn aangesloten.

Bron aangesloten op:	Zet INPUT op:
DIGITAL OPTICAL IN-aansluiting	D-IN
ANALOG IN-aansluitbussen	A-IN

5 Druk op REC ●.
Het deck komt in de opnamepauzestand te staan.

6 Stel, indien nodig, het opnameniveau in.
Voor bijzonderheden, zie "Instellen van het opnameniveau" op blz. 12.

7 Druk op ▷ of II.
Het opnemen begint.

8 Begin met het afspelen van de programmabron.

Bedieningshandelingen tijdens het opnemen

Om	Druk op
De opname te stoppen	■
De opname tijdelijk te onderbreken	II
De opname te hervatten[1)]	▷ of II
De MD te verwijderen	EJECT ⏏ na de opname te hebben stopgezet

1) De passage na het punt waarop werd gepauzeerd, krijgt een nieuw muziekstuknummer toegewezen.

Om tijdens het opnemen de indicatie in het uitleesvenster te veranderen

Druk herhaald op LEVEL/DISPLAY/CHAR (of DISPLAY) om het uitleesvenster te wijzigen.

Bij elke druk op de toets verandert het uitleesvenster als volgt:
Muziekstuknummer en verstreken opnameduur van het huidige muziekstuk → Resterende opnameduur[2)] van de MD → Niveau van het ingangssignaal → Muziekstuktitel[3)]

2) De tijd die in het uitleesvenster wordt aangegeven, verschilt afhankelijk van de instelling van REC MODE.
3) "No Name" verschijnt wanneer het muziekstuk geen titel heeft.

Opmerkingen over opnemen

Na het opnemen

Druk op EJECT ⏏ om de MD te verwijderen of druk op I/⏻ om het deck uit te schakelen. "TOC" of "TOC Writing" begint te knipperen. De inhoudsopgave wordt bijgewerkt en de opname is voltooid.

Alvorens u de stekker uit het stopcontact trekt

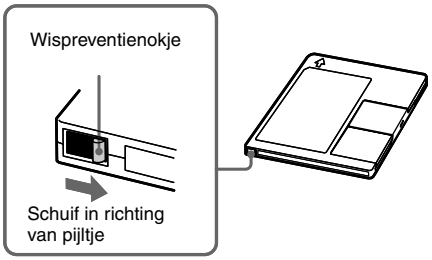
Wanneer de inhoudsopgave (TOC: Table of Contents) van de MD is bijgewerkt, is het opnemen van de MD beëindigd. De TOC wordt bijgewerkt wanneer u de MD verwijdert of op I/⏻ drukt om het deck uit te schakelen. Trek de stekker niet uit het stopcontact voordat de TOC is bijgewerkt (terwijl "TOC" brandt) of terwijl de TOC wordt bijgewerkt (terwijl "TOC Writing" knippert), dit om ervan verzekerd te zijn dat de opname volledig wordt uitgevoerd.

Automatische omzetting van digitale bemonsteringsfrequenties

Een ingebouwde bemonsteringsfrequentie-omzetter zorgt ervoor dat de bemonsteringsfrequentie van verschillende digitale bronnen automatisch wordt omgezet in de bemonsteringsfrequentie van het MD-deck, namelijk 44,1 kHz. Dit biedt de mogelijkheid tot het meeluisteren naar en opnemen van bronnen zoals DAT-tapes of satellietuitzendingen met een frequentie van 32 kHz of 48 kHz, evenals CD's en MD's.

Om te voorkomen dat opnamen abusievelijk worden gewist

Om opnemen op een MD onmogelijk te maken, verschuift u het wispreventienokje in de richting van het pijltje (zie onderstaande afbeelding) om de gleuf bloot te leggen. Om opnamen weer mogelijk te maken, verschuift u het nokje om de gleuf te bedekken.



Opnametips

— Lange opnemen/Aanbrengen van muziekstuknummers/Smart Space/ Instellen van het opnameniveau/ Controleren van de resterende opnameduur/Meeluisteren naar het ingangssignaal

Lange opnamen

Dit deck biedt twee standen voor lange opnamen: LP2 en LP4 (MDLP-opname). In de modus LP2 Stereo kunt u tweemaal zolang opnemen als in de normale opnamemodus, en in de modus LP4 Stereo kunt u viermaal zolang opnemen als in de normale opnamemodus. In mono kunt u ongeveer tweemaal zo lang opnemen als in stereo.

Met de modus LP4 Stereo (waarmee u 4× zolang kunt opnemen) kunt u een lange stereo-opname maken door gebruik van een speciaal compressiesysteem. Wanneer u de nadruk wilt leggen op de geluidskwaliteit, wordt de opnamemodus Stereo of LP2 Stereo (waarmee u 2× zolang kunt opnemen) aanbevolen.

1 Verricht de stappen 1 t/m 4 van "Opnemen op een MD" op blz. 8.

2 Druk herhaald op REC MODE om de gewenste opnamemodus te kiezen.

Voor opnemen in:	Zet REC MODE op:
Stereo	Blanco (geen indicatie)
LP2 Stereo	LP2
LP4 Stereo	LP4
Mono	MONO

3 Verricht de stappen 5 t/m 8 van "Opnemen op een MD" op blz. 8.

Tips

- Wanneer u bij stap 2 hierboven LP2 of LP4 kiest, gaat de indicator MDLP gaat branden.
- Het deck is in de fabriek zo ingesteld dat aan het begin van een muziekstuktitel automatisch de toevoeging "LP:" wordt aangebracht. Deze indicatie verschijnt wanneer het muziekstuk wordt afgespeeld op een deck dat niet geschikt is voor langdurige opnamen.
  Om deze functie uit te schakelen, volgt u de onderstaande stappen op:
  1 Terwijl het deck is stopgezet, bezig is met afspelen of zich in de pauzestand bevindt, drukt u op MENU/NO.
  2 Draai AMS (of druk herhaald op I◄◄ / ►►I) totdat "Setup?" verschijnt en druk daarna op PUSH ENTER of YES.
  3 Draai AMS (of druk herhaald op I◄◄ / ►►I) totdat "LPstamp On" (fabrieksinstelling) verschijnt en druk daarna op PUSH ENTER of YES.
  4 Draai AMS (of druk herhaald op I◄◄ / ►►I) om "LPstamp Off" te kiezen en druk daarna op PUSH ENTER of YES.
  5 Druk op MENU/NO.

  Om "LP:" opnieuw automatisch te laten toevoegen, kiest u bij de bovenstaande stap 4 "LPstamp On".

wordt vervolgd

Opmerkingen

- De opgenomen toevoeging "LP:" is een stempel waarmee wordt aangegeven dat het muziekstuk niet kan worden afgespeeld op een deck dat niet geschikt is voor de modus MDLP. De toevoeging verschijnt niet bij systemen die wel geschikt zijn voor de modus MDLP.
- Wanneer "LP:" op "On" is gezet, wordt "LP:" opgenomen als deel van de muziekstuktitel waardoor er per MD minder tekens kunnen worden ingevoerd. Indien een muziekstuk met de toevoeging "LP:" wordt onderverdeeld door gebruikmaking van de DIVIDE-functie, wordt "LP:" ook toegevoegd aan het laatste muziekstuk.
- Omdat de gekozen opnamemodus ook na beëindiging van de opname bewaard blijft, dient u altijd de opnamemodus te controleren alvorens u gaat opnemen.
- Muziekstukken die zijn opgenomen in de modus MDLP (LP2 of LP4) Stereo kunnen niet worden afgespeeld op een systeem dat niet geschikt is voor de modus MDLP.
- Zelfs wanneer u tijdens het opnemen REC MODE indrukt, kunt u de opnamemodus niet wijzigen.
- Zelfs wanneer u herhaald REC MODE indrukt om MONO te kiezen, verandert het signaal waarnaar u tijdens het opnemen luistert niet in mono.
- Bovendien is bij muziekstukken die zijn opgenomen in de modus MDLP geen schaalfactormontage (S.F Edit) mogelijk en kunnen ook bepaalde andere MD-montagefuncties niet worden uitgevoerd.

Aanbrengen van muziekstuknummers tijdens het opnemen

— Handmatig aanbrengen van muziekstuknummers/Automatisch laten aanbrengen van muziekstuknummers

Tijdens het opnemen kunt u muziekstuknummers aanbrengen. Dit kan zowel handmatig als automatisch. Door het aanbrengen van muziekstuknummers op specifieke punten kunt u een bepaalde passage later snel terugvinden en de opgenomen muziekstukken op de MD gemakkelijk monteren.

Handmatig aanbrengen van muziekstuknummers (Manual Track Marking)

Wacht tijdens het opnemen totdat het punt is bereikt waar u een muziekstuknummer wilt toevoegen en druk dan op REC ●.

Automatisch laten aanbrengen van muziekstuknummers (Automatic Track Marking)

Bij het opnemen van een met een DIGITAL IN-aansluiting verbonden CD-speler of MD-deck worden de muziekstuknummers in dezelfde volgorde aangebracht als bij de opnamebron. Bij het opnemen van andere bronnen die zijn verbonden met de DIGITAL IN-aansluiting, of van een bron die is verbonden met de ANALOG IN-aansluitbussen, dient u de onderstaande procedure te volgen om de muziekstuknummers automatisch te laten aanbrengen. U kunt de muziekstuknummers echter niet automatisch laten aanbrengen indien de geluidsbron waarvan u wilt opnemen, ruis bevat (bijvoorbeeld tapes of radioprogramma's).

1 Terwijl het deck is stopgezet, drukt op MENU/NO.

2 Draai AMS (of druk herhaald op I◄◄ / ►►I) totdat "Setup?" verschijnt en druk daarna op PUSH ENTER of YES.

3 Draai AMS (of druk herhaald op I◄◄ / ►►I) totdat "T.Mark LSyn" verschijnt en druk daarna op PUSH ENTER of YES.

4 Draai AMS (of druk herhaald op I◄◄ / ►►I) om de instelling te kiezen en druk daarna op PUSH ENTER of YES.

Om	Kies
Automatic Track Marking in te schakelen	T.Mark LSyn (fabrieksinstelling)
Automatic Track Marking uit te schakelen	T.Mark Off

5 Druk op MENU/NO.

Wanneer u de functie voor het automatisch laten aanbrengen van muziekstuknummers inschakelt, zal "L.SYNC" oplichten.
Een muziekstuknummer wordt automatisch aangebracht telkens wanneer het ingangssignaal gedurende ten minste 1,5 seconde op een niveau van –50 dB[1)] (het activeringsniveau van Automatic Track Marking) of lager blijft.

1) Fabrieksinstelling

Om het activeringsniveau van Automatic Track Marking te wijzigen

Volg de onderstaande procedure om het signaalniveau waarop Automatic Track Marking wordt geactiveerd, te wijzigen.

1 Terwijl het deck is stopgezet, drukt op MENU/NO.

2 Draai AMS (of druk herhaald op I◄◄ / ►►I) totdat "Setup?" verschijnt en druk daarna op PUSH ENTER of YES.

3 Draai AMS (of druk herhaald op I◄◄ / ►►I) totdat "LS(T)" verschijnt en druk daarna op PUSH ENTER of YES.

4 Draai AMS (of druk herhaald op I◄◄ / ►►I) om het niveau te kiezen en druk daarna op PUSH ENTER of YES.

U kunt het niveau in stappen van 2 dB instellen op elke waarde tussen –72 dB en 0 dB (de fabrieksinstelling is –50 dB).

5 Druk op MENU/NO.

Tips voor het automatisch laten aanbrengen van muziekstuknummers

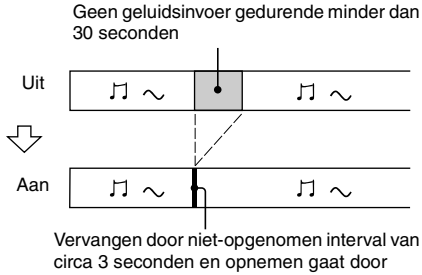
- Wanneer u opneemt van een met de DIGITAL IN-aansluiting verbonden CD-speler of MD-deck, kan in de volgende gevallen al het materiaal als één muziekstuk worden opgenomen:
  — Wanneer u hetzelfde muziekstuk tweemaal of vaker achter elkaar opneemt door gebruikmaking van de functie voor herhaald afspelen van één muziekstuk.
  — Wanneer u twee of meer muziekstukken met hetzelfde muziekstuknummer, maar van verschillende CD's of MD's, achter elkaar opneemt.
  — Wanneer u muziekstukken van bepaalde CD- of multi-discspelers opneemt.
- De kans bestaat dat muziekstukken van minder dan vier seconden (in de modus Stereo, Mono en LP2 Stereo) of acht seconden (in de modus LP4 Stereo) geen eigen muziekstuknummer krijgen toegewezen.
- Wanneer u opneemt van een component die is verbonden met de ANALOG IN-aansluitbussen en "T.Mark Off" is gekozen, of wanneer u opneemt van een met de DIGITAL IN-aansluiting verbonden DAT-deck of DBS-tuner, kan al het materiaal als één muziekstuk worden opgenomen.
- Wanneer u opneemt van een met de DIGITAL IN-aansluiting verbonden DAT-deck of DBS-tuner, wordt er bij elke verandering van de bemonsteringsfrequentie van het ingangssignaal een muziekstuknummer aangebracht, ongeacht de instelling van de parameters voor het aanbrengen van muziekstuknummers ("T.Mark LSyn" of "T.Mark Off").

Tip

Zelfs nadat de opname is voltooid, kunt u nog muziekstuknummers aanbrengen. Zie "Onderverdelen van opgenomen muziekstukken" op blz. 20.

Automatisch wissen van stille passages (Smart Space/ Auto Cut)

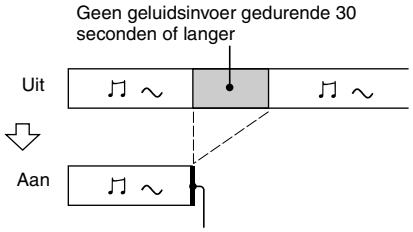
Met de functie Smart Space kunt u de stille passages tussen muziekstukken automatisch 3 seconden lang laten maken. Indien de functie Smart Space is geactiveerd en er tijdens het opnemen gedurende ongeveer 3 seconden of langer (maar minder dan 30 seconden) geen geluid wordt ingevoerd, vervangt het deck deze stilte door een niet-opgenomen interval van circa 3 seconden en gaat het opnemen verder.


Geen geluidsinvoer gedurende minder dan 30 seconden
Uit
Aan
Vervangen door niet-opgenomen interval van circa 3 seconden en opnemen gaat door

wordt vervolgd

Opnametips (wordt vervolgd)

Auto Cut: Indien de functie Smart Space is geactiveerd en er gedurende 30 seconden of langer geen geluid wordt ingevoerd, vervangt het deck deze stilte door een niet-opgenomen interval van circa 3 seconden en dan komt het deck in de opnamepauzestand te staan.


Geen geluidsinvoer gedurende 30 seconden of langer
Uit
Aan
Vervangen door niet-opgenomen interval van 3 seconden en opnemen wordt tijdelijk stopgezet

1 Terwijl het deck is stopgezet, drukt op MENU/NO.

2 Draai AMS (of druk herhaald op I◄◄ / ►►I) totdat "Setup?" verschijnt en druk daarna op PUSH ENTER of YES.

3 Draai AMS (of druk herhaald op I◄◄ / ►►I) totdat "S.Space On" verschijnt en druk daarna op PUSH ENTER of YES.

4 Draai AMS (of druk herhaald op I◄◄ / ►►I) om de instelling te kiezen en druk daarna op PUSH ENTER of YES.

Om	Kies
Smart Space en Auto Cut in te schakelen	S.Space On (fabrieksinstelling)
Smart Space en Auto Cut uit te schakelen	S.Space Off

5 Druk op MENU/NO.

Opmerkingen

- Smart Space is niet van invloed op de muziekstuknummers die worden opgenomen, zelfs niet wanneer de stille passage midden in een muziekstuk valt.
- Auto Cut wordt automatisch samen met Smart Space in- of uitgeschakeld.
- Indien het MD-deck na activering van Auto Cut nog circa 10 minuten doorgaat met het opnemen van een pauze, wordt het opnemen automatisch stopgezet.

Instellen van het opnameniveau

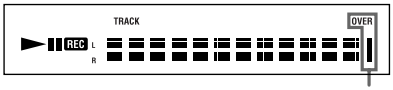
U kunt het opnameniveau instellen voor zowel analoge als digitale opnamen.

1 Verricht de stappen 1 t/m 5 van "Opnemen op een MD" op blz. 8.

2 Speel het gedeelte van de programmabron met het hoogste geluidsniveau.

3 Druk herhaald op LEVEL/DISPLAY/CHAR (of DISPLAY) totdat het niveau van het ingangssignaal in het uitleesvenster verschijnt.

4 Terwijl u meeluistert naar het geluid, draait u AMS (of drukt u herhaald op LEVEL +/–) om het opnameniveau te verhogen tot het hoogste niveau zonder dat de indicatie "OVER" op de piekniveaumeters gaat branden.



Voorkom dat deze indicator gaat branden

5 Stop het afspelen van de programmabron.

6 Om met opnemen te beginnen, gaat u verder vanaf stap 7 van "Opnemen op een MD" op blz. 8.

Tips

- Tijdens het opnemen of in de opnamepauzestand kunt u het opnameniveau instellen door herhaald indrukken van LEVEL +/– op de afstandsbediening.
- De piekvasthoudfunctie zorgt ervoor dat de piekniveaumeters blijven staan op het hoogste niveau dat door het ingangssignaal is bereikt.

  1 Terwijl het deck is stopgezet, drukt op MENU/NO.

  2 Draai AMS (of druk herhaald op I◄◄ / ►►I) totdat "Setup?" verschijnt en druk daarna op PUSH ENTER of YES.

  3 Draai AMS (of druk herhaald op I◄◄ / ►►I) totdat "P.Hold Off" (fabrieksinstelling) verschijnt en druk daarna op PUSH ENTER of YES.

  4 Draai AMS (of druk herhaald op I◄◄ / ►►I) om "P.Hold On" te kiezen en druk daarna op PUSH ENTER of YES.

  5 Druk op MENU/NO.

  Om de piekvasthoudfunctie uit te schakelen, kiest u bij de bovenstaande stap 4 "P.Hold Off".

Opmerking

Het opnameniveau kan slechts worden verhoogd tot +12,0 dB (voor analoge opnamen) of +18,0 dB (voor digitale opnamen) (de fabrieksinstelling is 0,0 dB). Indien het uitgangsniveau van de aangesloten component laag is, kan daarom niet altijd het maximale opnameniveau worden ingesteld.

Controleren van de resterende opnameduur op de MD

Druk herhaald op DISPLAY op de afstandsbediening.

Voor de informatie in de stopstand, zie blz. 17.

Voor de informatie tijdens het opnemen, zie blz. 8.

Meeluisteren naar het ingangssignaal (Input Monitor)

U kunt meeluisteren naar het gekozen ingangssignaal, zelfs wanneer u dit niet aan het opnemen bent.

1 Druk op EJECT ⏏ om de MD te verwijderen.

2 Druk herhaald op INPUT om de aansluitbussen (aansluiting) te kiezen waar het signaal waarnaar u wilt luisteren, wordt ingevoerd.

3 Druk op REC ●.

Wanneer er een analoge ingang wordt gekozen

Het analoge ingangssignaal van de ANALOG IN aansluitingen wordt na D/A-omzetting uitgevoerd via de ANALOG OUT aansluitingen. “AD – DA” verschijnt dan in het uitleesvenster

Wanneer er een digitale ingang wordt gekozen

Het digitale ingangssignaal van de DIGITAL IN aansluiting wordt na D/A-omzetting uitgevoerd via de ANALOG OUT aansluitingen. “ – DA” verschijnt dan in het uitleesvenster

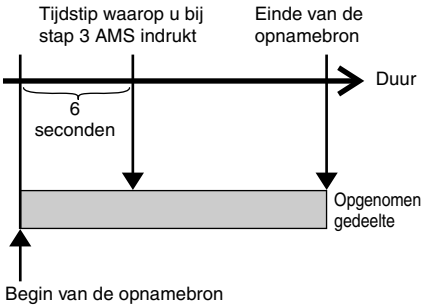
Om Input Monitor te stoppen

Druk op ■.

Opnamestart met zes seconden muziek uit het buffergeheugen

— Tijdmachine-opname

Bij het opnemen van een FM- of satelliet-uitzending gaan de eerste paar seconden van de uitzending vaak verloren omdat het even kan duren voor u tot opnemen besluit en op de opnametoets drukt. Om het verlies van dit materiaal te voorkomen, zorgt de tijdmachine-opnamefunctie ervoor dat voortdurend de meest recente audiogegevens in een buffergeheugen worden opgeslagen. Hierdoor kunt u steeds de laatste 6 seconden aan audiogegevens opnemen die voorafgaan aan het tijdstip waarop de eigenlijke opname begint, zoals op de onderstaande afbeelding is aangegeven:



1 Verricht de stappen 1 t/m 5 van “Opnemen op een MD” op blz. 8.

Het deck komt in de opnamepauzestand te staan.

2 Begin met het afspelen van de programmabron.

3 Wacht tijdens het opnemen totdat het punt is bereikt waar u met opnemen wilt beginnen en druk dan op PUSH ENTER (of T.REC).

Het opnemen begint met de zes seconden aan audiogegevens uit het buffergeheugen en daarna gaat het opnemen verder via het buffergeheugen.

Synchroon opnemen met de audio-component van uw keuze

— Muziek-synchroonopname

Met de muziek-synchroonopnamefunctie kunt u de opname op het MD-deck automatisch laten synchroniseren met het afspelen van de gekozen programmabron. De functie voor het aanbrengen van muziekstuknummers zal echter afhankelijk van de programmabron verschillen. Voor bijzonderheden, zie "Aanbrengen van muziekstuknummers tijdens het opnemen" op blz. 10.

1 Verricht de stappen 1 t/m 4 van "Opnemen op een MD" op blz. 8.

2 Druk op MUSIC SYNC op de afstandsbediening.

Het deck komt in de opnamepauzestand te staan.

3 Begin met het afspelen van de programmabron.

Het opnemen begint automatisch.

Opmerking

Tijdens muziek-synchroonopname zullen de functies Smart Space en Auto Cut werken, ongeacht de instelling daarvan ("S.Space On" of "S.Space Off").

Synchroon opnemen met een Sony CD-speler

— CD-synchroonopname

Wanneer het MD-deck is aangesloten op een Sony CD-speler of Hi-Fi-geluidsinstallatie, kunt u makkelijk de inhoud van een CD naar een MD kopiëren met behulp van de afstandsbediening van de MD. De afstandsbediening van de MD is geschikt voor het MD-deck en de CD-speler of het CD-spelergedeelte van de geluidsinstallatie. Plaats het MD-deck en de CD-speler daarom zo dicht mogelijk bij elkaar

1 Schakel de versterker en de CD-speler in, en kies op de versterker de functie CD.

2 Verricht de stappen 2 t/m 4 van "Opnemen op een MD" op blz. 8.

3 Plaats een CD in de CD-speler en kies op de CD-speler de gewenste afspeelfunctie (Shuffle Play, Program Play, enz.).

4 Druk op CD-SYNCHRO STANDBY op de afstandsbediening.

De CD-speler komt in de wachtstand voor afspelen te staan, en het MD-deck in de wachtstand voor opname.

5 Druk op CD-SYNCHRO START op de afstandsbediening.

Het deck begint met opnemen en de CD-speler begint met afspelen.
Het muziekstuknummer en de verstreken opnameduur van het muziekstuk verschijnen in het uitleesvenster.

Indien de CD-speler niet begint met afspelen

Sommige CD-spelers reageren niet wanneer u CD-SYNCHRO START op de afstandsbediening indrukt. Druk in plaats daarvan op ❚❚ op de afstandsbediening van de CD-speler om het afspelen van de CD-speler te laten beginnen.

Bedieningshandelingen tijdens CD-synchroonopname

Om	Druk op
De opname te stoppen	CD-SYNCHRO STOP op de afstandsbediening
De opname tijdelijk te onderbreken	CD-SYNCHRO STANDBY op de afstandsbediening
De opname te hervatten	CD-SYNCHRO START op de afstandsbediening
De resterende opnameduur op de MD te controleren	DISPLAY op de afstandsbediening (blz. 13)

Tips

- Tijdens CD-synchroonopname kunt u de afstandsbediening van de CD-speler gebruiken.

Druk op	Gewenste stand MD-deck	Gewenste stand CD-speler
▷	Opnemen	Afspelen
■	Opnamepauze	Stoppen
❚❚	Opnamepauze	Pauzeren

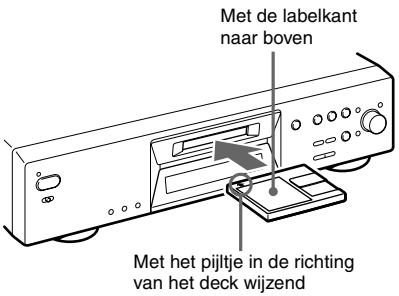
- Tijdens CD-synchroonopname worden op de volgende manieren muziekstuknummers aangebracht:
  — Wanneer de CD-speler is verbonden met de DIGITAL IN-aansluiting, worden de muziekstuknummers automatisch aangebracht zoals op de CD.
  — Wanneer de CD-speler is verbonden met de ANALOG IN-aansluitbussen en "T.Mark LSyn" is gekozen (blz. 10), worden de muziekstuknummers automatisch aangebracht.
  — Wanneer u na een opnamepauze weer doorgaat met opnemen, wordt er automatisch een nieuw muziekstuknummer aangebracht, ongeacht de instelling van de parameters voor het aanbrengen van muziekstuknummers ("T.Mark LSyn" of "T.Mark Off").
- Door de afstandsbediening van de MD opnieuw te programmeren, kunt u de bovenstaande procedure ook gebruiken voor synchroonopname met een Sony video-CD-speler.
  Druk op 2 terwijl u **I/⏻** op de afstandsbediening ingedrukt houdt. Om opnieuw het MD-deck en de video CD-speler te bedienen, drukt u op 1 terwijl u **I/⏻** op de afstandsbediening ingedrukt houdt.

Opmerkingen

- Bij CD-synchroonopname met een CD-speler die is voorzien van een functiekiezer, dient u de kiezer altijd op CD1 te zetten.
- Bij het opnemen van muziekstukken van bepaalde CD- of multidisc-spelers kan al het materiaal als één muziekstuk worden opgenomen.
- Bij zeer korte CD-muziekstukken zal de discmemo-kopieerfunctie niet altijd werken (alleen de MDS-JE480).

Plaatsing van een MD

Plaats een MD zoals hieronder is aangegeven.



Afspelen van een MD

— NORMAL-afspeelfunctie/SHUFFLE-afspeelfunctie/REPEAT-afspeelfunctie

1 Schakel de versterker in en kies op de versterker de functie MD.

2 Druk op I/⏻ om het deck in te schakelen.
De STANDBY-indicator dooft.

3 Plaats een MD.

4 Druk herhaald op PLAY MODE totdat de gewenste modus op het display verschijnt.

Voor afspelen van	Kies
De MD in de oorspronkelijke volgorde	Blanco (geen indicatie PLAY MODE)
De muziekstukken in willekeurige volgorde	SHUF
De muziekstukken in de door u gewenste volgorde (zie "Programmeren van muziekstukken" op blz. 17)	PGM

5 Druk op ▷.
Het deck begint met afspelen.

6 Stel het volume op de versterker in.

wordt vervolgd

Bediening voor REPEAT-afspeelfunctie

Om	Doet u het volgende
Slechts één muziekstuk te herhalen	Druk herhaald op REPEAT totdat "REP1" in het uitleesvenster brandt.
Alle muziekstukken te herhalen	Druk herhaald op REPEAT totdat "REP" in het uitleesvenster brandt.
De REPEAT-afspeelfunctie uit te schakelen	Druk herhaald op REPEAT totdat "REP1" of "REP" is verdwenen.
Een bepaald gedeelte van een muziekstuk te herhalen (Repeat A-B Play)	**1** Terwijl het deck bezig is met afspelen, drukt u bij het beginpunt (punt A) van het te herhalen gedeelte op A↔B op de afstandsbediening. "REP A-" brandt en "B" knippert in het uitleesvenster. **2** Ga door met het afspelen van het muziekstuk of druk op ▶▶ om het eindpunt (punt B) te vinden, en druk daarna op A↔B op de afstandsbediening. "REP A-B" brandt en het gedeelte tussen punt A en B wordt nu herhaald afgespeeld.
Om het herhaald afspelen van een bepaald gedeelte te stoppen	Druk op REPEAT of CLEAR.

Andere bedieningsfuncties

Om	Doet u het volgende
Het afspelen te stoppen	Druk op ■.
Het afspelen tijdelijk te onderbreken	Druk op ❚❚.
Na een pauze weer verder te gaan met afspelen	Druk op ▷ of ❚❚.
Tijdens het afspelen naar het volgende of een opvolgend muziekstuk te gaan	Draai AMS[1] naar rechts (of druk herhaald op ▶▶I).
Tijdens het afspelen naar een voorgaand muziekstuk te gaan	Draai AMS naar links (of druk herhaald op I◀◀).
Tijdens het afspelen naar het begin van het huidige muziekstuk te gaan	Draai AMS naar links (of druk eenmaal op I◀◀).
Naar een bepaald muziekstuk te gaan terwijl het deck is stopgezet	Draai AMS (of druk herhaald op I◀◀/▶▶I) totdat het gewenste muziekstuknummer in het uitleesvenster knippert en druk daarna op PUSH ENTER of ▷.
Een bepaald punt in een muziekstuk te vinden	Houd tijdens het afspelen[2] of in de pauzestand voor afspelen[3] ◀◀/▶▶ ingedrukt. Wanneer het gewenste punt is bereikt, laat u de toets los.
De MD te verwijderen	Druk op EJECT ⏏ nadat u het afspelen hebt stopgezet.

1) Automatische Muzieksensor
2) Wanneer u een punt zoekt terwijl u meeluistert naar het geluid.
3) Wanneer u zoekt en de tijdsindicatie in de gaten houdt.

Tips

- Wanneer u een muziekstuk kiest dat is opgenomen in de modus LP2 of LP4 Stereo, gaat de indicator MDLP gaat branden.
- Wanneer "– Over –" in het uitleesvenster verschijnt terwijl u ▶▶ ingedrukt houdt, is het einde van de MD bereikt. Draai AMS naar links (of druk op I◀◀) of druk op ◀◀ om terug te gaan.

Afspelen van een muziekstuk door invoeren van een muziekstuknummer

Druk op de cijfertoets(en) op de afstandsbediening om het muziekstuknummer van het muziekstuk dat u wilt afspelen, in te voeren.

wordt vervolgd

Afspelen van een MD (wordt vervolgd)

Om een muziekstuknummer hoger dan 10 in te voeren

1 Druk op >10.

De posities "-" voor het aantal cijfers van het aantal op de MD opgenomen muziekstukken knipperen.

2 Voer de betreffende cijfers in.

Om de 0 in te voeren, drukt u op 10/0.

Voorbeelden:

- Om op een MD met 50 muziekstukken muziekstuknummer 30 te kiezen, drukt u eerst op >10 en daarna op 3 en 10/0.
- Om op een MD met 200 muziekstukken muziekstuknummer 30 te kiezen, drukt u eerst op >10 en daarna op 10/0, 3 en 10/0.

Gebruik van het MD-display

Druk herhaald op LEVEL/DISPLAY/CHAR (of DISPLAY).

Het display verandert steeds als volgt:

Tijdens het afspelen

Muziekstuknummer en verstreken speelduur van het huidige muziekstuk → Muziekstuknummer en resterende speelduur van het huidige muziekstuk → Resterende speelduur van alle opgenomen muziekstukken → Muziekstuktitel[1)]

Tip

Om tijdens het afspelen de muziekstuktitel te controleren (alleen wanneer de muziekstuktitel is vastgelegd), drukt u op SCROLL op de afstandsbediening.
De muziekstuktitel verschijnt bewegend in het uitleesvenster. Terwijl de muziekstuktitel bewegend in het uitleesvenster verschijnt, drukt u opnieuw op de toets om de muziekstuktitel tijdelijk stop te zetten en opnieuw om de muziekstuktitel weer verder te laten bewegen.

In de stopstand

Totaal aantal muziekstukken en totale verstreken opnameduur → Resterende opnameduur[1)] van de MD (alleen bij opneembare MD's) → Disctitel[1)]

1) "No Name" verschijnt wanneer de disc of het muziekstuk geen titel heeft.
2) De tijd die in het uitleesvenster wordt aangegeven, verschilt afhankelijk van de instelling van REC MODE.

Programmeren van muziekstukken

— Afspelen in geprogrammeerde volgorde

U kunt bepaalde tracks kiezen en bepalen in welke volgorde die worden afgespeeld in een programma dat maximum 25 tracks kan bevatten.

1 Druk met het deck in de stopstand herhaaldelijk op PLAY MODE tot "PGM" oplicht in het display.

2 Draai aan AMS (of druk herhaaldelijk op I◄◄ /►►I) tot het tracknummer dat u aan het programma wilt toevoegen verschijnt (of voer de track rechtstreeks in met de cijfertoets(en) op de afstandsbediening), en druk vervolgens op YES of PUSH ENTER.

"Step X (X: number of the entered tracks)" verschijnt, gevolgd door de totale speelduur van het programma.

De laatst ingevoerde track wissen

Druk op CLEAR om het tracknummer te wissen.

Een tracknummer hoger dan 10 invoeren

Gebruik >10. Meer details vindt u op deze pagina.

3 Herhaal stap 2 om andere tracks in te voeren.

4 Druk op ►.

Programme Play start.

Programme Play stoppen

Druk op ■.

Het aantal geprogrammeerde tracks controleren

Druk herhaaldelijk op LEVEL/DISPLAY/CHAR terwijl het deck is gestopt en "PGM" oplicht.

De inhoud van het programma controleren tijdens Programme Play

Draai aan AMS (druk herhaaldelijk op I◄◄/►►I).

Een track toevoegen aan het eind van het programma

Verricht stap 2 hierboven met het deck in de stopstand.

Alle tracks in het programma wissen

Druk herhaaldelijk op CLEAR tot alle tracknummers zijn verdwenen.

Normale weergave hervatten

Druk herhaaldelijk op PLAY MODE tot "PGM" dooft.

Het programma blijft behouden, zelfs nadat Programme Play is afgelopen of gestopt

Druk op ► om het programma opnieuw af te spelen.

Opmerkingen

- Het programma wordt gewist wanneer de MD wordt uitgeworpen.
- Op het display verschijnt "- - - m - - s" wanneer de totale speelduur van het programma 1.000 minuten overschrijdt.
- "Step Full!" verschijnt wanneer u de 26e track probeert te programmeren.

Alvorens te gaan monteren

U kunt een MD alleen in de volgende situaties monteren:

- Wanneer de MD geschikt is voor opname.
- Wanneer de MD normaal wordt afgespeeld.

Ongedaan maken van de laatste wijziging

Met de UNDO-functie kunt u de laatste wijziging ongedaan maken en de oorspronkelijke inhoud van de MD van vóór de montage herstellen.

Om te stoppen tijdens het monteren

Druk op MENU/NO of ■.

Als "Tr Protected" verschijnt in het display

Met dit deck kunnen beveiligde tracks (tracks uitgevoerd via de USB-aansluiting van een computer met behulp van de Net MD functie, enz.) kunnen alleen worden bewerkt zoals beschreven onder "Verplaatsen van opgenomen muziekstukken" (pagina 22) en "Naamgeving van een muziekstuk of MD" (pagina 23).

Na het monteren

Druk op EJECT ⏏ om de MD te verwijderen of druk op I/⏻ om het deck uit te schakelen.

"TOC" of "TOC Writing" begint te knipperen. De inhoudsopgave wordt bijgewerkt en de opname is voltooid.

Alvorens u de stekker uit het stopcontact trekt

Wanneer de inhoudsopgave (TOC: Table of Contents) van de MD is bijgewerkt, is het monteren van de MD beëindigd. De TOC wordt bijgewerkt wanneer u de MD verwijdert of op I/⏻ drukt om het deck uit te schakelen. Trek de stekker niet uit het stopcontact voordat de inhoudsopgave is bijgewerkt (terwijl "TOC" brandt) of terwijl de inhoudsopgave wordt bijgewerkt (terwijl "TOC Writing" knippert), dit om ervan verzekerd te zijn dat de opname volledig wordt uitgevoerd.

Wissen van opnamen

— ERASE-functie

Met dit MD-deck kunt u ongewenste muziekstukken snel en gemakkelijk wissen.
Er zijn drie mogelijkheden voor het wissen van opgenomen materiaal:

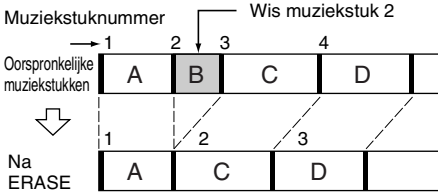
- Wissen van één muziekstuk (TRACK ERASE-functie)
- Wissen van alle muziekstukken (ALL ERASE-functie)
- Wissen van een gedeelte van een muziekstuk (A-B ERASE-functie)

Wissen van één muziekstuk

— TRACK ERASE-functie

U kunt een muziekstuk wissen door gewoon het betreffende muziekstuknummer in te voeren. Wanneer u een muziekstuk wist, vermindert het totale aantal muziekstukken op de MD met één en worden alle muziekstukken die volgen op het gewiste muziekstuk opnieuw genummerd.

Voorbeeld: Wissen van muziekstuk 2.



1 Terwijl het deck is stopgezet, bezig is met afspelen of zich in de pauzestand bevindt, drukt u op MENU/NO.

"Edit Menu" verschijnt in het uitleesvenster.

2 Draai AMS (of druk herhaald op I◄◄ / ►►I) totdat "Tr Erase?" verschijnt en druk daarna op PUSH ENTER of YES.

Het muziekstuk waarvan het nummer in het uitleesvenster wordt aangegeven, wordt nu afgespeeld.

3 Draai AMS (of druk herhaald op I◄◄ / ►►I) totdat het te wissen muziekstuknummer verschijnt.

4 Druk op PUSH ENTER of YES.

"Complete!" verschijnt. Het muziekstuk dat volgt op het gewiste muziekstuk, wordt nu afgespeeld. Indien het gewiste muziekstuk het laatste muziekstuk op de MD was, zal het muziekstuk dat aan het gewiste muziekstuk voorafging, worden afgespeeld.

Wissen van alle muziekstukken

— ALL ERASE-functie

Volg de onderstaande procedure om alle muziekstukken, muziekstuktitels en disctitels in één keer te wissen.

1 Terwijl het deck is stopgezet, bezig is met afspelen of zich in de pauzestand bevindt, drukt u op MENU/NO.

"Edit Menu" verschijnt in het uitleesvenster.

2 Draai AMS (of druk herhaald op I◄◄ / ►►I) totdat "All Erase?" verschijnt en druk daarna op PUSH ENTER of YES.

"All Erase??" verschijnt in het uitleesvenster.

3 Druk op PUSH ENTER of YES.

"Complete!" verschijnt.

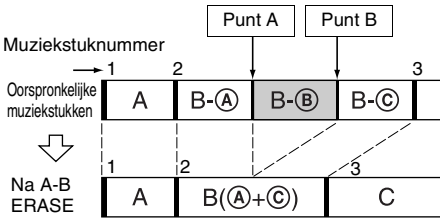
Wissen van een gedeelte van een muziekstuk

— A-B ERASE-functie

U kunt op eenvoudige wijze een gedeelte van een muziekstuk markeren en dit vervolgens wissen. U kunt het gewenste gedeelte met intervallen van een frame[1)], minuut of seconde verschuiven.

1) 1 frame is 1/86 seconde.

Voorbeeld: Wissen van een gedeelte van muziekstuk 2.



wordt vervolgd

Wissen van opnamen (wordt vervolgd)

1 Terwijl het deck is stopgezet, bezig is met afspelen of zich in de pauzestand bevindt, drukt u op MENU/NO.

"Edit Menu" verschijnt in het uitleesvenster.

2 Draai aan AMS (of druk herhaaldelijk op I◄◄ / ►►I) tot "A-B Erase?" verschijnt en druk dan op PUSH ENTER of YES.

De weergave start.

3 Draai aan AMS (of druk herhaaldelijk op I◄◄ / ►►I) tot het nummer van de track met het stuk dat u wilt wissen verschijnt.

4 Beluister het geluid en druk op PUSH ENTER of YES aan het begin van het punt dat u wilt wissen (punt A).

"-Rehearsal-" en "Point A ok?" verschijnen afwisselend op het display en het deck speelt herhaaldelijk enkele seconden van de track voor punt A.

5 Druk nogmaals op PUSH ENTER of YES indien punt A juist is.

"Point B ok?" verschijnt in het display en de weergave voor het instellen van het eindpunt van het te wissen gedeelte (punt B) start. Wanneer punt A niet juist is, kunt u het wijzigen door aan AMS te draaien (of herhaaldelijk op I◄◄ / ►►I te drukken) terwijl u het geluid beluistert, en vervolgens op PUSH ENTER of YES te drukken wanneer u het gewenste startpunt hebt gevonden. U kunt het punt per frame[2)] verschuiven (1 frame = 1/86 seconde).

6 Ga door met het afspelen van de track of druk op ►► om het eindpunt van het te wissen gedeelte te zoeken (punt B), en druk dan op AMS of YES.

"A-B Ers" en "Point B ok?" verschijnen afwisselend in het display en enkele seconden van de track voor punt A en na punt B worden herhaaldelijk afgespeeld.

7 Druk nogmaals op PUSH ENTER of YES indien punt B juist is.

"Complete!" verschijnt enkele seconden in het display en het gedeelte tussen punt A en punt B wordt gewist.

Wanneer punt B niet juist is, kunt u het wijzigen door aan AMS te draaien (of herhaaldelijk op I◄◄ / ►►I te drukken) terwijl u het geluid beluistert, en vervolgens op PUSH ENTER of YES te drukken wanneer u het gewenste eindpunt hebt gevonden. U kunt het punt per frame[2)] verschuiven (1 frame = 1/86 seconde).

2) U kunt het punt per 2 frames verschuiven bij een track opgenomen in mono of LP2 Stereo, en per 4 frames bij een track opgenomen in LP4 Stereo.

Tip

Om punt A of B in stap 5 en 7 met enkele seconden of minuten te verplaatsen, drukt u herhaaldelijk op ◄◄ / ►►. U kunt de tellereenheid wijzigen door aan AMS te draaien (of herhaaldelijk op I◄◄ / ►►I te drukken).

Opmerking

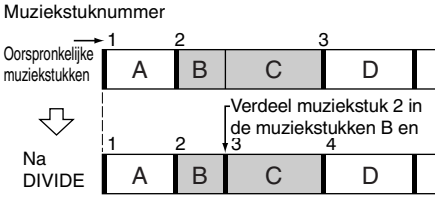
Indien "Impossible" in het uitleesvenster verschijnt, is het niet mogelijk om een gedeelte van een muziekstuk te wissen. Dit gebeurt soms wanneer hetzelfde muziekstuk reeds al te vaak werd gemonteerd.
Dit is geen mechanische storing, maar hangt samen met de technische beperkingen van het MD-systeem.

Onderverdelen van opgenomen muziekstukken

— DIVIDE-functie

Met deze functie kunt u muziekstuknummers aanbrengen nadat de opname is beëindigd. Het totale aantal muziekstukken vermeerdert met één en alle muziekstukken die volgen op de onderverdeelde muziekstukken worden opnieuw genummerd.

Voorbeeld: Muziekstuk 2 onderverdelen in twee muziekstukken.



Onderverdelen van een muziekstuk nadat het muziekstuk is gekozen

1 Terwijl het deck is stopgezet, bezig is met afspelen of zich in de pauzestand bevindt, drukt u op MENU/NO.

"Edit Menu" verschijnt in het uitleesvenster.

2 Draai 2 Draai aan AMS (of druk herhaaldelijk op I◄◄ /►►I) tot "Divide?" verschijnt en druk dan op PUSH ENTER of YES.

De weergave start.

3 Draai aan AMS. (of druk herhaaldelijk op I◄◄ /►►I) tot het nummer van de track die u wilt splitsen verschijnt.

4 Beluister het geluid en druk op PUSH ENTER of YES in het splitspunt.

"-Rehearsal-" verschijnt op het display en het deck speelt herhaaldelijk enkele seconden van de track voor het splitspunt.

5 Druk nogmaals op PUSH ENTER of YES indien het splitspunt juist is.

"Complete!" verschijnt en het deck begint de nieuwe track te spelen. Merk op dat de nieuwe track geen naam heeft.
Wanneer het splitspunt niet juist is, kunt u het wijzigen door aan AMS te draaien (of herhaaldelijk op I◄◄ /►►I te drukken) terwijl u het geluid beluistert, en vervolgens op PUSH ENTER of YES te drukken wanneer u het gewenste splitspunt hebt gevonden. U kunt het punt per frame[1)] verschuiven (1 frame = 1/86 seconde).

1) U kunt het punt per 2 frames verschuiven bij een track opgenomen in mono of LP2 Stereo, en per 4 frames bij een track opgenomen in LP4 Stereo.

Tip

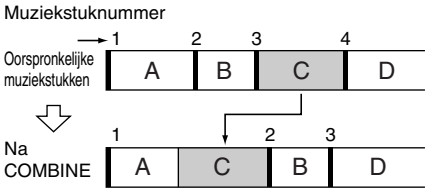
Om het splitspunt in stap 5 met enkele seconden of minuten te verplaatsen, drukt u herhaaldelijk op ◄◄/►►. U kunt de tellereenheid wijzigen door aan AMS te draaien (of herhaaldelijk op I◄◄ /►►I te drukken).

Samenvoegen van opgenomen muziekstukken

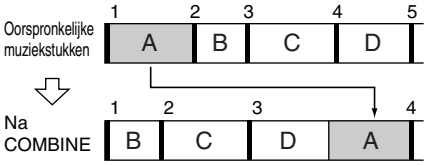
— COMBINE-functie

Met deze functie kunt u twee muziekstukken samenvoegen tot één muziekstuk. Het totale aantal muziekstukken vermindert met één en alle muziekstukken die volgen op de samengevoegde muziekstukken worden opnieuw genummerd.
Met deze functie kunt u ook onnodige muziekstuknummers wissen.

Voorbeeld: Samenvoegen van de muziekstukken 3 en 1.



Voorbeeld: Samenvoegen van de muziekstukken 1 en 4.



1 Terwijl het deck is stopgezet, bezig is met afspelen of zich in de pauzestand bevindt, drukt u op MENU/NO.

"Edit Menu" verschijnt in het uitleesvenster.

2 Draai AMS (of druk herhaald op I◄◄ / ►►I) totdat "Combine?" verschijnt en druk daarna op PUSH ENTER of YES.

wordt vervolgd

Samenvoegen van opgenomen muziekstukken (wordt vervolgd)

3 Draai AMS (of druk herhaald op I◄◄ / ►►I) totdat het nummer van het eerste van de beide muziekstukken die u wilt samenvoegen, in het uitleesvenster verschijnt en druk daarna op PUSH ENTER of YES.

De indicatie voor het kiezen van een tweede muziekstuk verschijnt in het uitleesvenster en het gedeelte met het punt waarop de beide muziekstukken zullen worden samengevoegd (het einde van het eerste muziekstuk en het begin van het tweede muziekstuk) wordt nu herhaald afgespeeld.

4 Draai AMS (of druk herhaald op I◄◄ / ►►I) totdat het nummer van het tweede van de beide muziekstukken die u wilt samenvoegen, in het uitleesvenster verschijnt en druk daarna op PUSH ENTER of YES.

"Complete!" verschijnt en het door samenvoeging tot stand gekomen muziekstuk wordt nu afgespeeld.

Opmerkingen

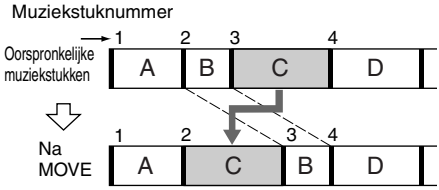
- Muziekstukken die in verschillende modi (stereo, MONO, LP2 of LP4) zijn opgenomen, kunnen niet worden samengevoegd.
- Indien de samengevoegde muziekstukken beide een muziekstuktitel hebben, zal de titel van het tweede muziekstuk worden gewist.
- Indien "Impossible" in het uitleesvenster verschijnt, is het niet mogelijk om de muziekstukken samen te voegen. Dit gebeurt soms wanneer u hetzelfde muziekstuk reeds vele malen hebt gemonteerd. Dit is te wijten aan een technische beperking van het MD-systeem, en niet aan een mechanische storing.

Verplaatsen van opgenomen muziekstukken

— MOVE-functie

Met deze functie kunt u de volgorde van de muziekstukken op de disc veranderen. Wanneer u muziekstukken verplaatst, worden de muziekstukken automatisch opnieuw genummerd.

Voorbeeld: Verplaatsen van muziekstuk 3 naar positie 2.



1 Terwijl het deck is stopgezet, bezig is met afspelen of zich in de pauzestand bevindt, drukt u op MENU/NO.

"Edit Menu" verschijnt in het uitleesvenster.

2 Draai AMS (of druk herhaald op I◄◄ / ►►I) totdat "Move?" verschijnt en druk daarna op PUSH ENTER of YES.

3 Draai AMS (of druk herhaald op I◄◄ / ►►I) totdat het nummer van het te verplaatsen muziekstuk in het uitleesvenster verschijnt en druk daarna op PUSH ENTER of YES.

4 Draai AMS (of druk herhaald op I◄◄ / ►►I) totdat de nieuwe positie van het muziekstuk in het uitleesvenster verschijnt en druk daarna op PUSH ENTER of YES.

"Complete!" verschijnt en het verplaatste muziekstuk wordt nu afgespeeld.

Naamgeving van een muziekstuk of MD

— NAME-functie

U kunt voor een opgenomen MD en afzonderlijke muziekstukken een titel invoeren. Een titel kan bestaan uit hoofdletters en kleine letters, cijfers en symbolen. Voor alle titels op de MD kunnen in totaal circa 1.700 tekens worden opgeslagen.

Naamgeving van een muziekstuk of MD door gebruikmaking van de regelaars op het deck

1 Terwijl het deck is stopgezet, bezig is met afspelen, opnemen of zich in de pauzestand bevindt, drukt u op MENU/NO.

"Edit Menu" verschijnt in het uitleesvenster.

2 Draai AMS totdat "Nm In?" verschijnt en druk daarna op PUSH ENTER of YES.

Terwijl het deck bezig is met opnemen, verschijnt er een knipperende cursor in het uitleesvenster en kunt u een titel invoeren voor het muziekstuk dat wordt opgenomen. Ga in dat geval naar stap 4.

3 Draai AMS totdat het muziekstuknummer (wanneer u een muziekstuk een titel geeft) of "Disc" (wanneer u de MD een titel geeft) knippert en druk daarna op PUSH ENTER or YES.

Er verschijnt een knipperende cursor. Het deck begint met afspelen en u kunt een muziekstuk een titel geven terwijl u meeluistert naar het geluid.

4 Druk herhaald op LEVEL/DISPLAY/CHAR om het soort teken te kiezen.

Bij elke druk op de toets verandert het uitleesvenster als volgt:
(spatie) → A (hoofdletters) → a (kleine letters) → 0 (cijfers) → ' (symbolen)

Om een spatie in te voeren

Druk op ►► terwijl de cursor knippert. Het eerste teken kan geen spatie zijn.

5 Draai AMS om het teken te kiezen.

Het gekozen teken knippert.

Om een symbool in te voeren

Voor de titels kunt u de volgende symbolen gebruiken:
' – / , . ( ) : ! ? & + < > _ = " ; # $ % @ * `

Om een gekozen teken te veranderen

Herhaal de stappen 4 en 5.

6 Druk op PUSH ENTER.

Het gekozen teken is ingevoerd en brandt continu. De cursor gaat naar rechts, knippert en wacht op de invoer van het volgende teken.

7 Herhaal de stappen 4 t/m 6 om de rest van de titel in te voeren.

Om een teken te veranderen

Druk herhaald op ◄◄/►► totdat het teken dat u wilt veranderen knippert, en herhaal daarna de stappen 4 t/m 6.

Om een teken te wissen

Druk herhaald op ◄◄/►► totdat het teken dat u wilt wissen knippert, en druk daarna op CLEAR.

8 Druk op YES.

De gehele titel verschijnt in het uitleesvenster, gevolgd door "Complete!".

Naamgeving van een muziekstuk of MD door gebruikmaking van de afstandsbediening

1 Druk op NAME EDIT/SELECT, al naar gelang waaraan u een titel wilt geven:

Om een titel te geven aan:	Druk terwijl
Een muziekstuk	Het muziekstuknummer wordt weergegeven
De MD	Het deck wordt stopgezet terwijl het totale aantal muziekstukken wordt weergegeven

Er verschijnt een knipperende cursor in het uitleesvenster.

wordt vervolgd

2 Druk herhaald op NAME EDIT/SELECT om het soort teken te kiezen.

Bij elke druk op de toets verandert het uitleesvenster als volgt:
"Selected AB" (hoofdletters of symbolen 1)) → "Selected ab" (kleine letters of symbolen1)) → "Selected 12" (cijfers)

1) Alleen ' – / , . ( ) : ! ? kunnen worden gekozen.

3 Voer een teken in door gebruikmaking van de alfanumerieke toetsen.

Indien u hoofdletters of kleine letters hebt gekozen

1 Druk herhaald op de betreffende alfanumerieke toets totdat het gewenste teken knippert.
In plaats daarvan kunt u ook eenmaal de toets indrukken en herhaald op I◄◄ / ►►I drukken.
Om symbolen te kiezen, drukt u herhaald op I◄◄ terwijl "A" knippert.

2 Druk op ►►.
Het knipperende teken is ingevoerd en brandt continu, en de cursor gaat naar rechts.

Indien u cijfers hebt gekozen

Druk op de betreffende cijfertoets.
Het nummer is ingevoerd en de cursor gaat naar rechts.

4 Herhaal de stappen 2 en 3 om de rest van de titel in te voeren.

Om een teken te veranderen

Druk herhaald op ◄◄/►► totdat het teken dat u wilt veranderen knippert, druk op CLEAR om het teken te wissen, en herhaal daarna de stappen 2 en 3.

5 Druk op YES.

De gehele titel verschijnt in het uitleesvenster, gevolgd door "Complete!".

Een nieuwe titel geven aan een muziekstuk of MD

1 Druk op NAME EDIT/SELECT op de afstandsbediening, al naar gelang waaraan u een nieuwe titel wilt geven:

Om een nieuwe titel te geven aan:	Druk terwijl
Een muziekstuk	Het muziekstuknummer wordt weergegeven
De MD	Het deck wordt stopgezet terwijl het totale aantal muziekstukken wordt weergegeven

Er verschijnt een muziekstuk- of disctitel in het uitleesvenster.

2 Druk op CLEAR totdat de gekozen titel volledig is gewist.

3 Verricht de stappen 4 t/m 7 van "Naamgeving van een muziekstuk of MD door gebruikmaking van de regelaars op het deck" op blz. 23 of de stappen 2 t/m 4 van "Naamgeving van een muziekstuk of MD door gebruikmaking van de afstandsbediening" op blz. 23.

4 Druk op YES.

De gehele titel verschijnt in het uitleesvenster, gevolgd door "Complete!".

Wissen van een muziekstuk- of disctitel

Gebruik deze functie om de titel van een muziekstuk of disc te wissen.

1 Terwijl het deck is stopgezet, bezig is met afspelen, opnemen of zich in de pauzestand bevindt, drukt u op MENU/NO.

"Edit Menu" verschijnt in het uitleesvenster.

2 Draai AMS (of druk herhaald op I◄◄ / ►►I) totdat "Nm Erase?" verschijnt en druk daarna op PUSH ENTER of YES.

3 Draai AMS (of druk herhaald op I◄◄ / ►►I) totdat het nummer van het muziekstuk (bij het wissen van de muziekstuktitel) of "Disc" (bij het wissen van de disctitel) knippert en druk daarna op PUSH ENTER of YES.

"Complete!" verschijnt.

Veranderen van het opnameniveau na het opnemen

— S.F Edit-functie

Met de functie S.F Edit (schaalfactormontage) kunt u het volume van opgenomen muziekstukken veranderen. Het oorspronkelijke muziekstuk wordt opnieuw opgenomen met het nieuwe opnameniveau. Wanneer u het opnameniveau verandert, kunt u de functie voor opnemen met infaden kiezen om het signaalniveau aan het begin van de opname geleidelijk te doen toenemen, of de functie voor opnemen met uitfaden om het signaalniveau aan het einde van de opname geleidelijk te doen afnemen.

Veranderen van het algehele opnameniveau

1 Terwijl het deck is stopgezet, bezig is met afspelen of zich in de pauzestand bevindt, drukt u op MENU/NO.
"Edit Menu" verschijnt in het uitleesvenster.

2 Draai AMS (of druk herhaald op I◄◄ / ►►I) totdat "S.F Edit?" verschijnt en druk daarna op PUSH ENTER of YES.

3 Draai AMS (of druk herhaald op I◄◄ / ►►I) totdat "Tr Level?" verschijnt en druk daarna op PUSH ENTER of YES.

4 Draai AMS (of druk herhaald op I◄◄ / ►►I) totdat het nummer van het muziekstuk waarvan u het opnameniveau wilt veranderen, in het uitleesvenster verschijnt en druk daarna op PUSH ENTER of YES.

5 Terwijl u meeluistert naar het geluid, draait u AMS (of drukt u herhaald op I◄◄ /►►I) om het opnameniveau te veranderen zonder dat op de piekniveaumeters de indicatie "OVER" gaat branden.

Voorkom dat deze indicators gaan branden

6 Druk op PUSH ENTER of YES.
"(S.F) Edit OK?" verschijnt in het uitleesvenster.

7 Druk op PUSH ENTER of YES.
Het bestaande muziekstuk wordt nu opnieuw opgenomen. "S.F Edit(:) ** %" wordt weergegeven terwijl het muziekstuk wordt opgenomen. Wanneer een muziekstuk wordt overspeeld, is de vereiste tijd ongeveer even lang of langer dan de speelduur van het muziekstuk. Wanneer de opname voltooid is, verschijnt "Complete!".

Opnemen met infaden en uitfaden

1 Terwijl het deck is stopgezet, bezig is met afspelen of zich in de pauzestand bevindt, drukt u op MENU/NO.
"Edit Menu" verschijnt in het uitleesvenster.

2 Draai AMS (of druk herhaald op I◄◄ / ►►I) totdat "S.F Edit?" verschijnt en druk daarna op PUSH ENTER of YES.

3 Draai AMS (of druk herhaald op I◄◄ / ►►I) totdat "Fade In?" of "Fade Out?" verschijnt en druk daarna op PUSH ENTER of YES.

4 Draai AMS (of druk herhaald op I◄◄ / ►►I) totdat het nummer van het muziekstuk waarvan u het opnameniveau wilt veranderen, in het uitleesvenster verschijnt en druk daarna op PUSH ENTER of YES.
"Time 5.0s" verschijnt in het uitleesvenster.

5 Terwijl u meeluistert naar het geluid, draait u AMS (of drukt u herhaald op I◄◄ /►►I) om de duur van het infaden of uitfaden te veranderen.
Het deck speelt het gedeelte af dat opnieuw zal worden opgenomen met de functie voor opnemen met infaden of uitfaden.
De duur kan met stappen van 0,1 seconde worden ingesteld op een willekeurige waarde van minimaal 1 seconde en maximaal 15 seconden. U kunt geen duur instellen die langer is dan het muziekstuk.

6 Druk op PUSH ENTER of YES.
"(S.F) Edit OK?" verschijnt in het uitleesvenster.

wordt vervolgd

Veranderen van het algehele opnameniveau (wordt vervolgd)

7 Druk opnieuw op PUSH ENTER of YES.

Het bestaande muziekstuk wordt nu opnieuw opgenomen. “S.F Edit(:) ** %” wordt weergegeven terwijl het muziekstuk wordt opgenomen. Wanneer de opname voltooid is, verschijnt “Complete!”.

Om de bediening te annuleren

Druk bij de stappen 1 t/m 6 op MENU/NO of ■. Indien u bij stap 7 op PUSH ENTER of YES drukt en de opname begint, kunt u de bediening niet onderbreken.

Opmerkingen

- **Trek de stekker niet uit het stopcontact en verplaats het deck niet terwijl de opname wordt gemaakt. Hierdoor kunnen de opnamegegevens beschadigd raken waardoor de opname niet goed kan worden uitgevoerd.**
- Het opnameniveau van een muziekstuk dat is opgenomen in de modus LP2 of LP4 Stereo kan niet worden veranderd.
- Gebruik geen beschadigde of vuile MD. Hierdoor kunnen de opnamegegevens niet goed worden opgenomen.
- Door het opnameniveau herhaaldelijk te wijzigen, vermindert de geluidskwaliteit
- Wanneer het opnameniveau eenmaal is veranderd en u daarna wilt terugkeren naar het oorspronkelijke niveau, zal het oorspronkelijke niveau niet meer precies hetzelfde zijn.
- Het opnameniveau kan niet worden veranderd terwijl de timer is geactiveerd.
- U kunt geen enkele met S.F Edit aangebrachte wijziging ongedaan maken met UNDO.

Ongedaan maken van de laatste wijziging

— UNDO-functie

Met deze functie kunt u de laatste wijziging ongedaan maken zodat de oorspronkelijke inhoud van de MD wordt hersteld. Een wijziging door montage kan echter niet ongedaan worden gemaakt indien u na de montage één van de volgende handelingen hebt verricht:

- Beginnen met opnemen
- Indrukken van MUSIC SYNC op de afstandsbediening
- Veranderen van het opnameniveau na opnemen (S.F Edit)
- Uitschakelen van het deck of verwijderen van de MD
- De stekker uit het stopcontact trekken

1 Terwijl het deck is stopgezet, bezig is met afspelen of zich in de pauzestand bevindt, drukt u op MENU/NO.

“Edit Menu” verschijnt in het uitleesvenster.

2 Draai AMS (of druk herhaald op I◄◄ / ►►I) totdat “Undo?” verschijnt.

“Undo?” verschijnt niet indien er geen montage heeft plaatsgevonden.

3 Druk op PUSH ENTER of YES.

Eén van de meldingen verschijnt, afhankelijk van de laatste wijziging die u hebt gemaakt.

4 Druk op PUSH ENTER of YES.

“Complete!” verschijnt. functie.

Infaden (Fade In) en uitfaden (Fade Out)

Met de functie voor opnemen met infaden kunt u het signaalniveau aan het begin van de opname geleidelijk doen toenemen. Met de functie voor opnemen met uitfaden kunt u het signaalniveau aan het einde van de opname geleidelijk doen afnemen.

Opnemen met infaden

In de pauzestand voor opnemen drukt u op FADER op de afstandsbediening.

"◀" knippert in het uitleesvenster en er wordt vijf seconden (fabrieksinstelling) opgenomen met infaden totdat de teller op "0.0s" staat.

Opnemen met uitfaden

In de pauzestand voor opnemen drukt u op FADER op de afstandsbediening.

"▶" knippert in het uitleesvenster en er wordt vijf seconden (fabrieksinstelling) opgenomen met uitfaden totdat de teller op "0.0s" staat, en daarna gaat het deck over in de pauzestand.

Tip

Volg de onderstaande stappen om de duur van het infaden of uitfaden bij afspelen of opnemen in te stellen.

1 Terwijl het deck is stopgezet, drukt op MENU/NO.

2 Draai AMS (of druk herhaald op I◀◀ / ▶▶I) totdat "Setup?" verschijnt en druk daarna op PUSH ENTER of YES.

3 Draai AMS (of druk herhaald op I◀◀ / ▶▶I) om de instelling te kiezen en druk daarna op PUSH ENTER of YES.

Voor het veranderen van de duur van:	Kies
Infaden bij afspelen/opnemen	F.in
Uitfaden bij afspelen/opnemen	F.out

4 Draai AMS (of druk herhaald op I◀◀ / ▶▶I) om de duur te kiezen en druk daarna op PUSH ENTER of YES.

De duur van het infaden en uitfaden kan met stappen van 0,1 seconde worden ingesteld.

5 Druk op MENU/NO.

Inslapen met muziek

— SLEEP-timerfunctie

U kunt het deck na verloop van een vooraf ingestelde tijd automatisch laten uitschakelen.

1 Terwijl het deck is stopgezet of bezig is met afspelen, drukt u op MENU/NO.

2 Draai AMS (of druk herhaald op I◀◀ / ▶▶I) totdat "Setup?" verschijnt en druk daarna op PUSH ENTER of YES.

3 Draai AMS (of druk herhaald op I◀◀ / ▶▶I) totdat "Sleep Off" in het uitleesvenster verschijnt en druk daarna op PUSH ENTER of YES.

4 Draai AMS (of druk herhaald op I◀◀ / ▶▶I) om de instelling te kiezen en druk daarna op PUSH ENTER of YES.

Om	Kies
De SLEEP-timerfunctie in te schakelen	Sleep On[1)]
De SLEEP-timerfunctie uit te schakelen	Sleep Off (fabrieksinstelling)

1) Schakelt het deck na 60 minuten automatisch uit. Druk op MENU/NO.

5 Druk op MENU/NO.

Tip

U kunt de resterende speelduur controleren. Wanneer u de SLEEP-timerfunctie hebt ingeschakeld en u in Setup Menu de optie "Sleep" kiest, wordt de resterende speelduur weergegeven.

Voorzorgsmaatregelen

Voor uw veiligheid

- Mocht er een vast voorwerp of vloeistof in het deck terechtkomen, trek dan de stekker uit het stopcontact en laat het deck eerst door een deskundige controleren alvorens het weer in gebruik te nemen.
- Let op – Gebruikmaking van optische instrumenten met dit product verhoogt het risico van oogbeschadiging.

Netspanning

- Controleer vóór bediening van het deck of de bedrijfsspanning van het deck overeenkomt met de plaatselijke netspanning. De bedrijfsspanning staat aangegeven op de identificatieplaat achter op het deck.
- Het apparaat blijft op de stroombron (netspanning) aangesloten zolang de stekker in het stopcontact zit, zelfs indien het apparaat zelf is uitgeschakeld.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u denkt het deck geruime tijd niet te gebruiken. Om de aansluiting van de stekker op het stopcontact te verbreken, dient u de stekker vast te pakken. Trek nooit aan het snoer zelf.
- Het netsnoer mag uitsluitend door een erkend servicecentrum worden vernieuwd.

Condensvorming in het deck

Indien het systeem rechtstreeks van een koude naar een warme omgeving wordt gebracht, of in een zeer vochtige kamer wordt geplaatst, kan vocht uit de lucht condenseren op de lenzen in het deck. In dergelijke gevallen zal het deck niet altijd naar behoren werken. Verwijder de MD en laat het deck enkele uren ingeschakeld staan totdat de condens is verdampt.

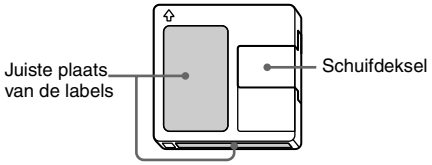
Reinigen

Reinig de behuizing, het paneel en de regelaars door gebruikmaking van een zachte doek, licht bevochtigd met een oplossing van mild schoonmaakmiddel. Gebruik hiervoor geen schuurkussentjes, schuurpoeder of oplosmiddelen zoals alcohol of wasbenzine.

Indien u vragen of problemen hebt betreffende het deck, neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

Opmerkingen betreffende MD's

- Raak de inwendige disc niet aan. Wanneer u probeert het schuifdeksel te openen door dit te forceren, kan de inwendige disc beschadigd raken.
- Plak altijd de met de MD meegeleverde labels op de juiste plaats. De vorm van de labels kan afhankelijk van het merk MD verschillen.



Bewaren van de MD's

Zorg dat de cassette niet wordt blootgesteld aan fel zonlicht of extreem hoge hitte en vochtigheid.

Periodiek onderhoud

Veeg stof en vuil van het cassetteoppervlak met een droge doek.

Beperkingen van het systeem

Het opnamesysteem van uw deck verschilt sterk van de opnametechnieken die gebruikt worden bij gewone cassettedecks en digitale DAT-decks, met een aantal specifieke beperkingen waarvan hieronder een uitleg volgt. Deze beperkingen zijn echter inherent aan het ontwerp van het MD-opnamesysteem en wijzen niet op storingen in uw apparatuur.

"Disc Full" verschijnt reeds vóór het bereiken van de maximale opnameduur

Wanneer er 255 muziekstukken op de MD zijn opgenomen, verschijnt "Disc Full", ongeacht de totale opnameduur. Een MD kan hooguit 255 muziekstukken bevatten. Om verder te gaan met opnemen, dient u onnodige muziekstukken te wissen of een andere opneembare MD te gebruiken.

“Disc Full” verschijnt reeds vóór het bereiken van het maximale aantal muziekstukken

In bepaalde gevallen kunnen de zachtere passages binnen muziekstukken worden opgevat als pauzes ertussen, zodat het aantal nummers het feitelijke aantal muziekstukken overschrijdt. Dan zal “Disc Full” verschijnen.

De resterende opnameduur neemt niet toe, ook niet na het wissen van meerdere korte muziekstukken

Nummers met een lengte van minder dan twaalf seconden[1)] tellen niet mee, zodat het wissen ervan niet tot meer beschikbare opnameduur zal leiden.

1) Tijdens opname in stereo.
In de modus MONO of LP2: circa 24 seconden
In de modus LP4: circa 48 seconden

Bepaalde muziekstukken laten zich niet met andere samenvoegen

Na montage kunnen bepaalde muziekstukken niet meer met andere worden samengevoegd.

De totale verstreken opnameduur plus de resterende beschikbare opnameduur op de MD komen in totaal niet aan de maximale opnameduur van de MD toe

Het opnemen wordt verricht in minimumeenheden van 2 seconden[1)], ongeacht de mogelijk kortere duur van het opgenomen materiaal. Dit kan leiden tot een geringe afwijking van de maximale opnameduur. Daarnaast kan de ruimte op een MD beperkt worden door krassen.

1) Tijdens opname in stereo.
In de modus MONO of LP2: circa 4 seconden
In de modus LP4: circa 8 seconden

Tijdens het doorzoeken van muziekstukken die niet rechtstreeks zijn opgenomen, maar door montage zijn samengesteld, kan het geluid af en toe wegvallen.

De muziekstuknummers worden niet correct vastgelegd

Wanneer de muziekstukken van een CD tijdens digitale opname in meerdere nummers worden onderverdeeld, kan dit onjuiste muziekstuknummers tot gevolg hebben. Wanneer tijdens het opnemen de functie voor het automatisch aanbrengen van muziekstuknummers wordt geactiveerd, gebeurt het bij bepaalde programmabronnen wel eens dat de nummers niet precies overeenkomen met de oorspronkelijke muziekstuknummers.

Tijdens het afspelen van MD’s met mono-geluidsopnamen kan niet altijd de juiste opname- of afspeelduur worden aangegeven.

Overzicht van het één-generatie kopieersysteem (“Serial Copy Management System”)

Digitale audiocomponenten zoals CD’s, MD’s en DAT’s, verwerken de muziek als een digitaal signaal zodat u de muziek met een hoge kwaliteit kunt kopiëren.

Teneinde muziekbronnen met copyright te beschermen, maakt dit deck gebruik van het Serial Copy Management System waardoor u via de digitaal-naar-digitaal-aansluitingen slechts één kopie kunt maken van een opgenomen digitale bron.

U kunt alleen een eerste-generatie kopie[1)] maken via de digitaal-naar-digitaal-aansluitingen.

Hieronder volgen enkele voorbeelden:

- U kunt een kopie maken van een in de handel verkrijgbaar digitaal geluidsprogramma (bijvoorbeeld een CD of MD), maar u kunt geen tweede kopie maken van de eerste-generatie kopie.
- U kunt een kopie maken van een digitaal signaal van een digitaal opgenomen analoog geluidsprogramma (bijvoorbeeld een analoge grammofoonplaat of een muziekcassetteband) of van een digitale satelliet-uitzending, maar u kunt van deze eerste-generatie kopie geen tweede kopie maken.

wordt vervolgd

Beperkingen van het systeem (wordt vervolgd)

1) Een eerste-generatie kopie is de eerste opname die van een digitale geluidsbron via de digitale ingangsaansluiting van het deck is gemaakt. Wanneer u bijvoorbeeld opneemt van een CD-speler die is verbonden met de DIGITAL IN-aansluiting, maakt u een eerste-generatie kopie.

Opmerking

De beperkingen van het Serial Copy Management System zijn niet van toepassing wanneer u opneemt via de analoog-naar-analoog-aansluitingen.

Verhelpen van storingen

Indien er tijdens gebruik van het deck iets misgaat, loopt u dan deze controlelijst even door. Als een probleem niet te verhelpen is, neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

Het deck werkt niet of niet naar behoren.

Wellicht is de MD vuil of beschadigd. Vervang de MD.

Afspelen van MD's is niet mogelijk.

- Er is vocht binnenin het deck gecondenseerd. Verwijder de MD en laat het deck enkele uren in een warme omgeving liggen totdat het condensvocht verdampt is.
- Het deck is niet ingeschakeld. Druk op I/⏻ om het deck in te schakelen.
- Het deck is niet goed aangesloten op de versterker. Controleer de aansluiting (blz. 6).
- De MD is verkeerd om in de gleuf geplaatst. Schuif de MD met de labelkant naar boven en met de pijl wijzend naar de gleuf (blz. 15).
- Wellicht bevat de MD geen opnamen. Vervang de MD door een andere die wel opnamen bevat.

Storende bijgeluiden in de geluidsweergave.

Krachtig magnetisme van een TV-toestel of een ander apparaat veroorzaakt storingen in de werking van het deck. Plaats het deck verder uit de buurt van apparatuur die elektromagnetische storing kan veroorzaken.

Opnemen op het deck is niet mogelijk of mislukt.

- Het deck is niet goed aangesloten op de programmabron. Controleer de aansluiting (blz. 6).
- Kies de juiste programmabron door gebruikmaking van INPUT.
- Het opnameniveau is niet goed ingesteld. Stel het opnameniveau goed in (blz. 12).
- Er is een voorbespeelde MD geplaatst. Vervang deze door een opneembare MD.
- Er is niet genoeg opnametijd meer over op de MD. Vervang de MD door een andere opneembare MD waarop geen of minder materiaal is opgenomen, of wis overbodige opnamen (blz. 19).
- Er heeft zich een stroomonderbreking voorgedaan, of de stekker is tijdens het opnemen uit het stopcontact geraakt. Mogelijk is informatie die op de MD was opgenomen, verloren gegaan. Maak de opname opnieuw.

Synchroonopname met een CD-speler of video-CD-speler is niet mogelijk of mislukt.

De met het MD-deck meegeleverde afstandsbediening is niet goed ingesteld. Stel de afstandsbediening opnieuw in.

In het uitleesvenster verschijnen beurtelings een melding en een drie- of vijfletterteken-code.

De zelfdiagnosefunctie is ingeschakeld (blz. 30).

Opmerking

Wanneer u de bovenstaande aanwijzingen hebt opgevolgd, maar het deck nog steeds niet naar behoren werkt, schakel dan het deck uit, trek de stekker uit het stopcontact en steek daarna de stekker weer in het stopcontact.

Zelfdiagnosefunctie

Dit systeem heeft een zelfdiagnosefunctie met een uitleesvenster waarop een code van drie of vijf tekens en een melding verschijnen om u te waarschuwen wanneer het systeem niet goed werkt. Indien beurtelings de code en melding in het uitleesvenster verschijnen, tref dan de maatregelen in de onderstaande tabel. Als het probleem aan de hand van de volgende aanwijzingen niet te verhelpen is, neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

C11/Protected

➡ Verwijder de MD en schuif het nokje dicht zodat de opening niet meer zichtbaar is (blz. 9).

C12/Cannot Copy

- Er is getracht een CD op te nemen met een formaat dat niet geschikt is voor het externe apparaat dat op het deck is aangesloten, zoals een CD-ROM of video-CD.

  ➡ Verwijder de disc en breng een audio CD in.

C13/REC Error

➡ Breng het systeem naar een plaats zonder trillingen en neem daarna opnieuw op vanaf het begin.

- De geplaatste MD is vuil (door vlekken, vingerafdrukken, enz.), er zitten krassen op, of de disc voldoet niet aan de normen.

  ➡ Gebruik een andere disc en neem daarna opnieuw op vanaf het begin.

C13/Read Error

➡ Verwijder de MD en plaats hem daarna opnieuw.

C14/TOC Error

➡ Plaats een andere disc.

➡ Indien mogelijk, wis alle muziekstukken van de MD (blz. 19).

C41/Cannot Copy

- De geluidsbron is een kopie van in de handel verkrijgbare muzieksoftware, of er is getracht een CD-R (opneembare CD) op te nemen.

  ➡ Het Serial Copy Management System verhindert dat u een digitale kopie kunt maken (blz. 29). U kunt geen CD-R opnemen.

C71/Din Unlock

- Een momentane onderbreking wordt veroorzaakt door de signalen van het digitale programma dat wordt opgenomen. Dit heeft geen invloed op het opgenomen materiaal.
- Tijdens het opnemen van een digitale component die is verbonden met de DIGITAL IN-aansluiting, werd het digitale aansluitsnoer losgekoppeld of werd de digitale component uitgeschakeld.

  ➡ Sluit het snoer aan of schakel de digitale component weer in.

E0001/MEMORY NG

- Er is een fout opgetreden in de interne gegevens die het deck nodig heeft om te kunnen werken.

  ➡ Neem contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

E0101/LASER NG

- Er is een probleem met het optische blok.

  ➡ Het optische blok is mogelijk defect. Neem contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-handelaar

E0201/LOADING NG

- Er is een probleem met het laden.

  ➡ Het laden is mogelijk mislukt. Raadpleeg de dichtstbijzijnde Sony handelaar.

Meldingen in het uitleesvenster

In de onderstaande tabel wordt uitleg gedaan over de meldingen die in het uitleesvenster verschijnen wanneer er bij de bediening iets misgaat. Ook beschikt het deck over een zelfdiagnosefunctie (blz. 30).

Auto Cut

De functie Auto Cut is ingeschakeld (blz. 11).

Blank Disc

Er is een nieuwe (onbespeelde) of gewiste MD geplaatst.

Cannot Copy

Er is getracht een tweede-generatie kopie te maken van een digitaal gekopieerde MD (blz. 29).

Cannot Edit

Er is getracht een MD te monteren tijdens afspelen in geprogrammeerde of willekeurige volgorde, of er is getracht het opnameniveau van een in de modus LP2 of LP4 Stereo opgenomen MD te veranderen.

Disc Full

De MD is vol (blz. 29).

Impossible

Het deck kan de opname- of montagehandeling (blz. 9 en 22) niet uitvoeren.

Incomplete!

De montagehandeling in de stand S.F Edit (veranderen van het opnameniveau na het opnemen, infaden, uitfaden) is niet goed uitgevoerd omdat het deck werd verplaatst terwijl de opname nog aan de gang was, of omdat de MD beschadigd of vuil is.

wordt vervolgd

Meldingen in het uitleesvenster (wordt vervolgd)

Initialize (knippert)

De instellingen van Setup Menu zijn verloren gegaan.
De met de timer gemaakte opname is na verloop van tijd verloren gegaan en kan daarom niet meer op de disc worden bewaard, of de functie voor afspelen in geprogrammeerde volgorde kon niet worden geactiveerd omdat het programma na verloop van tijd verloren is gegaan.
(De melding knippert circa vier seconden wanneer u het deck inschakelt door indrukken van I/⏻.)

Name Full!

Het titelgeheugen van de MD is vol (met ongeveer 1700 tekens).

No Change

Terwijl u probeerde om het opnameniveau te veranderen na het opnemen, hebt u PUSH ENTER of YES ingedrukt zonder daadwerkelijk het opnameniveau te veranderen waardoor de beoogde verandering dus niet is uitgevoerd.

No Disc

Er zit geen MD in het deck.

No Name

Het muziekstuk of de disc heeft geen titel.

Premastered

Er is getracht een voorbespeelde MD op te nemen of te monteren.

StepFull!

Het maximale aantal muziekstukken is geprogrammeerd. Er kunnen geen verdere muziekstukken meer worden geprogrammeerd.

S.F Edit!

Er is getracht een andere bediening uit te voeren in de modus S.F Edit (veranderen van het opnameniveau na het opnemen, infaden, uitfaden). In de stand S.F Edit kunt u geen andere bedieningen uitvoeren.

Tr Protected

U probeerde een beveiligde track te wissen.

(S.F) Edit NOW

U hebt I/⏻ ingedrukt in de modus S.F Edit (veranderen van het opnameniveau na het opnemen, infaden, uitfaden).
Indien u het deck uitschakelt in de modus S.F Edit, zullen eventuele wijzigingen die u hebt aangebracht niet goed worden uitgevoerd. Voltooi de veranderingen en verlaat de modus S.F Edit alvorens het deck uit te schakelen. Indien u het deck abusievelijk uitschakelt terwijl er wijzigingen worden aangebracht, druk dan op I/⏻ terwijl de melding wordt weergegeven.

Smart Space

De functie Smart Space is ingeschakeld (blz. 11).

TOC Reading

Het deck is bezig met het controleren van de inhoudsopgave (TOC) van de MD.

Tabel van Setup Menu

Menuonderdeel	Zie ook blz.
T.Mark	10
LS(T)	11
S.Space	12
P.Hold	12
F.in	27
F.out	27
Sleep	27
LPstamp	9

Technische gegevens

Systeem	MiniDisc digitaal audiosysteem
Disc	MiniDisc
Laser	Halfgeleider-laser (λ = 780 nm) Emissieduur: continu
Laser-uitgangsvermogen	MAX 44,6 µW[1)]

1) Deze waarde is gemeten op een afstand van 200 mm van het lensoppervlak van het optisch blok, bij een diafragma van 7 mm.

Eigenschappen laserdiode	Materiaal: GaAlAs
Toerental (CLV)	400 omw/min tot 900 omw/min
Foutcorrectie	ACIRC (Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code)
Bemonsteringsfrequentie	44,1 kHz
Codering	ATRAC (Adaptive TRansform Acoustic Coding)/ATRAC 3
Modulatiesysteem	EFM (Eight-to-Fourteen Modulation)
Aantal kanalen	2 stereokanalen
Frequentiebereik	5 – 20.000 Hz ±0,5 dB tijdens afspelen
Signaal-ruisverhouding	Meer dan 96 dB tijdens afspelen
Wow en flutter	Beneden meetbare limiet

Ingangen

ANALOG IN	Type aansluitbus: stekkerbus Impedantie: 47 kilohm Nominaal ingangsvermogen: 500 mVrms Minimaal ingangsvermogen: 125 mVrms
DIGITAL OPTICAL IN	Type aansluiting: vierkante optische stekkerbus Impedantie: 660 nm (optische golflengte)

Uitgangen

ANALOG OUT	Type aansluitbus: stekkerbus Nominaal uitgangsvermogen: 2 Vrms (bij 50 kilohm) Belastingsimpedantie: meer dan 10 kilohm

Algemeen

Stroomvoorziening

Europees model:	230 V AC, 50/60 Hz
Stroomverbruik	14 W (in de wachtstand 0,5 W)
Afmetingen (circa)	430 × 95 × 285 mm (b/h/d), inclusief uitstekende onderdelen en regelaars
Gewicht (circa)	3,0 kg

Bijgeleverde accessoires

Audio-aansluitsnoeren (2)
Optische kabel (1)
Afstandsbediening (1)
R6 (formaat AA) batterijen (2)

Amerikaanse en andere octrooien in licentie van Dolby Laboratories.
Ontwerp en technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

VARNING

Utsätt inte apparaten för regn eller fukt. Det medför risk för brand eller elektriska stötar.

Se till att apparatens ventilationshål inte är förtäckta av tidningar, dukar, gardiner eller liknande.
Det medför risk för brand. Ställ heller aldrig tända stearinljus ovanpå apparaten.

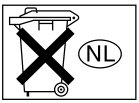
Ställ aldrig vätskefyllda behållare som t.ex. blomvaser ovanpå apparaten, eftersom det medför risk för brand eller elstötar.

Placera inte apparaten i ett trångt om utrymme, t.ex. i en bokhylla eller i en inbyggnadslåda.

Denna apparat är klassificerad som en laserapparat av KLASS 1. Denna etikett sitter på baksidan.

Följande varningsetikett sitter inuti apparaten.

CAUTION : INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.
ADVARSEL : USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSAETTELSE FOR STRÅLING.
VORSICHT : UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHEREITSVERRIEGELUNG ÜBERBRÜCKT. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
VARO! : AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
VARNING : OSYNLING LASERSTRÅLING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRREN ÄR URKOPPLAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN.
ADVERSEL : USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES OG SIKKERHEDSLÅS BRYTES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VIGYAZAT! : A BURKOLAT NYITÁSAKOR LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRVESZÉLY! KERÜLJE A BESUGÁRZÁST!



Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll. Batterien sind Sondermüll und müssen entsprechend entsorgt werden.

UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER KAN ÅTERFÖRSÄLJAREN HÅLLAS ANSVARIG FÖR NÅGON FORM AV DIREKTA ELLER INDIREKTA SKADOR, FÖLJDSKADOR, FÖRLUSTER ELLER OMKOSTNADER SOM BERÖR PÅ FEL PÅ NÅGON PRODUKT ELLER ANVÄNDNINGEN AV NÅGON PRODUKT.

Angående denna bruksanvisning

I instruktionerna i bruksanvisningen används kontrollerna på själva MD-spelaren. Det går även att använda motsvarande knappar på fjärrkontrollen i stället. När namnen på fjärrkontrollknapparna är annorlunda än på MD-spelaren är de angivna inom parentes.

Innehållsförteckning

Förteckning över knappar och referenssidor

Huvudenheten 4
Fjärrkontrollen 5

Allra först

Inkoppling av MD-spelaren 6

Inspelning på minidiskar

Inspelning på en minidisk 8
Att observera angående inspelning 8
Inspelningtips
— Inspelning med extra lång inspelningstid/Markering av spårnummer/Smart Space/Inställning av inspelningsnivån/Kontroll av den återstående inspelningsbara tiden/Övervakning av insignalen 9
Inspelningsstart med 6 sekunders förlagrade ljuddata
— Tidsmaskinsinspelning 13
Synkroniserad inspelning från valfri ljudkomponent
— Synkroniserad musikinspelning 13
Synkroniserad inspelning från en Sony CD-spelare
— Synkroniserad CD-inspelning 14

Att spela minidiskar

Hur man sätter i en minidisk 15
Att spela en minidisk
— Normal spelning/Slumpspelning/Upprepad spelning 15
Gör ditt eget program
— Programmerad spelning 17

Redigering av inspelade minidiskar

Radering av inspelningar
— Raderingsfunktionen 18
Uppdelning av inspelade spår
— Uppdelningsfunktionen 20
Sammanslagning av inspelade spår
— Sammanslagningsfunktionen 20
Flyttning av inspelade spår
— Flyttningsfunktionen 21
Inmatning av ett spår- eller minidisknamn
— Namnfunktionen 22
Ändring av inspelningsnivån efter inspelning
— Skalfaktorredigering 24
Upphävning av den senaste redigeringen
— Upphävningsfunktionen 25

Andra funktioner

Intoning och uttoning 26
Somna in till musik
— Insomningstimern 26

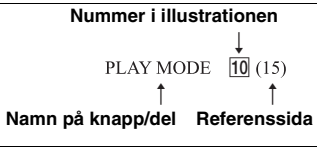
Övrigt

Försiktighetsåtgärder 27
Att observera angående minidiskar 27
Systembegränsningar 27
Felsökning 29
Självdiagnosfunktionen 29
Meddelanden på displayen 30
Tabell över inställningsmenyn 31
Tekniska data 31

SE

Hur du använder den här sida

Med hjälp av den här sidan kan du ta reda på var de olika knapparna och delarna, som nämns i texten, sitter.



Huvudenheten

ALFABETISK ORDNING

A - M

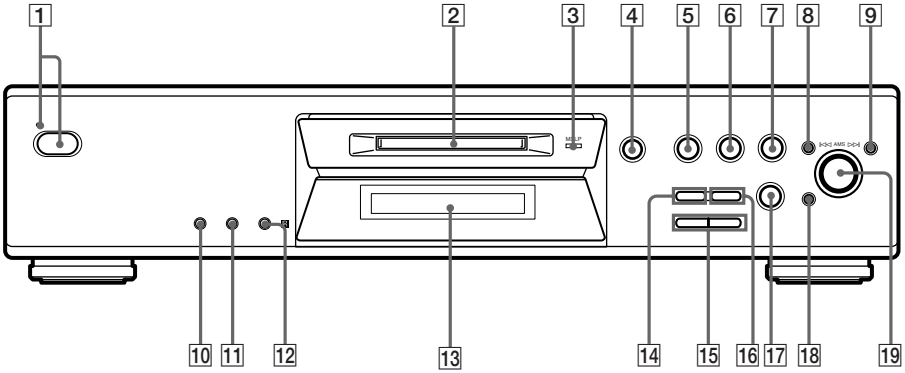
AMS-ratt 19 (10) (16) (18) (21) (23)
CLEAR 18 (15) (23)
Display 13
EJECT ⏏ 4 (8) (16) (18)
INPUT 14 (8)
LEVEL/DISPLAY/CHAR 12 (8) (12) (16)
MD-fack 2
MDLP-indikator 3 (9) (16)
MENU/NO 8 (9) (10) (11) (22)

P - Z

PLAY MODE 10 (15)
PUSH ENTER 19 (10)
REC MODE 16 (9) (16)
REC ● 17 (8)
REPEAT 11 (15)
STANDBY-indikator 1 (8) (15)
YES 9 (17)

BESKRIVNING AV KNAPPARNA

I/⏻ 1 (8) (15) (18)
▷ 5 (8) (15)
❚❚ 6 (8) (16)
■ 7 (8) (16) (18)
◀◀/▶▶ 15 (16) (20)



Fjärrkontrollen

A - L

A↔B 12 (15)
Bokstavs/sifferknappar 5 (23)
CD-SYNCHRO STANDBY 7 (14)
CD-SYNCHRO START 7 (14)
CD-SYNCHRO STOP 7 (14)
CLEAR 6 (15) (23)
DISPLAY 22 (8) (12)
FADER 3 (26)
GROUP ON/OFF[1] 19
GROUP SKIP[1] 19
INPUT 23 (8)
LEVEL +/– 11 (12)

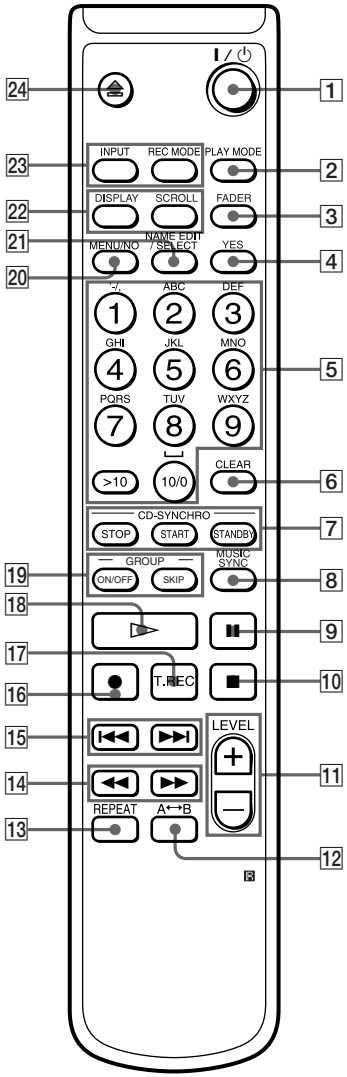
M - Z

MENU/NO 20 (10) (17) (18) (25)
MUSIC SYNC 8 (13) (25)
NAME EDIT/SELECT 21 (23)
PLAY MODE 2 (15)
REC MODE 23 (9) (16)
REPEAT 13 (15)
SCROLL 22 (16)
T.REC 17 (13)
YES 4 (10) (17) (18) (25)

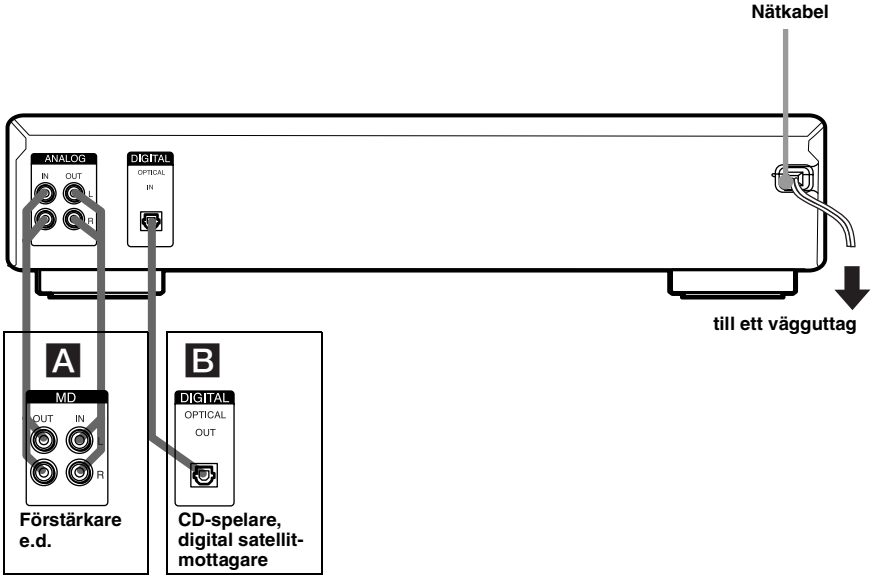
BESKRIVNING AV KNAPPARNA

I/⏻ 1 (8) (15) (18)
II 9 (8) (16)
■ 10 (8) (16) (18)
◀◀/▶▶ 14 (16) (20)
I◀◀/▶▶I 15 (10) (16) (18) (25)
● 16 (8)
▷ 18 (8) (15)
⏏ 24 (8) (16) (18)

1) De här funktionerna är inte tillgängliga för den här modellen.



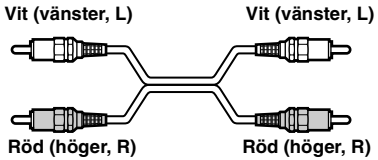
Inkoppling av MD-spelaren



Nödvändiga kablar

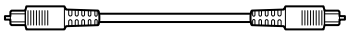
A Ljudkablar (2) (medföljer)

Var noga med att sätta i ljudkablarnas färgkodade kontakter i motsvarande uttag: vita kontakter i vita uttag (för vänster kanal) och röda kontakter i röda uttag (för höger kanal).



B Optiska kablar (endast en medföljer)

- Ta bort skyddspluggarna från uttagen innan du kopplar in en optisk kabel. Stick in kabelns kontakter rakt in tills det klickar till.
- Undvik att böja eller binda ihop optiska kablar.



Att observera vid inkopplingen

- Stäng av alla komponenter innan du börjar göra några anslutningar.
- Sätt inte i några stickkontakter i vägguttaget förrän alla andra anslutningar är färdiga.
- Kontrollera att alla kontakter är ordentligt isatta för att förhindra brum och andra störningar.

Uttag för anslutning av ljudkomponenter

Koppla	Till
Förstärkare	ANALOG IN/OUT-uttagen
CD-spelare eller digitala satellitmottagare	DIGITAL OPTICAL IN-ingången

Övriga anslutningar

Nätanslutning

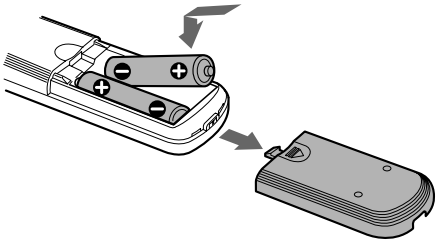
Sätt i MD-spelarens stickkontakt i ett vägguttag.

Observera

Om du använder en timer så sätt i stickkontakten i timerns nätuttag.

Isättning av batterier i fjärrkontrollen

Sätt i två R6-batterier (storlek AA) i batterifacket med plus- och minuspolerna vända enligt markeringarna. Använd fjärrkontrollen genom att rikta den mot fjärrkontrollsensorn ⍓ på MD-spelaren.



Tips

Byt ut båda batterierna mot nya när det inte går att styra MD-spelaren med fjärrkontrollen längre.

Observera

- Lägg inte fjärrkontrollen på alltför varma eller fuktiga ställen.
- Se till att inga främmande föremål kommer in i fjärrkontrollen. Var speciellt försiktig när du byter batterier.
- Använd inte ett nytt batteri tillsammans med ett gammalt.
- Utsätt inte fjärrkontrollsensorn för direkt solljus eller stark belysning. Det kan leda till funktionsfel.
- Ta ut batterierna ur fjärrkontrollen om den inte ska användas på länge, för att undvika risk för skador på grund av batteriläckage eller korrosion.

Inspelning på en minidisk

Om det redan finns material inspelat på minidisken startar inspelningen efter de redan inspelade spåren.

1 Slå på förstärkaren och programkällan, och ställ in förstärkaren på den programkällan.

2 Tryck på I/⏻ för att slå på MD-spelaren.
STANDBY-indikatorn släcks.

3 Sätt i en inspelningsbar minidisk i facket (sidan 15).

4 Tryck på INPUT upprepade gånger för att välja den eller de ingång(ar) som programkällan är ansluten till.

Om ljudkällan är ansluten till	Ställ in INPUT på
DIGITAL OPTICAL IN-ingången	D-IN
ANALOG IN-ingångarna	A-IN

5 Tryck på REC ●.
MD-spelaren går över i inspelningspausläge.

6 Justera inspelningsnivån om det behövs.
Se ”Inställning av inspelningsnivån” på sidan 12 för närmare detaljer.

7 Tryck på ▷ eller II.
Inspelningen startar.

8 Sätt igång programkällan.

Möjliga manövrer under inspelningens gång

För att	Tryck på
Avbryta inspelningen	■
Pausa inspelningen	II
Fortsätta spela in från pausläget[1)]	▷ eller II
Mata ut minidisken	EJECT ⏏ efter att först ha avbrutit inspelningen.

1) Spårnumret ökar med ett steg.

Ändring av displayens visningssätt under inspelningens gång

Tryck på LEVEL/DISPLAY/CHAR (eller DISPLAY) upprepade gånger för att ändra displayens visningssätt.

Varje gång du trycker på knappen ändras displayens visningssätt i tur och ordning på följande sätt:
Spårnummer och inspelad tid för det spår som håller på att spelas → Återstående inspelningsbar tid[2)] på minidisken → Insignalens nivå → Spårnamn[3)]

2) Tiden som visas på displayen varierar beroende på inställningen för REC MODE.
3) Om det inte finns något namn inmatat för spåret tänds ”No Name”.

Att observera angående inspelning

Efter inspelningen

Tryck på EJECT ⏏ för att mata ut minidisken, eller tryck på I/⏻ för att stänga av MD-spelaren.
”TOC” eller ”TOC Writing” börjar blinka. Innehållsförteckningen uppdateras och därmed är inspelningen färdig.

Innan du drar ut stickkontakten ur vägguttaget

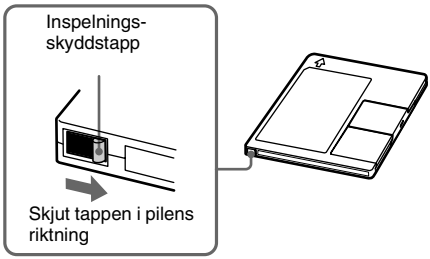
En minidiskinspelning är inte färdig förrän minidiskens innehållsförteckning (TOC) har uppdaterats. Minidiskens innehållsförteckning (TOC = Table of Contents) uppdateras när man matar ut minidisken eller trycker på I/⏻ för att stänga av MD-spelaren. Dra aldrig ut stickkontakten ur vägguttaget innan innehållsförteckningen har uppdaterats (medan ”TOC” lyser) eller medan innehållsförteckningen håller på att uppdateras (medan ”TOC Writing” blinkar). Då finns det risk att inspelningen inte blir fullständig.

Automatisk omvandling av digitala samplingsfrekvenser

MD-spelaren har en inbyggd samplingsfrekvensomvandlare som automatiskt omvandlar samplingsfrekvensen för olika digitala ljudkällor till 44,1 kHz som är den samplingsfrekvens som används på denna MD-spelare. Tack vare det kan du lyssna på och spela in från såväl ljudkällor med en samplingsfrekvens på 32 eller 48 kHz, t.ex. DAT-band och satellitsändningar, som CD-skivor och minidiskar.

För att förhindra att inspelat material blir raderat av misstag

Skjut inspelningsskyddstappen i pilens riktning (se nedanstående figur) så att hålet öppnas för att skydda den minidisken. Stäng hålet om du vill tillåta inspelning på den minidisken igen.



Inspelningtips

— Inspelning med extra lång inspelningstid/Markering av spårnummer/Smart Space/Inställning av inspelningsnivån/Kontroll av den återstående inspelningsbara tiden/ Övervakning av insignalen

Inspelning med extra lång inspelningstid

På den här MD-spelaren finns det två lägen för inspelning med extra lång inspelningstid: LP2 och LP4 (MDLP-inspelning). I LP2-stereoformat går det att spela in dubbelt så länge som vid vanlig inspelning, och i LP4-stereoformat går det att spela in fyra gånger så länge som vid vanlig inspelning. Vid inspelning i mono blir inspelningstiden också ungefär dubbelt så lång som vid inspelning i stereo.

I LP4-stereoläget (fyrdubbel inspelningstid) används ett speciellt komprimeringssystem för att spela in extra länge i stereo. Om det är väldigt noga med ljudkvaliteten rekommenderar vi att du spelar in i vanlig stereo eller i LP2-stereoformat (dubbel inspelningstid) i stället.

1 Utför steg 1 till 4 i ”Inspelning på en minidisk” på sidan 8.

2 Tryck upprepade gånger på REC MODE för att välja inspelningsformat.

För att spela in i	Ställ in REC MODE på
Stereo	-- (Ingen indikator)
Stereo med dubbel inspelningstid	LP2
Stereo med fyrdubbel inspelningstid	LP4
Mono	MONO

3 Utför steg 5 till 8 i ”Inspelning på en minidisk” på sidan 8.

Tips

- MDLP-indikatorn tänds om du väljer LP2 eller LP4 i steg 2 ovan.
- MD-spelaren är fabriksinställd på att automatiskt lägga till ”LP:” i början på spårnamn. Denna indikering visas när spåret spelas på en annan MD-spelare som inte kan hantera inspelningar med lång inspelningstid.
  Om du vill stänga av den funktionen så gör på följande sätt.
  1 Tryck på MENU/NO medan MD-spelaren är i stoppläge eller pausläge, eller håller på att spela en minidisk.
  2 Vrid på AMS-ratten (eller tryck upprepade gånger på I◄◄ /►►I) tills ”Setup?” tänds på displayen, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.
  3 Vrid på AMS-ratten (eller tryck upprepade gånger på I◄◄ /►►I) tills ”LPstamp On” (fabriksinställningen) tänds på displayen, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.
  4 Vrid på AMS-ratten (eller tryck upprepade gånger på I◄◄ /►►I) för att välja ”LPstamp Off”, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.
  5 Tryck på MENU/NO.

  Om du vill återgå till att automatiskt lägga till ”LP:” igen, så välj ”LPstamp On” i steg 4 ovan.

forts.

Observera

- Prefixet ”LP:” är en bekräftelse som visas på MD-spelare som inte kan hantera MDLP-format för att markera att det spåret inte går att spela. Denna markering visas inte på MD-spelare som kan hantera MDLP-format.
- När ”On” är inställt spelas ”LP:” in som en del av spårnamnet, vilket betyder att antalet tecken som går att mata in per minidisk sjunker. Om man delar ett ”LP:”-spår med hjälp av uppdelningsfunktionen läggs även ”LP:” till för det andra spåret.
- MD-spelaren blir kvar i valt inspelningsformat även efter det att inspelningen är färdig, så glöm inte att kontrollera inspelningsformatet innan du börjar spela in.
- Spår som är inspelade i MDLP-stereoformat (LP2 eller LP4) går inte att spela på anläggningar som inte kan hantera MDLP-format.
- Det går inte att byta inspelningsformat under inspelningens gång, även om du trycker på REC MODE.
- Ljudet som matas ut under inspelningen hörs inte i mono även om du trycker på REC MODE upprepade gånger för att välja MONO.
- Det går inte att använda skalfaktorredigering och vissa andra minidiskredigeringsfunktioner för spår som är inspelade i MDLP-format.

Markering av spårnummer under inspelningens gång *— Manuell/Automatisk spårnummermarkering*

Det går att markera spårnummer antingen automatiskt eller för hand under inspelningens gång. Genom att markera spårnummer på speciella ställen går det sedan kvickt och lätt att hoppa till de ställena och att redigera minidisken.

Markering av spårnummer för hand (Manuell spårmarkering)

Tryck på REC ● under inspelningens gång på det ställe där du vill lägga till ett spårnummer.

Automatisk markering av spårnummer (Automatisk spårmarkering)

Vid inspelning från en CD-spelare eller en annan MD-spelare som är ansluten till en DIGITAL IN-ingång markerar MD-spelaren spårnummer i samma ordning som på originalet. Om du spelar in från någon annan ljudkälla som är ansluten till en DIGITAL IN IN-ingång eller en ljudkälla som är ansluten till ANALOG IN-ingångarna, så gör på följande sätt för att markera spårnummer automatiskt. Det går dock inte att markera spårnummer automatiskt om ljudmaterialet som ska spelas in innehåller alltför mycket brus eller andra störningar (t.ex. kassettband eller radioprogram).

1 Tryck på MENU/NO medan MD-spelaren är i stoppläge.

2 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◄◄ / ►►I upprepade gånger) tills ”Setup?” tänds på displayen, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

3 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◄◄ / ►►I upprepade gånger) tills ”T.Mark LSyn” tänds på displayen, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

4 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◄◄ / ►►I upprepade gånger) för att välja läge, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

För att	Välj
Slå på den automatiska spårmarkeringen	T.Mark LSyn (fabriksinställning)
Stänga av den automatiska spårmarkeringen	T.Mark Off

5 Tryck på MENU/NO.

När den automatiska spårmarkeringsfunktionen är påslagen tänds ”L.SYNC” på displayen.
MD-spelaren markerar ett spårnummer varje gång insignalnivån sjunker till –50 dB[1] (tröskelnivån för automatisk spårmarkering) eller därunder i mer än 1,5 sekunder.

1) Fabriksinställning

För att ändra tröskelnivån för automatisk spårmarkering

Gör på följande sätt för att ändra den signalnivå vid vilken den automatiska spårmarkeringen utlöses.

1 Tryck på MENU/NO medan MD-spelaren är i stoppläge.

2 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◄◄ / ►►I upprepade gånger) tills ”Setup?” tänds på displayen, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

3 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◄◄ / ►►I upprepade gånger) tills ”LS(T)” tänds på displayen, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

4 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◄◄ / ►►I upprepade gånger) för att välja nivå, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

Det går att ställa in valfri nivå mellan –72 dB och 0 dB, i steg om 2 dB (–50 dB är fabriksinställningen).

5 Tryck på MENU/NO.

Tips vid automatisk spårnummermarkering

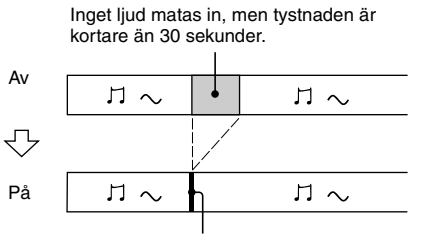
- Vid inspelning från en CD-spelare eller MD-spelare som är ansluten till en DIGITAL IN-ingång kan det hända att hela materialet blir inspelat som ett enda spår i följande fall:
  - — Om du spelar in samma spår flera gånger i följd med hjälp av enspårsupprepning.
  - — Om du spelar in två eller flera spår i följd med samma spårnummer men från olika CD-skivor eller minidiskar.
  - — Vid inspelning från vissa CD-spelare eller multi-skivspelare.
- Det kan hända att inget spårnummer blir markerat för spår som är kortare än 4 sekunder (vid inspelning i stereo, mono eller LP2-stereoformat) respektive 8 sekunder (vid inspelning i LP4-stereoformat).
- Vid inspelning från en komponent som är ansluten till ANALOG IN-ingångarna med ”T.Mark Off” inställt eller vid inspelning från en DAT-bandspelare eller digital satellitmottagare som är ansluten till en DIGITAL IN-ingång, kan det hända att hela materialet blir inspelat som ett enda spår.
- Vid inspelning från en DAT-bandspelare eller digital satellitmottagare som är ansluten till en DIGITAL IN-ingång, markerar MD-spelaren ett spårnummer varje gång insignalens samplingsfrekvens ändras, oavsett vilket spårmarkeringsläge som är inställt (”T.Mark LSyn” eller ”T.Mark Off”).

Tips

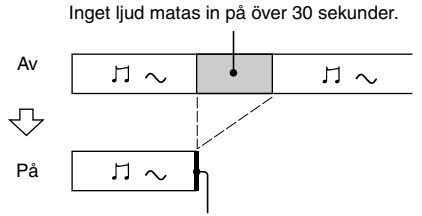
Det går även att markera spårnummer efter det att inspelningen är färdig. Se ”Uppdelning av inspelade spår” på sidan 20.

Automatisk radering av tomma mellanrum (Smart Space/Auto Cut)

Med hjälp av Smart Space-funktionen går det att automatiskt göra mellanrummen mellan spåren 3 sekunder långa. Om Smart Space-funktionen är påslagen och det inte matas in något ljud på över ca. 3 sekunder (men tystnaden är kortare än 30 sekunder) under inspelningens gång, byter MD-spelaren ut tystnaden mot ett mellanrum på ca. 3 sekunder och fortsätter sedan spela in.


Inget ljud matas in, men tystnaden är kortare än 30 sekunder.
Av
På
Tystnaden ersätts med ett mellanrum på ca. 3 sekunder och inspelningen fortsätter.

Auto Cut: När Smart Space-funktionen är påslagen och det inte matas in något ljud på över 30 sekunder, byter MD-spelaren ut tystnaden mot ett mellanrum på ca. 3 sekunder och går sedan över i inspelningspausläge.


Inget ljud matas in på över 30 sekunder.
Av
På
Tystnaden ersätts med ett mellanrum på ca. 3 sekunder och inspelningen pausas.

1 Tryck på MENU/NO medan MD-spelaren är i stoppläge.

2 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◄◄ / ►►I upprepade gånger) tills ”Setup?” tänds på displayen, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

forts.

Inspelningtips (forts.)

3 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◄◄ / ►►I upprepade gånger) tills ”S.Space On” tänds på displayen, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

4 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◄◄ / ►►I upprepade gånger) för att välja läge, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

För att	Välj
Slå på Smart Space- och Auto Cut-funktionerna	S.Space On (fabriksinställning)
Stänga av Smart Space- och Auto Cut-funktionerna	S.Space Off

5 Tryck på MENU/NO.

Observera

- Smart Space-funktionen påverkar inte ordningen för de markerade spårnumren, även om det tomma mellanrummet förekommer mitt i ett spår.
- Auto Cut-funktionen slås automatiskt på och stängs av tillsammans med Smart Space-funktionen.
- Om MD-spelaren lämnas kvar i inspelningspausläge i ca. 10 minuter efter det att Auto Cut-funktionen aktiverats, avbryts inspelningen automatiskt.

Inställning av inspelningsnivån

Det går att justera inspelningsnivån både vid analog och vid digital inspelning.

1 Utför steg 1 till 5 i ”Inspelning på en minidisk” på sidan 8.

2 Spela upp den del i musiken där signalnivån är som högst.

3 Tryck på LEVEL/DISPLAY/CHAR (eller DISPLAY) upprepade gånger tills insignalnivån visas på displayen.

4 Lyssna på ljudet och vrid på AMS-ratten (eller tryck på LEVEL +/– upprepade gånger) för att skruva upp inspelningsnivån så högt som möjligt utan att ”OVER” tänds på toppnivåmätarna.

Undvik att dessa indikatorer tänds.

5 Avbryt spelningen på programkällan.

6 Fortsätt från steg 7 i ”Inspelning på en minidisk” på sidan 8 för att börja spela in.

Tips

- Det går att justera inspelningsnivån genom att trycka upprepade gånger på LEVEL +/– på fjärrkontrollen under inspelningens gång eller i inspelningspausläge.
- Toppnivåfunktionen fryser toppnivåmätarna på den högsta nivå insignalen kommit upp i.

1 Tryck på MENU/NO medan MD-spelaren är i stoppläge.

2 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◄◄ / ►►I upprepade gånger) tills ”Setup?” tänds på displayen, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

3 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◄◄ / ►►I upprepade gånger) tills ”P.Hold Off” (fabriksinställningen) tänds på displayen, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

4 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◄◄ / ►►I upprepade gånger) för att välja ”P.Hold On”, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

5 Tryck på MENU/NO.

Välj ”P.Hold Off” i steg 4 ovan för att stänga av Peak Hold-funktionen.

Observera

Det går bara att höja inspelningsnivån upp till +12,0 dB (för analog inspelning) eller +18,0 dB (för digital inspelning) (0,0 dB är fabriksinställningen). Det betyder att om utsignalen från den anslutna komponenten är väldigt svag kan det hända att det inte går att ställa in maximal inspelningsnivå.

Kontroll av den återstående inspelningsbara tiden på minidisken

Tryck på DISPLAY på fjärrkontrollen upprepade gånger.

Se sidan 16 angående informationen som visas i stoppläge.

Se sidan 8 angående informationen som visas under inspelning.

Övervakning av insignalen (Ingångsmonitorfunktionen)

Det går att lyssna på vald insignal även utan att spela in den.

1 Tryck på EJECT ⏏ för att mata ut minidisken.

2 Tryck på INPUT upprepade gånger för att välja den ingång du vill lyssna på.

3 Tryck på REC ●.

När en analog ingång är vald

Den analoga insignalen från ANALOG IN-ingången sänds, efter D/A-konvertering, ut via ANALOG OUT-utgången. När detta pågår visas ”AD – DA” i teckenfönstret.

När en digital ingång är vald

Den digitala insignalen från DIGITAL IN-ingången sänds, efter D/A-konvertering, ut via ANALOG OUT-utgången. När detta pågår visas ” – DA” i teckenfönstret.

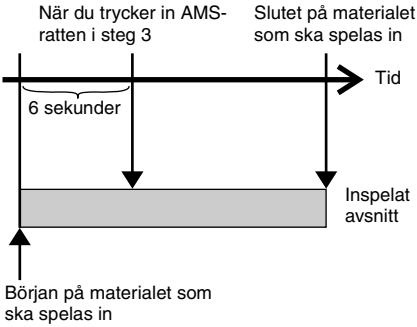
För att avbryta insignalövervakningen

Tryck på ■.

Inspelningsstart med 6 sekunders förlagrade ljuddata

— Tidsmaskinsinspelning

När man spelar in ett FM- eller satellitprogram går de första sekunderna av materialet ofta förlorade på grund av den tid det tar innan man hinner höra efter vad det är för innehåll och trycka på inspelningsknappen. För att förhindra att sådant material går förlorat lagrar tidsmaskinsinspelningsfunktionen alltid de senaste sekundernas ljuddata i ett buffertminne. Tack vare det kan du spela in ljudet från 6 sekunder innan du sätter igång själva inspelningen på det sätt som visas i nedanstående figur:


När du trycker in AMS-ratten i steg 3
Slutet på materialet som ska spelas in
Tid
6 sekunder
Inspelat avsnitt
Början på materialet som ska spelas in

1 Utför steg 1 till 5 i ”Inspelning på en minidisk” på sidan 8.

MD-spelaren går över i inspelningspausläge.

2 Sätt igång programkällan.

3 Tryck in PUSH ENTER (eller tryck på T.REC) när du vill börja spela in.

Inspelningen börjar med de 6 sekunders ljuddata som finns lagrade i buffertminnet, och därefter fortsätter MD-spelaren att spela in via buffertminnet.

Synkroniserad inspelning från valfri ljudkomponent

— Synkroniserad musikinspelning

Tack vare funktionen för synkroniserad musikinspelning kan du automatiskt synkronisera inspelningsstarten på MD-spelaren med spelstarten på vald programkälla. Hur spårnummer markeras beror dock på programkällan. Se ”Markering av spårnummer under inspelningens gång” på sidan 10 för närmare detaljer.

1 Utför steg 1 till 4 i ”Inspelning på en minidisk” på sidan 8.

2 Tryck på MUSIC SYNC på fjärrkontrollen.

MD-spelaren går över i inspelningspausläge.

3 Sätt igång programkällan.

Inspelningen startar automatiskt.

Observera

Under synkroniserad musikinspelning aktiveras Smart Space- och Auto Cut-funktionerna oavsett vad de är inställda på (”S.Space On” eller ”S.Space Off”).

Synkroniserad inspelning från en Sony CD-spelare

— Synkroniserad CD-inspelning

När MD-spelaren är ansluten till en Sony CD-spelare eller en stereoanläggning går det lätt att kopiera innehållet på CD-skivor till minidiskar med hjälp av MD-spelarens fjärrkontroll. Eftersom MD-spelarens fjärrkontroll kontrollerar både MD-spelaren och CD-spelaren eller stereoanläggningens CD-spelardel bör du placera MD-spelaren och CD-spelaren så nära varandra som möjligt.

1 Slå på förstärkaren och CD-spelaren, och ställ in förstärkaren på CD-läget.

2 Utför steg 2 till 4 i ”Inspelning på en minidisk” på sidan 8.

3 Lägg i en CD i CD-spelaren och välj spelsätt (slumpspelning, programmerad spelning, osv.) på CD-spelaren.

4 Tryck på CD-SYNCHRO STANDBY på fjärrkontrollen.

CD-spelaren går över i spelpausläge och MD-spelaren går över i inspelningspausläge.

5 Tryck på CD-SYNCHRO START på fjärrkontrollen.

MD-spelaren börjar spela in och CD-spelaren börjar spela CD-n. Spårnumret och den gångna inspelningstiden för spåret visas på displayen.

Om CD-spelaren inte sätter igång

Det kan hända att vissa CD-spelare inte reagerar när man trycker på CD-SYNCHRO START på fjärrkontrollen. Tryck i så fall på ❚❚ på CD-spelarens fjärrkontroll för att börja spela CD-n.

Möjliga manövrer under synkroniserad CD-inspelning

För att	Tryck på
Avbryta inspelningen	CD-SYNCHRO STOP på fjärrkontrollen.
Pausa inspelningen	CD-SYNCHRO STANDBY på fjärrkontrollen.
Fortsätta spela in från pausläget	CD-SYNCHRO START på fjärrkontrollen.
Kontrollera den återstående inspelningsbara tiden på minidisken	DISPLAY på fjärrkontrollen (sidan 12).

Tips

- Det går att använda CD-spelarens fjärrkontroll under synkroniserad CD-inspelning.

Tryck på	För att ställa MD-spelaren i	Och ställa CD-spelaren i
▷	Inspelningsläge	Spelläge
■	Inspelningspausläge	Stoppläge
❚❚	Inspelningspausläge	Pausläge

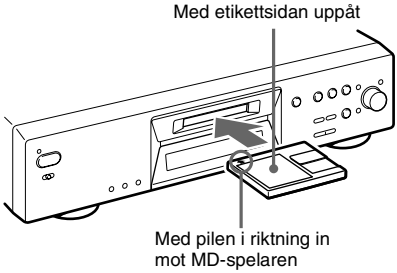
- Under synkroniserad CD-inspelning markeras spårnummer på följande sätt:
  - — Om CD-spelaren är ansluten till en DIGITAL IN-ingång markeras spårnummer automatiskt likadant som på CD-n.
  - — Om CD-spelaren är ansluten till ANALOG IN-ingångarna markeras spårnummer automatiskt när ”T.Mark LSyn” är inställt (sidan 10).
  - — Om du återupptar inspelningen från inspelningspausläget markeras automatiskt ett nytt spårnummer oavsett vilket spårmarkeringsläge som är inställt (”T.Mark LSyn” eller ”T.Mark Off”).
- Genom att programmera om MD-spelarens fjärrkontroll går det att göra synroniserade inspelningar från en Sony video-CD-spelare på samma sätt som ovan.
  Tryck på 2 samtidigt som du håller I/⏻ på fjärrkontrollen intryckt. Nu kan du kontrollera MD-spelaren och video-CD-spelaren igen, tryck på 1 samtidigt som du håller I/⏻ på fjärrkontrollen intryckt.

Observera

- Om CD-spelaren är försedd med en lägesomkopplare så kontrollera att den är inställd på CD1 vid synkroniserad CD-inspelning.
- Vid inspelning från vissa CD-spelare och multi-skivspelare kan det hända att hela materialet blir inspelat som ett enda spår.

Hur man sätter i en minidisk

Sätt i en minidisk på nedanstående sätt.



Att spela en minidisk

— Normal spelning/Slumpspelning/ Upprepad spelning

1 Slå på förstärkaren och ställ in den på MD-läget.

2 Tryck på I/⏻ för att slå på MD-spelaren.
STANDBY-indikatorn släcks.

3 Sätt i en minidisk.

4 Tryck upprepade gånger på PLAY MODE tills önskat läge visas på displayen.

För att spela	Välj
Minidisken i sin ursprungliga ordning.	Ingenting (ingen PLAY MODE-indikering)
Spåren i slumpmässig ordning.	SHUF
Spår i den ordning du själv vill (se ”Gör ditt eget program” på sidan 17).	PGM

5 Tryck på ▷.
Minidisken börjar spelas.

6 Justera volymen på förstärkaren.

Manövrer för upprepad spelning

För att	Gör så här
Upprepa bara ett enda spår	Tryck upprepade gånger på REPEAT tills ”REP1” tänds på displayen.
Upprepa alla spåren	Tryck upprepade gånger på REPEAT tills ”REP” tänds på displayen.
Avbryta upprepningen	Tryck upprepade gånger på REPEAT tills ”REP1” respektive ”REP” försvinner från displayen.
Upprepa ett visst avsnitt inom ett spår (A-B-upprepning)	**1** Spela spåret och tryck på A↔B på fjärrkontrollen vid början (punkt A) på det avsnitt som ska upprepas. ”REP A-” tänds och ”B” börjar blinka på displayen. **2** Fortsätt spela spåret eller tryck på ▶▶ för att hitta slutpunkten (punkt B), och tryck sedan på A↔B på fjärrkontrollen. ”REP A-B” tänds och A-B-upprepningen startar.
Stänga av A-B-upprepningen	Tryck på REPEAT eller CLEAR.

forts.

Andra manövrer

För att	Gör så här
Avbryta spelningen	Tryck på ■.
Pausa spelningen	Tryck på ❚❚.
Fortsätta spelningen från pausläget	Tryck på ▷ eller ❚❚.
Hoppa till nästa eller ett efterföljande spår under spelningens gång	Vrid AMS-ratten[1] medurs (eller tryck på ▶▶| upprepade gånger).
Hoppa tillbaka till ett tidigare spår under spelningens gång	Vrid AMS-ratten moturs (eller tryck på |◀◀ upprepade gånger).
Hoppa tillbaka till början på det spår som håller på att spelas	Vrid AMS-ratten moturs (eller tryck en gång på |◀◀).
Hoppa till ett visst spår medan MD-spelaren är i stoppläge	Vrid på AMS-ratten (eller tryck på |◀◀/▶▶| upprepade gånger) tills önskat spårnummer börjar blinka på displayen, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på ▷.
Hitta ett visst ställe i ett spår	Håll ◀◀/▶▶ intryckt under spelningens gång[2] eller i inspelningspausläge[3]. Släpp knappen när du hittat önskat ställe.
Mata ut minidisken	Avbryt spelningen och tryck på EJECT ⏏.

1) Automatisk musiksökning
2) När du letar efter ett visst ställe medan du lyssnar på ljudet.
3) När du letar efter ett visst ställe med hjälp av tidsindikeringen.

Tips

- MDLP-indikatorn tänds om du väljer ett spår som är inspelat i LP2- eller LP4-stereoformat.
- Om ”– Over –” tänds på displayen betyder det att minidisken tog slut medan du höll ▶▶ intryckt. Vrid AMS-ratten moturs (eller tryck på |◀◀) eller tryck på ◀◀ för att hoppa tillbaka.

För att spela ett visst spår genom att mata in spårnumret

Mata in spårnumret för det spår du vill spela med hjälp av sifferknapparna på fjärrkontrollen.

För att mata in ett spårnummer över 10

1 Tryck på >10.

”-” blinkar i förhållande till antalet spår som finns inspelade på minidisken.

2 Mata in motsvarande siffror.

Tryck på 10/0 för att mata in en nolla.

Exempel:

- Om du vill välja spår nummer 30 på en minidisk som innehåller 50 spår, så tryck på >10, och därefter på 3 och 10/0.
- Om du vill välja spår nummer 30 på en minidisk som innehåller 200 spår, så tryck på >10, och därefter på 10/0, 3 och 10/0.

Information på displayen

Tryck upprepade gånger på LEVEL/ DISPLAY/CHAR (eller DISPLAY).

Informationen på displayen ändras i tur och ordning på följande sätt:

Under spelningens gång

Spårnummer och förfluten tid för det spår som håller på att spelas → Spårnummer och återstående tid för det spår som håller på att spelas → Återstående tid för alla inspelade spår → Spårnamn[1]

Tips

Tryck på SCROLL på fjärrkontrollen för att kontrollera namnet på det spår som håller på att spelas (gäller bara om det finns ett namn inmatat för det spåret).
Spårnamnet tänds och rullas fram över displayen. Medan spårnamnet rullas fram går det att trycka en gång till på knappen för att pausa framrullningen, och sedan ytterligare en gång för att fortsätta rulla fram namnet.

I stoppläge

Totalt antal spår och total inspelad tid → Återstående inspelningsbar tid[2] på minidisken (gäller endast inspelningsbara minidiskar) → Minidisknamn[1]

1) Om minidisken eller spåret saknar namn visas ”No Name”.
2) Tiden som visas på displayen varierar beroende på inställningen för REC MODE.

Gör ditt eget program

— Programmerad spelning

Du kan välja ut de spår du vill höra och programmera dem i den ordning du vill lyssna på dem. På det här sättet kan du programmera upp till 25 spår.

1 När enheten är i stoppläge trycker du flera gånger på PLAY MODE tills ”PGM” tänds i teckenfönstret.

2 Vrid AMS (eller tryck flera gånger på I◄◄ /►►I) tills det spårnummer du vill lägga till i programmet visas (eller skriv in spårnumret direkt med sifferknapparna på fjärrkontrollen), tryck sedan på YES eller PUSH ENTER.

”Step X (X: antalet programmerade spår)” visas, följt av en uppgift om programmets totala uppspelningstid.

Radera det senast programmerade spåret.

Du raderar ett spårnummer genom att trycka på CLEAR.

Ange ett spårnummer över 10

Använd >10. Mer information finns på den här sidan.

3 Om du vill lägga till flera spår upprepar du steg 2.

4 Tryck på ►.

Programmerad uppspelning startar.

Avbryta programmerad uppspelning

Tryck på ■.

Kontrollera totala antalet spår i programmet

När enheten är stoppad och ”PGM” lyser, trycker du flera gånger på LEVEL/DISPLAY/CHAR.

Kontrollera innehållet i programmet under programmerad uppspelning

Vrid AMS (tryck flera gånger på I◄◄ / ►►I).

Lägga till ett spår i slutet av programmet

Utför steg 2 ovan när spelaren är i stoppläge.

Radera alla spår i programmet

Tryck flera gånger på CLEAR tills alla spårnummer är borta.

Återuppta normal uppspelning

Tryck på flera gånger på PLAY MODE tills ”PGM” slocknar.

Programmet finns kvar i spelarens minne även om du avbryter den programmerade uppspelningen eller när hela programmet har spelats upp.

Du spelar upp programmet igen genom att trycka på ►.

Observera

- Programmet raderas om du matar ur MD-skivan.
- Teckenfönstret visar ”- - - m - - s” om den totala uppspelningstiden för programmet överstiger 1 000 minuter.
- ”Step Full!” visas om du försöker programmera spår nummer 26.

Innan du börjar redigera

Det går bara att redigera en minidisk om:

- Minidisken är inspelningsbar.
- MD-spelaren är inställd på normal spelning.

För att upphäva den senaste redigeringen

Med hjälp av upphävningsfunktionen går det att upphäva den senaste redigeringen och återställa innehållet på minidisken som det var innan redigeringen utfördes.

För att avbryta redigeringen mitt i

Tryck på MENU/NO eller ■.

När ”Tr Protected” visas i teckenfönstret

Du kan inte utföra redigeringar för spår som är skyddade (spår som överförts från en dator via USB-anslutning med hjälp av funktionen Net MD eller liknande). Däremot kan du utföra “Flyttning av inspelade spår” (sidan 21) och “Inmatning av ett spår- eller minidisknamn” (sidan 22) på den här spelaren.

Efter redigeringen

Tryck på EJECT ⏏ för att mata ut minidisken eller tryck på I/⏻ för att stänga av MD-spelaren.

”TOC” eller ”TOC Writing” börjar blinka. Innehållsförteckningen uppdateras och därmed är inspelningen färdig.

Innan du drar ut stickkontakten ur vägguttaget

En minidiskredigering är inte färdig förrän minidiskens innehållsförteckning (TOC) har uppdaterats. Minidiskens innehållsförteckning (TOC = Table of Contents) uppdateras när man matar ut minidisken eller trycker på I/⏻ för att stänga av MD-spelaren. Dra aldrig ut stickkontakten ur vägguttaget innan innehållsförteckningen har uppdaterats (medan ”TOC” lyser) eller medan innehållsförteckningen håller på att uppdateras (medan ”TOC Writing” blinkar). Då finns det risk att redigeringen inte blir fullständig.

Radering av inspelningar

— Raderingsfunktionen

På en minidisk går det snabbt och lätt att radera oönskade spår.

Det finns tre olika sätt att radera inspelningar:

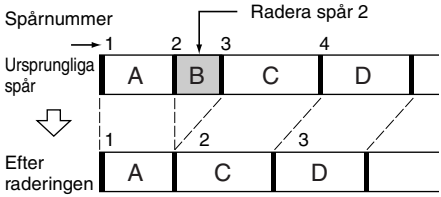
- Radering av ett enstaka spår (Spårraderingsfunktionen)
- Radering av alla spår (Radera allt-funktionen)
- Radering av en del av ett spår (A-B-raderingsfunktionen)

Radering av ett enstaka spår

— Spårraderingsfunktionen

Det går att radera ett visst spår helt enkelt genom att ange dess spårnummer. När man raderar ett spår minskar det totala antalet spår på minidisken med ett steg, och alla spåren efter det raderade spåret numreras om.

Exempel: Radera spår 2.



1 Tryck på MENU/NO medan MD-spelaren är i stoppläge eller pausläge, eller håller på att spela en minidisk.

”Edit Menu” tänds på displayen.

2 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◄◄ / ►►I upprepade gånger) tills ”Tr Erase?” tänds på displayen, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

MD-spelaren börjar spela det spår vars nummer visas på displayen.

3 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◄◄ / ►►I upprepade gånger) tills numret för det spår du vill radera visas på displayen.

4 Tryck in PUSH ENTER eller tryck på YES.

”Complete!” tänds på displayen. Spåret efter det raderade spåret börjar spelas. Om du raderar det allra sista spåret på minidisken börjar spåret innan det raderade spåret spelas.

Radering av alla spår

— Radera allt-funktionen

Gör på följande sätt för att radera alla spåren, spårnamnen och minidiskens namn på en gång.

1 Tryck på MENU/NO medan MD-spelaren är i stoppläge eller pausläge, eller håller på att spela en minidisk.

”Edit Menu” tänds på displayen.

2 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◄◄ / ►►I upprepade gånger) tills ”All Erase?” tänds på displayen, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

”All Erase??” tänds på displayen.

3 Tryck in PUSH ENTER eller tryck på YES.

”Complete!” tänds på displayen.

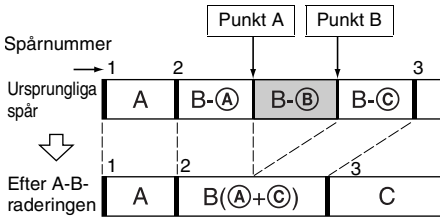
Radering av en del av ett spår

— A-B-raderingsfunktionen

Det går lätt att markera en viss del av ett spår och sedan bara radera den delen. Det går att flytta den markerade delen i steg om 1 minut, 1 sekund eller 1 frame[1)].

1) 1 frame är 1/86 sekund.

Exempel: Radering av en del av spår 2.



1 Tryck på MENU/NO medan MD-spelaren är i stoppläge eller pausläge, eller håller på att spela en minidisk.

”Edit Menu” tänds på displayen.

2 Vrid AMS-ratten (eller tryck flera gånger på I◄◄ / ►►I) tills ”A-B Erase?” visas, tryck sedan på PUSH ENTER eller YES.

Uppspelningen startar.

3 Vrid AMS-ratten (eller tryck upprepade gånger på I◄◄ / ►►I) tills det spår med den del du vill radera visas i displayen.

4 Medan du lyssnar på ljudet trycker du på PUSH ENTER eller YES vid början av den del du vill radera (punkt A).

”-Rehearsal-” och ”Point A ok?” visas växelvis i displayen och enheten upprepar några sekunder av spåret innan punkt A.

5 Bekräfta att punkt A är den rätta punkten genom att trycka på PUSH ENTER eller YES en gång till.

”Point B set” visas i displayen och slutpunkten för radering (punkt B) spelas upp.

Om punkt A inte är den önskade punkten, justerar du punkt A genom att vrida AMS-ratten (eller genom att trycka flera gånger på **I◄◄ / ►►I**) samtidigt som du lyssnar på ljudet. Tryck sedan på PUSH ENTER eller YES när du kommer till önskad startpunkt. Du kan flytta punkten i steg om 1 frame[2)] (1 frame = 1/86 sekund).

6 Fortsätt spela upp spåret eller sök slutet av den del du vill radera (punkt B) genom att trycka på ►►I, tryck sedan på AMS eller YES.

”A-B Ers” och ”Point B ok?” visas omväxlande i teckenfönstret, och några sekunder av spåret innan punkt A och efter punkt B spelas upp upprepade gånger.

7 ”Complete!” visas i displayen under några sekunder, och den del som ligger mellan punkt A och punkt B raderas.

Om punkt B inte är den önskade punkten, justerar du punkt B genom att vrida AMS-ratten (eller genom att trycka flera gånger på **I◄◄ / ►►I**) samtidigt som du lyssnar på ljudet. Tryck sedan på PUSH ENTER eller YES när du kommer till önskad slutpunkt. Du kan flytta punkten i steg om 1 frame[2)] (1 frame = 1/86 sekund).

2) Du kan flytta punkten i steg om 2 frames för spår som spelats in i mono eller LP2-stereoformat och i steg om 4 frames för spår som spelats in i LP4-stereoformat.

forts.

Tips

Om du i steg 5 och 7 vill ändra punkt A eller punkt B med ett visst antal sekunder eller minuter, trycker du flera gånger på ◀◀/▶▶. Du kan ändra med vilken enhet räkneverket går framåt när du vrider AMS-ratten (eller trycker flera gånger på I◀◀/▶▶I).

Observera

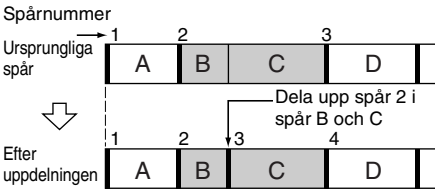
Om ”Impossible” tänds på displayen går det inte att radera en del av det spåret. Detta kan inträffa om samma spår redan har redigerats många gånger. Det beror på en teknisk begränsning för minidisksystemet och inte på något mekaniskt fel.

Uppdelning av inspelade spår

— Uppdelningsfunktionen

Med hjälp av denna funktion kan du lägga till spårnummer efter det att inspelningen är färdig. Det totala antalet spår ökar med ett steg, och alla spåren efter det uppdelade spåret numreras om.

Exempel: Uppdelning av spår 2 i två olika spår.



Uppdelning av ett spår efter val av spår

1 Tryck på MENU/NO medan MD-spelaren är i stoppläge eller pausläge, eller håller på att spela en minidisk.

”Edit Menu” tänds på displayen.

2 Vrid AMS-ratten (eller tryck flera gånger på I◀◀/▶▶I) tills ”Divide?” visas, tryck sedan på PUSH ENTER eller YES.

Uppspelningen startar.

3 Vrid AMS-ratten (eller tryck flera gånger på I◀◀/▶▶I) tills numret på det spår som du vill dela visas.

4 Medan du lyssnar på ljudet trycker du på PUSH ENTER eller YES vid punkten för delningen.

”-Rehearsal-” visas i displayen och enheten spelar flera gånger upp några sekunder av spåret innan delningspunkten.

5 Bekräfta att punkten för delningen är rätt genom att trycka på PUSH ENTER eller YES en gång till.

”Complete!” visas och enheten spelar upp det nya spåret. Observera att det nya spåret har inget namn. Om delningspunkten inte är den rätta, ändrar du den genom att vrida AMS-ratten (eller trycka flera gånger på I◀◀/▶▶I) samtidigt som du lyssnar på ljudet. Tryck sedan på PUSH ENTER eller YES när du kommer till önskad delningspunkt. Du kan flytta punkten i steg om 1 frame[1] (1 frame = 1/86 sekund).

1) Du kan flytta punkten i steg om 2 frames för spår som spelats in i mono eller LP2-stereoformat och i steg om 4 frames för spår som spelats in i LP4-stereoformat.

Tips

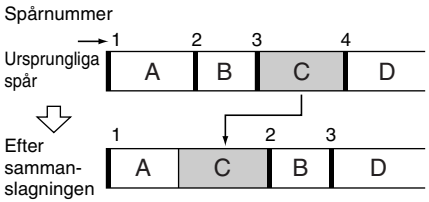
Om du i steg 5 vill ändra punkten för delningen med ett visst antal sekunder eller minuter trycker du flera gånger på ◀◀/▶▶. Du kan ändra med vilken enhet räkneverket går framåt när du vrider AMS-ratten (eller trycker flera gånger på I◀◀/▶▶I).

Sammanslagning av inspelade spår

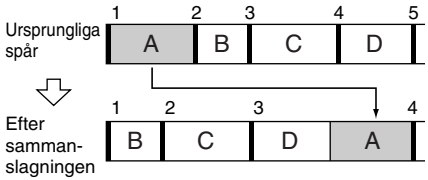
— Sammanslagningsfunktionen

Med hjälp av denna funktion kan du slå samman två spår till ett enda spår. Det totala antalet spår minskar med ett steg, och alla spår efter de sammanslagna spåren numreras om. Det går även att använda den här funktionen för att radera onödiga spårnummer.

Exempel: Sammanslagning av spår 3 med spår 1.



Exempel: Sammanslagning av spår 1 med spår 4.



1 Tryck på MENU/NO medan MD-spelaren är i stoppläge eller pausläge, eller håller på att spela en minidisk.

”Edit Menu” tänds på displayen.

2 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◄◄ / ►►I upprepade gånger) tills ”Combine?” tänds på displayen, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

3 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◄◄ / ►►I upprepade gånger) tills numret för det första av spåren som ska slås samman visas på displayen, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

En meny för val av det andra spåret tänds på displayen, och MD-spelaren spelar ett avsnitt runt fogen mellan spåren (dvs. slutet på det första spåret och början på det andra spåret) upprepade gånger.

4 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◄◄ / ►►I upprepade gånger) tills numret för det andra av spåren som ska slås samman visas på displayen, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

”Complete!” tänds på displayen och MD-spelaren börjar spela det sammanslagna spåret.

Observera

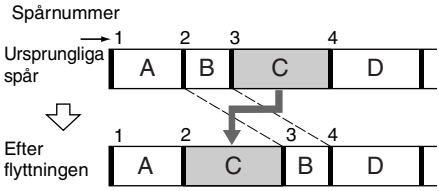
- Spår som är inspelade i olika inspelningsformat (stereo, MONO, LP2 eller LP4) går inte att slå samman.
- Om det finns spårnamn inmatade för båda spåren som slås samman, raderas namnet för det andra av spåren.
- Om ”Impossible” tänds på displayen betyder det att det inte går att slå samman spåren, beroende på att det ena spåret (eller båda) redan har redigerats alltför många gånger. Detta beror på en teknisk begränsning för själva MD-systemet och inte på något mekaniskt fel.

Flyttning av inspelade spår

— Flyttningsfunktionen

Med hjälp av denna funktion kan du ändra om ordningen mellan spåren på en minidisk som du själv vill. När ett spår flyttas numreras spåren automatiskt om.

Exempel: Flyttning av spår 3 till spårnummer 2.



1 Tryck på MENU/NO medan MD-spelaren är i stoppläge eller pausläge, eller håller på att spela en minidisk.

”Edit Menu” tänds på displayen.

2 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◄◄ / ►►I upprepade gånger) tills ”Move?” tänds på displayen, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

3 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◄◄ / ►►I upprepade gånger) tills numret för det spår som ska flyttas visas på displayen, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

4 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◄◄ / ►►I upprepade gånger) tills det nya spårnumret visas på displayen, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

”Complete!” tänds på displayen och MD-spelaren börjar spela det flyttade spåret.

Inmatning av ett spår- eller minidisknamn

— Namnfunktionen

Det går att mata in namn både för en hel inspelad minidisk och för de olika spåren på den. Namnen kan bestå av stora och små bokstäver, siffror och symboler. Det går att mata in ca. 1700 tecken sammanlagt för alla namnen på en minidisk.

Inmatning av ett spårnamn eller minidisknamn med hjälp av kontrollerna på MD-spelaren

1 Tryck på MENU/NO medan MD-spelaren är i stopp- eller pausläge, eller håller på att spela eller spela in en minidisk.

”Edit Menu” tänds på displayen.

2 Vrid på AMS-ratten tills ”Nm In?” tänds på displayen, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

Medan MD-spelaren håller på att spela in tänds en blinkande markör på displayen, och det går att mata in namnet på det spår som håller på att spelas in. Gå i så fall vidare till steg 4.

3 Vrid på AMS-ratten tills numret för önskat spår (när du vill mata in ett spårnamn) eller ”Disc” (när du vill mata in ett namn på hela minidisken) börjar blinka, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

En blinkande markör tänds.
MD-spelaren börjar spela minidisken och du kan mata in ett namn på spåret medan du lyssnar på ljudet.

4 Tryck på LEVEL/DISPLAY/CHAR upprepade gånger för att välja teckenuppsättning.

Varje gång du trycker på knappen ändras teckenuppsättningen i tur och ordning på displayen på följande sätt:
␣ (Mellanslag) → A (Stora bokstäver) → a (Små bokstäver) → 0 (Siffror) → ’ (Symboler)

För att mata in ett mellanslag

Tryck på ►► medan markören blinkar. Det går inte att mata in ett mellanslag som första tecken.

5 Vrid på AMS-ratten för att välja tecken.

Valt tecken blinkar.

För att mata in en symbol

Följande symboler går att använda i namnen:
’ – / , . ( ) : ! ? & + < > _ = ” ; # $ % @ * `

För att ändra valt tecken

Gör om steg 4 och 5.

6 Tryck in PUSH ENTER.

Valt tecken matas in och tänds helt. Markören flyttas ett steg åt höger, börjar blinka och väntar på att nästa tecken ska matas in.

7 Upprepa steg 4 till 6 för att mata in resten av namnet.

För att ändra ett tecken

Tryck på ◄◄/►► upprepade gånger tills det tecken som ska ändras börjar blinka, och gör sedan om steg 4 till 6.

För att radera ett tecken

Tryck på ◄◄/►► upprepade gånger tills det tecken som ska raderas börjar blinka, och tryck sedan på CLEAR.

8 Tryck på YES.

Hela namnet visas på displayen, följt av ”Complete!”.

Inmatning av ett spårnamn eller minidisknamn med hjälp av fjärrkontrollen

1 Tryck på NAME EDIT/SELECT medan MD-spelaren befinner sig i något av nedanstående lägen, beroende på vilken sorts namn du vill mata in:

För att mata in namnet på	Tryck på knappen medan
Ett spår	Spårnumret visas på displayen
Hela minidisken	MD-spelaren är i stoppläge och det totala antalet spår visas på displayen

En blinkande markör tänds på displayen.

2 Tryck på NAME EDIT/SELECT upprepade gånger för att välja teckenuppsättning.

Varje gång du trycker på knappen ändras teckenuppsättningen i tur och ordning på displayen på följande sätt:
”Selected AB” (Stora bokstäver eller symboler[1]) → ”Selected ab” (Små bokstäver eller symboler[1]) → ”Selected 12” (Siffror)

1) Det går bara att använda symbolerna ’ – / , . ( ) : ! ?.

3 Mata in ett tecken med bokstavs/sifferknapparna.

Om du valt stora eller små bokstäver

1 Tryck upprepade gånger på motsvarande bokstavs/sifferknapp tills den bokstav du vill mata in börjar blinka. Det går även att trycka en gång på knappen och sedan trycka på I◄◄ / ►►I upprepade gånger.
Välj symboler genom att trycka på I◄◄ upprepade gånger medan ”A” blinkar.

2 Tryck på ►►.
Det blinkande tecknet matas in och tänds helt, och markören flyttas ett steg åt höger.

Om du valt siffror

Tryck på motsvarande sifferknapp.
Siffran matas in och markören flyttas ett steg åt höger.

4 Upprepa steg 2 och 3 för att mata in resten av namnet.

För att ändra ett tecken

Tryck på ◄◄/►► upprepade gånger tills det tecken du vill ändra börjar blinka, tryck på CLEAR för att radera tecknet, och gör sedan om steg 2 och 3.

5 Tryck på YES.

Hela namnet visas på displayen, följt av ”Complete!”.

Ändring av ett spår- eller minidisknamn

1 Tryck på NAME EDIT/SELECT på fjärrkontrollen på följande sätt, beroende på vad du vill döpa om:

För att ändra namnet på	Tryck på knappen medan
Ett spår	Spårnumret visas på displayen
Hela minidisken	MD-spelaren är i stoppläge och det totala antalet spår visas på displayen

Ett spårnamn eller minidisknamnet tänds på displayen.

2 Tryck på CLEAR tills valt namn har raderats helt.

3 Utför steg 4 till 7 i ”Inmatning av ett spårnamn eller minidisknamn med hjälp av kontrollerna på MD-spelaren” på sidan 22 eller steg 2 till 4 i ”Inmatning av ett spårnamn eller minidisknamn med hjälp av fjärrkontrollen” på sidan 22.

4 Tryck på YES.

Hela namnet visas på displayen, följt av ”Complete!”.

Radering av ett spår- eller minidisknamn

Använd denna funktion för att radera namnet på ett spår eller hela minidisken.

1 Tryck på MENU/NO medan MD-spelaren är i stopp- eller pausläge, eller håller på att spela eller spela in en minidisk.

”Edit Menu” tänds på displayen.

2 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◄◄ / ►►I upprepade gånger) tills ”Nm Erase?” tänds på displayen, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

3 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◄◄ / ►►I upprepade gånger) tills numret för önskat spår (om du vill radera ett spårnamn) eller ”Disc” (om du vill radera namnet på hela minidisken) börjar blinka, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

”Complete!” tänds på displayen.

Ändring av inspelningsnivån efter inspelning

— Skalfaktorredigering

Det går att ändra volymen för inspelade spår med hjälp av skalfaktorredigering (Scale Factor Edit). Originalspåret spelas över med den nya inspelningsnivån. När du ändrar inspelningsnivån kan du välja inspelningsintoning för att gradvis skruva upp signalnivån i början av inspelningen, eller inspelningsuttoning för att gradvis skruva ner signalnivån i slutet av inspelningen.

Ändring av inspelningsnivån överlag

1 Tryck på MENU/NO medan MD-spelaren är i stoppläge eller pausläge, eller håller på att spela en minidisk.

”Edit Menu” tänds på displayen.

2 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◄◄ / ►►I upprepade gånger) tills ”S.F Edit?” tänds på displayen, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

3 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◄◄ / ►►I upprepade gånger) tills ”Tr Level?” tänds på displayen, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

4 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◄◄ / ►►I upprepade gånger) tills numret för det spår för vilket du vill ändra inspelningsnivån tänds på displayen, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

5 Lyssna på ljudet och vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◄◄ /►►I upprepade gånger) för att ändra den inspelade nivån utan att ”OVER” tänds på toppnivåmätarna.

Undvik att dessa indikatorer tänds.

6 Tryck in PUSH ENTER eller tryck på YES.

”(S.F) Edit OK?” tänds på displayen.

7 Tryck in AMS-ratten eller tryck på YES en gång till.

MD-spelaren börjar spela över det gamla spåret. ”S.F Edit(:) ** %” tänds på displayen medan spåret spelas in. När du spelar över spåret tar det ungefär lika lång tid, eller något längre, som den tid det tar att spela upp spåret. När inspelningen är klar tänds ”Complete!” på displayen.

Inspelning med intoning och uttoning

1 Tryck på MENU/NO medan MD-spelaren är i stoppläge eller pausläge, eller håller på att spela en minidisk.

”Edit Menu” tänds på displayen.

2 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◄◄ / ►►I upprepade gånger) tills ”S.F Edit?” tänds på displayen, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

3 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◄◄ / ►►I upprepade gånger) tills ”Fade In?” eller ”Fade Out?” tänds på displayen, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

4 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◄◄ / ►►I upprepade gånger) tills numret för det spår för vilket du vill ändra inspelningsnivån tänds på displayen, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

”Time 5.0s” tänds på displayen.

5 Lyssna på ljudet och vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◄◄ /►►I upprepade gånger) för att ändra intoningstiden eller uttoningstiden för inspelningen.

MD-spelaren spelar det avsnitt som kommer att spelas över med hjälp av inspelnings-intoning eller inspelningsuttoning.
Det går att ställa in valfri tidslängd mellan 1 sekund och 15 sekunder, i steg om 0,1 sekund. Det går dock inte att ställa in en tid som är längre än själva spåret.

6 Tryck in PUSH ENTER eller tryck på YES.

”(S.F) Edit OK?” tänds på displayen.

7 Tryck in PUSH ENTEReller tryck på YES en gång till.

MD-spelaren börjar spela över det gamla spåret. ”S.F Edit(:) ** %” tänds på displayen medan spåret spelas in. När inspelningen är klar tänds ”Complete!” på displayen.

För att avbryta inspelningsnivåändringen

Tryck på MENU/NO eller ■ i steg 1 till 6. Om du trycker in PUSH ENTER eller trycker på YES i steg 7 så att inspelningen hinner starta, går det inte att avbryta överspelningen.

Observera

- **Dra inte ut stickkontakten ur vägguttaget eller flytta MD-spelaren medan inspelningen pågår. Då kan inspelningens data skadas så att inspelningen inte blir rätt utförd.**
- Det går inte att ändra den inspelade nivån för ett spår som är inspelat i LP2- eller LP4-stereoformat.
- Använd inte en minidisk som är skadad eller smutsig. Det kan medföra att inspelningen inte blir rätt utförd.
- Om du ändrar uppspelningsnivån upprepade gånger försämras ljudkvaliteten.
- Inspelningsnivån återgår inte exakt till originalnivån när den väl en gång ändrats, även om du ställer in den på originalnivån igen.
- Det går inte att ändra inspelningsnivån när timern är påslagen.
- Det går inte att upphäva skalfaktorredigeringar med hjälp av upphävningsfunktionen.

Upphävning av den senaste redigeringen

— Upphävningsfunktionen

Det går att upphäva den senaste redigeringsmanövern och återställa innehållet på minidisken som det var före redigeringen. Observera dock att det inte går att upphäva redigeringen om du gör något av följande efter redigeringen:

- Börjar spela in.
- Trycker på MUSIC SYNC på fjärrkontrollen.
- Ändrar den inspelade nivån efter inspelningen (skalfaktorredigering).
- Stänger av MD-spelaren eller matar ut minidisken.
- Drar ut stickkontakten ur vägguttaget.

1 Tryck på MENU/NO medan MD-spelaren är i stoppläge eller pausläge, eller håller på att spela en minidisk.

”Edit Menu” tänds på displayen.

2 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◄◄ / ►►I upprepade gånger) tills ”Undo?” tänds på displayen.

”Undo?” tänds inte om du inte utfört någon redigeringsmanöver.

3 Tryck in AMS-ratten eller tryck på YES.

Något av nedanstående meddelanden tänds på displayen beroende på vad den senaste redigeringsmanövern var.

4 Tryck in AMS-ratten eller tryck på YES.

”Complete!” tänds på displayen.

Intoning och uttoning

Vid inspelningsintoning skruvas signalnivån gradvis upp i början av en inspelning. Vid inspelningsuttoning skruvas signalnivån gradvis ner i slutet av inspelningen.

Inspelningsintoning

Tryck på FADER på fjärrkontrollen i inspelningspausläge.
”◀” börjar blinka på displayen och MD-spelaren tonar in ljudet i 5 sekunder (med fabriksinställningen) tills räkneverket kommer till ”0.0s”.

Inspelningsuttoning

Tryck på FADER på fjärrkontrollen under inspelningens gång.
”▶” börjar blinka på displayen och MD-spelaren tonar ut ljudet i 5 sekunder (med fabriksinställningen) tills räkneverket kommer till ”0.0s” och går sedan över i pausläge.

Tips

Gör på följande sätt för att ställa in intoningstiden respektive uttoningstiden för spelning och inspelning.

1 Tryck på MENU/NO medan MD-spelaren är i stoppläge eller pausläge, eller håller på att spela en minidisk.

2 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◀◀ / ▶▶I upprepade gånger) tills ”Setup?” tänds på displayen, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

3 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◀◀ / ▶▶I upprepade gånger) för att välja läge, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

För att ändra	Välj
Intoningslängden	F.in
Uttoningslängden	F.out

4 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◀◀ / ▶▶I upprepade gånger) för att välja önskad längd, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

Såväl intoningslängden som uttoningslängden går att ställa in i steg om 0,1 sekund.

5 Tryck på MENU/NO.

Somna in till musik

— Insomningstimern

Det går att ställa in MD-spelaren så att den automatiskt stängs av efter en viss tid.

1 Tryck på MENU/NO medan MD-spelaren är i stoppläge eller håller på att spela en minidisk.

2 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◀◀ / ▶▶I upprepade gånger) tills ”Setup?” PUSH ENTER eller tryck på YES.

3 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◀◀ / ▶▶I upprepade gånger) tills ”Sleep Off” tänds på displayen, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

4 Vrid på AMS-ratten (eller tryck på I◀◀ / ▶▶I upprepade gånger) för att välja läge, och tryck sedan in PUSH ENTER eller tryck på YES.

För att	Välj
Slå på insomningstimern	Sleep On[1)]
Stänga av insomningstimern	Sleep Off (fabriksinställning)

1) Gäller att MD-spelaren automatiskt stängs av efter 60 minuter.

5 Tryck på MENU/NO.

Tips

Det går att kontrollera den återstående tiden.
När du väl slagit på insomningstimern visas den återstående tiden när du väljer ”Sleep” på inställningmenyn.

Försiktighetsåtgärder

Angående säkerhet skull

- Om något föremål eller vätska skulle råka komma in i MD-spelaren så dra ut stickkontakten ur vägguttaget och låt en kvalificerad reparatör se över apparaten innan den används igen.
- Varning – Användning av optiska instrument tillsammans med denna apparat ökar risken för ögonskador.

Angående strömförsörjning

- Kontrollera att MD-spelarens driftspänning överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du börjar använda MD-spelaren. Driftspänningen finns angiven på märkplattan på MD-spelarens baksida.
- MD-spelaren är strömförande så länge stickkontakten sitter i ett vägguttag, även om strömbrytaren på själva MD-spelaren är frånslagen.
- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget om MD-spelaren inte ska användas på länge. Håll i stickkontakten när du drar ut nätkabeln; dra aldrig i själva sladden.
- Nätkabelbyte får endast utföras av en kvalificerad serviceverkstad.

Angående imbildning inuti MD-spelaren

Om MD-spelaren flyttas direkt från ett kallt ställe till ett varmt ställe, eller om den placeras i ett mycket fuktigt rum, kan det bildas imma på linserna inuti MD-spelaren. Om detta skulle inträffa kan det hända att MD-spelaren inte fungerar ordentligt. Ta i så fall ut minidisken och låt MD-spelaren stå påslagen i ungefär en timme tills imman avdunstat.

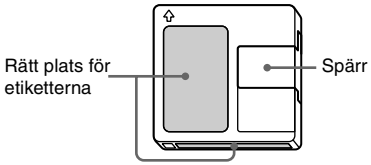
Angående rengöring

Rengör höljet, panelen och kontrollerna med en mjuk trasa som fuktats lätt med mild diskmedelslösning. Använd aldrig någon form av skursvampar, skurpulver eller lösningsmedel som sprit eller bensin.

Om du har några frågor angående din MD-spelare eller om det uppstår något problem så kontakta närmaste Sony-handlare.

Att observera angående minidiskar

- Rör aldrig direkt vid skivan inuti kassetten. Om spärren öppnas med våld kan skivan inuti skadas.
- Sätt fast etiketterna som medföljer minidisken på rätt plats. Exakt hur etiketterna är utformade beror på minidiskens fabrikat.



Förvaring av minidiskar

Lägg inte minidiskar på platser där de riskerar att utsättas för direkt solljus, hög värme eller fukt.

Regelbunden skötsel

Torka bort ev. damm och smuts från kassettens yta med en torr trasa.

Systembegränsningar

Inspelningssystemet för minidiskspelare skiljer sig kraftigt från de system som används på kassettdäck och DAT-bandspelare och kännetecknas av nedanstående begränsningar. Observera att dessa begränsningar beror på själva MD-inspelningssystemet och inte på några mekaniska problem.

”Disc Full” tänds på displayen innan hela inspelningstiden på minidisken är använd.

När 255 spår har spelats in på en minidisk tänds ”Disc Full” på displayen, oavsett den totala inspelade tiden. Det går inte att spela in fler än 255 spår på en minidisk. Om du vill fortsätta spela in så radera onödiga spår eller använd en annan inspelningsbar minidisk.

forts.

”Disc Full” tänds innan det maximala antalet spår är inspelat.

Variationer i signalstyrkan inom ett spår kan ibland uppfattas som mellanrum mellan spår, vilket gör att antalet spår ökar så att ”Disc Full” tänds på displayen.

Den återstående inspelningstiden ökar inte trots att du raderat ett antal korta spår.

Spår som är kortare än 12 sekunder[1)] räknas inte, så det kan hända att den återstående inspelningstiden inte ökar även om du raderar dem.

1) Vid inspelning i stereo.
I mono- eller LP2-format: ca. 24 sekunder
I LP4-format: ca. 48 sekunder

Somliga spår går inte att slå samman med andra.

Det kan hända att spår som redigerats inte går att slå samman.

Den totala inspelade tiden plus den återstående tiden på minidisken blir inte lika med den maximala inspelningstiden.

Inspelningen sker i enheter om minst 2 sekunder[1)], oavsett hur kort materialet är. Det innebär att det inspelade innehållet kan vara kortare än den maximala inspelningskapaciteten. Utrymmet på minidisken kan även minskas ytterligare på grund av repor.

1) Vid inspelning i stereo.
I mono- eller LP2-format: ca. 4 sekunder
I LP4-format: ca. 8 sekunder

Det kan hända att ljudet försvinner tillfälligt under sökning i spår som skapats genom redigering.

Spårnumren blir inte korrekt markerade.

Det kan hända att spårnumren blir felaktigt registrerade eller markerade när CD-spår delas upp i flera kortare spår vid digital inspelning. Det kan även förekomma att spårnumren inte blir markerade likadant som på originalet när den automatiska spårmarkeringsfunktionen är påslagen under inspelningen, beroende på ljudkällan.

Det kan hända att rätt inspelad tid/speltid inte visas på displayen vid spelning av minidiskar som är inspelade i mono.

Vägledning till det digitala seriekopieringssystemet SCMS

Digitala ljudkomponenter som CD-spelare, MD-spelare och DAT-bandspelare gör det lätt att kopiera musik med hög kvalitet eftersom musiken behandlas som en digital signal. För att skydda upphovsrättsskyddat musikmaterial använder denna MD-spelare Serial Copy Management System (SCMS) som bara tillåter att man gör en enda kopia av digitalt inspelat material via digitala-till-digitala anslutningar.

Det går bara att göra en förstagenerationskopia[1)] via digitala-till-digitala anslutningar.

Här följer några exempel:

- Det går att göra en kopia av färdigköpt digitalt ljudmaterial (t.ex. en CD eller en minidisk), men det går inte att göra en andra kopia från förstagenerationskopian.
- Det går att göra en kopia av den digitala signalen från digitalt inspelat analogt ljudmaterial (t.ex. en analog skiva eller en musikkassett) eller från ett digitalt satellitprogram, men det går inte att göra en andra kopia från förstagenerationskopian.

1) En förstagenerationskopia innebär den första inspelningen av digitalt ljudmaterial via en digital ingång på MD-spelaren. Om du t.ex. spelar in på en minidisk från en CD-spelare som är ansluten till en DIGITAL IN-ingång blir den minidisken en förstagenerationskopia.

Observera

Seriekopieringsbegränsningarna gäller inte för inspelning via analoga-till-analoga anslutningar.

Felsökning

Om något av följande problem skulle uppstå medan du använder MD-spelaren så försök lösa problemet med hjälp av detta felsökningsschema. Om du trots allt inte lyckas lösa problemet så kontakta närmaste Sony-handlare.

MD-spelaren fungerar dåligt eller inte alls.

Minidisken kan vara smutsig eller ha blivit skadad. Byt minidisk.

Minidisken börjar inte spelas.

- Det har bildats imma inuti MD-spelaren. Ta ut minidisken och låt MD-spelaren stå på ett varmt ställe i ett par timmar tills imman avdunstat.
- MD-spelaren är inte påslagen. Tryck på I/⏻ för att slå på MD-spelaren.
- MD-spelaren är inte rätt ansluten till förstärkaren. Kontrollera anslutningarna (sidan 6).
- Minidisken är isatt på fel håll. Stick in minidisken i MD-facket med etikettsidan vänd uppåt och pilen i riktning mot öppningen (sidan 15).
- Det finns inget inspelat på minidisken. Sätt i en inspelad minidisk i stället.

Det förekommer kraftiga störningar i ljudet.

MD-spelaren störs av ett starkt magnetfält från en TV eller någon liknande apparat i närheten. Flytta MD-spelaren längre bort från magnetfältet.

Det går inte att spela in på MD-spelaren.

- MD-spelaren är inte rätt ansluten till programkällan. Kontrollera anslutningarna (sidan 6).
- Ställ in INPUT på rätt programkälla.
- Inspelningsnivån är inte rätt inställd. Justera inspelningsnivån (sidan 12).
- En förinspelad minidisk är isatt. Sätt i en inspelningsbar minidisk i stället.
- Det finns inte tillräckligt mycket tid kvar på minidisken. Byt ut den mot en annan minidisk med färre inspelade spår, eller radera onödiga spår (sidan 18).
- Det har varit strömavbrott eller stickkontakten har dragits ut ur vägguttaget under inspelningens gång. De data som spelades in fram till den punkten kan ha gått förlorade. Gör om inspelningen.

MD-spelaren fungerar inte för synkroniserad inspelning med en CD-spelare eller en video-CD-spelare.

MD-spelarens fjärrkontroll är inte rätt inställd. Ställ in fjärrkontrollen.

Ett meddelande visas omväxlande med en tre- eller femsiffrig felkod på displayen.

Självdiagnosfunktionen har aktiverats (sidan 29).

Observera

Om MD-spelaren inte fungerar som den ska ens efter att du provat ovanstående åtgärder, så stäng av den, dra ut stickkontakten ur vägguttaget och sätt i den igen.

Självdiagnosfunktionen

Om det uppstår något fel på MD-spelaren undersöker självdiagnosfunktionen automatiskt apparatens tillstånd och visar en tre- eller femsiffrig felkod och ett felmeddelande på displayen. Om en sådan felkod och ett meddelande visas omväxlande med varandra så vidtag motsvarande åtgärder enligt nedanstående tabell. Om du trots allt inte lyckas bli av med problemet så kontakta närmaste Sony-handlare.

C11/Protected

➡ Mata ut minidisken och stäng inspelningsskyddshålet (sidan 9).

C12/Cannot Copy

- Du har försökt spela in från en CD i ett format som den separata komponenten som är ansluten till MD-spelaren inte kan hantera, t.ex. en CD-ROM-skiva eller en video-CD-skiva.
  ➡ Ta ur skivan och sätt in en audio-CD.

C13/REC Error

➡ Ställ MD-spelaren på en stabil yta och gör om inspelningen.

- Den isatta minidisken är smutsig (pga. fläckar, fingeravtryck e.d.), repad eller av dålig kvalitet.
  ➡ Byt minidisk och gör om inspelningen.

C13/Read Error

➡ Ta ut minidisken och sätt i den igen.

C14/TOC Error

➡ Sätt i en annan minidisk.
➡ Radera om möjligt alla spåren på minidisken (sidan 19).

forts.

C41/Cannot Copy

- Ljudkällan är en kopia av saluförd musikmjukvara, eller du har försökt spela in från en CD-R-skiva (inspelningsbar CD).
  ➡ Seriekopieringssystemet SCMS gör det omöjligt att göra en digital kopia (sidan 28). Det går inte att spela in CD-R-skivor.

C71/Din Unlock

- Det kan hända att detta meddelande tänds ibland på grund av den digitala signalen som spelas in. Detta påverkar dock inte själva inspelningen.
- Den digitala anslutningskabeln har lossnat eller den digitala komponenten stängts av under inspelning från en digital komponent via en DIGITAL IN-ingång.
  ➡ Sätt i kabeln eller slå på den digitala komponenten igen.

E0001/MEMORY NG

- Det har blivit något fel på de interna data som MD-spelaren behöver för att fungera.
  ➡ Rådfråga närmaste Sony-handlare.

E0101/LASER NG

- Det har uppstått problem med den optiska pickupen.
  ➡ Det kan ha blivit fel på den optiska pickupen. Rådfråga närmaste Sony-handlare.

E0201/LOADING NG

- Något är fel på laddningen.
  ➡ Laddningen kanske har misslyckats. Kontakta närmaste Sony-återförsäljare.

Meddelanden på displayen

I följande tabell förklaras de olika meddelandena som visas på displayen. Ytterligare meddelanden tänds när MD-spelarens självdiagnosfunktion aktiveras (se sidan 29).

Auto Cut

Auto Cut-funktionen är påslagen (sidan 11).

Blank Disc

En ny (tom) eller raderad minidisk är isatt.

Cannot Copy

Du har försökt göra en andra kopia från en digitalt kopierad minidisk (sidan 28).

Cannot Edit

Du har försökt redigera minidisken under programmerad spelning eller slumpspelning, eller ändra inspelningsnivån för en minidisk som är inspelad i LP2- eller LP4-stereoformat.

Disc Full

Minidisken är full (sidan 28).

Impossible

MD-spelaren kan inte utföra angiven inspelnings- eller redigeringsmanöver (sidorna 9 och 21).

Incomplete!

S.F Edit-manövern (ändringen av inspelningsnivån efter inspelningen, intoningen, uttoningen) har inte blivit rätt utförd eftersom MD-spelaren flyttats under pågående inspelning eller eftersom minidisken är skadad eller smutsig.

Initialize (blinkar)

Inställningarna på inställningsmenyn har försvunnit, eller det material som spelats in med hjälp av timern har hunnit försvinna så att det inte går att lagra på minidisken, eller det går inte att starta programmerad spelning eftersom programmet hunnit försvinna ur minnet. (Detta meddelande blinkar på displayen i ca. fyra sekunder när du slår på MD-spelaren genom att trycka på I/⏻.)

Name Full!

Minidiskens namnminne är fullt (ca. 1700 tecken).

No Change

När du försökte ändra inspelningsnivån efter inspelningen har du tryckt in PUSH ENTER eller tryckt på YES utan att faktiskt ändra inspelningsnivån, så att ingen ändring har skett.

No Disc

Det sitter ingen minidisk i MD-spelaren.

No Name

Spåret eller minidisken saknar namn.

Premastered

Du har försökt spela in på eller redigera en förinspelad minidisk.

StepFull!

Programmet innehåller redan maximalt antal spår. Det går inte att mata in fler spår.

S.F Edit!

Du har försökt utföra någon annan manöver när MD-spelaren var i skalfaktorredigeringsläget (än ändring av inspelningsnivån, intoning eller uttoning).
Det går inte att utföra några andra manövrer i skalfaktorredigeringsläget.

Tr Protected

Du har försökt radera ett skyddat spår.

(S.F) Edit NOW

Du har tryckt på I/⏻ när MD-spelaren var i skalfaktorredigeringsläget (för ändring av inspelningsnivån, intoning eller uttoning).
Om du stänger av MD-spelaren när den är i skalfaktorredigeringsläget blir de eventuella ändringar du gjort inte rätt registrerade. Avsluta ändringarna och gå ifrån skalfaktorredigeringsläget innan du stänger av MD-spelaren. Om du råkar stänga av MD-spelaren av misstag medan ändringarna håller på att utföras så tryck på I/⏻ medan detta meddelande visas på displayen.

Smart Space

Smart Space-funktionen är påslagen (sidan 11).

TOC Reading

MD-spelaren håller på att kontrollera minidiskens innehållsförteckning (TOC = Table Of Contents).

Tabell över inställningsmenyn

Menypunkt	Se sid.
T.Mark	10
LS(T)	11
S.Space	11
P.Hold	12
F.in	26
F.out	26
Sleep	26
LPstamp	9

Tekniska data

System	Digitalt ljudsystem för minidiskar
Ljudmedium	Minidisk
Laser	Halvledarlaser (λ = 780 nm) Strålningstid: kontinuerlig
Laseruteffekt	MAX 44,6 µW[1)]

1) Värde uppmätt på 200 mm avstånd från linsytan på det optiska pickupblocket med 7 mm öppning.

Laserdiod	Material: GaAlAs
Varvtal (CLV)	400 till 900 varv per minut
Felkorrigering	ACIRC (Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code)
Samplingsfrekvens	44,1 kHz
Kodning	ATRAC (Adaptive TRansform Acoustic Coding)/ATRAC 3
Moduleringssystem	EFM (Åtta-till-fjorton-modulering)
Antal kanaler	2 stereokanaler
Frekvensomfång	5 till 20.000 Hz ±0,5 dB vid spelning
Signalbrusförhållande	Över 96 dB vid spelning
Svaj	Omätbart lågt

Ingångar

ANALOG IN	Uttagstyp: phono Impedans: 47 kilohm Märkinnivå: 500 mVrms Minsta innivå: 125 mVrms
DIGITAL OPTICAL IN	Uttagstyp: fyrkantigt optiskt uttag Impedans: 660 nm (optisk våglängd)

Utgångar

ANALOG OUT	Uttagstyp: phono Märkutnivå: 2 Vrms (vid 50 kilohm) Belastningsimpedans: över 10 kilohm

forts.

Allmänt

Strömförsörjning

Europa-modellen:	230 V växelström, 50/60 Hz
Effektförbrukning	14 W (0,5 W i standbyläge)
Yttermått (ca.)	430 × 95 × 285 mm (b/h/d) inkl. utskjutande delar och kontroller
Vikt (ca.)	3,0 kg

Medföljande tillbehör

Ljudkablar (2)
Optisk kabel (1)
Fjärrkontroll (1)
R6-batterier (storlek AA) (2)

Amerikanska och utländska patent licensieras av Dolby Laboratories.
Rätt till ändringar förbehålles.

ATTENZIONE

Per evitare i pericoli di incendio o scosse, non esporre questa unità alla pioggia o all'umidità.

Per evitare l'incendio, non coprire le aperture per la ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. e non mettere le candele accese sull'apparecchio.

Per evitare i pericoli di incendio o scosse, non mettere sull'apparecchio gli oggetti che contengono liquidi, come i vasi.

Non installare l'apparecchio in spazi chiusi, come in una libreria o un mobiletto.

Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE 1. Questa etichetta si trova sulla parte posteriore.

La seguente etichetta di avvertimento si trova all'interno dell'apparecchio.

CAUTION : INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.
ADVARSEL : USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSAETTELSE FOR STRÅLING.
VORSICHT : UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHEREITSVERRIEGELUNG ÜBERBRÜCKT. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
VARO! : AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
VARNING : OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRREN ÄR URKOPPLAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN.
ADVERSEL : USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES OG SIKKERHEDSLÅS BRYTES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VIGYAZAT! : A BURKOLAT NYITÁSAKOR LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRVESZÉLY! KERÜLJE A BESUGÁRZÁST!

Non gettare le pile nei rifiuti domestici, ma eliminarle come rifiuti chimici.

IN NESSUN CASO IL VENDITORE SARÀ RESPONSABILE PER QUALSIASI DANNO DIRETTO, CASUALE O INDIRETTO DI QUALSIASI NATURA, O PER PERDITE O SPESE RISULTANTI DA QUALSIASI PRODOTTO DIFETTOSO O DALL'USO DI QUALSIASI PRODOTTO.

Riguardo questo manuale

I comandi in queste istruzioni sono quelli sulla piastra; tuttavia essi possono essere sostituiti dai comandi sul telecomando in dotazione il cui nome è simile o che, quando è diverso, appaiono nelle istruzioni fra parentesi.

Indice

Elenco delle posizioni dei tasti e delle pagine di riferimento

Unità principale 4
Telecomando 5

Preparativi

Collegamento dei componenti audio 6

Registrazione su MD

Registrazione su un MD 8
Note sulla registrazione 8
Suggerimenti per la registrazione
— Registrazione per tempi lunghi/ Contrassegno dei numeri dei brani/ Spaziatura automatizzata/Regolazione del livello di registrazione/Controllo del tempo registrabile rimanente/ Controllo di ingresso 9
Avvio della registrazione con sei secondi di dati audio precedentemente memorizzati3
— Registrazione Time Machine 13
Registrazione sincronizzata con il componente audio desiderato
— Registrazione musicale sincronizzata 14
Registrazione sincronizzata con un lettore CD Sony
— Registrazione sincronizzata da CD 14

Riproduzione di MD

Caricamento di un MD 15
Riproduzione di un MD
— Riproduzione normale/ Riproduzione in ordine casuale/ Riproduzione ripetuta 15
Creazione di un proprio programma
— Riproduzione programmata 17

Montaggio degli MD registrati

Cancellazione delle registrazioni
— Funzione di cancellazione 19
Divisione dei brani registrati
— Funzione di divisione 20
Unione dei brani registrati
— Funzione di unione 21
Spostamento dei brani registrati
— Funzione di spostamento 22
Assegnazione del nome ad un brano o ad un MD
— Funzione del nome 22
Modifica del livello registrato dopo la registrazione
— S.F EDIT 24
Annullamento dell'ultimo montaggio
— UNDO 26

Altre funzioni

Dissolvenza in apertura e dissolvenza in chiusura 26
Per addormentarsi con la musica
— Timer di autospegnimento 27

Informazioni supplementari

Precauzioni 27
Nota sugli MD 28
Limitazioni del sistema 28
Soluzione dei problemi 29
Funzione di autodiagnostica 30
Messaggi sul display 30
Tabella del menu di impostazione 32
Dati tecnici 32

IT

Uso della pagina

Utilizzare questa pagina per individuare la posizione dei tasti e delle altre parti del sistema riportate nel testo.

Numero dell'illustrazione

PLAY MODE 10 (15)

Nome tasto/parte — Pagina di riferimento

Unità principale

ORDINE ALFABETICO

A - M

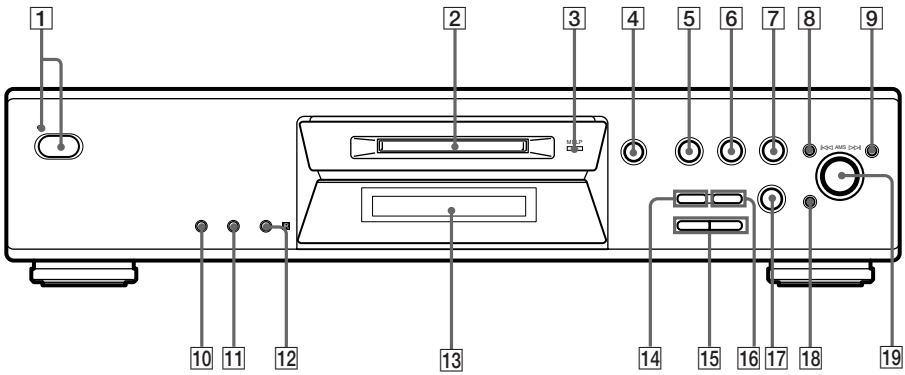
AMS 19 (10) (16) (19) (21) (22) (24)
CLEAR 18 (16) (24)
EJECT ⏏ 4 (8) (16) (18)
Fessura di inserimento dell'MD 2
Finestra del display 13
INPUT 14 (8)
LEVEL/DISPLAY/CHAR 12 (8) (23)
MDLP (indicatore) 3 (9) (16)
MENU/NO 8 (9) (10) (11) (9)

P - Z

PLAY MODE 10 (15)
PUSH ENTER 19 (10)
REC MODE 16 (9) (17)
REC ● 17 (8)
REPEAT 11 (16)
STANDBY (indicatore) 1 (8) (15)
YES 9 (17)

DESCRIZIONE DEI TASTI

I/⏻ 1 (8) (15) (18)
▷ 5 (8) (15)
❚❚ 6 (8) (16)
■ 7 (8) (16) (18)
◀◀/▶▶ 15 (16) (20)



Telecomando

A - L

A↔B 12 (16)
CD-SYNCHRO STANDBY 7 (14)
CD-SYNCHRO START 7 (14)
CD-SYNCHRO STOP 7 (14)
CLEAR 6 (16) (24)
DISPLAY 22 (8) (17)
FADER 3 (26)
GROUP ON/OFF[1] 19
GROUP SKIP[1] 19
INPUT 23 (8)
LEVEL +/– 11 (12)

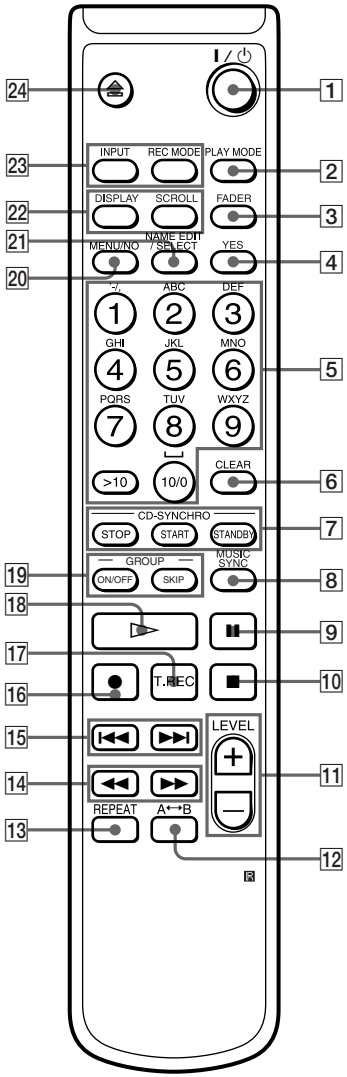
M - Z

MENU/NO 20 (10) (17) (18) (26)
MUSIC SYNC 8 (14) (26)
NAME EDIT/SELECT 21 (23)
PLAY MODE 2 (15)
REC MODE 23 (9) (17)
REPEAT 13 (16)
SCROLL 22 (17)
Tasti alfabetici/numerici 5 (23)
T.REC 17 (13)
YES 4 (10) (19) (26)

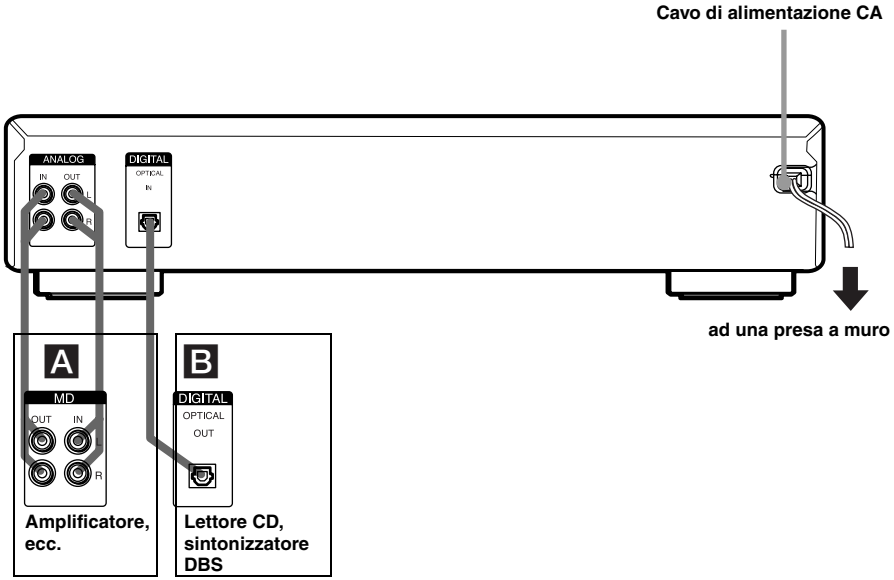
DESCRIZIONE DEI TASTI

I/⏻ 1 (8) (15) (18)
II 9 (8) (16)
■ 10 (8) (16) (18)
◀◀/▶▶ 14 (16) (20)
I◀◀/▶▶I 15 (10) (16) (24)
● 16 (8)
▷ 18 (8) (15)
⏏ 24 (8) (16) (18)

1) Queste funzioni non sono disponibili per il presente modello.



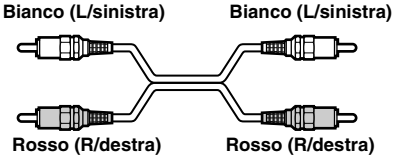
Collegamento dei componenti audio



Cavi necessari

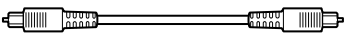
A Cavi di collegamento audio (2) (in dotazione)

Quando si collega un cavo di collegamento audio, assicurarsi di far corrispondere le spine colorate alle prese appropriate: bianco (sinistra) a bianco e rosso (destra) a rosso.



B Cavi ottici (soltanto uno in dotazione)

- Quando si collega un cavo ottico, togliere i cappucci dai connettori ed inserire le spine del cavo diritte finché scattano in posizione.
- Non piegare e non legare i cavi ottici.



Considerazioni sul collegamento

- Spegnere tutti i componenti prima di eseguire qualsiasi collegamento.
- Non collegare il cavo di alimentazione CA finché tutti i collegamenti sono stati completati.
- Assicurarsi che i collegamenti siano saldi per evitare il ronzio e il rumore.

Prese (connettori) per collegare i componenti audio

Collegare	A
Amplificatori	Prese ANALOG IN/OUT
Lettori CD o sintonizzatori DBS	Connettore DIGITAL OPTICAL IN

Altri collegamenti

Per collegare il cavo di alimentazione CA

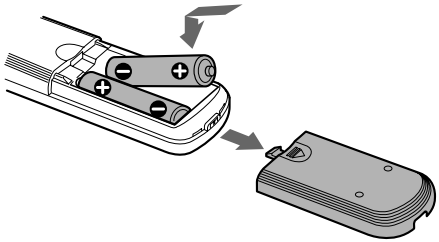
Collegare il cavo di alimentazione CA della piastra ad una presa a muro.

Nota

Se si usa un timer, collegare il cavo di alimentazione CA alla presa del timer.

Inserimento delle pile nel telecomando

Inserire due pile R6 (formato AA) nello scomparto delle pile con i poli + e – orientati correttamente verso i segni. Quando si usa il telecomando, puntarlo verso il sensore dei comandi a distanza sulla piastra.



Suggerimento

Quando il telecomando non aziona più la piastra, sostituire entrambe le pile con altre nuove.

Note

- Non lasciare il telecomando in un luogo molto caldo o umido.
- Non lasciar cadere nessun oggetto estraneo all'interno del telecomando, in particolare quando si sostituiscono le pile.
- Non usare una pila nuova con una vecchia.
- Non esporre il sensore dei comandi a distanza alla luce diretta del sole o ad un apparecchio per illuminazione. Ciò potrebbe causare un malfunzionamento.
- Se non si usa il telecomando per un lungo periodo di tempo, togliere le pile per evitare i possibili danni causati dalla perdita di fluido delle pile e dalla corrosione.

Registrazione su un MD

Se l'MD è stato in parte registrato, la registrazione inizia dopo i brani registrati.

1 Accendere l'amplificatore e la sorgente di programma e selezionare la sorgente sull'amplificatore.

2 Premere I/⏻ per accendere la piastra.
L'indicatore STANDBY si spegne.

3 Caricare un MD registrabile nella fessura (pagina 15).

4 Premere ripetutamente INPUT per selezionare le prese (il connettore) di ingresso collegate alla sorgente di programma.

Quando la sorgente di programma è collegata a	Impostare INPUT su
Connettore DIGITAL OPTICAL IN	D-IN
Prese ANALOG IN	A-IN

5 Premere REC ●.
La piastra cambia alla pausa di registrazione.

6 Se necessario, regolare il livello di registrazione.
Per i dettagli vedere "Regolazione del livello di registrazione" a pagina 12.

7 Premere ▷ o II.
La registrazione inizia.

8 Avviare la riproduzione della sorgente di programma.

Operazioni che si potrebbero eseguire durante la registrazione

Per	Premere
Interrompere la registrazione	■
Effettuare una pausa nella registrazione	II
Riprendere la registrazione dopo aver effettuato una pausa[1)]	▷ o II
Espellere l'MD	EJECT ⏏ dopo aver interrotto la registrazione

1) Il numero di brano aumenta di uno.

Per modificare il display durante la registrazione

Premere ripetutamente LEVEL/DISPLAY/CHAR (o DISPLAY) per modificare il display.

Ad ogni pressione del tasto il display cambia ciclicamente nel modo seguente:
Numero del brano e tempo registrato del brano attuale → Tempo registrabile rimanente[2)] sull'MD → Livello del segnale in ingresso → Nome del brano[3)]

2) Il tempo visualizzato sul display è diverso a seconda dell'impostazione di REC MODE.
3) Appare "No Name" quando il brano non ha il nome.

Note sulla registrazione

Dopo la registrazione

Premere EJECT ⏏ per togliere l'MD o premere I/⏻ per spegnere la piastra.
"TOC" o "TOC Writing" inizia a lampeggiare. L'indice è aggiornato e la registrazione è completata.

Prima di scollegare il cavo di alimentazione CA

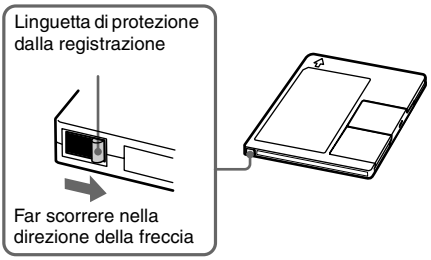
La registrazione dell'MD è completata quando l'indice (TOC) dell'MD è aggiornato. Il TOC (Table Of Contents = indice) si aggiorna quando si espelle l'MD o si preme I/⏻ per spegnere la piastra. Per garantire una registrazione completa, non scollegare il cavo di alimentazione CA prima di aggiornare il TOC (mentre"TOC" è acceso) o durante l'aggiornamento del TOC (mentre "TOC Writing" lampeggia).

Conversione automatica dei rapporti di campionamento digitale

Un convertitore incorporato di rapporto di campionamento converte automaticamente la frequenza di campionamento di varie sorgenti digitali al rapporto di campionamento di 44,1 kHz della piastra MD. Ciò consente di controllare e registrare le sorgenti come i nastri DAT o le trasmissioni via satellite a 32 o 48 kHz ed anche i CD e gli MD.

Per evitare la cancellazione accidentale del materiale registrato

Per proteggere una registrazione sull'MD, far scorrere la linguetta di protezione dalla cancellazione nella direzione della freccia (vedere l'illustrazione sotto) per aprire la fessura. Per consentire di nuovo la registrazione, chiudere la fessura.



Suggerimenti per la registrazione

— Registrazione per tempi lunghi/ Contrassegno dei numeri dei brani/ Spaziatura automatizzata/Regolazione del livello di registrazione/Controllo del tempo registrabile rimanente/ Controllo di ingresso

Registrazione per tempi lunghi

Questa piastra ha due modi di registrazione per tempi lunghi: LP2 e LP4 (registrazione MDLP). Quando si registra in modo stereo LP2, è possibile registrare per 2 volte il tempo registrabile normale e nel modo stereo LP4, è possibile registrare per 4 volte il tempo registrabile normale. Inoltre il tempo registrabile per la registrazione monofonica è circa il doppio rispetto al tempo di registrazione stereo.

Il modo stereo LP4 (modo di registrazione con tempo lungo 4 volte) raggiunge un lungo tempo di registrazione stereo con l'uso di un sistema speciale di compressione. Quando si mette in evidenza la qualità del suono, si consiglia la registrazione stereo o la registrazione stereo LP2 (modo di registrazione con tempo lungo 2 volte).

1 Eseguire i punti da 1 a 4 di "Registrazione su un MD" a pagina 8.

2 Premere ripetutamente REC MODE per selezionare il modo di registrazione.

Per registrare in modo	Impostare REC MODE su
Stereo	Spazio vuoto (Nessun indicatore)
Stereo LP2	LP2
Stereo LP4	LP4
Monofonico	MONO

3 Eseguire i punti da 5 a 8 di "Registrazione su un MD" a pagina 8.

Suggerimenti

- L'indicatore MDLP si illumina quando si seleziona LP2 o LP4 al punto 2 sopra.
- La piastra è impostata in fabbrica per aggiungere automaticamente "LP:" all'inizio di un nome del brano. Questa indicazione è visualizzata quando il brano è riprodotto su una piastra che non supporta la registrazione per tempi lunghi.
  Per disattivare questa funzione, eseguire il seguente procedimento.
  1 Mentre la piastra è in modo di arresto, di riproduzione o di pausa, premere MENU/NO.
  2 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ /►►I) finché appare "Setup?" e poi premere PUSH ENTER o YES.
  3 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ /►►I) finché appare "LPstamp On" (impostazione di fabbrica) e poi premere PUSH ENTER o YES.
  4 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ /►►I) per selezionare "LPstamp Off" e poi premere PUSH ENTER o YES.
  5 Premere MENU/NO.

  Per aggiungere di nuovo "LP:" automaticamente, selezionare "LPstamp On" al punto 4 sopra.

continua

Suggerimenti per la registrazione (seguito)

Note

- L'indicazione registrata "LP:" è un segno che appare per indicare che il brano non può essere riprodotto quando si cerca di riprodurre il brano su un sistema che non supporta il modo MDLP. Non appare per i sistemi che supportano il modo MDLP.
- Quando è impostato su "On", "LP:" è registrato come il nome del brano, perciò il numero di caratteri che può essere immesso su un MD si riduce. Se si divide un brano "LP:" usando la funzione di divisione, "LP:" viene anche aggiunto al secondo brano.
- Il modo di registrazione selezionato è conservato anche dopo che la registrazione è finita, perciò assicurarsi di controllare il modo di registrazione prima di registrare.
- I brani registrati in modo stereo MDLP (LP2 o LP4) non possono essere riprodotti su un sistema che non supporta il modo MDLP.
- Anche se si preme REC MODE durante la registrazione, non è possibile modificare il modo di registrazione.
- Anche se si preme ripetutamente REC MODE per selezionare MONO, il segnale di controllo durante la registrazione non diventa monofonico.
- Non è possibile usare il montaggio S.F ed alcune altre funzioni di montaggio dell'MD per i brani registrati in modo MDLP.

Contrassegno dei numeri dei brani durante la registrazione *— Contrassegno manuale/automatico dei brani*

Durante la registrazione è possibile contrassegnare i numeri dei brani manualmente o automaticamente. Contrassegnando i numeri dei brani in punti specifici, è possibile localizzare rapidamente quei punti in seguito o eseguire facilmente il montaggio dell'MD.

Contrassegno manuale dei numeri dei brani (contrassegno manuale dei brani)

Durante la registrazione, premere REC ● sul punto in cui si desidera aggiungere un numero di brano.

Contrassegno automatico dei numeri dei brani (contrassegno automatico dei brani)

Quando si registra da un lettore CD o da una piastra MD collegata a un connettore DIGITAL IN, la piastra contrassegna i numeri dei brani nella stessa sequenza della sorgente. Quando si registra da altre sorgenti collegate al connettore DIGITAL IN o da una sorgente collegata alle prese ANALOG IN, eseguire il procedimento sotto per contrassegnare automaticamente i numeri dei brani. Tuttavia, non è possibile contrassegnare automaticamente i numeri dei brani se la sorgente sonora da registrare è rumorosa (per es. i nastri o i programmi radiofonici).

1 Mentre la piastra è in modo di arresto, premere MENU/NO.

2 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ / ►►I) finché appare "Setup?" e poi premere PUSH ENTER o YES.

3 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ / ►►I) finché appare "T.Mark Lsyn" e poi premere PUSH ENTER o YES.

4 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ / ►►I) per selezionare l'impostazione e poi premere PUSH ENTER o YES.

Per	Selezionare
Attivare il contrassegno automatico dei brani	T.Mark Lsyn (impostazione di fabbrica)
Disattivare il contrassegno automatico dei brani	T.Mark Off

5 Premere MENU/NO.

Quando si imposta il contrassegno automatico dei brani sull'attivazione, "L.SYNC" si illumina.
La piastra contrassegna un numero di brano ogni volta che il livello del segnale in ingresso scende a –50 dB[1] (il livello di attivazione per il contrassegno automatico dei brani) o al di sotto per almeno 1,5 secondi.

1) Impostazione di fabbrica

Per modificare il livello di attivazione per il contrassegno automatico dei brani

Eseguire il procedimento sotto per modificare il livello del segnale che attiva il contrassegno automatico dei brani.

1 Mentre la piastra è in modo di arresto, premere MENU/NO.

2 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ /►►I) finché appare "Setup?" e poi premere PUSH ENTER o YES.

3 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ /►►I) finché appare "LS(T)" e poi premere PUSH ENTER o YES.

4 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ /►►I) per selezionare il livello e poi premere PUSH ENTER o YES.

È possibile impostare il livello su qualsiasi valore fra –72 dB e 0 dB, in incrementi di 2 dB (–50 dB è l'impostazione di fabbrica).

5 Premere MENU/NO.

Consigli per il contrassegno automatico dei brani

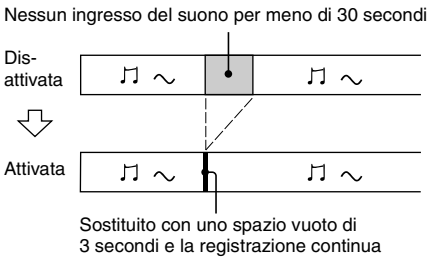
- Quando si registra da un lettore CD o da una piastra MD collegata al connettore DIGITAL IN, l'intero materiale può essere registrato come un singolo brano nei seguenti casi:
  - — Quando si registra consecutivamente lo stesso brano due o più volte usando la riproduzione ripetuta di un singolo brano.
  - — Quando si registrano consecutivamente due o più brani con lo stesso numero di brano, ma da diversi CD o MD.
  - — Quando si registrano i brani da certi lettori CD o multidisco.
- Un numero di brano può non essere contrassegnato per i brani con durata inferiore a 4 secondi (in modo stereo, modo monofonico e modo stereo LP2) o a 8 secondi (in modo stereo LP4) durante la registrazione.
- Quando si registra da un componente collegato alle prese ANALOG IN con "T.Mark Off" selezionato o quando si registra da una piastra DAT o un sintonizzatore DBS collegato al connettore DIGITAL IN, l'intero materiale può essere registrato come un singolo brano.
- Quando si registra da una piastra DAT o un sintonizzatore DBS collegato al connettore DIGITAL IN, la piastra contrassegna un numero di brano ogni volta che la frequenza di campionamento del segnale in ingresso cambia, indipendentemente dall'impostazione del parametro di contrassegno dei brani ("T.Mark Lsyn" o "T.Mark Off").

Suggerimento

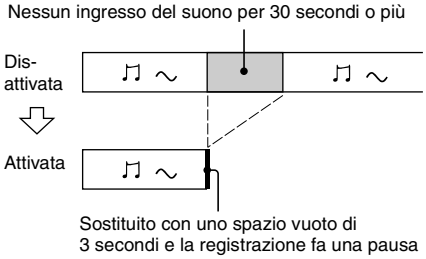
È possibile contrassegnare i numeri dei brani anche dopo aver terminato la registrazione. Vedere "Divisione dei brani registrati" a pagina 20.

Cancellazione automatica delle parti vuote (Spaziatura automatizzata/Taglio automatico)

La funzione di spaziatura automatizzata consente di creare automaticamente gli spazi vuoti di 3 secondi tra i brani. Se la funzione di spaziatura automatizzata è attivata e non c'è nessun ingresso del suono per circa 3 secondi o più (ma meno di 30 secondi) durante la registrazione, la piastra sostituisce questo silenzio con uno spazio vuoto di circa 3 secondi e continua la registrazione.


Nessun ingresso del suono per meno di 30 secondi
Dis-
attivata
Attivata
Sostituito con uno spazio vuoto di
3 secondi e la registrazione continua

Taglio automatico : Quando la funzione di spaziatura automatizzata è attivata, se non c'è nessun ingresso del suono per 30 secondi o più, la piastra sostituisce questo silenzio con uno spazio vuoto di circa 3 secondi ed entra nella pausa di registrazione.


Nessun ingresso del suono per 30 secondi o più
Dis-
attivata
Attivata
Sostituito con uno spazio vuoto di
3 secondi e la registrazione fa una pausa

1 Mentre la piastra è in modo di arresto, premere MENU/NO.

continua

Suggerimenti per la registrazione (seguito)

2 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ /►►I) finché appare "Setup?" e poi premere PUSH ENTER o YES.

3 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ /►►I) finché appare "S.Space On" e poi premere PUSH ENTER o YES.

4 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ /►►I) per selezionare l'impostazione e poi premere PUSH ENTER o YES.

Per	Selezionare
Attivare la spaziatura automatizzata e il taglio automatico	S.Space On (impostazione di fabbrica)
Disattivare la spaziatura automatizzata e il taglio automatico	S.Space Off

5 Premere MENU/NO.

Note

- La spaziatura automatizzata non ha effetto sull'ordine dei numeri dei brani registrati, anche se lo spazio vuoto si trova in mezzo ad un brano.
- Il taglio automatico si attiva o disattiva automaticamente insieme alla spaziatura automatizzata.
- Se la piastra continua la pausa di registrazione per circa 10 minuti dopo che il taglio automatico si è attivato, la registrazione si interrompe automaticamente.

Regolazione del livello di registrazione

È possibile regolare il livello di registrazione sia per le registrazioni analogiche che digitali.

1 Eseguire i punti da 1 a 5 di "Registrazione su un MD" a pagina 8.

2 Riprodurre la parte della sorgente di programma con l'uscita più forte.

3 Premere ripetutamente LEVEL/ DISPLAY/CHAR (o DISPLAY) finché appare il livello del segnale in ingresso.

4 Mentre si controlla il suono, girare AMS (o premere ripetutamente LEVEL +/–) per aumentare il livello di registrazione al suo livello massimo senza che si accenda "OVER" sui misuratori del livello di picco.

Evitare di far accendere questi indicatori

5 Interrompere la riproduzione della sorgente di programma.

6 Per avviare la registrazione, continuare dal punto 7 di "Registrazione su un MD" a pagina 8.

Suggerimenti

- È possibile regolare il livello di registrazione premendo ripetutamente LEVEL +/– sul telecomando durante la registrazione o la pausa di registrazione.
- La funzione della tenuta di picco blocca i misuratori del livello di picco al livello massimo raggiunto dal segnale in ingresso.

1 Mentre la piastra è in modo di arresto, premere MENU/NO.

2 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ /►►I) finché appare "Setup?" e poi premere PUSH ENTER o YES.

3 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ /►►I) finché appare "P.Hold Off" (impostazione di fabbrica) e poi premere PUSH ENTER o YES.

4 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ /►►I) per selezionare "P.Hold On" e poi premere PUSH ENTER o YES.

5 Premere MENU/NO.

Per disattivare la funzione della tenuta di picco, selezionare "P.Hold Off" al punto 4 sopra.

Nota

Il livello di registrazione può essere aumentato soltanto fino a +12,0 dB (per la registrazione analogica) o +18,0 dB (per la registrazione digitale) (0,0 dB è l'impostazione di fabbrica). Perciò se il livello di uscita del componente collegato è basso, può non essere possibile impostare il livello di registrazione al massimo.

Verifica del tempo registrabile rimanente sull'MD

Premere ripetutamente DISPLAY sul telecomando.

Per le informazioni nel modo di arresto, vedere a pagina 17.

Per le informazioni durante la registrazione, vedere a pagina 8.

Controllo del segnale in ingresso (Controllo di ingresso)

È possibile controllare il segnale in ingresso selezionato anche quando non lo si registra.

1 Premere EJECT ⏏ per espellere l'MD.

2 Premere ripetutamente INPUT per selezionare le prese (il connettore) in cui il segnale che si desidera controllare viene immesso.

3 Premere REC ●.

Quando è selezionato un ingresso analogico

Il segnale analogico in ingresso dalle prese ANALOG IN è inviato alle prese ANALOG OUT dopo la conversione D/A. Durante questo periodo, sul display appare "AD – DA".

Quando è selezionato un ingresso digitale

Il segnale digitale in ingresso dal connettore DIGITAL IN è inviato alle prese ANALOG OUT dopo la conversione D/A. Durante questo periodo sul display appare " – DA".

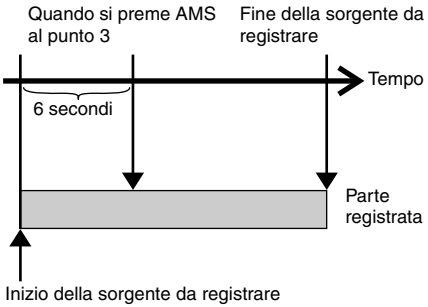
Per interrompere il controllo dell'ingresso

Premere ■.

Avvio della registrazione con sei secondi di dati audio precedentemente memorizzati

— Registrazione Time Machine

Quando si registra da una trasmissione FM o via satellite, i primi secondi di materiale sono spesso persi a causa del tempo necessario per verificare il contenuto e premere il tasto di registrazione. Per evitare la perdita di questo materiale, la funzione di registrazione Time Machine memorizza costantemente i dati audio più recenti in una memoria tampone. Ciò consente di registrare il suono da 6 secondi prima di iniziare la registrazione, come è mostrato nell'illustrazione sotto:



1 Eseguire i punti da 1 a 5 di "Registrazione su un MD" a pagina 8.

La piastra cambia alla pausa di registrazione.

2 Avviare la riproduzione della sorgente di programma.

3 Premere PUSH ENTER (o T.REC) sul punto in cui si desidera iniziare la registrazione.

La registrazione inizia con i sei secondi di dati precedentemente memorizzati nella memoria tampone e poi continua in seguito per mezzo della memoria tampone.

Registrazione sincronizzata con il componente audio desiderato

— Registrazione musicale sincronizzata

La registrazione musicale sincronizzata consente di sincronizzare automaticamente la registrazione sulla piastra MD con la riproduzione della sorgente di programma selezionata. Tuttavia, la funzione di contrassegno dei brani è diversa secondo la sorgente di programma. Per i dettagli vedere "Contrassegno dei numeri dei brani durante la registrazione" a pagina 10.

1 Eseguire i punti da 1 a 4 di "Registrazione su un MD" a pagina 8.

2 Premere MUSIC SYNC sul telecomando.

La piastra cambia alla pausa di registrazione.

3 Avviare la riproduzione della sorgente di programma.

La registrazione inizia automaticamente.

Nota

Durante la registrazione musicale sincronizzata, la spaziatura automatizzata e il taglio automatico funzionano indipendentemente dalla loro impostazione ("S.Space On" o "S.Space Off").

Registrazione sincronizzata con un lettore CD Sony

— Registrazione sincronizzata da CD

Quando la piastra MD è collegata ad un lettore CD o un sistema a componenti Hi-Fi Sony, è possibile copiare facilmente il contenuto dei CD sull'MD usando il telecomando della piastra MD. Poiché il telecomando della piastra MD è in grado di controllare sia la piastra MD che il lettore CD o la sezione del lettore CD del sistema a componenti, accertarsi di posizionare la piastra MD e il lettore CD il più vicino possibile.

1 Accendere l'amplificatore e il lettore CD e selezionare CD sull'amplificatore.

2 Eseguire i punti da 2 a 4 di "Registrazione su un MD" a pagina 8.

3 Inserire un CD nel lettore CD e selezionare il modo di riproduzione (riproduzione casuale, riproduzione programmata, ecc.) sul lettore CD.

4 Premere CD-SYNCHRO STANDBY sul telecomando.

Il lettore CD cambia al modo di attesa di riproduzione e la piastra MD cambia al modo di attesa di registrazione.

5 Premere CD-SYNCHRO START sul telecomando.

La piastra inizia la registrazione e il lettore CD inizia la riproduzione.
Il numero di brano e il tempo di registrazione trascorso appaiono sul display.

Se il lettore CD non inizia la riproduzione

Alcuni lettori CD non rispondono quando si preme CD-SYNCHRO START sul telecomando. Premere **II** sul telecomando del lettore CD invece di iniziare la riproduzione sul lettore CD.

Operazioni che si potrebbero eseguire durante la registrazione sincronizzata da CD

Per	Premere
Interrompere la registrazione	CD-SYNCHRO STOP sul telecomando
Effettuare una pausa nella registrazione	CD-SYNCHRO STANDBY sul telecomando
Riprendere la registrazione dopo aver effettuato una pausa	CD-SYNCHRO START sul telecomando
Verificare il tempo registrabile rimanente sull'MD	DISPLAY sul telecomando (pagina 13)

Suggerimenti

- È possibile usare il telecomando del lettore CD durante la registrazione sincronizzata da CD.

Premere	Per cambiare la piastra a	E cambiare il lettore CD a
▷	Registrazione	Riproduzione
■	Pausa di registrazione	Arresto
II	Pausa di registrazione	Pausa

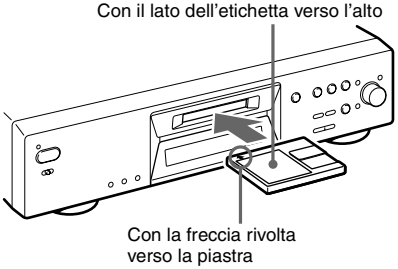
- Durante la registrazione sincronizzata da CD, i numeri dei brani sono contrassegnati nei seguenti modi:
  - — Quando il lettore CD è collegato al connettore DIGITAL IN, i numeri dei brani sono contrassegnati automaticamente così come appaiono sul CD.
  - — Quando il lettore CD è collegato alle prese ANALOG IN, i numeri dei brani sono contrassegnati automaticamente quando "T.Mark Lsyn" è stato selezionato (pagina 10).
  - — Quando si riprende a registrare dopo la pausa di registrazione, un nuovo numero di brano è contrassegnato automaticamente, indipendentemente dall'impostazione del parametro di contrassegno dei brani ("T.Mark Lsyn" o "T.Mark Off").
- Riprogrammando il telecomando della piastra MD, è possibile usare il procedimento sopra per eseguire la registrazione sincronizzata con un lettore CD video Sony.
  Premere il tasto numerico 2 tenendo premuto **I/**⏻ sul telecomando. Ora è possibile azionare nuovamente la piastra MD e il lettore CD video, premere il tasto numerico 1 tenendo premuto **I/**⏻ sul telecomando.

Note

- Quando si esegue la registrazione sincronizzata da CD con un lettore CD dotato di selettore del modo, assicurarsi di impostare il selettore su CD1.
- Quando si registrano i brani da certi lettori CD o multidisco, l'intero materiale può essere registrato come un singolo brano.

Caricamento di un MD

Caricare un MD come è illustrato sotto.



Riproduzione di un MD

— Riproduzione normale/ Riproduzione in ordine casuale/ Riproduzione ripetuta

1 Accendere l'amplificatore e selezionare MD sull'amplificatore.

2 Premere I/⏻ per accendere la piastra.
L'indicatore STANDBY si spegne.

3 Caricare un MD.

4 Premere ripetutamente PLAY MODE finché il modo desiderato appare sul display.

Per riprodurre	Selezionare
L'MD nell'ordine originale	Spazio vuoto (nessuna indicazione PLAY MODE)
I brani in ordine casuale	SHUF
I brani nell'ordine desiderato (vedere "Creazione di un proprio programma" a pagina 17)	PGM

5 Premere ▷.
La piastra inizia la riproduzione.

6 Regolare il volume dell'amplificatore.

continua

Operazioni di riproduzione ripetuta

Per	Fare questo
Ripetere soltanto un brano	Premere ripetutamente REPEAT finché "REP1" si illumina sul display.
Ripetere tutti i brani	Premere ripetutamente REPEAT finché "REP" si illumina sul display.
Disattivare la riproduzione ripetuta	Premere ripetutamente REPEAT finché "REP1" o "REP" scompare.
Ripetere una parte specifica all'interno di un brano (Riproduzione ripetuta A-B)	**1** Mentre la piastra sta riproducendo, premere A↔B sul telecomando sul punto di inizio (punto A) della parte da riprodurre ripetutamente. "REP A-" si illumina e "B" lampeggia sul display. **2** Continuare la riproduzione del brano o premere ▶▶ per localizzare il punto di fine (punto B) e poi premere A↔B sul telecomando. "REP A-B" si illumina e la riproduzione ripetuta A-B inizia.
Disattivare la riproduzione ripetuta A-B	Premere REPEAT o CLEAR.

Altre operazioni

Per	Fare questo
Interrompere la riproduzione	Premere ■.
Effettuare una pausa nella riproduzione	Premere ❚❚.
Riprendere la riproduzione dopo aver effettuato una pausa	Premere ▷ o ❚❚.
Raggiungere il brano seguente o un brano successivo durante la riproduzione	Girare AMS[1] in senso orario (o premere ripetutamente ▶▶❙).
Raggiungere un brano precedente durante la riproduzione	Girare AMS in senso antiorario (o premere ripetutamente ❙◀◀).
Raggiungere l'inizio del brano attuale durante la riproduzione	Girare AMS in senso antiorario (o premere una volta ❙◀◀).
Raggiungere un brano specifico mentre la piastra è in modo di arresto	Girare AMS (o premere ripetutamente ❙◀◀/▶▶❙) finché il numero di brano che si desidera raggiungere lampeggia sul display e poi premere PUSH ENTER o ▷.
Trovare un punto in un brano	Mantenere premuto ◀◀/▶▶ durante la riproduzione[2] o la pausa di riproduzione[3]. Rilasciarlo quando si raggiunge il punto desiderato.
Espellere l'MD	Premere EJECT ⏏ dopo aver interrotto la riproduzione.

1) Sensore musicale automatico
2) Quando si localizza un punto durante il controllo del suono.
3) Quando si localizza osservando l'indicazione del tempo.

Suggerimenti

- L'indicatore MDLP si illumina quando si seleziona un brano registrato nel modo stereo LP2 o LP4.
- Quando "– Over –" appare sul display, l'MD ha raggiunto la fine mentre si preme ▶▶. Girare AMS in senso antiorario (o premere ❙◀◀) o premere ◀◀ per tornare indietro.

Riproduzione di un brano con l'immissione del numero di brano

Premere il/i tasto/i numerico/i sul telecomando per immettere il numero di brano del brano che si desidera riprodurre.

Per immettere un numero di brano superiore a 10

1 Premere >10.

"-" uguale al numero di cifre per il numero di brani registrati sull'MD lampeggia.

2 Immettere le cifre corrispondenti.

Per immettere 0, premere invece 10/0.

Esempi:

- Per selezionare il numero di brano 30 su un MD registrato con 50 brani, premere >10, poi 3 e 10/0.
- Per selezionare il numero di brano 30 su un MD registrato con 200 brani, premere >10, poi 10/0, 3 e 10/0.

Uso del display dell'MD

Premere ripetutamente LEVEL/DISPLAY/CHAR (o DISPLAY).

Il display cambia ciclicamente nel modo seguente:

Durante la riproduzione

Numero di brano e tempo trascorso del brano attuale → Numero di brano e tempo rimanente del brano attuale → Tempo rimanente di tutti i brani registrati → Nome del brano[1)]

Suggerimento

Per verificare il nome del brano durante la riproduzione (soltanto quando il nome del brano è registrato), premere SCROLL sul telecomando. Appare il nome del brano e scorre. Mentre il nome del brano scorre, premere di nuovo il tasto per effettuare una pausa e premere un'altra volta per far continuare lo scorrimento.

In modo di arresto

Numero totale dei brani e tempo totale registrato → Tempo registrabile rimanente[2)] sull'MD (soltanto gli MD registrabili) → Nome del disco[1)]

1) Quando il disco o il brano non ha il nome appare "No Name".
2) Il tempo visualizzato sul display è diverso a seconda dell'impostazione di REC MODE.

Creazione di un proprio programma

— Riproduzione programmata

È possibile selezionare i brani desiderati e specificare l'ordine di riproduzione in un programma contenente fino a 25 brani.

1 Mentre la piastra è in modo di arresto, premere più volte PLAY MODE fino a quando "PGM" non si illumina nel display.

2 Ruotare AMS (oppure premere più volte I◄◄ /►►I) finché non viene visualizzato il numero del brano che si desidera aggiungere al programma (oppure utilizzare i tasti numerici sul telecomando per inserire direttamente il brano), quindi premere YES o PUSH ENTER.

Viene visualizzato "Step X (X: number of the entered tracks)", seguito dal tempo totale di riproduzione del programma.

Per eliminare l'ultimo brano inserito

Premere CLEAR per cancellare il numero del brano.

Per inserire un numero di brano superiore a 10

Utilizzare >10. Per ulteriori informazioni vedere questa pagina.

3 Ripetere il punto 2 per inserire altri brani.

4 Premere ►.

Viene avviata la riproduzione programmata.

Per interrompere la riproduzione programmata

Premere ■.

Per verificare il numero totale di brani programmati

Mentre la piastra è in modo di arresto e "PGM" si illumina, premere più volte LEVEL/DISPLAY/CHAR.

continua

Creazione di un proprio programma (seguito)

Per verificare il contenuto del programma durante la riproduzione programmata

Girare AMS (premere più volte I◄◄/►►I).

Per aggiungere un brano alla fine del programma

Eseguire il punto 2 descritto sopra mentre la piastra è in modo di arresto.

Per cancellare tutti i brani del programma

Premere più volte CLEAR finché tutti i numeri dei brani non scompaiono.

Per ripristinare la riproduzione normale

Premere più volte PLAY MODE fino a quando "PGM" non scompare.

Il programma resta memorizzato anche se la riproduzione programmata termina o viene interrotta

Premere ► per riprodurre nuovamente il programma.

Note

- Se si espelle l'MD, il programma sarà perso.
- Il display visualizza "- - - m - - s" quando il tempo totale di riproduzione del programma supera i 1000 minuti.
- Viene visualizzato "Step Full!" quando si tenta di programmare il 26° brano.

Prima del montaggio

È possibile eseguire il montaggio di un MD soltanto quando:

- L'MD è registrabile.
- Il modo di riproduzione dell'MD è la riproduzione normale.

Per annullare l'ultimo montaggio

Usare la funzione di annullamento per annullare l'ultimo montaggio e ripristinare il contenuto dell'MD alla condizione precedente al montaggio.

Per abbandonare durante il montaggio

Premere MENU/NO o ■.

Quando "Tr Protected" appare nel display

Mediante la presente piastra non è possibile eseguire operazioni di montaggio diverse dalla modifica "Spostamento dei brani registrati" (page 22) e "Assegnazione del nome ad un brano o ad un MD" (page 22) su brani protetti (brani controllati da un computer collegato mediante USB utilizzando la funzione Net MD e così via).

Dopo il montaggio

Premere EJECT ⏏ per togliere l'MD o premere I/⏻ per spegnere la piastra.
"TOC" o "TOC Writing" inizia a lampeggiare. L'indice è aggiornato e la registrazione è completata.

Prima di scollegare il cavo di alimentazione CA

Il montaggio dell'MD è completato quando l'indice (TOC) dell'MD è aggiornato. Il TOC (Table Of Contents = indice) si aggiorna quando si espelle l'MD o si preme I/⏻ per spegnere la piastra. Per garantire un montaggio completo, non scollegare il cavo di alimentazione CA prima di aggiornare il TOC (mentre "TOC" è acceso) o durante l'aggiornamento del TOC (mentre "TOC Writing" lampeggia).

Cancellazione delle registrazioni

— Funzione di cancellazione

La piastra MD consente di cancellare rapidamente e facilmente i brani indesiderati. Le tre opzioni per cancellare le registrazioni sono:

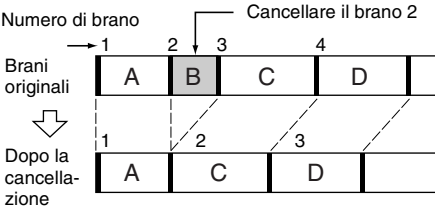
- Cancellazione di un singolo brano (Funzione di cancellazione del brano)
- Cancellazione di tutti i brani (Funzione di cancellazione totale)
- Cancellazione di una parte di un brano (Funzione di cancellazione A-B)

Cancellazione di un singolo brano

— Funzione di cancellazione del brano

È possibile cancellare un brano selezionando semplicemente il suo numero di brano. Quando si cancella un brano, il numero totale dei brani sull'MD diminuisce di uno e tutti i brani successivi a quello cancellato sono rinumerati.

Esempio: Cancellare il brano 2.



1 Mentre la piastra è in modo di arresto, di riproduzione o di pausa, premere MENU/NO.

Sul display appare "Edit Menu".

2 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ /►►I) finché appare "Tr Erase?" e poi premere PUSH ENTER o YES.

La piastra inizia la riproduzione del brano indicato dal numero sul display.

3 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ /►►I) finché appare il numero di brano che si desidera cancellare.

4 Premere PUSH ENTER o YES.

Appare "Complete!". Il brano successivo al brano cancellato inizia la riproduzione. Se il brano cancellato è l'ultimo sull'MD, il brano precedente al brano cancellato inizia la riproduzione.

Cancellazione di tutti i brani

— Funzione di cancellazione totale

Eseguire il procedimento sotto per cancellare contemporaneamente tutti i brani, i nomi dei brani e il nome del disco.

1 Mentre la piastra è in modo di arresto, di riproduzione o di pausa, premere MENU/NO.

Sul display appare "Edit Menu".

2 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ /►►I) finché appare "All Erase?" e poi premere PUSH ENTER o YES.

Sul display appare "All Erase??".

3 Premere PUSH ENTER o YES.

Appare "Complete!".

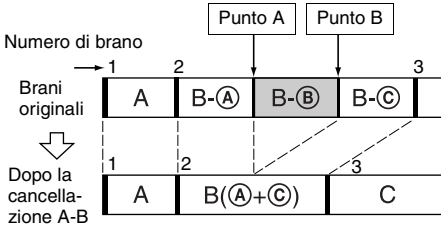
Cancellazione di una parte di un brano

— Funzione di cancellazione A-B

È possibile specificare una parte all'interno di un brano e cancellare la parte con facilità. È possibile spostare la parte desiderata in intervalli di quadri[1], minuti o secondi.

1) 1 quadro è 1/86 di secondo.

Esempio: Cancellazione di una parte del brano 2.



1 Mentre la piastra è in modo di arresto, di riproduzione o di pausa, premere MENU/NO.

Sul display appare "Edit Menu".

continua

Cancellazione delle registrazioni (seguito)

2 Ruotare AMS (oppure premere più volte I◄◄/►►I) finché non compare "A-B Erase?", quindi premere PUSH ENTER o YES.

Viene avviata la riproduzione.

3 Ruotare AMS (oppure premere più volte I◄◄/►►I) finché non compare il numero del brano che contiene la parte da cancellare.

4 Durante il controllo dell'audio, premere PUSH ENTER o YES in corrispondenza del punto di inizio della parte da cancellare (punto A).

"-Rehearsal-" e "Point A ok?" si alternano nel display e la piastra riproduce ripetutamente alcuni secondi del brano prima del punto A.

5 Premere di nuovo PUSH ENTER o YES se il punto A è corretto.

"Point B ok?" viene visualizzato nel display e viene avviata la riproduzione per l'impostazione del punto di fine della parte da cancellare (punto B).

Se il punto A non è corretto, regolarlo ruotando AMS (oppure premendo più volte **I◄◄/►►I**) durante il controllo dell'audio, quindi premere PUSH ENTER o YES una volta individuato il punto di inizio desiderato. È possibile spostare la parte desiderata in intervalli di 1 quadro[2)] (1 quadro = 1/86 di secondo).

6 Continuare la riproduzione del brano oppure premere ►► per individuare il punto di fine della parte da cancellare (punto B), quindi premere AMS o YES.

"A-B Ers" e "Point B ok?" si alternano nel display e vengono riprodotti ripetutamente alcuni secondi del brano prima del punto A e dopo il punto B.

7 Premere di nuovo PUSH ENTER o YES se il punto B è corretto.

"Complete!" viene visualizzato nel display per alcuni secondi, quindi la parte compresa tra i punto A e il punto B viene cancellata.

Se il punto B non è corretto, regolarlo ruotando AMS (oppure premendo più volte **I◄◄/►►I**) durante il controllo dell'audio, quindi premere PUSH ENTER o YES una volta individuato il punto di fine desiderato. È possibile spostare la parte desiderata in intervalli di 1 quadro[2)] (1 quadro = 1/86 di secondo).

2) È possibile spostare il punto in intervalli di 2 quadri sui brani registrati nel modo monofonico o nel modo stereo LP2 e in intervalli di 4 quadri sui brani registrati nel modo stereo LP4.

Suggerimento

Ai punti 5 e 7, se si desidera spostare il punto A o il punto B di un certo numero di secondi o minuti, premere più volte ◄◄/►►. È possibile cambiare l'unità di avanzamento del contatore ruotando AMS (oppure premendo più volte **I◄◄/►►I**).

Nota

Se "Impossible" appare sul display, non è possibile cancellare una parte di un brano. Ciò si verifica quando si è eseguito il montaggio dello stesso brano molte volte.

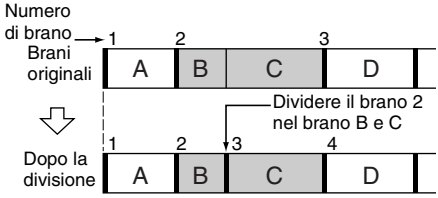
Ciò è dovuto ad una limitazione tecnica del sistema MD e non ad un errore meccanico.

Divisione dei brani registrati

— Funzione di divisione

È possibile usare questa funzione per contrassegnare i numeri dei brani dopo la registrazione. Il numero totale dei brani aumenta di uno e tutti i brani successivi a quello diviso sono rinumerati.

Esempio: Divisione del brano 2 in due brani.



Divisione di un brano dopo aver selezionato il brano

1 Mentre la piastra è in modo di arresto, di riproduzione o di pausa, premere MENU/NO.

Sul display appare "Edit Menu".

2 Ruotare AMS (oppure premere più volte I◄◄ /►►I) finché non compare "Divide?", quindi premere PUSH ENTER o YES.

Viene avviata la riproduzione.

3 Ruotare AMS (oppure premere più volte I◄◄ /►►I) finché non compare il numero del brano che si desidera dividere.

4 Durante il controllo dell'audio, premere PUSH ENTER o YES in corrispondenza del punto di divisione.

"-Rehearsal-" viene visualizzato nel display e la piastra riproduce ripetutamente alcuni secondi del brano prima del punto di divisione.

5 Premere di nuovo PUSH ENTER o YES se il punto di divisione è corretto.

"Complete!" viene visualizzato e la piastra avvia la riproduzione del brano che è stato appena creato. Notare che il nuovo brano non ha nome. Se il punto di divisione non è corretto, regolarlo ruotando AMS (oppure premendo più volte I◄◄/►►I) durante il controllo dell'audio, quindi premere PUSH ENTER o YES una volta individuato il punto di divisione. È possibile spostare il punto in intervalli di 1 quadro[1)] (1 quadro = 1/86 di secondo).

1) .È possibile spostare il punto in intervalli di 2 quadri sui brani registrati nel modo monofonico o nel modo stereo LP2 e in intervalli di 4 quadri sui brani registrati nel modo stereo LP4.

Suggerimento

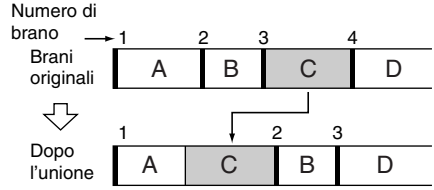
Al punto 5, se si desidera spostare il punto di divisione di un certo numero di secondi o minuti, premere più volte ◄◄/►►. È possibile cambiare l'unità di avanzamento del contatore ruotando AMS (oppure premendo più volte I◄◄/►►I).

Unione dei brani registrati

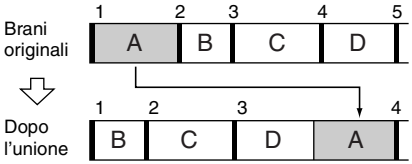
— Funzione di unione

È possibile usare questa funzione per unire 2 brani in un singolo brano. Il numero totale dei brani diminuisce di uno e tutti i brani successivi a quelli uniti sono rinumerati.
È anche possibile usare questa funzione per cancellare i numeri dei brani che non sono necessari.

Esempio: Unione del brano 3 al brano 1.



Esempio: Unione del brano 1 al brano 4.



1 Mentre la piastra è in modo di arresto, di riproduzione o di pausa, premere MENU/NO.

Sul display appare "Edit Menu".

2 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ /►►I) finché appare "Combine?" e poi premere PUSH ENTER o YES.

3 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ /►►I) finché appare il numero del primo brano dei due da unire e poi premere PUSH ENTER o YES.

Appare il display per la selezione del secondo brano e la piastra riproduce ripetutamente la parte in cui avverrà la giunzione (la fine del primo brano e l'inizio del secondo brano successivo).

continua

Unione dei brani registrati (seguito)

4 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ /►►I) finché appare il numero del secondo brano dei due da unire e poi premere PUSH ENTER o YES.

Appare "Complete!" e la piastra inizia a riprodurre il brano unito.

Note

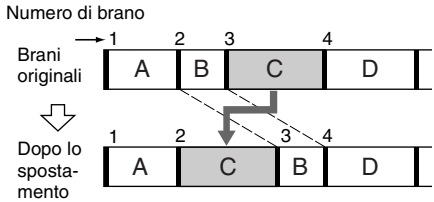
- I brani registrati in diversi modi (stereo, MONO, LP2 o LP4) non possono essere uniti.
- Se entrambi i brani uniti hanno un nome del brano, il nome del secondo brano è cancellato.
- Se "Impossible" appare sul display, i brani non possono essere uniti perché è stato eseguito il montaggio ripetuto del/i brano/i. Ciò è una limitazione tecnica del sistema MD e non è un errore di tipo meccanico.

Spostamento dei brani registrati

— Funzione di spostamento

È possibile usare questa funzione per cambiare l'ordine di qualsiasi brano sul disco. Quando si spostano i brani, i brani sono automaticamente rinumerati.

Esempio: Spostamento del brano 3 alla posizione 2.



1 Mentre la piastra è in modo di arresto, di riproduzione o di pausa, premere MENU/NO.

Sul display appare "Edit Menu".

2 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ /►►I) finché appare "Move?" e poi premere AMS o YES.

3 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ /►►I) finché appare il numero di brano da spostare e poi premere AMS o YES.

4 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ /►►I) finché appare la posizione nuova del brano e poi premere AMS o YES.

Appare "Complete!" e la piastra inizia a riprodurre il brano spostato.

Assegnazione del nome ad un brano o ad un MD — Funzione del nome

È possibile immettere un nome per un MD registrato ed anche per i singoli brani. I nomi possono consistere in lettere maiuscole e lettere minuscole, numeri e simboli. È possibile memorizzare un numero totale di circa 1.700 caratteri per tutti i nomi sull'MD.

Assegnazione del nome ad un brano o ad un MD usando i comandi sulla piastra

1 Mentre la piastra è in modo di arresto, di riproduzione, di registrazione o di pausa, premere MENU/NO.

Sul display appare "Edit Menu".

2 Girare AMS finché appare "Nm In?" e poi premere PUSH ENTER o YES.

Mentre la piastra sta registrando, un cursore lampeggiante appare sul display ed è possibile immettere un nome per il brano in corso di registrazione. In tal caso procedere al punto 4.

3 Girare AMS finché il numero di brano (quando si assegna il nome ad un brano) o "Disc" (quando si assegna il nome ad un MD) lampeggia e poi premere PUSH ENTER o YES.

Appare un cursore lampeggiante.
La piastra inizia la riproduzione ed è possibile assegnare il nome ad un brano mentre si controlla il suono.

4 Premere ripetutamente LEVEL/ DISPLAY/CHAR per selezionare il tipo di carattere.

Ad ogni pressione del tasto, il display cambia ciclicamente nel modo seguente: ▮▮▮▮ (Spazio vuoto) → A (Maiuscole) → a (Minuscole) → 0 (Numeri) → ’ (Simboli)

Per immettere uno spazio

Premere ▶▶ mentre il cursore lampeggia. Non è possibile immettere uno spazio come primo carattere.

5 Girare AMS per selezionare il carattere.

Il carattere selezionato lampeggia.

Per immettere un simbolo

Nei titoli è possibile usare i seguenti simboli:
’ – / , . ( ) : ! ? & + < > _ = ” ; # $ % @ * `

Per modificare un carattere selezionato

Ripetere i punti 4 e 5.

6 Premere PUSH ENTER.

Il carattere selezionato è immesso e rimane continuamente illuminato. Il cursore si sposta a destra, lampeggia e attende l’immissione del carattere successivo.

7 Ripetere i punti da 4 a 6 per immettere il resto del nome.

Per modificare un carattere

Premere ripetutamente ◀◀/▶▶ finché il carattere da modificare lampeggia e poi ripetere i punti da 4 a 6.

Per cancellare un carattere

Premere ripetutamente ◀◀/▶▶ finché il carattere da cancellare lampeggia e poi premere CLEAR.

8 Premere YES.

L’intero nome appare sul display, seguito da “Complete!”.

Assegnazione del nome ad un brano o ad un MD usando il telecomando

1 Premere NAME EDIT/SELECT a seconda di quello a cui si desidera assegnare il nome:

Per assegnare il nome	Premere mentre
Ad un brano	Il numero di brano è visualizzato
All’MD	La piastra è in modo di arresto con il numero totale dei brani visualizzato

Sul display appare un cursore lampeggiante.

2 Premere ripetutamente NAME EDIT/ SELECT per selezionare il tipo di carattere.

Ad ogni pressione del tasto, il display cambia ciclicamente nel modo seguente: “Selected AB” (Lettere maiuscole o simboli[1)]) → “Selected ab” (Lettere minuscole o simboli[1)]) → “Selected 12” (Numeri)

1) Soltanto ’ – / , . ( ) : ! ? possono essere selezionati.

3 Immettere un carattere usando i tasti alfabetici/numerici.

Se sono state selezionate le lettere maiuscole o le lettere minuscole

1 Premere ripetutamente il tasto alfabetico/numerico corrispondente finché il carattere da immettere lampeggia.
Oppure premere una volta il tasto e premere ripetutamente ⏮/⏭. Per selezionare i simboli, premere ripetutamente ⏮ mentre “A” lampeggia.

2 Premere ▶▶.
Il carattere lampeggiante è immesso e rimane continuamente illuminato e il cursore si sposta a destra.

Se sono stati selezionati i numeri

Premere il tasto numerico corrispondente. Il numero è immesso e il cursore si sposta a destra.

continua

4 Ripetere i punti 2 e 3 per immettere il resto del nome.

Per modificare un carattere

Premere ripetutamente ◀◀/▶▶ finché il carattere da modificare lampeggia e premere CLEAR per cancellare il carattere e poi ripetere i punti 2 e 3.

5 Premere YES.

L'intero nome appare sul display, seguito da "Complete!".

Riassegnazione del nome ad un brano o ad un MD

1 Premere NAME EDIT/SELECT sul telecomando a seconda di quello a cui si desidera assegnare di nuovo il nome:

Per assegnare di nuovo il nome	Premere mentre
Ad un brano	Il numero di brano è visualizzato
All'MD	La piastra è in modo di arresto con il numero totale dei brani visualizzato

Sul display appare un nome del brano o del disco.

2 Premere CLEAR finché il nome selezionato è completamente cancellato.

3 Eseguire i punti da 4 a 7 di "Assegnazione del nome ad un brano o ad un MD usando i comandi sulla piastra" a pagina 22 o i punti da 2 a 4 di "Assegnazione del nome ad un brano o ad un MD usando il telecomando" a pagina 23.

4 Premere YES.

L'intero nome appare sul display, seguito da "Complete!".

Cancellazione di un nome del brano o del disco

Usare questa funzione per cancellare il nome di un brano o di un disco.

1 Mentre la piastra è in modo di arresto, di riproduzione, di registrazione o di pausa, premere MENU/NO.

Sul display appare "Edit Menu".

2 Girare AMS (o premere ripetutamente I◀◀ /▶▶I) finché appare "Nm Erase?" e poi premere PUSH ENTER o YES.

3 Girare AMS (o premere ripetutamente I◀◀ /▶▶I) finché il numero di brano (quando si cancella il nome del brano) o "Disc" (quando si cancella il nome del disco) lampeggia e poi premere PUSH ENTER o YES.

Appare "Complete!".

Modifica del livello registrato dopo la registrazione

— S.F EDIT

È possibile modificare il volume dei brani registrati usando il montaggio S.F (Scale Factor: fattore di scala). Si registra sopra il brano originale al nuovo livello di registrazione. Quando si modifica il livello di registrazione, è possibile selezionare la registrazione con dissolvenza in apertura per aumentare gradualmente il livello del segnale all'inizio della registrazione o la registrazione con dissolvenza in chiusura per ridurre gradualmente il livello del segnale alla fine della registrazione.

Modifica del livello di registrazione generale

1 Mentre la piastra è in modo di arresto, di riproduzione o di pausa, premere MENU/NO.

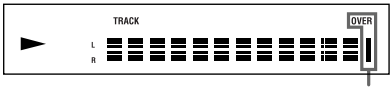
Sul display appare "Edit Menu".

2 Girare AMS (o premere ripetutamente I◀◀ /▶▶I) finché appare "S.F Edit?" e poi premere PUSH ENTER o YES.

3 Girare AMS (o premere ripetutamente I◀◀ /▶▶I) finché appare "Tr Level?" e poi premere PUSH ENTER o YES.

4 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ /►►I) finché appare il numero di brano di cui si desidera modificare il livello di registrazione e poi premere PUSH ENTER o YES.

5 Durante il controllo del suono, girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ / ►►I) per modificare il livello registrato senza che si accenda "OVER" sui misuratori del livello di picco.



Evitare di far accendere questi indicatori

6 Premere PUSH ENTER o YES.

Sul display appare "(S.F) Edit OK?".

7 Premere di nuovo PUSH ENTER o YES.

La piastra inizia a registrare sopra il brano esistente. Appare "S.F Edit(:) ** %" mentre il brano è in corso di riproduzione. Quando si registra sopra il brano, è necessario un periodo di tempo che è approssimativamente uguale o superiore rispetto al tempo di riproduzione del brano. Quando la registrazione termina, appare "Complete!".

Registrazione con dissolvenza in apertura e dissolvenza in chiusura

1 Mentre la piastra è in modo di arresto, di riproduzione o di pausa, premere MENU/NO.

Sul display appare "Edit Menu".

2 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ /►►I) finché appare "S.F Edit?" e poi premere PUSH ENTER o YES.

3 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ /►►I) finché appare "Fade In?" o "Fade Out?" e poi premere PUSH ENTER o YES.

4 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ /►►I) finché appare il numero di brano di cui si desidera modificare il livello di registrazione e poi premere PUSH ENTER o YES.

Sul display appare "Time 5.0s".

5 Durante il controllo del suono, girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ / ►►I) per modificare il tempo di registrazione con dissolvenza in apertura o dissolvenza in chiusura.

La piastra riproduce la parte che sarà registrata sopra usando la registrazione con dissolvenza in apertura o dissolvenza in chiusura.

È possibile impostare il tempo su qualsiasi valore tra 1 secondo e 15 secondi, in incrementi da 0,1 secondo. Non è possibile impostare il tempo che sia più lungo del brano.

6 Premere PUSH ENTER o YES.

Sul display appare "(S.F) Edit OK?".

7 Premere di nuovo PUSH ENTER o YES.

La piastra inizia a registrare sopra il brano esistente. Appare "S.F Edit(:) ** %" mentre il brano è in corso di riproduzione. Quando la registrazione termina, appare "Complete!".

Per annullare l'operazione

Premere MENU/NO o ■ nei punti da 1 a 6. Se si preme PUSH ENTER o YES al punto 7 e la registrazione inizia, non è possibile interrompere l'operazione.

Note

- **Non scollegare il cavo di alimentazione CA e non spostare la piastra mentre la registrazione è in corso. Ciò può danneggiare i dati di registrazione impedendo alla registrazione di essere eseguita correttamente.**
- Non è possibile modificare il livello registrato di un brano registrato nel modo stereo LP2 o LP4.
- Non usare un MD che è danneggiato o sporco. Ciò può impedire ai dati di registrazione di essere registrati correttamente.
- Se si modifica più volte il livello di registrazione, la qualità audio diventa scadente.
- Il livello di registrazione non ritorna all'esatto livello originale dopo che il livello di registrazione è stato modificato, anche se lo si riporta al livello originale.
- Il livello di registrazione non può essere modificato mentre il timer è attivato.
- Non è possibile annullare nessuna operazione di montaggio S.F con la funzione di annullamento.

Annullamento dell'ultimo montaggio

— UNDO

È possibile annullare l'ultima operazione di montaggio e ripristinare il contenuto dell'MD alla condizione in cui si trovava prima dell'operazione. Tuttavia notare che non è possibile annullare un'operazione di montaggio se si esegue una qualsiasi delle seguenti operazioni dopo il montaggio:

- Inizio della registrazione.
- Pressione di MUSIC SYNC sul telecomando.
- Modifica del livello registrato dopo la registrazione (montaggio S.F).
- Spegnimento della piastra o espulsione dell'MD.
- Scollegamento del cavo di alimentazione CA.

1 Mentre la piastra è in modo di arresto, di riproduzione o di pausa, premere MENU/NO.

Sul display appare "Edit Menu".

2 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ /►►I) finché appare "Undo?".

"Undo?" non appare se non si è eseguita nessuna operazione di montaggio.

3 Premere PUSH ENTER o YES.

A seconda dell'ultima operazione di montaggio appare uno dei messaggi.

4 Premere PUSH ENTER o YES.

Appare "Complete!".

Dissolvenza in apertura e dissolvenza in chiusura

La registrazione con dissolvenza in apertura aumenta gradualmente il livello del segnale all'inizio della registrazione. La registrazione con dissolvenza in chiusura riduce gradualmente il livello del segnale alla fine della registrazione.

Registrazione con dissolvenza in apertura

Durante la pausa di registrazione, premere FADER sul telecomando.

"◄" lampeggia sul display e la piastra esegue la registrazione con dissolvenza in apertura per cinque secondi (impostazione di fabbrica) finché il contatore raggiunge "0.0s".

Registrazione con dissolvenza in chiusura

Durante la registrazione, premere FADER sul telecomando.

"►" lampeggia sul display e la piastra esegue la registrazione con dissolvenza in chiusura per cinque secondi (impostazione di fabbrica) finché il contatore raggiunge "0.0s" e poi effettua una pausa.

Suggerimento

Eseguire il seguente procedimento per specificare la durata della dissolvenza in apertura o della dissolvenza in chiusura per la riproduzione o la registrazione.

1 Mentre la piastra è in modo di arresto, di riproduzione o di pausa, premere MENU/NO.

2 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ /►►I) finché appare "Setup?" e poi premere PUSH ENTER o YES.

3 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ /►►I) per selezionare l'impostazione e poi premere PUSH ENTER o YES.

Per cambiare la durata di	Selezionare
Registrazione con dissolvenza in apertura	F.in
Registrazione con dissolvenza in chiusura	F.out

4 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ /►►I) per selezionare la durata e poi premere PUSH ENTER o YES.

Entrambe le durate di dissolvenza in apertura e dissolvenza in chiusura possono essere impostate in intervalli di 0,1 secondi.

5 Premere MENU/NO.

Per addormentarsi con la musica

— Timer di autospegnimento

È possibile impostare la piastra in modo che si spenga automaticamente dopo una durata specificata.

1 Mentre la piastra è in modo di arresto o di riproduzione, premere MENU/NO.

2 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ /►►I) finché appare "Setup?" e poi premere PUSH ENTER o YES.

3 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ /►►I) finché appare "Sleep Off" sul display e poi premere PUSH ENTER o YES.

4 Girare AMS (o premere ripetutamente I◄◄ /►►I) per selezionare l'impostazione e poi premere PUSH ENTER o YES.

Per	Selezionare
Attivare il timer di autospegnimento	Sleep On[1)]
Disattivare il timer di autospegnimento	Sleep Off (impostazione di fabbrica)

1) La piastra si spegne automaticamente dopo 60 minuti.

5 Premere MENU/NO.

Suggerimento

È possibile verificare il tempo rimanente.
Dopo aver attivato il timer di autospegnimento, il tempo rimanente è visualizzato quando si seleziona "Sleep" nel menu di impostazione.

Precauzioni

Riguardo alla sicurezza

- Se qualche oggetto o liquido dovesse penetrare nel mobile, scollegare la piastra e farla controllare da personale qualificato prima di continuare ad usarla.
- Attenzione – L'uso di strumenti ottici con questo prodotto può aumentare il rischio per gli occhi.

Riguardo le fonti di alimentazione

- Prima di far funzionare la piastra, controllare che la tensione operativa della piastra sia identica a quella della rete elettrica locale. La tensione operativa è indicata sulla targhetta sul retro della piastra.
- L'unità non è isolata dalla fonte di alimentazione CA di rete per tutto il tempo che rimane collegata alla presa a muro, anche se l'unità stessa è stata spenta.
- Se non si intende usare la piastra per un lungo periodo di tempo, assicurarsi di scollegare la piastra dalla presa a muro. Per scollegare il cavo di alimentazione CA, afferrare la spina stessa; non tirare mai il cavo.
- Il cavo di alimentazione CA deve essere sostituito soltanto presso un centro di assistenza qualificato.

Riguardo la condensa nella piastra

Se la piastra è portata direttamente da un ambiente freddo ad uno caldo o se è collocata in una stanza molto umida, la condensa può formarsi sulle lenti all'interno della piastra. Se ciò si verifica, la piastra può non funzionare correttamente. In tal caso togliere l'MD e lasciare la piastra accesa per alcune ore finché l'umidità evapora.

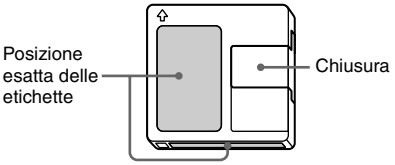
Riguardo la pulizia

Pulire il rivestimento, il pannello e i comandi con un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata. Non usare nessun tipo di spugnetta abrasiva, polvere abrasiva o solvente come l'alcool o la benzina.

In caso di dubbi o problemi riguardanti la piastra, consultare il rivenditore Sony più vicino.

Nota sugli MD

- Non toccare direttamente il disco interno. Se si apre con forza la chiusura si può danneggiare il disco interno.
- Assicurarsi di attaccare le etichette in dotazione all'MD nelle posizioni appropriate. La forma delle etichette può variare a seconda della marca di MD.



Luogo in cui conservare gli MD

Non mettere la cartuccia in luoghi in cui può essere esposta alla luce diretta del sole o a calore e umidità molto elevati.

Manutenzione regolare

Pulire la superficie della cartuccia con un panno asciutto per togliere la polvere e lo sporco.

Limitazioni del sistema

Il sistema di registrazione nella piastra è completamente diverso da quelli usati nelle piastre a cassette e nelle piastre DAT ed è caratterizzato dalle limitazioni descritte sotto. Tenere presente, tuttavia, che queste limitazioni sono dovute alla natura intrinseca del sistema stesso di registrazione di MD e non a cause di tipo meccanico.

"Disc Full" appare sul display anche prima che l'MD abbia raggiunto il tempo massimo di registrazione

Quando sono stati registrati 255 brani sull'MD, appare "Disc Full" indipendentemente dal tempo totale di registrazione. Non è possibile registrare più di 255 brani sull'MD. Per continuare la registrazione, cancellare i brani inutili o usare un altro MD registrabile.

"Disc Full" appare prima che sia stato raggiunto il numero massimo dei brani

Le fluttuazioni nell'enfasi all'interno dei brani sono a volte interpretate come intervalli tra i brani, aumentando il conteggio dei brani e facendo apparire "Disc Full".

Il tempo rimanente di registrazione non aumenta anche dopo aver cancellato numerosi brani brevi

I brani di durata inferiore a 12 secondi[1)] non sono conteggiati e quindi la loro cancellazione può non risultare in un aumento del tempo di registrazione.

1) Durante la registrazione stereo.
Nel modo MONO o LP2: circa 24 secondi
Nel modo LP4: circa 48 secondi

Alcuni brani non possono essere uniti con altri

I brani non possono essere uniti se sono stati montati.

Il tempo totale registrato e il tempo registrabile rimanente sull'MD non danno in totale il tempo massimo di registrazione

La registrazione è eseguita in unità minime di 2 secondi[1)] ciascuna, indipendentemente dalla brevità del materiale. Il contenuto registrato può quindi essere più breve della capacità massima di registrazione. Lo spazio del disco può anche ridursi ulteriormente a causa dei graffi.

1) Durante la registrazione stereo.
Nel modo MONO o LP2: circa 4 secondi
Nel modo LP4: circa 8 secondi

I brani creati tramite il montaggio possono presentare l'interruzione del suono quando si cerca un punto durante il controllo del suono.

I numeri dei brani non sono contrassegnati correttamente

L'assegnazione o il contrassegno sbagliati dei numeri dei brani può risultare quando i brani di CD sono divisi in vari brani più piccoli durante la registrazione digitale. Inoltre, quando il contrassegno automatico dei brani è attivato durante la registrazione, i numeri dei brani possono non essere contrassegnati come nell'originale, a seconda della sorgente di programma.

Il tempo registrato/di riproduzione corretto può non essere visualizzato durante la riproduzione degli MD registrati in modo monofonico.

Guida al sistema di gestione per copie in serie

I componenti audio digitali, come i CD, gli MD e i DAT facilitano la produzione di copie della musica di ottima qualità, elaborando la musica come un segnale digitale.

Per proteggere le sorgenti musicali tutelate dai diritti d'autore, questa piastra usa il sistema di gestione per copie in serie, che consente di eseguire soltanto una singola copia di una sorgente registrata digitalmente tramite i collegamenti da digitale a digitale.

È possibile eseguire soltanto una copia di prima generazione[1)] tramite il collegamento da digitale a digitale.

In seguito sono elencati alcuni esempi:

- È possibile eseguire una copia di un programma audio digitale disponibile in commercio (per esempio, un CD o un MD), ma non è possibile eseguire una seconda copia dalla copia di prima generazione.
- È possibile eseguire una copia di un segnale digitale da un programma audio analogico registrato digitalmente (per esempio, un disco analogico o una cassetta di musica) o da un programma digitale della trasmissione via satellite, ma non è possibile eseguire una seconda copia dalla copia di prima generazione.

1) Una copia di prima generazione significa la prima registrazione di una sorgente audio digitale tramite il connettore di ingresso digitale della piastra. Per esempio, se si registra da un lettore CD collegato al connettore DIGITAL IN, quella copia è la copia di prima generazione.

Nota

Le restrizioni del sistema di gestione per copie in serie non sono valide quando si esegue una registrazione tramite i collegamenti da analogico ad analogico.

Soluzione dei problemi

Se si incontra qualcuna delle seguenti difficoltà durante l'uso della piastra, usare questa guida per la soluzione dei problemi come aiuto per risolvere il problema. Se il problema persiste, consultare il rivenditore Sony più vicino.

La piastra non funziona o funziona male.

L'MD può essere sporco o danneggiato. Sostituire l'MD.

La piastra non esegue la riproduzione.

- Si è formata della condensa all'interno della piastra. Estrarre l'MD e lasciare la piastra in un luogo caldo per alcune ore finché l'umidità evapora.
- La piastra non è accesa. Premere **I/⏻** per accendere la piastra.
- La piastra può non essere collegata correttamente all'amplificatore. Controllare il collegamento (pagina 6).
- L'MD è inserito nella direzione sbagliata. Far scorrere l'MD nella fessura del disco con l'etichetta rivolta in alto e la freccia che punta verso la fessura (pagina 15).
- L'MD può non essere registrato. Sostituire il disco con uno che è stato registrato.

Il suono ha molte scariche.

Il forte magnetismo da un televisore o da un apparecchio simile interferisce con le operazioni. Allontanare la piastra dalla fonte di forte magnetismo.

La piastra non registra.

- La piastra non è collegata correttamente alla sorgente di programma. Controllare il collegamento (pagina 6).
- Selezionare la sorgente di programma corretta usando INPUT.
- Il livello di registrazione non è regolato correttamente. Regolare il livello di registrazione (pagina 12).
- È inserito un MD preregistrato. Sostituirlo con un MD registrabile.
- Non rimane tempo sufficiente sull'MD. Sostituirlo con un altro MD registrabile con meno brani registrati o cancellare i brani inutili (pagina 19).
- Si è verificata un'interruzione di corrente o il cavo di alimentazione CA è stato scollegato durante la registrazione. I dati registrati fino a quel punto possono essere persi. Ripetere il procedimento di registrazione.

continua

La piastra non esegue la registrazione sincronizzata con un lettore CD o un lettore CD video.

Il telecomando in dotazione alla piastra MD non è impostato correttamente. Reimpostare il telecomando.

Un messaggio e un codice alfanumerico a tre o cinque cifre si alternano sul display.

La funzione di autodiagnostica è attivata (pagina 30).

Nota

Se la piastra non funziona correttamente anche dopo aver tentato i rimedi prescritti, spegnere la piastra e poi reinserire la spina nella presa a muro.

Funzione di autodiagnostica

La funzione di autodiagnostica della piastra controlla automaticamente la condizione della piastra MD quando si verifica un errore e poi emette un codice a tre o cinque cifre e un messaggio di errore sul display. Se il codice e il messaggio si alternano, trovarli nella seguente tabella ed eseguire le contromisure indicate. Se il problema persiste, consultare il rivenditore Sony più vicino.

C11/Protected

➡ Estrarre l'MD e chiudere la fessura di protezione dalla registrazione (pagina 9).

C12/Cannot Copy

- Si è cercato di registrare un CD con un formato che il dispositivo esterno collegato alla piastra non supporta, come un CD-ROM o un CD video.
  ➡ Estrarre il disco ed inserire un CD audio.

C13/REC Error

➡ Mettere la piastra su una superficie stabile e ripetere il procedimento di registrazione.

- L'MD inserito è sporco (con macchie, impronte digitali, ecc.), graffiato o di qualità inferiore alla norma.
  ➡ Sostituire il disco e ripetere il procedimento di registrazione.

C13/Read Error

➡ Estrarre l'MD ed inserirlo di nuovo.

C14/TOC Error

➡ Inserire un altro disco.
➡ Se è possibile, cancellare tutti i brani sull'MD (pagina 19).

C41/Cannot Copy

- La sorgente sonora è una copia di software musicale disponibile in commercio o si è cercato di registrare un CD-R (CD registrabile).
  ➡ Il sistema di gestione per copie in serie impedisce di eseguire una copia digitale (pagina 29). Non è possibile registrare un CD-R.

C71/Din Unlock

- La comparsa sporadica di questo messaggio è provocata dal segnale digitale registrato. Ciò non ha alcun effetto sulla registrazione.
- Durante la registrazione da un componente digitale collegato tramite il connettore DIGITAL IN, il cavo di collegamento digitale non era collegato alla presa di corrente o il componente digitale era spento.
  ➡ Collegare il cavo o riaccendere il componente digitale.

E0001/MEMORY NG

- C'è un errore nei dati interni che la piastra necessita per poter funzionare.
  ➡ Consultare il rivenditore Sony più vicino.

E0101/LASER NG

- C'è un problema con il fonorivelatore ottico.
  ➡ Il fonorivelatore ottico può essersi guastato. Consultare il rivenditore Sony più vicino.

E0201/LOADING NG

- Si è verificato un problema nel caricamento.
  ➡ È possibile che il caricamento non sia stato completato. Rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

Messaggi sul display

La seguente tabella spiega i vari messaggi che appaiono sul display. I messaggi sono anche visualizzati dalla funzione di autodiagnostica della piastra (vedere a pagina 30).

Auto Cut

La funzione di taglio automatico è attivata (pagina 11).

Blank Disc

È stato inserito un MD nuovo (vuoto) o cancellato.

Cannot Copy

Si è tentato di eseguire una seconda copia da un MD duplicato digitalmente (pagina 29).

Cannot Edit

Si è tentato di eseguire il montaggio dell'MD durante la riproduzione programmata o casuale o di modificare il livello di registrazione di un MD registrato nel modo stereo LP2 o LP4.

Disc Full

L'MD è pieno (pagina 28).

Impossible

La piastra non può eseguire l'operazione di registrazione o montaggio (pagine 9 e 22).

Incomplete!

L'operazione di montaggio S.F (che modifica il livello di registrazione dopo la registrazione, la dissolvenza in apertura, la dissolvenza in chiusura) non è stata eseguita correttamente perché la piastra è stata mossa mentre la registrazione era in corso o l'MD è danneggiato o sporco.

Initialize (lampeggiante)

Le impostazioni del menu di impostazione sono state perse.
Oppure il contenuto registrato dal timer è scomparso con il passar del tempo e non è disponibile per la memorizzazione sul disco o la riproduzione programmata non ha potuto essere attivata perché il programma è scomparso con il passar del tempo.
(Il messaggio lampeggia per circa quattro secondi quando si accende la piastra premendo **I/⏻**.)

Name Full!

La capacità di assegnazione del nome dell'MD ha raggiunto il suo limite (circa 1.700 caratteri).

No Change

Durante il tentativo di modificare il livello di registrazione dopo la registrazione, si è premuto PUSH ENTER o YES senza modificare effettivamente il livello di registrazione, perciò non è stata eseguita nessuna modifica.

No Disc

Non c'è l'MD nella piastra.

No Name

Il brano o il disco non ha il nome.

Premastered

Si è tentato di registrare o eseguire il montaggio su un MD preregistrato.

StepFull!

Il programma contiene il numero massimo di brani. Non è possibile aggiungere altri brani.

S.F Edit!

Si è tentato di eseguire un'altra operazione durante il modo di montaggio S.F (che modifica il livello di registrazione dopo la registrazione, la dissolvenza in apertura, la dissolvenza in chiusura).
Non è possibile eseguire qualsiasi altra operazione durante il modo di montaggio S.F.

Tr Protected

Si è tentato di cancellare un brano protetto.

(S.F) Edit NOW

È stato premuto **I/⏻** durante il modo di montaggio S.F (che modifica il livello di registrazione dopo la registrazione, la dissolvenza in apertura, la dissolvenza in chiusura).
Se si spegne la piastra durante il modo di montaggio S.F, qualsiasi modifica fatta non viene eseguita correttamente. Terminare le modifiche e abbandonare il modo di montaggio S.F prima di spegnere la piastra. Se si spegne accidentalmente la piastra mentre le modifiche sono in corso di esecuzione, premere **I/⏻** mentre il messaggio è visualizzato.

Smart Space

La funzione di spaziatura automatizzata è attivata (pagina 11).

TOC Reading

La piastra sta controllando il TOC (Table of Contents = indice) sull'MD.

Tabella del menu di impostazione

Voce sul menu	Pagina di riferimento
T.Mark	10
LS(T)	11
S.Space	11
P.Hold	12
F.in	26
F.out	26
Sleep	27
LPstamp	9

Dati tecnici

Sistema	Sistema audio digitale a MiniDisc
Disco	MiniDisc
Laser	Laser semiconduttore (λ = 780 nm) Durata emissione: continua
Uscita di potenza laser	MAX. 44,6 µW[1)]

1) Questa uscita è il valore misurato ad una distanza di 200 mm dalla superficie della lente dell'obiettivo sul blocco del fonorivelatore ottico con apertura di 7 mm.

Diodo al laser	Materiale: GaAlAs
Giri (CLV)	Da 400 gpm a 900 gpm
Correzione errore	ACIRC (Codice Advanced Cross Interleave Reed Solomon)
Frequenza di campionamento	44,1 kHz
Codifica	ATRAC (Codifica acustica di trasformazione adattiva)/ATRAC 3
Sistema di modulazione	EFM (Eight-to Fourteen Modulation)
Numero di canali	2 canali stereo
Risposta in frequenza	Da 5 a 20.000 Hz ±0,5 dB durante la riproduzione
Rapporto segnale/rumore	Oltre 96 dB durante la riproduzione
Wow e flutter	Inferiori al limite misurabile

Ingressi

ANALOG IN	Tipo di presa: fono Impedenza: 47 kohm Ingresso nominale: 500 mVrms Ingresso minimo: 125 mVrms
DIGITAL OPTICAL IN	Tipo di connettore: quadrato ottico Impedenza: 660 nm (lunghezza d'onda ottica)

Uscite

ANALOG OUT	Tipo di presa: fono Uscita nominale: 2 Vrms (a 50 kohm) Impedenza di carico: oltre 10 kohm

Generali

Requisiti di alimentazione

Modello per l'Europa:	230 V CA, 50/60 Hz
Consumo	14 W (0,5 W in modo di attesa)
Dimensioni (circa)	430 × 95 × 285 mm (l/a/p) incluse le parti sporgenti e i comandi
Peso (circa)	3,0 kg

Accessori in dotazione

Cavi di collegamento audio (2)
Cavo ottico (1)
Telecomando (1)
Pile R6 (formato AA) (2)

Brevetti statunitensi ed esteri sotto licenza della Dolby Laboratories.
Dati tecnici e formato sono soggetti a modifiche senza preavviso.

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem nie należy wystawiać tego urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

Aby nie dopuścić do pożaru, nie zakrywaj otworów wentylacyjnych zestawu gazetami, obrusem, zasłonami, itd. Nie stawiaj zapalonych świec na zestawie.

Stawianie na zestawie naczyń z płynami, np. wazonów, może być przyczyną pożaru lub porażenia prądem.

Nie instaluj urządzenia w przestrzeni zamkniętej jak półka na książki lub wbudowana szafka

Niniejsze urządzenie zaklasyfikowane jest jako PRODUKT LASEROWY KLASY 1. Niniejsza etykieta znajduje się z tyłu obudowy.

Wewnątrz zestawu znajduje się plakietka ostrzegawcza o następującej treści.

CAUTION : INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.
ADVARSEL : USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSAETTELSE FOR STRÅLING.
VORSICHT : UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHERHEITSVERRIEGELUNG ÜBERBRÜCKT. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
VARO! : AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
VARNING : OSYNLING LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRREN ÄR URKOPPLAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN.
ADVERSEL : USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES OG SIKKERHEDSLÅS BRYTES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VIGYAZAT! : A BURKOLAT NYITÁSAKOR LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRVESZÉLY! KERÜLJE A BESUGÁRZÁST!

Baterii nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadkami, należy je prawidłowo utylizować jako odpady chemiczne.

W ŻADNYM PRZYPADKU SPRZEDAWCA NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI FINANSOWEJ ZA BEZPOŚREDNIE, PRZYPADKOWE LUB REZULTATYWNE SZKODY JAKIEGOKOLWIEK RODZAJU, SZKODY FINANSOWE LUB WYDATKI BĘDĄCE REZULTATEM WADLIWYCH PRODUKTÓW LUB UŻYWANIA TAKICH PRODUKTÓW.

O instrukcji obsługi

Regulatory w niniejszych instrukcjach są regulatorami na odtwarzaczu MD; mogą one jednak być zastąpione podobnie nazwanymi regulatorami na dostarczonym pilocie, które jeżeli inaczej nazwane, pojawiają się w instrukcjach w nawiasach.

Spis treści

Rozmieszczenie przycisków i numery stron z informacjami na ich temat

Urządzenie główne 4
Pilot zdalnego sterowania 5

Kroki wstępne

Podłączanie komponentów audio 6

Nagrywanie na MD

Nagrywanie na MD 8
Uwagi o nagrywaniu 8
Wskazówki dotyczące nagrywania
— Nagrywanie przez długi czas/ Oznaczanie numerów ścieżek/ Gospodarz Czasu/Regulowanie poziomu nagrywania/Sprawdzanie pozostałego czasu nagrywania/ Monitor wejścia 9
Rozpoczynanie nagrywania z wykorzystaniem sześciu sekund zapamiętanych danych audio
— Nagrywanie z Maszyną Czasu 13
Synchronizowane nagrywanie z wybranym komponentem audio
— Muzycznie Synchronizowane Nagrywanie 14
Synchronizowane nagrywanie z odtwarzaczem CD Sony
— Synchronizowane Nagrywanie CD 14

Odtwarzanie płyt MD

Wkładanie MD 16
Odtwarzanie płyty MD
— Normalne Odtwarzanie/ Odtwarzanie z Tasowaniem/ Odtwarzanie z Powtórzeniem 16
Opracowanie własnego programu
— Odtwarzanie Programu 17

Montaż nagranych MD

Kasowanie nagrań
— Funkcja Kasowania 19
Dzielenie nagranych ścieżek
— Funkcja Dzielenia 21
Łączenie nagranych ścieżek
— Funkcja Łączenia 22
Przenoszenie nagranych ścieżek
— Funkcja Przenoszenia 22
Nazwanie ścieżki lub MD
— Funkcja Nazwy 23
Zmiana nagranego poziomu po nagrywaniu
— S.F Edit (Redagowanie S.F) .. 25
Odwołanie ostatniego montażu
— UNDO (Funkcja Odwołania) 26

Inne funkcje

Nagłaśnianie i wyciszanie 27
Zasypianie przy muzyce
— Nocny Programator 27

Dodatkowe informacje

Środki ostrożności 28
Uwaga dotycząca MD 29
Ograniczenia systemowe 29
W razie trudności 30
Funkcja Autodiagnozy 31
Wyświetlane komunikaty 31
Tablica Menu Ustawienia 33
Dane techniczne 33

PL

W jaki sposób korzystać z tej strony

Ta strona umożliwia odnalezienie przycisków i innych elementów zestawu wymienionych w tekście.

Numer ilustracji

PLAY MODE 10 (15)

Nazwa przycisku/ elementu — **Strona zawierajaca informacje**

Urządzenie główne

KOLEJNOŚĆ ALFABETYCZNA

A - M

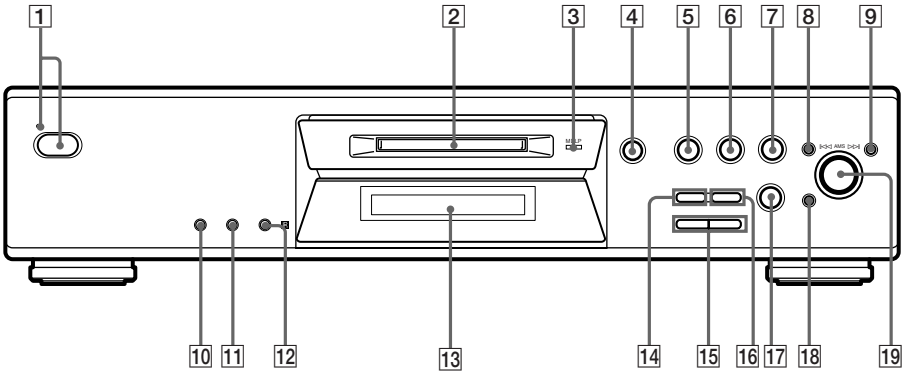
AMS 19 (10) (16) (19) (21) (23)
CLEAR 18 (18) (24)
EJECT ⏏ 4 (8) (17) (19)
INPUT 14 (8)
LEVEL/DISPLAY/CHAR 12 (8) (17) (23)
MDLP (wskaźnik) 3 (9) (17)
MENU/NO 8 (9) (10) (11) (21)

P - Z

Otwór do wkładania MD 2
PLAY MODE 10 (16)
PUSH ENTER 19 (10)
REC MODE 17 (9) (17)
REC ● 17 (8)
REPEAT 11 (16)
STANDBY (wskaźnik) 1 (8) (16)
YES 9 (16)
Wyświetlacz 13

OPIS PRZYCISKÓW

I/⏻ 1 (8) (16) (19)
▷ 5 (8) (16)
❚❚ 6 (8) (16)
■ 7 (8) (16) (19)
◀◀/▶▶ 15 (17) (21)



Pilot zdalnego sterowania

A - L

A↔B 12 (16)
CD-SYNCHRO STANDBY 7 (14)
CD-SYNCHRO START 7 (14)
CD-SYNCHRO STOP 7 (15)
CLEAR 6 (18) (24)
DISPLAY 22 (8) (17)
FADER 3 (27)
GROUP ON/OFF[1] 19
GROUP SKIP[1] 19
INPUT 23 (8)
LEVEL +/– 11 (12)

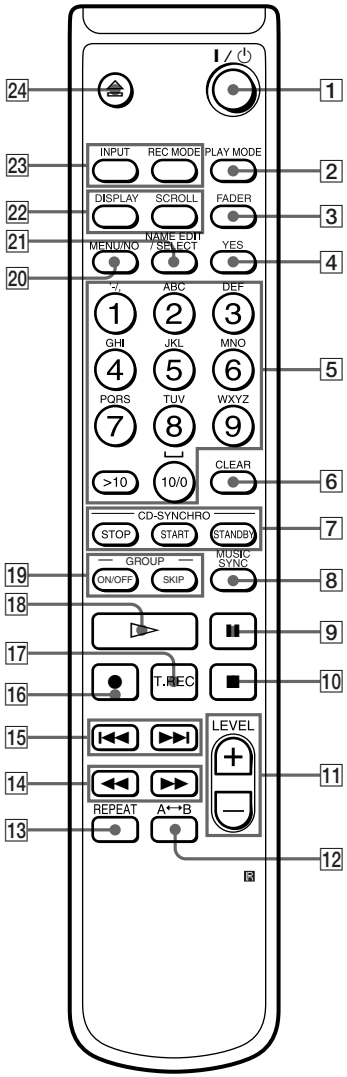
M - z

MENU/NO 20 (10) (18) (19) (28)
MUSIC SYNC 8 (14) (27)
NAME EDIT/SELECT 21 (24)
PLAY MODE 2 (16)
Przyciski liter/numeryczne 5 (24)
REC MODE 23 (9) (17)
REPEAT 13 (16)
SCROLL 22 (17)
T.REC 17 (14)
YES 4 (10) (17) (19) (27)

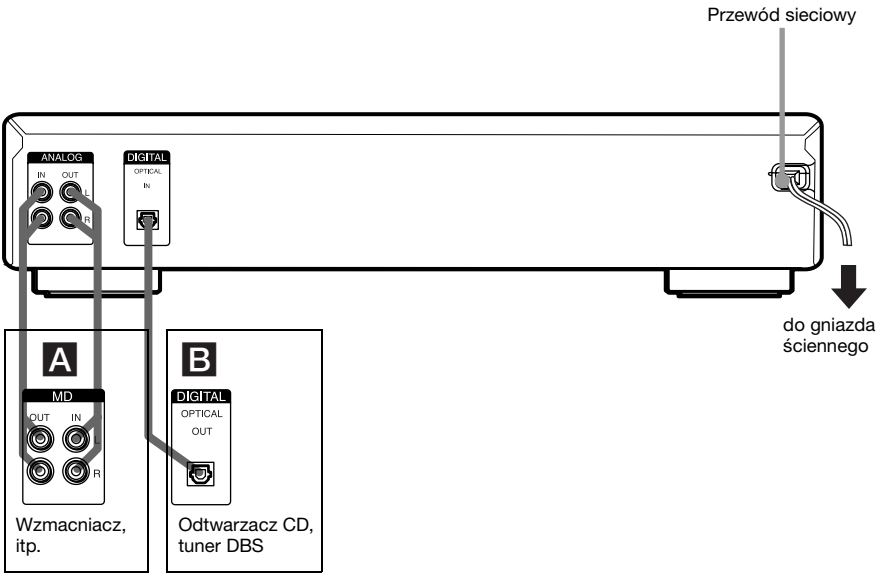
OPIS PRZYCISKÓW

I/⏻ 1 (8) (16) (19)
⏸ 9 (8) (16)
■ 10 (8) (16) (19)
◀◀/▶▶ 14 (17) (21)
I◀◀/▶▶I 15 (10) (17) (19) (27)
● 16 (8)
▷ 18 (8) (16)
⏏ 24 (8) (17) (19)

1) Te funkcje są niedostępne dla tego modelu.



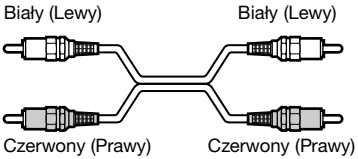
Podłączanie komponentów audio



Wymagane kable

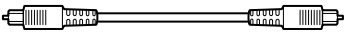
A Kable połączeniowe audio (2) (w wyposażeniu)

Podłączając kabel połączeniowy audio pamiętaj o dopasowaniu kolorystycznie oznaczonych wtyków do odpowiednich gniazd: biały (lewy) do białego i czerwony (prawy) do czerwonego.



B Kable optyczne (tylko jeden w wyposażeniu)

- Podłączając kabel optyczny, zdejmij nasadki ze złączy i włóż wtyczki kabla tak głęboko, aby usłyszeć odgłos zatrzasku.
- Nie zginaj ani nie związuj kabli optycznych.



Sprawy o których należy pamiętać wykonując podłączenia

- Przed rozpoczęciem podłączeń wyłącz zasilanie każdego z komponentów.
- Nie podłączaj żadnego przewodu sieciowego dopóki nie zakończysz wszystkich podłączeń.
- Upewnij się, że podłączenia wykonane zostały solidnie, co zapobiegnie występowaniu szumów i zakłóceń.

Podłącz	Do
Wzmacniacze	Gniazd ANALOG IN/ OUT
Odtwarzacze CD lub tunery DBS	Złącza DIGITAL OPTICAL IN

Inne podłączenia

Podłączanie przewodu sieciowego

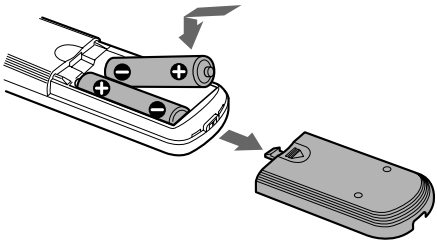
Podłącz przewód sieciowy odtwarzacza do gniazda ściennego.

Uwaga

Jeżeli korzystasz z programatora, podłącz przewód sieciowy do gniazda programatora.

Wkładanie baterii do pilota

Włóż dwie baterie R6 (rozmiar-AA) do komory baterii, umieszczając bieguny + i – zgodnie z oznaczeniami wewnątrz. Używając pilota, skieruj go w stronę czujnika zdalnego sterowania ▣ na odtwarzaczu.



Wskazówka

Kiedy pilot przestanie sterować odtwarzaczem, wymień obie baterie na nowe.

Uwagi

- Nie umieszczaj pilota w miejscu bardzo gorącym lub wilgotnym.
- Nie dopuszczaj do dostania się żadnego ciała obcego do pilota, szczególnie podczas wymiany baterii.
- Nie używaj nowych baterii razem ze starymi.
- Nie wystawiaj pilota na słońce ani na silne źródło światła. Może to być przyczyną wadliwego działania.
- Jeżeli nie używasz pilota przez dłuższy czas, wyjmij baterie aby uniknąć szkód powstałych na skutek wycieku z baterii i korozji.

Nagrywanie na MD

Jeżeli MD jest już częściowo nagrana, nagrywanie rozpocznie się po nagranych ścieżkach.

1 Włącz wzmacniacz i źródło programu i wybierz źródło na wzmacniaczu.

2 Naciśnij I/⏻ aby włączyć odtwarzacz.
Wskaźnik STANDBY zgaśnie.

3 Włóż do szczeliny MD na której można wykonać nagranie (strona 16).

4 Naciskaj INPUT kilkakrotnie, aby wybrać gniazda wejścia (złącze) podłączone do źródła programu.

Jeżeli źródło jest podłączone do	Nastaw INPUT na
Złącza DIGITAL OPTICAL IN	D-IN
Gniazd ANALOG IN	A-IN

5 Naciśnij REC ●.
Odtwarzacz wejdzie w pauzę w nagrywaniu.

6 Jeżeli potrzeba, wyreguluj poziom nagrywania.
Szczegóły zobacz „Regulacja poziomu nagrywania" na stronie 12.

7 Naciśnij ▷ lub ❚❚.
Rozpocznie się nagrywanie.

8 Rozpocznij odtwarzanie źródła programu.

Operacje które możesz wykonywać w czasie nagrywania

Aby	Naciśnij
Zatrzymać nagrywanie	■
Zrobić pauzę w nagrywaniu	❚❚
Podjąć nagrywanie po pauzie[1)]	▷ lub ❚❚
Wyjąć MD	EJECT ⏏ po zatrzymaniu nagrywania

1) Numer ścieżki zwiększy się o jeden.

Aby zmienić wyświetlenie podczas nagrywania

Naciskaj LEVEL/DISPLAY/CHAR (lub DISPLAY) kilkakrotnie aby zmienić wyświetlenie.

Każde naciśnięcie przycisku zmienia wyświetlenie następująco:
Numer ścieżki i nagrany czas dla bieżącej ścieżki → Pozostały czas nagrywania[2)] na MD → Poziom sygnału wejścia → Nazwa ścieżki[3)]

2) Czas pokazany na wyświetlaczu różni się, zależnie od nastawienia REC MODE.
3) „No Name" pojawia się gdy ścieżka nie posiada nazwy.

Uwagi o nagrywaniu

Po nagrywaniu

Naciśnij EJECT ⏏ aby wyjąć MD lub naciśnij I/⏻ aby wyłączyć odtwarzacz. Zacznie pulsować „TOC" lub „TOC Writing". TOC zostanie uaktualniony i nagrywanie będzie zakończone.

Przed odłączeniem przewodu sieciowego

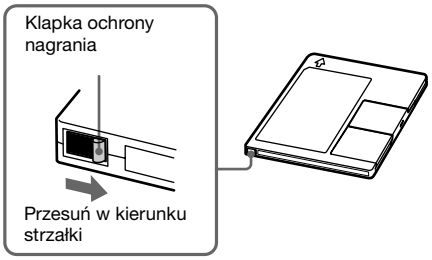
Nagrywanie MD jest zakończone gdy Spis Treści MD (TOC) zostaje uaktualniony. „TOC" zostaje uaktualniony gdy wyjmiesz MD lub naciśniesz I/⏻ aby wyłączyć odtwarzacz. Aby nagranie było kompletne, nie odłączaj przewodu sieciowego przed uaktualnieniem „TOC" (gdy „TOC" się świeci) ani podczas uaktualniania „TOC" (gdy „TOC Writing" pulsuje).

Automatyczna konwersja częstotliwości cyfrowego próbkowania

Wbudowany przetwornik częstotliwości próbkowania automatycznie przetwarza częstotliwość próbkowania różnych źródeł cyfrowych na częstotliwość próbkowania 44,1 kHz odtwarzacza MD. Pozwala to na monitorowanie i nagrywanie źródeł takich jak 32- lub 48-kHz taśmy DAT lub programy satelitarne, jak również płyt CD i MD.

Aby uchronić nagrany materiał przed przypadkowym skasowaniem

Aby ochronić nagranie MD, przesuń klapkę ochrony nagrania w kierunku wskazanym strzałką (zobacz rysunek poniżej), aby odkryć otwór. Aby umożliwić nagrywanie, zakryj otwór.



Wskazówki dotyczące nagrywania

— Nagrywanie przez długi czas/ Oznaczanie numerów ścieżek/ Gospodarz Czasu/Regulowanie poziomu nagrywania/Sprawdzanie pozostałego czasu nagrywania/ Monitor wejścia

Wydłużony czas nagrywania

Odtwarzacz posiada dwa tryby długiego nagrywania: LP2 i LP4 (nagrywanie MDLP). Nagrywając w trybie LP2 Stereo możesz nagrywać w czasie 2 razy dłuższym niż normalnie, a w trybie LP4 Stereo w czasie 4 razy dłuższym niż normalnie. Ponadto, czas nagrywania monofonicznego jest w przybliżeniu dwa razy dłuższy niż czas nagrywania stereofonicznego.
Tryb LP4 Stereo (tryb nagrywania o wydłużonym czasie 4×) osiąga długi czas stereofonicznego nagrywania dzięki wykorzystaniu specjalnego systemu kompresji. Jeżeli szczególnie dbasz o jakość dźwięku, nagrywanie Stereo lub nagrywanie LP2 Stereo (tryb nagrywania o wydłużonym czasie 2×) jest zalecanym sposobem nagrywania.

1 Wykonaj czynności od 1 do 4 z „Nagrywanie na MD” na stronie 8.

2 Naciskaj kilkakrotnie REC MODE aby wybrać tryb nagrywania.

Aby nagrać w	Nastaw REC MODE na
Stereo	Brak wskaźnika
LP2 Stereo	LP2
LP4 Stereo	LP4
Monofoniczny	MONO

3 Wykonaj czynności od 5 do 8 z „Nagrywanie na MD” na stronie 8.

Wskazówki

- Wskaźnik MDLP zapali się gdy wybierzesz LP2 lub LP4 w czynności 2 powyżej.
- Odtwarzacz jest fabrycznie nastawiony na automatyczne dodawanie „LP:” na początku nazwy ścieżki. Wskazanie to jest wyświetlane gdy ścieżka jest odtwarzana na odtwarzaczu który nie dopuszcza wydłużonego nagrywania. Aby wyłączyć tę funkcję, wykonaj następującą procedurę.

1 Gdy odtwarzacz jest zatrzymany, odtwarza lub jest w trybie pauzy, naciśnij MENU/NO.

2 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄ /►►I) aż pojawi się „Setup?”, następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

3 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄ /►►I) aż pojawi się „LPstamp On” (standardowe nastawienie), następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

4 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄ /►►I) aby wybrać „LPstamp Off”, po czym naciśnij PUSH ENTER lub YES.

5 Naciśnij MENU/NO.

Aby ponownie dodać automatycznie „LP:”, wybierz „LPstamp On” w czynności 4 powyżej.

ciąg dalszy

Wskazówki dotyczące nagrywania (ciąg dalszy)

Uwagi

- Nagrany „LP:" jest oznakowaniem, które pojawia się wskazując, że ścieżka nie może zostać odtworzona, gdy próbujesz odtworzyć ścieżkę na zestawie, który nie wspiera trybu MDLP. Nie pojawia się ono gdy zestaw wspiera tryb MDLP.
- Przy nastawieniu na „On", „LP:" zostaje nagrane jako część nazwy ścieżki, dlatego liczba znaków które mogą zostać wprowadzone na MD zmniejszy się. Jeżeli podzielisz ścieżkę posiadającą oznaczenie „LP:" za pomocą funkcji Podziału, „LP:" zostanie także dodane do drugiej części ścieżki.
- Wybrany tryb nagrywania zostaje utrzymany nawet po zakończeniu nagrywania, dlatego pamiętaj o sprawdzeniu trybu nagrywania zanim zaczniesz nagrywać.
- Ścieżki nagrane w trybie MDLP (LP2 lub LP4) Stereo nie mogą być odtwarzane na sprzęcie, który nie wspiera trybu MDLP.
- Nawet jeśli naciśniesz REC MODE podczas nagrywania, nie możesz zmienić trybu nagrywania.
- Nawet jeżeli kilkakrotnie naciśniesz REC MODE aby wybrać MONO, sygnał monitorujący podczas nagrywania nie stanie się monofoniczny.
- Nie możesz używać Redagowania S.F ani niektórych innych funkcji edycyjnych MD dla ścieżek nagranych w trybie MDLP.

Oznaczanie numerów ścieżek podczas nagrywania

— Ręczne/Automatyczne Oznaczanie Ścieżek

Podczas nagrywania możesz wprowadzać numery ścieżek ręcznie lub automatycznie. Przez oznaczanie numerów ścieżek w określonych punktach możesz potem szybko odnaleźć te punkty lub z łatwością wykonać montaż MD.

Wprowadzanie numerów ścieżek ręcznie (Ręczne Oznaczanie Ścieżek)

Podczas nagrywania naciśnij REC ● w momencie w którym chcesz dodać numer ścieżki.

Wprowadzanie numerów ścieżek automatycznie (Automatyczne Oznaczanie Ścieżek)

Podczas nagrywania z odtwarzacza CD lub odtwarzacza MD podłączonego do złącza DIGITAL IN, odtwarzacz oznacza numery ścieżek w takiej samej kolejności jak w materiale źródłowym. Podczas nagrywania z innych źródeł podłączonych do złącza DIGITAL IN lub ze źródła podłączonego do gniazd ANALOG IN, aby automatycznie oznaczać numery ścieżek, wykonaj następujące czynności. Automatyczne oznaczanie numerów ścieżek nie jest jednak możliwe gdy źródło dźwięku przeznaczone do nagrania nie jest czyste (np. taśmy lub programy radiowe).

1 Gdy odtwarzacz jest zatrzymany, naciśnij MENU/NO.

2 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄ / ►►I) aż pojawi się „Setup?", następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

3 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄ / ►►I) aż pojawi się „T.Mark LSyn", następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

4 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄ / ►►I) aby wybrać ustawienie, następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

Aby	Wybierz
Włączyć Automatyczne Oznaczanie Ścieżek	T.Mark LSyn (standardowe nastawienie)
Wyłączyć Automatyczne Oznaczanie Ścieżek	T.Mark Off

5 Naciśnij MENU/NO.

Gdy włączysz Automatyczne Oznaczanie Ścieżek, zapali się „L.SYNC". Odtwarzacz oznacza numer ścieżki za każdym razem gdy poziom sygnału wejściowego opadnie do –50 dB[1] (poziom aktywizujący Automatyczne Oznaczanie Ścieżek) lub poniżej, przez co najmniej 1,5 sekundy.

1) Standardowe nastawienia

Aby zmienić poziom aktywizujący Automatyczne Oznaczanie Ścieżek

Wykonaj poniższe czynności aby zmienić poziom sygnału który aktywizuje Automatyczne Oznaczanie Ścieżek.

1 Gdy odtwarzacz jest zatrzymany, naciśnij MENU/NO.

2 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄ /►►I) aż pojawi się „Setup?", następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

3 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄ /►►I) aż pojawi się „LS(T)", następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

4 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄ /►►I) aby wybrać poziom, następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

Możesz nastawić poziom na dowolną wartość pomiędzy –72 dB i 0 dB, w odstępach 2 dB (–50 dB jest standardowym nastawieniem).

5 Naciśnij MENU/NO.

Wskazówki dotyczące automatycznego oznaczania ścieżek

- Podczas nagrywania z odtwarzacza CD lub MD podłączonego do złącza DIGITAL IN, cały materiał może zostać nagrany jako jedna ścieżka w następujących przypadkach:
  - — Gdy nagrywasz tę samą ścieżkę dwa lub więcej razy, korzystając z jednościeżkowego, powtarzanego odtwarzania.
  - — Gdy nagrywasz kolejno dwie ścieżki lub więcej o tym samym numerze, ale z różnych CD lub MD.
  - — Gdy nagrywasz ścieżki z niektórych CD lub multi-odtwarzaczy płyt.
- Podczas nagrywania numer ścieżki może nie istnieć dla ścieżek krótszych niż 4 sekundy (w trybie stereofonicznym, monofonicznym i LP2 Stereo) lub krótszych niż 8 sekund (w trybie LP4 Stereo).
- Podczas nagrywania z komponentu podłączonego do gniazd ANALOG IN, gdy wybrany został „T.Mark Off" lub podczas nagrywania z czytnika DAT lub tunera DBS podłączonego do złącza DIGITAL IN, cały materiał może zostać nagrany jako jedna ścieżka.
- Podczas nagrywania z czytnika DAT lub tunera DBS podłączonego do złącza DIGITAL IN, odtwarzacz oznaczy numer ścieżki za każdym razem, gdy zmieni się częstotliwość próbkowania sygnału wejścia, niezależnie od ustawienia parametrów oznaczania ścieżek („T.Mark LSyn" lub „T.Mark Off").

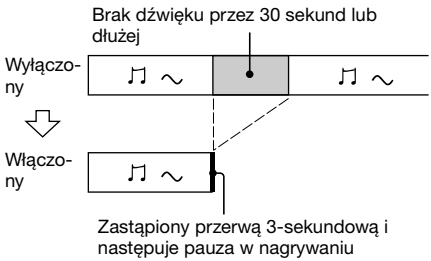
Wskazówka

Możesz oznaczyć numery ścieżek nawet po zakończeniu nagrywania. Zobacz „Dzielenie nagranych ścieżek" na stronie 21.

Automatyczne usuwanie fragmentów ciszy (Gospodarz Czasu/Autoredukcja)

Funkcja Gospodarza Czasu pozwala na automatyczne wprowadzanie 3-sekundowych przerw między ścieżkami. Jeżeli funkcja Gospodarza Czasu jest włączona i brak jest dźwięku przez 3 sekundy lub dłużej (ale krócej niż 30 sekund) podczas nagrywania, odtwarzacz zastąpi tę ciszę przerwą około 3-sekundową i będzie kontynuować nagrywanie.

Autoredukcja: Jeżeli funkcja Gospodarza Czasu jest włączona i brak jest dźwięku przez 30 sekund lub dłużej, odtwarzacz zastąpi tę ciszę przerwą około 3-sekundową i przejdzie do pauzy w nagrywaniu.


Brak dźwięku przez 30 sekund lub dłużej
Wyłączony
Włączony
Zastąpiony przerwą 3-sekundową i następuje pauza w nagrywaniu

ciąg dalszy

Wskazówki dotyczące nagrywania (ciąg dalszy)

1 Gdy odtwarzacz jest zatrzymany, naciśnij MENU/NO.

2 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄ /►►I) aż pojawi się „Setup?”, następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

3 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄ /►►I) aż pojawi się „S.Space On”, następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

4 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄ /►►I) aby wybrać ustawienie, następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

Aby	Wybierz
Włączyć Gospodarza Czasu i Autoredukcję	S.Space On (standardowe nastawienie)
Wyłączyć Gospodarza Czasu i Autoredukcję	S.Space Off

5 Naciśnij MENU/NO.

Uwagi

- Gospodarz Czasu nie ma wpływu na kolejność nagrywanych ścieżek, nawet jeżeli fragment ciszy wystąpi w środku ścieżki.
- Autoredukcja zostaje automatycznie włączona lub wyłączona razem z Gospodarzem Czasu.
- Jeżeli pauza w nagrywaniu trwa przez około 10 minut po włączeniu się Autoredukcji, nagrywanie zatrzyma się automatycznie.

Regulacja poziomu nagrywania

Możesz wyregulować poziom nagrywania dla nagrań analogowych i cyfrowych.

1 Wykonaj czynności od 1 do 5 z „Nagrywanie na MD” na stronie 8.

2 Odtwórz fragment źródła programu o najsilniejszym sygnale wyjścia.

3 Naciskaj kilkakrotnie LEVEL/DISPLAY/CHAR (lub DISPLAY) aż pojawi się poziom sygnału wejścia.

4 Monitorując dźwięk, przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie LEVEL +/–) aby podnieść poziom nagrywania do najwyższego poziomu, na którym nie włączy się jeszcze „OVER” na miernikach poziomu szczytowego.

Unikaj włączenia się tych wskaźników

5 Zatrzymaj odtwarzanie źródła programu.

6 Aby rozpocząć nagrywanie, kontynuuj od czynności 7 w „Nagrywanie na MD” na stronie 8.

Wskazówki

- Możesz wyregulować poziom nagrywania naciskając kilkakrotnie LEVEL +/– na pilocie podczas nagrywania lub pauzy w nagrywaniu.
- Funkcja utrzymywania poziomu szczytowego zatrzymuje mierniki poziomu szczytowego na najwyższym poziomie osiągniętym przez sygnał wejścia.

1 Gdy odtwarzacz jest zatrzymany, naciśnij MENU/NO.

2 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄ /►►I) aż pojawi się „Setup?”, następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

3 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄ /►►I) aż pojawi się „P.Hold Off” (standardowe nastawienie), następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

4 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄ /►►I) aby wybrać „P.Hold On”, następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

5 Naciśnij MENU/NO.

Aby wyłączyć funkcję Utrzymania Poziomu Szczytowego, wybierz „P.Hold Off” w czynności 4.

Uwaga

Poziom nagrywania może zostać zwiększony do maksimum +12,0 dB (dla nagrywania analogowego) lub +18,0 dB (dla nagrywania cyfrowego) (0,0 dB jest standardowym nastawieniem). Dlatego, jeżeli poziom sygnału wyjścia z podłączonego komponentu jest niski, nastawienie maksymalnego poziomu nagrywania może nie być możliwe.

Sprawdzanie pozostałego czasu nagrywania na MD

Naciskaj kilkakrotnie DISPLAY na pilocie.
Informacje w trybie stop, zobacz strona 17.
Informacje podczas nagrywania, zobacz strona 8.

Monitorowanie sygnału wejścia (Monitor Wejścia)

Możesz monitorować wybrany sygnał wejścia nawet jeżeli go nie nagrywasz.

1 Naciśnij EJECT ⏏ aby wyjąć MD.

2 Naciskaj kilkakrotnie INPUT aby wybrać gniazda (złącze) przez które wchodzi sygnał który chcesz monitorować.

3 Naciśnij REC ●.

Jeżeli wybrane jest wejście analogowe
Sygnał analogowy z gniazd ANALOG IN jest przesyłany do gniazd ANALOG OUT po przeprowadzeniu konwersji D/A. W tym czasie na wyświetlaczu pojawia się wskaźnik „AD – DA”.

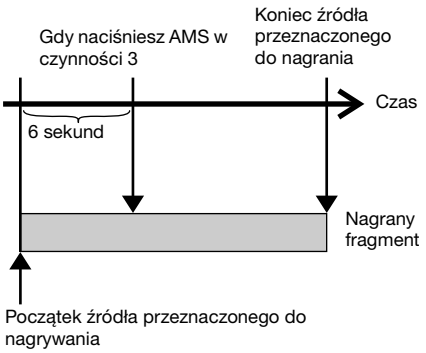
Jeżeli wybrane jest wejście cyfrowe
Sygnał cyfrowy ze złacza DIGITAL IN jest przesyłany do gniazd ANALOG OUT po przeprowadzeniu konwersji D/A. W tym czasie na wyswietlaczu pojawia się wskaźnik „-DA”..

Aby zatrzymać Monitor Wejścia
Naciśnij ■.

Rozpoczynanie nagrywania z wykorzystaniem sześciu sekund zapamiętanych danych audio

— Nagrywanie z Maszyną Czasu

Podczas nagrywania programu FM lub satelitarnego, pierwsze kilka sekund materiału często ulega utracie, zanim sprawdzisz treść programu i naciśniesz przycisk nagrywania. Aby zapobiec utracie tego materiału, funkcja nagrywania z Maszyną Czasu cały czas utrzymuje w pamięci buforowej najświeższe dane audio. Pozwala to na nagranie 6 sekund dźwięku przed rozpoczęciem nagrywania, jak pokazano na ilustracji poniżej:



1 Wykonaj czynności od 1 do 5 z „Nagrywanie na MD” na stronie 8.
Odtwarzacz wejdzie w pauzę w nagrywaniu.

2 Rozpocznij odtwarzanie źródła programu.

ciąg dalszy

Rozpoczynanie nagrywania z wykorzystaniem sześciu sekund zapamiętanych danych audio (ciąg dalszy)

3 Naciśnij PUSH ENTER (lub T.REC) w momencie w którym chcesz rozpocząć nagrywanie.

Nagrywanie rozpocznie się z uwzględnieniem sześciu sekund danych z pamięci buforowej i będzie kontynuowane w ramach pamięci buforowej.

Synchronizowane nagrywanie z wybranym komponentem audio

— Muzycznie Synchronizowane Nagrywanie

Muzycznie Synchronizowane Nagrywanie pozwala automatycznie synchronizować nagrywanie na odtwarzaczu MD z odtwarzaniem wybranego źródła programu. Jednak funkcja Oznaczania Ścieżek będzie się różnić dla różnych źródeł programu. Szczegóły zobacz „Oznaczanie numerów ścieżek podczas nagrywania" na stronie 10.

1 Wykonaj czynności od 1 do 4 z „Nagrywanie na MD" na stronie 8.

2 Naciśnij MUSIC SYNC na pilocie.

Odtwarzacz wejdzie w pauzę w nagrywaniu.

3 Rozpocznij odtwarzanie źródła programu.

Nagrywanie rozpocznie się automatycznie.

Uwaga

W czasie Muzycznie Synchronizowanego Nagrywania, Gospodarz Czasu i Autoredukcja będą działać niezależnie od ich nastawienia („S.Space On" lub „S.Space Off").

Synchronizowane nagrywanie z odtwarzaczem CD Sony

— Synchronizowane Nagrywanie CD

Po podłączeniu odtwarzacza MD do odtwarzacza CD lub zestawu Hi-Fi firmy Sony można łatwo kopiować zawartość płyt CD na plyty MD przy użyciu pilota odtwarzacza MD. Pilot odtwarzacza MD umożliwia sterowanie zarówno odtwarzaczem MD, jak i odtwarzaczem CD lub sekcja CD zestawu muzycznego. Dlatego odtwarzacz MD i odtwarzacz CD należy umieścić jak najbliżej siebie.

1 Włącz wzmacniacz i odtwarzacz CD oraz wybierz CD na wzmacniaczu.

2 Wykonaj czynności od 2 do 4 z „Nagrywanie na MD" na stronie 8.

3 Włóż płytę CD do odtwarzacza CD i wybierz tryb odtwarzania (Tasowane Odtwarzanie, Odtwarzanie Programu, itp.) na odtwarzaczu CD.

4 Naciśnij CD-SYNCHRO STANDBY na pilocie.

Odtwarzacz CD wejdzie w tryb gotowości do odtwarzania, a odtwarzacz MD w tryb gotowości do nagrywania.

5 Naciśnij CD-SYNCHRO START na pilocie.

Odtwarzacz MD rozpocznie nagrywanie, a odtwarzacz CD rozpocznie odtwarzanie.
Numer ścieżki i wykorzystany czas nagrywania pojawią się na wyświetlaczu.

Jeżeli odtwarzacz CD nie rozpocznie odtwarzania

Niektóre odtwarzacze CD mogą nie reagować na naciskanie CD-SYNCHRO START na pilocie. Naciśnij wtedy ▮▮ na pilocie odtwarzacza CD aby rozpocząć odtwarzanie.

Operacje które możesz wykonać podczas Synchronizowanego Nagrywania CD

Aby	Naciśnij
Zatrzymać nagrywanie	CD-SYNCHRO STOP na pilocie
Zrobić pauzę w nagrywaniu	CD-SYNCHRO STANDBY na pilocie
Podjąć nagrywanie po pauzie	CD-SYNCHRO START na pilocie
Sprawdzić pozostały czas nagrywania na MD	DISPLAY na pilocie (strona 13)

Wskazówki

- Podczas Synchronizowanego Nagrywania CD możesz używać pilota odtwarzacza CD.

Naciśnij	Aby przestawić odtwarzacz MD na	I przestawić odtwarzacz CD na
▷	Nagrywanie	Odtwarzanie
■	Pauzę w nagrywaniu	Zatrzymanie
❚❚	Pauzę w nagrywaniu	Pauzę

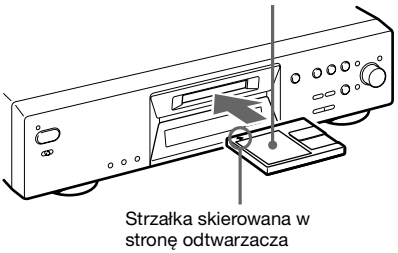
- Podczas Synchronizowanego Nagrywania CD numery ścieżek są oznaczane w następujący sposób:
  - — Jeżeli odtwarzacz CD jest podłączony do złącza DIGITAL IN, numery ścieżek są oznaczane automatycznie tak samo, jak na płycie CD.
  - — Jeżeli odtwarzacz CD jest podłączony do gniazd ANALOG IN, numery ścieżek są oznaczane automatycznie gdy wybrana została opcja „T.Mark LSyn" (strona 10).
  - — Jeżeli powrócisz do nagrywania po pauzie w nagrywaniu, nowy numer ścieżki zostanie automatycznie oznaczony, niezależnie od nastawienia parametrów oznaczania ścieżek („T.Mark LSyn" lub „T.Mark Off").
- Zmieniając program pilota odtwarzacza MD, możesz wykorzystać powyższą procedurę do synchronizowanego nagrania z użyciem wideoodtwarzacza Sony.
  Naciśnij przycisk 2, przytrzymując jednocześnie naciśnięty przycisk I/⏻ na pilocie. Możesz teraz ponownie obsługiwać odtwarzacz MD i wideoodtwarzacz CD, naciśnij przycisk 1, przytrzymując jednocześnie przycisk I/⏻ na pilocie.

Uwagi

- Jeżeli wykonujesz Synchronizowane Nagrywanie CD z odtwarzacza CD posiadającego przełącznik trybu, pamiętaj o nastawieniu przełącznika na CD1.
- Podczas nagrywania ścieżek z niektórych odtwarzaczy lub multi-odtwarzaczy CD, cały materiał może zostać zarejestrowany jako jedna ścieżka.

Wkładanie MD

Włóż MD jak pokazano poniżej.



Odtwarzanie płyty MD

— Normalne Odtwarzanie/ Odtwarzanie z Tasowaniem/ Odtwarzanie z Powtórzeniem

1 Włącz wzmacniacz i wybierz MD na wzmacniaczu.

2 Naciśnij I/⏻ aby włączyć odtwarzacz.
Wskaźnik STANDBY zgaśnie.

3 Włóż MD.

4 Naciskaj kilkakrotnie PLAY MODE aż na wyświetlaczu pojawi się żądany tryb odtwarzania.

Aby odtworzyć	Wybierz
MD w oryginalnej kolejności	Bez wyświetlenia (nie ma wskaźnika PLAY MODE)
Ścieżki w losowej kolejności	SHUF
Ścieżki w żądanej kolejności (zobacz „Opracowanie własnego programu” na stronie 17)	PGM

5 Naciśnij ▷.
Odtwarzacz MD rozpocznie odtwarzanie.

6 Wyreguluj głośność na wzmacniaczu.

Operacje podczas Odtwarzania z Powtórzeniem

Aby	Zrób
Powtórzyć tylko jedną ścieżkę	Naciskaj kilkakrotnie REPEAT aż „REP1” zapali się na wyświetlaczu.
Powtórzyć wszystkie ścieżki	Naciskaj kilkakrotnie REPEAT aż „REP” zapali się na wyświetlaczu.
Anulować Odtwarzanie z Powtórzeniem	Naciskaj kilkakrotnie REPEAT aż zniknie „REP1” lub „REP”.
Powtórzyć określony fragment ścieżki (Odtwarzanie z Powtórzeniem A-B)	1 Podczas odtwarzania naciśnij A↔B na pilocie w punkcie, w którym rozpoczyna się fragment przeznaczony do powtarzanego odtwarzania (punkt A). „REP A-” zapali się i „B” zacznie pulsować na wyświetlaczu. 2 Kontynuuj odtwarzanie ścieżki lub naciśnij ▶▶ aby znaleźć punkt zakończenia (punkt B), po czym naciśnij A↔B na pilocie. „REP A-B” zapali się i rozpocznie się Odtwarzanie z Powtórzeniem A-B.
Anulować Odtwarzanie z Powtórzeniem A-B	Naciśnij REPEAT lub CLEAR.

Inne operacje

Aby	Zrób
Zatrzymać odtwarzanie	Naciśnij ■.
Zrobić pauzę w odtwarzaniu	Naciśnij ❚❚.
Podjąć odtwarzanie po pauzie	Naciśnij ▷ lub ❚❚.
Przejść do następnej lub kolejnej ścieżki podczas odtwarzania	Przekręć AMS[1)] zgodnie z ruchem zegara (lub naciskaj kilkakrotnie ▶▶I).
Przejść do poprzedniej ścieżki podczas odtwarzania	Przekręć AMS przeciwnie do ruchu zegara (lub naciskaj kilkakrotnie I◀◀).

Aby	Zrób
Przejść do początku bieżącej ścieżki podczas odtwarzania	Przekręć AMS przeciwnie do ruchu zegara (lub naciśnij raz I◄◄).
Przejść do żądanej ścieżki gdy odtwarzacz jest zatrzymany	Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄/►►I) aż na wyświetlaczu zacznie pulsować numer ścieżki, do której chcesz przejść, następnie naciśnij PUSH ENTER lub ▷.
Odnaleźć punkt na ścieżce	Naciśnij ◄◄/►► podczas odtwarzania[2] lub pauzy w odtwarzaniu[3]. Zwolnij gdy dojdziesz do żądanego punktu.
Wyjąć MD	Naciśnij EJECT ⏏ po zatrzymaniu odtwarzania.

1) Automatyczny Czujnik Muzyczny
2) Gdy szukasz punktu monitorując dźwięk.
3) Gdy szukasz punktu obserwując wskazanie czasu.

Wskazówki

- Wskaźnik MDLP zapali się gdy wybierzesz ścieżkę nagraną w trybie LP2 lub LP4 Stereo.
- Gdy na wyświetlaczu pojawi się „– Over –", MD doszła do końca gdy naciskałeś ►►. Przekręć AMS przeciwnie do ruchu zegara (lub naciśnij I◄◄) albo naciśnij ◄◄ aby wrócić.

Odtworzenie ścieżki za pomocą numeru ścieżki

Naciśnij przycisk (przyciski) numeryczny (numeryczne) na pilocie aby wprowadzić numer ścieżki którą chcesz odtworzyć.

Aby wprowadzić numer ścieżki powyżej 10

1 Naciśnij >10.

Na MD pulsuje „-", równe liczbie dziesiętnej odpowiadającej liczbie nagranych ścieżek.

2 Wprowadź odpowiednie cyfry.

Aby wprowadzić 0, naciśnij 10/0.

Przykłady:

- Aby wybrać numer ścieżki 30 z MD na której nagrano 50 ścieżek, naciśnij >10, po czym 3 i 10/0.
- Aby wybrać numer ścieżki 30 z MD na której nagrano 200 ścieżek, naciśnij >10, po czym 10/0, 3 i 10/0.

Używanie wyświetlenia MD

Naciskaj kilkakrotnie LEVEL/DISPLAY/ CHAR (lub DISPLAY).

Wyświetlenie zmienia się cyklicznie w następujący sposób:

Podczas odtwarzania

Numer ścieżki i wykorzystany czas bieżącej ścieżki → Numer ścieżki i pozostały czas bieżącej ścieżki → Pozostały czas wszystkich nagranych ścieżek → Nazwa ścieżki[1]

Wskazówka

Aby sprawdzić tytuł ścieżki podczas odtwarzania (tylko gdy tytuł ścieżki jest nagrany), naciśnij SCROLL na pilocie.
Nazwa ścieżki pojawi się i zacznie przesuwać. Gdy nazwa ścieżki przesuwa się, naciśnij przycisk ponownie aby zrobić pauzę w przesuwaniu i jeszcze raz aby kontynuować przesuwanie.

W trybie zatrzymania

Całkowita liczba ścieżek i całkowity czas nagrania → Pozostały czas nagrywania[2] na MD (tylko MD przeznaczone do nagrywania) → Nazwa płyty[1]

1) „No Name" pojawi się gdy płyta lub ścieżka nie posiadają tytułu.
2) Czas pokazany na wyświetlaczu różni się, zależnie od nastawienia REC MODE.

Opracowanie własnego programu

— Odtwarzanie Programu

Możliwe jest wybranie do 25 ulubionych utworów i zaprogramowanie kolejności ich odtwarzania.

1 Gdy odtwarzacz nie pracuje, naciskaj kilkakrotnie PLAY MODE, aż na wyświetlaczu pojawi się „PGM".

ciąg dalszy

Opracowanie własnego programu (ciąg dalszy)

2 Przekręć AMS (lub naciskaj wielokrotnie I◄◄/►►I), aż pojawi się numer utworu, który chcesz dodać do programu (lub użyj przycisków numerycznych na pilocie, aby bezpośrednio wprowadzić numer utworu), a następnie naciśnij YES lub PUSH ENTER.

Na wyświetlaczu pojawia się „Step X (X: liczba wprowadzonych utworów)" oraz całkowity czas odtwarzania programu.

Usuwanie z programu ostatnio dodanego utworu

Naciśnij CLEAR, aby skasować numer utworu.

Wprowadzanie numeru utworu większego niż 10

Użyj przycisku >10. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć na tej stronie.

3 Aby wprowadzić inne utwory, powtórz czynności opisane w punkcie 2.

4 Naciśnij ►.

Rozpoczyna się odtwarzanie w trybie Programme Play.

Zatrzymywanie odtwarzania utworów w trybie Programme Play

Naciśnij ■.

Aby sprawdzić liczbę zaprogramowanych utworów

Jesli odtwarzacz nie pracuje, a na wyświetlaczu pojawia się „PGM", naciśnij kilkakrotnie LEVEL/DISPLAY/CHAR.

Sprawdzanie zawartości programu podczas odtwarzania utworów w trybie Programme Play

Przekręć AMS (nacisnij kilkakrotnie I◄◄/►►I).

Dodawanie utworu na końcu programu

Gdy odtwarzacz nie pracuje, wykonaj czynności opisane w punkcie 2 powyżej.

Aby skasować z programu wszystkie utwory

Naciśnij kilkakrotnie CLEAR, aż numery wszystkich utworów znikną.

Wznawianie odtwarzania w trybie normalnym

Naciskaj kilkakrotnie PLAY MODE, aż z wyświetlacza zniknie „PGM".

Program pozostaje w pamięci odtwarzacza nawet po zakonczeniu lub zatrzymaniu odtwarzania w trybie Programme Play

Naciśnij ►, aby ponownie włączyć odtwarzanie programu.

Uwagi

- Wyjęcie MD powoduje utratę programu.
- Gdy całkowity zaprogramowany czas odtwarzania utworów przekroczy 1000 minut, na wyświetlaczu pojawi się „- - - m - - s".
- W przypadku próby zaprogramowania 26 utworu na wyświetlaczu pojawi się „Step Full!".

Przed montażem

Możesz wykonać montaż na MD tylko gdy:
- MD nadaje się do nagrywania.
- Tryb odtwarzania MD jest trybem normalnym.

Aby skasować ostatni wykonany montaż

Użyj Funkcji Odwołania aby skasować ostatni wykonany montaż i przywrócić zawartość MD do formy sprzed montażu.

Aby wyjść z funkcji montażu podczas montowania

Naciśnij MENU/NO lub ■.

Gdy na wyświetlaczu pojawia się „Tr Protected”

W przypadku utworów zabezpieczonych (utwory skopiowane przy użyciu funkcji Net MD z komputera podłączonego przewodem USB itp.) nie można korzystać w tym odtwarzaczu z funkcji edycyjnych innych niż „Przenoszenie nagranych ścieżek” (strona 23) i „Nazwanie ścieżki lub MD” (strona 23).

Po zakończeniu montażu

Naciśnij EJECT ⏏ aby wyjąć MD lub naciśnij **I/⏻** aby wyłączyć odtwarzacz.
Zacznie pulsować „TOC” lub „TOC Writing”. TOC zostanie uaktualniony i nagrywanie będzie zakończone.

Przed odłączeniem przewodu sieciowego

Montaż MD jest zakończony, gdy Spis Treści MD (TOC) zostanie uaktualniony. „TOC” zostaje uaktualniony gdy wyjmiesz MD lub naciśniesz **I/⏻** aby wyłączyć odtwarzacz. Nie odłączaj przewodu sieciowego przed uaktualnieniem TOC (gdy „TOC” się świeci) lub w trakcie uaktualniania TOC (gdy pulsuje „TOC Writing”), aby zapewnić całkowite wykonanie montażu.

Kasowanie nagrań

— Funkcja Kasowania

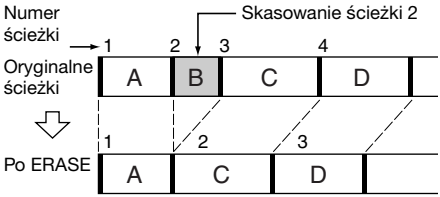
Odtwarzacz MD pozwala na szybkie i łatwe kasowanie niechcianych ścieżek.
Dostępne są trzy opcje kasowania:
- Kasowanie pojedynczej ścieżki (Funkcja Kasowania Ścieżki)
- Kasowanie wszystkich ścieżek (Funkcja Kasowania Wszystkiego)
- Kasowanie fragmentu ścieżki (Funkcja Kasowania A-B)

Kasowanie pojedynczej ścieżki

— Funkcja Kasowania Ścieżki

Możesz skasować ścieżkę przez zaledwie wybranie jej numeru. Gdy skasujesz ścieżkę, całkowita liczba ścieżek na MD zmniejszy się o jedną i wszystkie ścieżki po skasowanej zostaną przenumerowane.

Przykład: Kasowanie ścieżki 2.



1 Gdy odtwarzacz jest zatrzymany, odtwarza lub jest w trybie pauzy, naciśnij MENU/NO.

„Edit Menu” pojawi się na wyświetlaczu.

2 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄ / ►►I) aż pojawi się „Tr Erase?”, następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

Odtwarzacz zaczyna odtwarzać ścieżkę wskazaną numerem na wyświetlaczu.

3 Przekręć PUSH ENTER (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄ / ►►I) aż pojawi się numer ścieżki którą chcesz skasować.

ciąg dalszy

4 Naciśnij PUSH ENTER lub YES

Pojawi się „Complete!”. Rozpocznie się odtwarzanie ścieżki następnej po skasowanej. Jeżeli skasowana ścieżka była ostatnią ścieżką na MD, odtworzona zostanie ścieżka poprzedzająca skasowaną.

Kasowanie wszystkich ścieżek

— Funkcja Kasowania Wszystkiego

Wykonaj poniższą procedurę aby skasować od razu wszystkie ścieżki, nazwy ścieżek i nazwę płyty.

1 Gdy odtwarzacz jest zatrzymany, odtwarza lub jest w trybie pauzy, naciśnij MENU/NO.

„Edit Menu” pojawi się na wyświetlaczu.

2 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄ / ►►I) aż pojawi się „All Erase?”, następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

„All Erase??” pojawi się na wyświetlaczu.

3 Naciśnij PUSH ENTER lub YES.

Pojawi się „Complete!”.

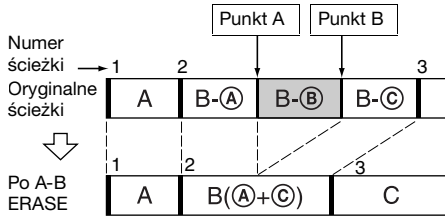
Kasowanie fragmentu ścieżki

— Funkcja Kasowania A-B

Możesz określić fragment w ramach ścieżki i łatwo skasować ten fragment. Możesz przesuwać żądany fragment w interwałach jednej klatki[1)], minuty lub sekundy.

1) 1 klatka to 1/86 sekundy.

Przykład: Kasowanie fragmentu ścieżki 2.



1 Gdy odtwarzacz jest zatrzymany, odtwarza lub jest w trybie pauzy, naciśnij MENU/NO.

„Edit Menu” pojawi się na wyświetlaczu.

2 Manipuluj pokrętłem AMS (lub naciskaj wielokrotnie przyciski I◄◄ / ►►I), aż na wyświetlaczu pojawi się napis „A-B Erase?”, a następnie naciśnij przycisk PUSH ENTER lub YES.

Zaczyna się odtwarzanie.

3 Manipuluj pokrętłem AMS (lub naciskaj wielokrotnie przyciski I◄◄ / ►►I) aż na wyświetlaczu pojawi się numer ścieżki zawierającej fragment do skasowania.

4 W trakcie odsłuchiwania dźwięku naciśnij przycisk PUSH ENTER lub YES w miejscu, od którego ma się rozpocząć kasowanie (punkt A).

Napisy „--Rehearsal-” i „Point A ok?” sa wyświetlane na przemian, a odtwarzacz wielokrotnie odtwarza kilka sekund ścieżki przed punktem A.

5 Jeśli punkt A znajduje się w odpowiednim miejscu, naciśnij ponownie przycisk PUSH ENTER lub YES.

Na wyświetlaczu pojawia się napis „Point B set” i rozpoczyna się odtwarzanie w celu ustawienia końca fragmentu, który ma być skasowany (punkt B).
Jeśli punkt A nie znajduje się w odpowiednim miejscu, skoryguj położenie punktu A, manipulując w trakcie odsłuchiwania dźwięku pokrętłem AMS (lub naciskając wielokrotnie przyciski I◄◄/►►I), a następnie po znalezieniu żądanego punktu początkowego naciśnij przycisk PUSH ENTER lub YES. Punkt można przesuwać w odstępach jednej klatki[2)] (1 klatka = 1/86 sekundy).

6 Kontynuuj odtwarzanie ścieżki lub naciśnij przycisk ►►, aby ustalić końcowy punkt fragmentu do skasowania (punkt B), a następnie naciśnij przycisk AMS lub YES.

Napisy „A-B Ers” i „Point B ok?” sa wyświetlane na przemian, a odtwarzacz wielokrotnie odtwarza kilka sekund ścieżki przed punktem A i za punktem B.

7 Jeśli punkt B jest w odpowiednim miejscu, naciśnij ponownie przycisk PUSH ENTER lub YES.

Na wyświetlaczu pojawia się na kilka sekund napis „Complete!”, a fragment utworu między punktem A i punktem B jest kasowany.
Jeśli punkt B nie znajduje się w odpowiednim miejscu, skoryguj jego położenie, manipulując w trakcie odsłuchiwania dźwięku pokrętłem AMS (lub naciskając wielokrotnie przyciski I◄◄/►►I), a następnie po znalezieniu żądanego punktu końcowego naciśnij przycisk PUSH ENTER lub YES. Punkt można przesuwać w odstępach jednej klatki[2)] (1 klatka = 1/86 sekundy).

2) Na ścieżce nagranej w trybie monofonicznym lub w trybie LP2 Stereo punkt można przesuwać w odstępach dwóch klatek, a na ścieżce nagranej w trybie LP4 Stereo w odstępach czterech klatek.

Wskazówka

W punktach 5 i 7, aby przesunąć punkt A lub B o określoną liczbę sekund lub minut, naciskaj wielokrotnie przyciski ◄◄/►►. Aby zmienić wartość, o którą zwiększa się stan licznika, manipuluj pokrętłem AMS (lub naciskaj wielokrotnie przyciski I◄◄/►►I).

Uwaga

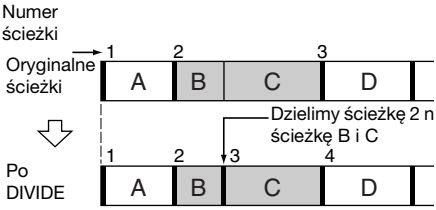
Jeżeli „Impossible” pojawi się na wyświetlaczu, skasowanie fragmentu ścieżki nie jest możliwe. Nastąpi to gdy ta sama ścieżka była wielokrotnie montowana.
Przyczyną jest ograniczenie techniczne systemu MD, a nie mechaniczna usterka.

Dzielenie nagranych ścieżek

— Funkcja Dzielenia

Możesz użyć tej funkcji dla oznaczania numerów ścieżek po nagrywaniu. Całkowita liczba ścieżek powiększy się o jedną i wszystkie kolejne ścieżki zostaną przenumerowane.

Przykład: Dzielenie ścieżki 2 na dwie ścieżki.



Dzielenie ścieżki po wybraniu ścieżki

1 Gdy odtwarzacz jest zatrzymany, odtwarza lub jest w trybie pauzy, naciśnij MENU/NO.

„Edit Menu” pojawi się na wyświetlaczu.

2 Manipuluj pokrętłem AMS (lub naciskaj wielokrotnie przyciski I◄◄ / ►►I), aż na wyświetlaczu pojawi się napis „Divide?”, a następnie naciśnij przycisk PUSH ENTER lub YES.

Zaczyna się odtwarzanie.

3 Manipuluj pokrętłem AMS (lub naciskaj wielokrotnie przyciski I◄◄ / ►►I), aż pojawi się numer ścieżki, którą chcesz podzielić.

4 W trakcie odsłuchiwania dźwięku naciśnij przycisk PUSH ENTER lub YES w punkcie podziału.

Na wyświetlaczu pojawia się napis „-Rehearsal-”, a odtwarzacz wielokrotnie odtworzy kilkusekundowy fragment ścieżki przed punktem podziału.

ciąg dalszy

Dzielenie nagranych ścieżek (ciąg dalszy)

5 Jeśli punkt podziału jest w odpowiednim miejscu, naciśnij ponownie przycisk PUSH ENTER lub YES.

Na wyświetlaczu pojawi się napis „Complete!”, a odtwarzacz zaczyna odtwarzać nowo utworzoną ścieżkę. Zauważ, że nowo utworzona ścieżka nie ma nazwy. Jeśli punkt podziału nie znajduje się w odpowiednim miejscu, skoryguj położenie punktu, manipulując w trakcie odsłuchiwania dźwięku pokrętłem AMS (lub naciskając wielokrotnie przyciski I◀◀/▶▶I), a następnie po znalezieniu żądanego punktu podziału naciśnij przycisk PUSH ENTER lub YES. Można przesuwać punkt w odstępach jednej klatki[1)] (1 klatka = 1/86 sekundy).

1) Na ścieżce nagranej w trybie monofonicznym lub w trybie LP2 Stereo można przesuwać punkt w odstępach dwóch klatek, a na ścieżce nagranej w trybie LP4 Stereo w odstępach czterech klatek.

Wskazówka

W punkcie 5, aby przesunąć punkt podziału o określoną liczbę sekund lub minut, naciskaj wielokrotnie przyciski ◀◀/▶▶. Aby zmienić wartość, o którą zwiększa się stan licznika, manipuluj pokrętłem AMS (lub naciskaj wielokrotnie przyciski I◀◀/▶▶I).

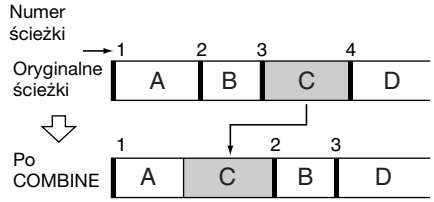
Łączenie nagranych ścieżek

— Funkcja Łączenia

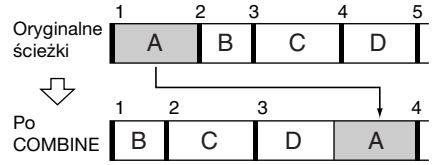
Możesz użyć tej funkcji do połączenia dwóch ścieżek w jedną ścieżkę. Całkowita liczba ścieżek zmniejszy się o jedną i wszystkie ścieżki po połączonych zostaną przenumerowane.

Możesz także używać tej funkcji do kasowania niepotrzebnych ścieżek.

Przykład: Łączenie ścieżki 3 i ścieżki 1.



Przykład: Łączenie ścieżki 1 i ścieżki 4.



1 Gdy odtwarzacz jest zatrzymany, odtwarza lub jest w trybie pauzy, naciśnij MENU/NO.

„Edit Menu” pojawi się na wyświetlaczu.

2 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◀◀/▶▶I) aż pojawi się „Combine?”, następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

3 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◀◀/▶▶I) aż pojawi się numer pierwszej ścieżki z dwóch które chcesz połączyć, następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

Pojawi się wyświetlenie dla wyboru drugiej ścieżki i odtwarzacz zacznie powtarzać fragment w którym ścieżki zostaną połączone (koniec pierwszej ścieżki i początek następnej, drugiej ścieżki).

4 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◀◀/▶▶I) aż pojawi się numer drugiej ścieżki przeznaczonej do połączenia, następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

Pojawi się „Complete!” i odtwarzacz zacznie odtwarzać połączoną ścieżkę.

Uwagi

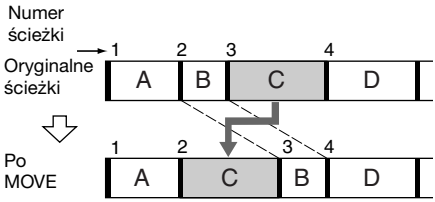
- Ścieżki nagrane w różnych trybach (stereo, MONO, LP2 lub LP4) nie mogą być łączone.
- Jeżeli obie łączone ścieżki mają nazwy, nazwa drugiej ścieżki zostanie skasowana.
- Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się „Impossible", ścieżki nie mogą zostać połączone ponieważ były już kilkakrotnie montowane. Jest to spowodowane technicznymi ograniczeniami systemu MD, a nie mechaniczną usterką.

Przenoszenie nagranych ścieżek

— Funkcja Przenoszenia

Możesz użyć tej funkcji aby zmienić kolejność dowolnej ścieżki na płycie. Gdy przenosisz ścieżki, zostaną one automatycznie przenumerowane.

Przykład: Przeniesienie ścieżki 3 na pozycję 2.



1 Gdy odtwarzacz jest zatrzymany, odtwarza lub jest w trybie pauzy, naciśnij MENU/NO.

„Edit Menu" pojawi się na wyświetlaczu.

2 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄ / ►►I) aż pojawi się „Move?", następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

3 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄ / ►►I) aż pojawi się numer ścieżki którą chcesz przenieść, następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

4 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄ / ►►I) aż pojawi się nowa pozycja ścieżki, następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

Pojawi się „Complete!" i odtwarzacz zacznie odtwarzać przeniesioną ścieżkę.

Nazwanie ścieżki lub MD

— Funkcja Nazwy

Możesz wprowadzić nazwę dla nagranej płyty jak również dla pojedyńczych ścieżek. Nazwy mogą się składać zarówno z dużych jak i małych liter, liczb i symboli. Całkowita liczba znaków które mogą być wprowadzone dla wszystkich nazw na płycie wynosi około 1.700.

Nazywanie ścieżki lub MD przy użyciu regulatorów na odtwarzaczu

1 Gdy odtwarzacz jest zatrzymany, odtwarza, nagrywa lub jest w trybie pauzy, naciśnij MENU/NO.

„Edit Menu" pojawi się na wyświetlaczu.

2 Przekręć AMS aż pojawi się „Nm In?", następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

Podczas nagrywania na wyświetlaczu pojawi się pulsujący kursor, oznaczający że możesz wprowadzić nazwę dla właśnie nagrywanej ścieżki. W takim wypadku przejdź do czynności 4.

3 Przekręć AMS aż zacznie pulsować numer ścieżki (jeżeli nazywasz ścieżkę) lub „Disc" (jeżeli nazywasz MD), następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

Pojawi się pulsujący kursor. Odtwarzacz zaczyna odtwarzanie i możesz nazwać ścieżkę podczas monitorowania dźwięku.

4 Naciskaj kilkakrotnie LEVEL/DISPLAY/CHAR aby wybrać rodzaj znaku.

Za każdym naciśnięciem przycisku wyświetlenie zmieni się cyklicznie w następujący sposób:
␣ (Spacja) → A (Duże litery) → a (Małe litery) → 0 (Cyfry) → ' (Symbole)

Aby wprowadzić przerwę

Naciśnij ►► gdy kursor pulsuje. Nie możesz wprowadzić spacji jako pierwszego znaku.

ciąg dalszy

5 Przekręć AMS aby wybrać znak.

Wybrany znak pulsuje.

Aby wprowadzić symbol

W tytułach możesz użyć następujących symboli:

' – / , . ( ) : ! ? & + < > _ = " ; # $ % @ * `

Aby zmienić wybrany znak

Powtórz czynności 4 i 5.

6 Naciśnij PUSH ENTER.

Wybrany znak zostaje wprowadzony i pozostaje zapalony. Kursor przesuwa się na prawo, pulsuje i czeka na wprowadzenie następnego znaku.

7 Powtórz czynności od 4 do 6 aby wprowadzić resztę nazwy.

Aby zmienić znak

Naciskaj kilkakrotnie ◀◀/▶▶ aż znak przeznaczony do zmiany zacznie pulsować, następnie powtórz czynności od 4 do 6.

Aby skasować znak

Naciskaj kilkakrotnie ◀◀/▶▶ aż znak przeznaczony do skasowania zacznie pulsować, następnie naciśnij CLEAR.

8 Naciśnij YES.

Cała nazwa pojawi się na wyświetlaczu, a następnie pojawi się „Complete!".

Nazywanie ścieżki lub MD za pomocą pilota

1 Naciśnij NAME EDIT/SELECT zależnie od tego, co chcesz nazwać:

Aby nazwać	Naciśnij gdy
Ścieżkę	Wyświetlany jest numer ścieżki
Płytę MD	Odtwarzacz jest zatrzymany i wyświetlona jest całkowita liczba ścieżek

Pulsujący kursor pojawi się na wyświetlaczu.

2 Naciskaj kilkakrotnie NAME EDIT/SELECT aby wybrać rodzaj znaku.

Za każdym naciśnięciem przycisku wyświetlenie zmieni się cyklicznie w następujący sposób:
„Selected AB" (Duże litery lub symbole[1]) → „Selected ab" (Małe litery lub symbole[1]) → „Selected 12" (Cyfry)

1) Tylko ' – / , . ( ) : ! ? mogą zostać wybrane.

3 Wprowadź znak za pomocą przycisków liter/numerycznych.

Jeżeli wybrałeś duże litery lub małe litery

1 Naciskaj kilkakrotnie odpowiedni przycisk litery/cyfry aż zacznie pulsować znak przeznaczony do wprowadzenia. Lub naciśnij przycisk raz i naciskaj kilkakrotnie I◀◀ / ▶▶I.
Aby wybrać symbole, naciskaj kilkakrotnie I◀◀ gdy „A" pulsuje.

2 Naciśnij ▶▶.
Pulsujący znak zostaje wprowadzony i pozostaje zapalony, a kursor przesuwa się na prawo.

Jeżeli wybrałeś cyfry

Naciśnij odpowiedni przycisk numeryczny.
Cyfra zostaje wprowadzona i kursor przesuwa się na prawo.

4 Powtórz czynności 2 i 3 aby wprowadzić resztę nazwy.

Aby zmienić znak

Naciskaj kilkakrotnie ◀◀/▶▶ aż znak przeznaczony do zmiany zacznie pulsować, naciśnij CLEAR aby skasować ten znak, następnie powtórz czynności 2 i 3.

5 Naciśnij YES.

Cała nazwa pojawi się na wyświetlaczu, a następnie pojawi się „Complete!".

Zmiana nazwy ścieżki lub MD

1 Naciśnij NAME EDIT/SELECT na pilocie, zależnie od tego, co chcesz nazwać inaczej:

Aby zmienić nazwę	Naciśnij gdy
Ścieżki	Wyświetlany jest numer ścieżki
Płyty MD	Odtwarzacz jest zatrzymany i wyświetlona jest całkowita liczba ścieżek

Nazwa ścieżki lub płyty pojawi się na wyświetlaczu.

2 Naciskaj CLEAR dopóki wybrana nazwa nie zostanie kompletnie skasowana.

3 Wykonaj czynności od 4 do 7 z „Nazywanie ścieżki lub MD przy użyciu regulatorów na odtwarzaczu" na stronie 23, lub czynności od 2 do 4 z „Nazywanie ścieżki lub MD za pomocą pilota" na stronie 24.

4 Naciśnij YES.

Cała nazwa pojawi się na wyświetlaczu, a następnie pojawi się „Complete!".

Skasowanie nazwy ścieżki lub płyty

Użyj tej funkcji do skasowania nazwy ścieżki lub płyty.

1 Gdy odtwarzacz jest zatrzymany, odtwarza, nagrywa lub jest w trybie pauzy, naciśnij MENU/NO.

„Edit Menu" pojawi się na wyświetlaczu.

2 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄ /►►I) aż pojawi się „Nm Erase?", następnie naciśnij AMS lub YES.

3 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄ /►►I) aż zacznie pulsować numer ścieżki (gdy kasujesz nazwę ścieżki) lub „Disc" (gdy kasujesz nazwę płyty), następnie naciśnij AMS lub YES.

Pojawi się „Complete!".

Zmiana nagranego poziomu po nagrywaniu

— S.F Edit (Redagowanie S.F)

Możesz zmienić głośność nagranych ścieżek za pomocą Redagowania S.F (Czynnik Skali). Na oryginalne nagranie ścieżki nałożone zostanie to samo nagranie na nowym poziomie. Przy zmianie poziomu nagrania możesz wybrać nagranie z nagłaśnianiem, aby stopniowo podnosić poziom sygnału na początku nagrania, lub nagranie z wyciszaniem, aby stopniowo obniżać poziom sygnału na końcu nagrania.

Zmiana ogólnego poziomu nagrania

1 Gdy odtwarzacz jest zatrzymany, odtwarza lub jest w trybie pauzy, naciśnij MENU/NO.

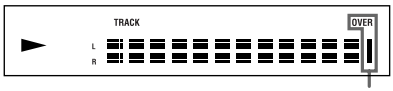
„Edit Menu" pojawi się na wyświetlaczu.

2 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄ /►►I) aż pojawi się „S.F Edit?", następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

3 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄ /►►I) aż pojawi się „Tr Level?", następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

4 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄ /►►I) aż pojawi się numer ścieżki której poziom nagrywania chcesz zmienić, następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

5 Sprawdzając dźwięk, przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄ /►►I) aby zmienić nagrany poziom, bez włączania „OVER" na miernikach poziomu szczytowego.



Unikaj włączenia się tych wskaźników

ciąg dalszy

Zmiana nagranego poziomu po nagrywaniu (ciąg dalszy)

6 Naciśnij PUSH ENTER lub YES.
„(S.F) Edit OK?" pojawi się na wyświetlaczu.

7 Naciśnij ponownie PUSH ENTER lub YES.
Odtwarzacz zacznie nagrywanie na istniejącej ścieżce. „S.F Edit(:) ** %" pojawi się podczas nagrywania ścieżki. Podczas nagrywania na utworze wymagana ilość czasu jest w przybliżeniu równa lub większa niż czas odtwarzania utworu.

Nagrywanie ze Zgłośnieniem i z Wyciszeniem

1 Gdy odtwarzacz jest zatrzymany, odtwarza lub jest w trybie pauzy, naciśnij MENU/NO.
„Edit Menu" pojawi się na wyświetlaczu.

2 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄ /►►I) aż pojawi się „S.F Edit?", następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

3 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄ /►►I) aż pojawi się „Fade In?" lub „Fade Out?", następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

4 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄ /►►I) aż pojawi się numer ścieżki której poziom nagrywania chcesz zmienić, następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.
„Time 5.0s" pojawi się na wyświetlaczu.

5 Sprawdzając dźwięk, przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄ /►►I) aby zmienić czas Nagrania z Nagłaśnianiem lub z Wyciszaniem.
Odtwarzacz odtworzy fragment który zostanie ponownie nagrany przy wykorzystaniu Nagrania z Nagłaśnianiem lub z Wyciszaniem.
Możesz dowolnie nastawić czas pomiędzy 1 sek. a 15 sek., w odstępach 0,1 sek. Nie możesz nastawić czasu dłuższego niż ścieżka.

6 Naciśnij PUSH ENTER lub YES.
„(S.F) Edit OK?" pojawi się na wyświetlaczu.

7 Naciśnij ponownie PUSH ENTER lub YES.
Odtwarzacz zacznie nagrywanie na istniejącej ścieżce. „S.F Edit(:) ** %" pojawi się podczas nagrywania ścieżki. Gdy nagrywanie zakończy się, pojawi się „Complete!".

Anulowanie operacji

Naciśnij MENU/NO lub ■ w czynnościach od 1 do 6. Jeżeli naciśniesz PUSH ENTER lub YES w czynności 7 i nagrywanie rozpocznie się, przerwanie operacji nie jest możliwe.

Uwagi

- **Nie odłączaj przewodu sieciowego ani nie poruszaj odtwarzaczem podczas nagrywania. Może to uszkodzić dane nagrywania, uniemożliwiając właściwe wykonanie nagrania.**
- Zmiana poziomu nagrania ścieżki nagranej w trybie LP2 lub LP4 Stereo nie jest możliwa.
- Nie używaj MD która jest uszkodzona lub brudna. Może to uniemożliwić właściwe nagranie danych nagrania.
- Wielokrotna zmiana poziomu nagrywania powoduje obniżenie jakości dźwięku.
- Poziom nagrania nie powróci do dokładnie oryginalnego poziomu, nawet jeżeli po zmianie poziomu nagrania powrócisz do oryginalnego poziomu.
- Poziom nagrania nie może zostać zmieniony jeżeli włączony jest programator.
- Nie możesz odwołać operacji Redagowania S.F za pomocą Funkcji Odwołania.

Odwołanie ostatniego montażu

— UNDO (Funkcja Odwołania)

Możesz odwołać ostatnią operację montażu i przywrócić zawartość MD do stanu sprzed redakcji. Pamiętaj jednak, że nie możesz odwołać operacji montażu, jeżeli po jej zakończeniu wykonasz jedną z operacji podanych poniżej:

- Rozpoczniesz nagrywanie.
- Naciśniesz MUSIC SYNC na pilocie.
- Zmienisz poziom nagrania po nagrywaniu (Redagowanie S.F).
- Wyłączysz odtwarzacz lub wyjmiesz MD.
- Odłączysz przewód sieciowy.

1 Gdy odtwarzacz jest zatrzymany, odtwarza lub jest w trybie pauzy, naciśnij MENU/NO.

„Edit Menu” pojawi się na wyświetlaczu.

2 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄ /►►I) aż pojawi się „Undo?”.

„Undo?” nie pojawi się jeżeli montaż się nie odbył.

3 Naciśnij PUSH ENTER lub YES.

Pojawi się jeden z komunikatów, zależnie od ostatniej operacji montażu.

4 Naciśnij PUSH ENTER lub YES.

Pojawi się „Complete!”.

Nagłaśnianie i wyciszanie

Nagrywanie z Nagłaśnianiem stopniowo zwiększa poziom sygnału na początku nagrywania. Nagrywanie z Wyciszaniem stopniowo zmniejsza poziom sygnału na końcu nagrywania.

Nagrywanie z Nagłaśnianiem

Podczas przerwy w nagrywaniu, naciśnij FADER na pilocie.

„◄” pulsuje na wyświetlaczu i odtwarzacz wykona Nagrywanie z Nagłaśnianiem przez pięć sekund (standardowe nastawienie), aż licznik osiągnie „0.0s.”.

Nagrywanie z Wyciszaniem

Podczas nagrywania, naciśnij FADER na pilocie.

„►” pulsuje na wyświetlaczu i odtwarzacz wykona Nagrywanie z Wyciszaniem przez pięć sekund (standardowe nastawienie), aż licznik osiągnie „0.0s”, następnie przejdzie w tryb pauzy.

Wskazówka

Wykonaj następującą procedurę aby ustalić czas trwania nagłośnienia lub wyciszenia dla odtwarzania lub nagrywania.

1 Gdy odtwarzacz jest zatrzymany, odtwarza lub jest w trybie pauzy, naciśnij MENU/NO.

2 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄/►►I) aż pojawi się „Setup?”, następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

3 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄/►►I) aby wybrać ustawienie, następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

Aby zmienić długość	Wybierz
Odtwarzania/Nagrywania z Nagłaśnianiem	Fin
Odtwarzania/Nagrywania z Wyciszaniem	Fout

ciąg dalszy

Nagłaśnianie i wyciszanie (ciąg dalszy)

4 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄/►►I) aby wybrać długość, następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

Zarówno długość Nagłaśniania jak i Wyciszania mogą być nastawione w odstępach 0,1 sek.

5 Naciśnij MENU/NO.

Zasypianie przy muzyce

— Nocny Programator

Możesz nastawić odtwarzacz na automatyczne wyłączanie się po określonej liczbie minut.

1 Gdy odtwarzacz jest zatrzymany lub gdy odtwarza, naciśnij MENU/NO.

2 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄/►►I) aż pojawi się „Setup?", następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

3 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄/►►I) aż „Sleep Off" pojawi się na wyświetlaczu, następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

4 Przekręć AMS (lub naciskaj kilkakrotnie I◄◄/►►I) aby wybrać ustawienie, następnie naciśnij PUSH ENTER lub YES.

Aby	Wybierz
Włączyć Nocny Programator	Sleep On[1)]
Wyłączyć Nocny Programator	Sleep Off (standardowe nastawienie)

1) Odtwarzacz wyłącza się automatycznie po 60 minutach.

5 Naciśnij MENU/NO.

Wskazówka

Możesz sprawdzić pozostały czas.
Gdy włączony jest Nocny Programator, po wybraniu „Sleep" w Menu Ustawienia wyświetlony zostanie pozostały czas.

Środki ostrożności

Bezpieczeństwo

- Jeżeli jakikolwiek przedmiot lub płyn dostaną się do środka, odłącz odtwarzacz od sieci i przed ponownym użyciem powierz do sprawdzenia specjalistom.
- Ostrzeżenie – Używanie instrumentów optycznych z tym produktem zwiększy zagrożenie dla oczu.

?ródła zasilania

- Przed rozpoczęciem używania odtwarzacza, sprawdź czy napięcie zasilania odtwarzacza jest identyczne z napięciem w lokalnej sieci elektrycznej. Napięcie operacyjne jest wskazane na tabliczce znamionowej z tyłu odtwarzacza.
- Dopóki wtyczka podłączona jest do gniazda ściennego, zestaw pozostaje podłączony do źródła prądu, nawet jeśli sam zestaw jest wyłączony.
- Jeżeli odtwarzacz nie będzie używany przez dłuższy okres, wyjmij wtyczkę z gniazda ściennego. Aby odłączyć przewód sieciowy, uchwyć za wtyczkę; nigdy nie ciągnij za przewód.
- Wymiana przewodu sieciowego może być wykonana jedynie w upoważnionym punkcie serwisu.

Kondensacja wilgoci w odtwarzaczu

Jeżeli odtwarzacz został nagle przeniesiony z zimnego miejsca w ciepłe, albo gdy znajduje się w pomieszczeniu bardzo wilgotnym, może wystąpić gromadzenie się wilgoci na soczewce odtwarzacza. W takim przypadku odtwarzacz może nie działać właściwie. Należy wówczas wyjąć płytę MD i pozostawić odtwarzacz włączony przez kilka godzin, aż wilgoć wyparuje.

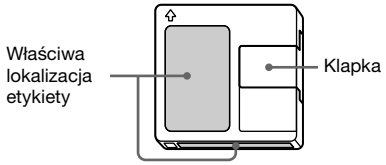
Czyszczenie

Czyść obudowę, panel i regulatory miękką ściereczką lekko zwilżoną łagodnym roztworem detergentu. Nie używaj ostrych myjek, proszku do szorowania ani rozcieńczalników takich jak alkohol lub benzyna.

Jeżeli masz jakiekolwiek pytania lub problemy dotyczące odtwarzacza, skonsultuj się z najbliższym dealerem Sony.

Uwaga dotycząca MD

- Nie dotykaj wewnętrznych części płyty. Otworzenie klapy siłą może uszkodzić płytę wewnątrz.
- Pamiętaj aby przyklejać etykiety dostarczone razem z MD we właściwych miejscach. Kształt etykiet może się różnić w zależności od producenta MD.



Gdzie przechowywać płyty MD

Nie zostawiaj kasety w miejscach silnie nasłonecznionych, bardzo gorących lub wilgotnych.

Ogólna zasada konserwacji

Wycieraj kurz i zanieczyszczenia z powierzchni kasety suchą ściereczką.

Ograniczenia systemowe

System nagrywania w odtwarzaczu MD radykalnie się różni od stosowanych w magnetofonach i czytnikach DAT i charakteryzuje się ograniczeniami opisanymi poniżej. Pamiętaj jednak, że te ograniczenia są wpisane w charakter systemu nagrywania i nie mają przyczyny mechanicznej.

„Disc Full" pojawia się na wyświetlaczu przed osiągnięciem przez MD maksymalnego czasu nagrywania

Gdy 255 ścieżek zostanie nagranych na MD, pojawi się „Disc Full" niezależnie od całkowitego nagranego czasu. Nie jest możliwe nagranie więcej niż 255 ścieżek na MD. Aby kontynuować nagrywanie, skasuj niepotrzebne ścieżki lub użyj innej MD przeznaczonej do nagrywania.

„Disc Full" pojawia się przed osiągnięciem maksymalnej liczby ścieżek

Wahania emfazy w ramach ścieżki są czasami interpretowane jako przerwy między ścieżkami, zwiększając liczbę ścieżek i powodując pojawienie się „Disc Full".

Pozostały czas nagrywania nie zwiększa się pomimo skasowania wielu krótkich ścieżek

Ścieżki poniżej 12 sekund[1)] długości nie są liczone i ich kasowanie może nie mieć wpływu na zwiększenie się pozostałego czasu nagrywania.

1) Podczas nagrywania stereofonicznego.
W trybie MONO lub LP2: około 24 sekundy
W trybie LP4: około 48 sekund

Niektóre ścieżki nie mogą być łączone z innymi

Łączenie ścieżek może nie być możliwe jeżeli ścieżki są były montowane.

Całkowity nagrany czas i pozostały czas nagrywania na MD mogą nie osiągnąć poziomu całkowitego maksymalnego czasu nagrywania

Nagrywanie jest wykonywane w jednostkach minimum 2-sekundowych[1)], niezależnie od tego, jak krótki jest nagrywany materiał. Nagrany materiał może więc być krótszy niż maksymalna pojemność nagrywania. Przestrzeń na MD może być również zredukowana przez porysowania.

1) Podczas nagrywania stereofonicznego.
W trybie MONO lub LP2: około 4 sekundy
W trybie LP4: około 8 sekund

Ścieżki stworzone w procesie montowania mogą wykazywać zanikanie dźwięku podczas poszukiwania punktu z wykorzystaniem monitorowania dźwięku.

ciąg dalszy

Ograniczenia systemowe (ciąg dalszy)

Numery ścieżek nie są właściwie oznaczane

Niewłaściwe przypisanie lub oznaczanie numerów ścieżek może wystąpić gdy ścieżki CD zostały podzielone na kilka mniejszych podczas cyfrowego nagrywania. Również, jeżeli Automatyczne Oznaczanie Ścieżek było używane podczas nagrywania, numery ścieżek mogą nie być oznaczone zgodnie z oryginałem, zależnie od źródła programu.

Właściwy czas nagrany/odtwarzany może nie być wyświetlony podczas odtwarzania płyt MD nagranych w trybie monofonicznym.

Przewodnik po systemie Serial Copy Management

Cyfrowe komponenty audio, np. CD, MD i DAT, umożliwiają wykonywanie wysokiej jakości kopii muzycznych, dzięki przetwarzaniu muzyki na sygnał cyfrowy. Dla ochrony praw autorskich źródeł muzycznych, w odtwarzaczu tym zastosowany został system Serial Copy Management, pozwalający na wykonanie przez cyfrowe połączenie tylko jednej kopii cyfrowej nagranego źródła.

Połączenie cyfrowe pozwala Ci na wykonanie jedynie kopii pierwszej generacji[1].

Poniżej zamieszczone są przykłady:

- Możesz wykonać kopię dostępnego w handlu cyfrowego materiału dźwiękowego (na przykład płyta CD lub MD), ale nie jest możliwe wykonanie drugiej kopii z kopii pierwszej generacji.
- Możesz wykonać kopię sygnału cyfrowego z cyfrowo nagranego materiału o analogowym źródle (np. płyta analogowa lub kaseta magnetofonowa), lub z cyfrowo nadawanego programu satelitarnego, ale nie możesz wykonać drugiej kopii z kopii pierwszej generacji.

1) Kopia pierwszej generacji oznacza pierwsze nagranie cyfrowego źródła audio przez cyfrowe złącze wejścia odtwarzacza. Na przykład, nagranie z odtwarzacza CD podłączonego do złącza DIGITAL IN będzie kopią pierwszej generacji.

Uwaga

Ograniczenia jakie narzuca system Serial Copy Management nie mają zastosowania do nagrań wykonanych przez połączenia analogowe.

W razie trudności

Jeżeli napotkasz na jedną z opisanych tu trudności podczas używania odtwarzacza, wykorzystaj poniższe porady. Jeżeli problem pozostaje, skonsultuj się z najbliższym dealerem Sony.

Odtwarzacz nie działa lub działa źle.

MD może być brudna lub uszkodzona. Wymień MD.

Odtwarzacz nie odtwarza.

- Wilgoć skondensowała się wewnątrz odtwarzacza. Wyjmij MD i pozostaw odtwarzacz w ciepłym miejscu przez kilka godzin, aż wilgoć wyparuje.
- Odtwarzacz nie jest włączony. Naciśnij **I/⏻** aby włączyć odtwarzacz MD.
- Odtwarzacz może nie być właściwie podłączony do wzmacniacza. Sprawdź podłączenie (strona 6).
- MD jest włożona niewłaściwą stroną. Wsuń MD w otwór płyty stroną z etykietą skierowaną do góry i strzałką wskazującą w stronę otworu (strona 16).
- MD może nie być nagrana. Wymień na płytę zawierającą nagranie.

Dźwięk zawiera dużo zakłóceń.

Silne interferencje magnetyczne z telewizora lub podobnego urządzenia zakłócają operacje. Odsuń odtwarzacz od źródła magnetycznych zakłóceń.

Odtwarzacz nie nagrywa.

- Odtwarzacz nie jest właściwie podłączony do źródła programu. Sprawdź podłączenie (strona 6).
- Wybierz właściwe źródło programu używając INPUT.
- Poziom nagrywania nie jest właściwie wyregulowany. Wyreguluj poziom nagrania (strona 12).
- Włożona jest fabrycznie nagrana MD. Wymień ją na MD na której można nagrywać.
- Za mało czasu pozostało na MD. Wymień na inną nagrywalną MD o mniejszej ilości nagranych ścieżek, lub skasuj niepotrzebne ścieżki (strona 19).
- Nastąpiła przerwa w dopływie prądu lub przewód sieciowy został odłączony podczas nagrywania. Dane nagrane do tego momentu mogły zostać utracone. Powtórz nagrywanie.

Odtwarzacz nie wykonuje synchronizowanego nagrywania z odtwarzaczem CD lub wideoodtwarzaczem CD.

Pilot odtwarzacza MD nie jest właściwie nastawiony. Zmień nastawienie pilota.

Komunikat i trzy- lub pięciocyfrowy kod pojawiają się na przemian na wyświetlaczu.

Włączyła się funkcja Autodiagnozy (strona 31).

Uwaga

Jeżeli odtwarzacz nie działa właściwie nawet po zastosowaniu się do zalecanych środków zaradczych, wyłącz odtwarzacz, następnie wyjmij i włóż z powrotem wtyczkę do gniazda sieciowego.

Funkcja Autodiagnozy

Funkcja Autodiagnozy odtwarzacza automatycznie sprawdza stan odtwarzacza w wypadku błędu i wyświetla trzy- lub pięciocyfrowy kod oraz komunikat na wyświetlaczu. Jeżeli kod i komunikat pojawiają się na przemian, odnajdź je w poniższej tablicy i wykonaj wskazane operacje. Jeżeli problem nie znika, skonsultuj się z najbliższym dealerem Sony.

C11/Protected

➡ Wyjmij MD i zasuń otwór ochrony przed nagrywaniem (strona 9).

C12/Cannot Copy

- Próbowałeś nagrać CD w formacie nie wspieranym przez urządzenie zewnętrzne podłączone do odtwarzacza, takim jak CD-ROM lub wideo CD.

➡ Wyjmij płytę i włóż muzyczną płytę CD.

C13/REC Error

➡ Ustaw odtwarzacz na stabilnej powierzchni i powtórz procedurę nagrywania.

- Włożona MD jest zabrudzona (smugi, odciski palców, itp.), porysowana lub niskiej jakości.

➡ Wyjmij płytę i włóż muzyczną płytę CD.

C13/Read Error

➡ Wyjmij MD i włóż ją z powrotem.

C14/TOC Error

➡ Włóż inną płytę.

➡ Jeżeli to możliwe, skasuj wszystkie ścieżki na MD (strona 20).

C41/Cannot Copy

- Ródłem dźwięku jest kopia dostępnego w sprzedaży muzycznego oprogramowania, lub próbowałeś nagrać CD-R (CD przeznaczona do nagrywania).

➡ System Serial Copy Management nie dopuszcza do wykonania cyfrowej kopii (strona 30). Nie jest możliwe nagrywanie CD-R.

C71/Din Unlock

- Sporadyczne pojawianie się tego komunikatu jest spowodowane nagrywaniem cyfrowego sygnału. Nie ma to wpływu na nagranie.
- Podczas nagrywania z cyfrowego komponentu podłączonego przez złącze DIGITAL IN, cyfrowy kabel połączeniowy został odłączony lub cyfrowy komponent został wyłączony.

➡ Podłącz kabel lub włącz z powrotem cyfrowy komponent.

E0001/MEMORY NG

- Błąd w wewnętrznych danych, niezbędnych do działania odtwarzacza.

➡ Skonsultuj się z najbliższym dealerem Sony.

E0101/LASER NG

- Wystąpił problem z optyczną głowicą zbierającą.

➡ Optyczna głowica zbierająca mogła ulec uszkodzeniu. Skonsultuj się z najbliższym dealerem Sony.

ciąg dalszy

E0201/LOADING NG

- Występuje problem z ładowaniem.
  ➡ Prawdopodobnie ładowanie nie powiodło się. Skontaktuj się z najbliższym dealerem Sony.

Wyświetlane komunikaty

Poniższa tablica wyjaśnia różne komunikaty które pojawiają się na wyświetlaczu. Komunikaty są także wyświetlane w funkcji Autodiagnozy odtwarzacza (zobacz strona 31).

Auto Cut

Funkcja Autoredukcji jest włączona (strona 11).

Blank Disc

Nowa (czysta) lub skasowana płyta MD została włożona.

Cannot Copy

Podjęta była próba wykonania drugiej kopii z cyfrowo skopiowanej MD (strona 30).

Cannot Edit

Podjęta była próba montowania MD podczas Odtwarzania Programu lub Tasowanego Odtwarzania, albo próba zmiany poziomu nagrywania MD nagranej w trybie LP2 lub LP4 Stereo.

Disc Full

MD jest pełna (strona 29).

Impossible

Odtwarzacz nie może wykonać operacji nagrywania lub montowania (strony 9 i 23).

Incomplete!

Operacja Redagowania S.F (zmiana poziomu nagrania po nagrywaniu, Nagłaśnianie, Wyciszanie) nie została właściwie wykonana ponieważ odtwarzacz został poruszony w trakcie nagrywania lub płyta MD jest uszkodzona albo brudna.

Initialize (pulsuje)

Nastawienia Menu Ustawienia zostały stracone. Ewentualnie materiał nagrany programatorem zniknął na skutek upływu czasu i nie jest dostępny w celu zachowania go na płycie, lub Odtwarzanie Programu nie mogło zostać uruchomione ponieważ program zniknął na skutek upływu czasu.
(Komunikat pulsuje przez około cztery sekundy po włączeniu odtwarzacza przez naciśnięcie **I**/⏻.)

Name Full!

Pojemność nazw dla MD została wyczerpana (około 1.700 znaków).

No Change

Próbując zmienić poziom nagrania po nagrywaniu, nacisnąłeś PUSH ENTER lub YES bez zmiany poziomu nagrywania, więc nie było żadnej zmiany.

No Disc

W odtwarzaczu nie ma MD.

No Name

Ścieżka lub płyta nie mają nazwy.

Premastered

Próbowałeś nagrywać lub montować fabrycznie nagraną MD.

StepFull!

Program zawiera maksymalnie dopuszczalną liczbę ścieżek. Dodanie nowych ścieżek nie jest możliwe.

S.F Edit!

Próbowałeś wykonać inną operację w trybie Redagowania S.F (zmiana poziomu nagrania po nagrywaniu, Nagłośnienie, Wyciszenie).
W trybie Redagowania S.F nie można wykonywać innych operacji.

Tr Protected

Nastąpiła próba usunięcia zabezpieczonego utworu.

(S.F) Edit NOW

Nacisnąłeś **I/**⏻ w trybie Redagowania S.F (zmiana poziomu nagrywania po nagrywaniu, Nagłośnienie, Wyciszenie).
Jeżeli wyłączysz odtwarzacz w trybie Redagowania S.F, wszelkie wykonane zmiany nie zostaną właściwie wykonane. Dokończ wprowadzanie zmian i wyjdź z trybu Redagowania S.F przed wyłączeniem odtwarzacza. Jeżeli przypadkowo wyłączysz odtwarzacz podczas wprowadzania zmian, naciśnij **I/**⏻ gdy komunikat jest wyświetlany.

Smart Space

Funkcja Gospodarza Czasu jest włączona (strona 11).

TOC Reading

Odtwarzacz jest w trakcie sprawdzania TOC (Spis Treści) na MD.

Tablica Menu Ustawienia

Pozycja Menu	Informacje na stronie
T.Mark	10
LS(T)	11
S.Space	11
P.Hold	12
F.in	27
F.out	27
Sleep	28
LPstamp	9

Dane techniczne

System	Cyfrowy system audio MiniDisc
Płyta	MiniDisc
Laser	Laser półprzewodnikowy (λ = 780 nm) Długość emisji: ciągła
Wyjście lasera	MAX 44,6 μW[1)]

1) Moc wydawana jest wartością mierzoną z odległości 200 mm od obiektywnej powierzchni soczewki na optycznym bloku zbierającym z aperturą 7 mm.

Dioda laserowa	Materiał: GaAlAs
Obroty (CLV)	400 rpm do 900 rpm
Korekcja błędu	ACIRC (Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code)
Częstotliwość próbkowania	44,1 kHz
Kodowanie	ATRAC (Adaptive TRansform Acoustic Coding)/ATRAC 3
System modulacji	EFM (modulacja osiem do czternaście)
Liczba kanałów	2 kanały stereo
Pasmo przenoszenia	5 do 20.000 Hz ±0,5 dB podczas odtwarzania
Stosunek sygnału do szumu	Ponad 96 dB podczas odtwarzania
Kołysanie i drżenie	Poniżej mierzalnego poziomu

Wejścia

ANALOG IN	Rodzaj gniazda: fono Impedancja: 47 kOhm Wejście znamionowe: 500 mVrms Wejście minimalne: 125 mVrms
DIGITAL OPTICAL IN	Rodzaj złącza: kwadratowe optyczne Impedancja: 660 nm (długość fali optycznej)

Wyjścia:

ANALOG OUT	Rodzaj gniazda: fono Wyjście znamionowe: 2 Vrms (przy 50 kOhm) Impedancja obciążenia: ponad 10 kOhm

Ogólne

Zasilanie

Model europejski:	230 V prądu zmiennego, 50/60 Hz
Pobór mocy	14 W (0,5 W w trybie gotowości)
Wymiary (w przybliż.)	430 × 95 × 285 mm (szer./wys./głęb.), włączając części wystające i regulatory
Masa (w przybliż.)	3,0 kg

Dostarczone akcesoria

Kable połączeniowe audio (2)
Kabel optyczny (1)
Pilot zdalnego sterowania (pilot) (1)
Baterie R6 (rozmiar-AA) (2)

Licencji na wykorzystanie patentów zarejestrowanych w Stanach Zjednoczonych oraz innych krajach udzieliła firma Dolby Laboratories.
Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Sony Corporation Printed in Malaysia http://www.world.sony.com/